



ПРАВИТЕЛЬСТВО
РЕСПУБЛИКИ АЛТАЙ

АЛТАЙ РЕСПУБЛИКАНЫН
БАШКАРУЗЫ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

JÖP

от 13 мая 2022 г. № 162

г. Горно-Алтайск

**Об утверждении Правил орфографии современного алтайского
литературного языка при его использовании в качестве
государственного языка Республики Алтай**

В соответствии с постановлением Правительства Республики Алтай от 1 июля 2021 г. № 182 «О Порядке утверждения норм современного алтайского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка, правил алтайской орфографии и пунктуации» Правительство Республики Алтай **постановляет:**

Утвердить прилагаемые Правила орфографии современного алтайского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Республики Алтай.

Глава Республики Алтай,
Председатель Правительства
Республики Алтай



О.Л. Хорохордин

УТВЕРЖДЕНЫ
постановлением Правительства
Республики Алтай
от 13 мая 2022 г. № 162

**ПРАВИЛА ОРФОГРАФИИ
современного алтайского литературного языка при его использовании
в качестве государственного языка Республики Алтай**

I. Принципы орфографии современного алтайского языка

Правила орфографии современного алтайского языка основываются на следующих принципах: 1) фонетический; 2) морфологический; 3) традиционный; 4) дифференцирующий; 5) принцип слитного, дефисного и раздельного написания слов. Данные принципы взаимно дополняют и углубляют друг друга. Ведущими принципами орфографии алтайского языка являются фонетический и морфологический принципы.

1. Фонетический принцип правописания

Фонетический принцип правописания – это принцип орфографии, при котором на письме буквами отображаются реально произносимые звуки, т.е. слова пишутся так, как они произносятся в соответствии с литературными нормами. Например: *калаш* ‘хлеб’, *агаш* ‘дерево’, *тура* ‘дом’, *бичик* ‘книга’, *кеме* ‘лодка’, *öртök* ‘утка’, *күчүк* ‘щенок’, *jaстык* ‘подушка’ и т.д.

В соответствии с фонетическим принципом в алтайском языке осуществляется написание гласных по сингармоническим рядам. Так, если в первом слоге слова пишутся буквы, обозначающие гласные переднего ряда, то во втором и последующем слогах тоже пишутся буквы, обозначающие гласные переднего ряда. Например: *бичик=ти* ‘книгу’, *бичик=тер* ‘книги’, *кеме=зин* ‘его лодку’, *кеме=ле* ‘лодкой’, *öртök=ти* ‘утку’, *öртök=тинг* ‘утки’, *күчүк=тер* ‘щенки’, *күчүк=тер=ис* ‘наши щенки’ и т.д. Если в первом слоге слова пишутся буквы, обозначающие гласные заднего ряда, то во втором и последующем слогах тоже пишутся буквы, обозначающие гласные заднего ряда. Например: *агаш=тар=дын* ‘деревьев’, *тура=лар=ыс=тын* ‘наших домов’, *jaстык=ла* ‘подушкой’ и т.д.

По фонетическому принципу регламентируется написание слов, в которых в соответствии с законом прогрессивной ассимиляции происходит уподобление согласных по глухости / звонкости на стыке морфем (корня и аффикса). Так, если основа слова оканчивается на букву, обозначающую глухой согласный звук, то последующий за ним словообразовательный или словоизменительный аффикс тоже пишется с буквы, обозначающей глухой согласный звук. Например: *кас* ‘гусь’ – *кас=тар* ‘гуси’, *агаш* ‘дерево’ – *агаш=ту* ‘с деревьями’.

В соответствии с фонетическим принципом орфографии устанавливается также написание слов с чередующимися по глухости / звонкости согласными *n* / *б*, *k* / *г*, *m* / *ð*, *s* / *з*, *ш* / *ж*. Так, в алтайском языке конечные глухие согласные в конце основы слова при присоединении словообразовательных и формообразующих аффиксов с начальной гласной буквой озвончиваются. Например: *ам* ‘имя’ – *ады* ‘его голова’, *баш* ‘голова’ – *бажсы* ‘его голова’, *көс* ‘глаз’ – *кёзи* ‘его глаз’; *беш* ‘пять’ – *бежинчи* ‘пятый’, *сегис* ‘восемь’ – *сегизинчи* ‘восьмой’ и т.д.

В алтайском языке по фонетическому принципу орфографии пишутся слова, в которых исторически согласные подверглись метатезе: *текниши* ‘лестница’ вместо *тепкиши* (от *теп-* ‘пинать’), *чакпы* ‘капкан’ вместо *чапкы* (от *чап-* ‘бить, ударять’), *такпай* ‘щепка’ вместо *танкай* (от *тан* ‘щепка’), *какпы* ‘тиски’ вместо *капкы* (от *кап-* ‘ловить, хватать’), *какпыш* ‘ухват’ вместо *капкыш* (от *кап-* ‘ловить, хватать’).

2. Морфологический принцип правописания

Морфологический принцип правописания – в соответствии с этим принципом морфемы (корень, аффикс и т.п.) языка получают унифицированное написание, независимо от каких-либо позиционных изменений. Данный принцип позволяет сохранить единообразие в написании морфем при их различном произношении.

В алтайском языке морфологическому принципу подчиняется правописание слов, содержащих узкие гласные [ы], [и], [у], [ё], которые в определенных позициях в слове редуцируются или выпадают. Так, например, фонема <ы> в речи носителей алтайского языка может быть представлена в следующих позициях: а) сильная позиция, под ударением: *ажыр-* [ажы́р] ‘заставлять перевалить, перебраться через что-л.’; б) слабая позиция, редуцированный [ъ]: *ажыра* [ажъра́] ‘через что-л.’. На письме фонема <ы>, независимо от позиции, обозначается буквой *ы*.

Фонема <и> в речи может быть представлена следующими звуками: а) сильная позиция, под ударением: *эбиr-* [эбíр] ‘обходить, объезжать что-л.’, *кечир-* [кечíр] ‘заставлять перейти, перебраться через что-л. (реку, дорогу)’, *сегис* [сегíс] ‘восемь’; б) слабая позиция, редуцированный [ъ]: *эбиre* [эбýре] ‘вокруг’, *кечире* [кечъре] ‘через что-л. (реку, дорогу)’, *сегизинчи* [сегъзинчи] ‘восьмой’. На письме фонема <и>, независимо от позиции, обозначается буквой *и*.

Фонема <у> в речи носителей алтайского языка может быть представлена следующими звуками: а) сильная позиция, под ударением: *тогус* [тогúс] ‘девять’; б) слабая позиция, редуцированный [ъ]: *тогузынчи* [тогъзынчи] ‘девятый’. На письме фонема <у>, независимо от позиции, обозначается буквой *у*.

Фонема <ё> в речи может быть представлена следующими звуками: а) сильная позиция, под ударением: *ötkүr-* [öткү́р] ‘заставлять пройти, перейти через что-л.’; б) слабая позиция, редуцированный [ъ]: *ötkүre* [öткүре]

‘чрезмерно, слишком’. На письме фонема <ÿ>, независимо от позиции, обозначается буквой ў.

Таким образом, в устной речи в позиции редукции фонемы <ы> и <у> передаются звуком [ъ], а фонемы <и> и <ÿ> – звуком [ы]. На письме их правописание основывается на знании носителей алтайского языка о том, как пишется соответствующая фонема в сильной позиции.

Морфологическому принципу подчинено также правописание удвоенных гласных и согласных букв на стыке морфем. Например, с удвоенной согласной буквой **m** пишется слово *айттыру* ‘приглашение’. Данное слово образовано от глагольной основы *айт-* ‘говорить’, к которой сначала присоединяется аффикс понудительного залога =*тыр*, затем словообразовательный аффикс =*y*. В случае присоединения к глагольным основам, оканчивающимся на гласные, аффикса будущего времени =*ap* (=ыр, =*ip*, =*ep*, =*op*, =*ör*, =*yp*, =*yr*) на стыке морфем происходит удвоение гласных. Например: *бичи-* ‘писать’ – *бичи=ip* ‘будет писать’, *jура-* ‘рисовать’ – *jура=ap* ‘будет рисовать’, *жылы-* ‘теплеть’ – *жылы=ыр* ‘будет теплеть’, *неке-* ‘требовать’ – *неке=er* ‘будет требовать’, *ойно-* ‘играть’ – *ойно=or* ‘будет играть’, *jүткү-* ‘стремиться’ – *jүткү=yr* ‘будет стремиться’ и т.д.

3. Традиционный принцип правописания

Традиционный, или исторический, принцип орфографии регулирует написание слов, закрепленное традицией. В соответствии с традиционным принципом в алтайском языке пишутся некоторые слова с долгими гласными. Это касается правописания имен и глаголов со стяженными вариантами аффиксов принадлежности 2-го лица мн. числа =*aap*, =*eep*, =*oop*, =*öör*, которые в устной речи произносятся кратко, с одним гласным звуком. Ср.:

Произносится:

[бажар] ‘ваша голова’
[колор] ‘ваша рука’
[барар] ‘идите’
[кёрөр] ‘смотрите’

Пишется:

бажсаар ‘ваша голова’
колоор ‘ваша рука’
бараар ‘идите’
кёрёөр ‘смотрите’

Традиционному принципу в алтайском языке подчинено правописание многих заимствованных слов. Например, такие слова, как *школа*, *суббота*, *конфета*, *газета*, *котлета* в алтайском языке по традиции принято писать без конечной буквы *a* – *школ*, *суббот*, *конфет*, *газет*, *котлет*. Это обусловлено, во-первых, отсутствием категории рода в алтайском языке, во-вторых, тем, что эти слова относятся к более ранним заимствованиям и подверглись фонетическому освоению.

В алтайском языке по традиции в форме единственного числа употребляются и пишутся заимствованные слова типа *носок* ‘носки’, *чулук* ‘чулки’, *сапок* ‘сапоги’, *шахмат* ‘шахматы’, которые в русском языке употребляются во множественном числе.

В алтайском языке заимствованные слова на *=ин* типа *крестьянин*, *гражданин*, *мещанин*, *дворянин*, *англичанин*, *армянин* и др. при изменении во множественном числе теряют суффикс *=ин*. Например: *крестьян=дар*, *граждан=дар*, *мещан=дар*, *дворян=дар*, *англичан=дар*, *армян=дар* и т.д.

4. Дифференцирующий принцип правописания

Дифференцирующий принцип орфографии реализуется в ситуациях, когда средствами орфографии необходимо разграничить одинаково звучащие слова и формы слов. В соответствии с данным принципом, имена нарицательные пишутся со строчной буквы, а имена собственные – с прописной. Например: *калтар* ‘мухорты’ и *Калтар* (кличка лошади), *јодролу* ‘с черёмухами’ и *Јодролу* (название села), *талду* ‘с ивами’ и *Талду* (название села).

При помощи дифференцирующего принципа осуществляется правописание слов в кавычках и без них: *Качук* (женское имя) – *роман И. В. Шодоева «Качук»*.

5. Принцип слитного, дефисного и раздельного написания слов

Сложные слова пишутся слитно или через дефис, а сочетания слов – раздельно. В алтайском языке через дефис пишутся сложные слова, представляющие собой различные термины – *кёк-таман* ‘сонтрава’, *кызыл-тазыл* ‘красный корень’, *айры-куйрук* ‘двоевостка’, *айу-адару* ‘шершень’; парные слова – *аиш-курсак* ‘продукты’, *айак-казан* ‘посуда’, *түрген-түкей* ‘быстро-быстро’; *ак-чек* ‘аккуратный’, *кызыл-кызыл* ‘красный-красный’; парные кальки и полукальки: *естественно-билимдик* ‘естественнонаучный’, *билим-практикалык* ‘научно-практический’, *ўлекер-сметный* ‘проектно-сметный’ и т.д.

Слитно пишутся сложные слова, обозначающие одно целое понятие: *колчанак* ‘санки’ (от *кол* ‘рука’ + *chanak* ‘сани’), *бежен* ‘пятьдесят’ (от *беш* ‘пять’ + *он* ‘десять’), *алтан* ‘шестьдесят’ (от *алты* ‘шесть’ + *он* ‘десять’).

Слитно пишутся также калькованные сложные слова типа *бешилдык* ‘пятилетка’ (от *беш* ‘пять’ + *жилдык* ‘год, годовщина’), *колбичимел* ‘рукопись’ (от *кол* ‘рука’ + *бичимел* ‘письмо, надпись’), а также полукалькованные сложносокращенные слова, т.е. сложные слова, представляющие собой сочетания слов, в которых второй из двух компонентов употребляется в сокращенном виде: *јурткор* ‘селькор’, *јуртмаг* ‘сельмаг’ и т.д.

Раздельно пишутся слова типа *кайын эне* ‘свекровь’, *маала ажы* ‘овощи’, *ёлөң ижи* ‘сенокос’, *эки јүс* ‘двести’, *он мун* ‘десять тысяч’ и др.

Кроме перечисленных выше основных принципов орфографии алтайского языка существуют также правила употребления слов с прописной буквы и правила переноса слов.

6. Правила употребления слов с прописной буквы

С прописной буквы всегда пишется первое слово текста или слово, начинающее новое предложение после точки. С прописной буквы пишутся:

собственные имена (фамилии, имена и отчества людей; клички животных; прозвища людей; названия газет, журналов, произведений искусства и т.д.);

названия астрономических и географических объектов (планет, звезд, рек, озер, гор и др.);

наименования государственных органов, учреждений, организаций, орденов, медалей и т.д.

7. Правила переноса слов

Перенос слов должен осуществляться между значимыми частями слова (нельзя разрывать морфему): *уч=ты* ‘летел’, *ўрен=ген=дер=ди* ‘учившимся’, *баш=та=ган=дар* ‘они начали’. Но не *у=ты*, *ўрен=ге=нде=рди*, *ба=шта=га=ндар*.

Перенос слов с одной строки на другую базируется на фонетическом принципе, поскольку слова членятся на фонетические слоги и переносятся по этим слогам: *уч=ты* ‘летел’, *ўренген=дер=ди* ‘учившимся’, *башта=ган=дар* ‘они начали’.

При переносе слов с двойными согласными следует разделять их: например, *койон=нынг* ‘зайца’, *jарат=та* ‘на берегу’, *бас=са* ‘если будет ходить’ и т.д.

Не переносятся:

части односложных слов: *кос* ‘угли’, *тас* ‘лысый’, *ис* ‘след’, *от* ‘огонь’, *ук-* ‘слушать’ и т.д.;

двойные гласные буквы, обозначающие долгие гласные:

буур=ыл ‘седой’, *јёё=жё* ‘имущество’, *juур=кан* ‘покрывало’, *уул=ак* ‘ягненок’ и т.д.;

аббревиатуры, пишущиеся только прописными буквами или комбинацией прописных, строчных букв или цифр: *AиФ*, *МГц*, *TACC*, *ТУ-154* и т.д.;

добавляемые к цифрам грамматические аффиксы порядковых числительных: *1-кы* ‘1-й’, *2-чи* ‘2-й’, *3-чи* ‘3-й’ и т.д.;

разного рода сокращения после цифр: *5 кг*, *60 км*, *2010 j.* ‘2010 г.’ и т.д.;

фамилии в отрыве от инициалов: *Г.И. Чорос-Гуркин*, *Л.В. Кокышев*, *В.И. Чаптынов* и т.д.

II. Правописание гласных слов

8. Общая характеристика гласных звуков

Гласные звуки отличаются от согласных по своему образованию и по своему звучанию. По образованию они отличаются от согласных тем, что при их произношении воздух через полость рта проходит свободно, все речевые органы напряжены при слабой воздушной струе. В отличие от согласных,

гласные звуки образуются при участии голоса. По степени длительности гласные могут быть краткими и долгими.

В алтайском языке выделяются следующие краткие гласные звуки: [а], [о], [у], [ы], [ö], [ÿ], [и], [э] / [е] и долгие гласные звуки: [aa], [oo], [uy], [ыы], [öö], [ÿÿ], [ии], [ээ] / [ее], обозначаемые буквами *a, o, u, ы, ö, ÿ, i, э, e*.

Буква *э* в алтайском языке употребляется только в начале слова, в середине и конце слова пишется буква *e*: *эрмек* ‘предложение’, *эжерле-* ‘делать парами’.

Гласные, обозначаемые буквами *ё, ю, я*, встречаются в заимствованных словах: *лётчик, юрист, ясля*.

В зависимости от положения языка по отношению к твердому небу или мягкому небу все гласные делятся на: 1) гласные переднего ряда, или мягкие гласные: [ö], [öö], [ÿ], [ÿÿ], [э] / [е], [ээ] / [ее], [и], [ии]; 2) гласные заднего ряда, или твердые гласные: [а], [aa], [о], [oo], [у], [uy], [ы], [ыы].

В зависимости от степени подъема языка по направлению к небу и от широты раскрытия рта гласные делятся на широкие гласные нижнего подъема: [а], [aa], [э] / [е], [ээ] / [ее], [о], [oo], [ö], [öö]; и узкие гласные верхнего подъема: [ы], [ыы], [и], [ии], [у], [uy], [ÿ], [ÿÿ].

В зависимости от степени участия губ при их произношении гласные делятся на огубленные (лабиальные): [о], [oo], [ö], [öö], [у], [uy], [ÿ], [ÿÿ]; неогубленные (нелабиальные): [а], [aa], [ы], [ыы], [и], [ии], [э] / [е], [ээ] / [ее].

9. Гласные звуки и их описание

[а] – краткий, широкий, нижнего подъема, заднего ряда, неогубленный; употребляется в начале, середине и конце слова: *ат* ‘конь’, *малта* ‘топор’, *сат-* ‘продавать’;

[аа] – долгий, широкий, нижнего подъема, заднего ряда, неогубленный; встречается в начале, середине и конце слова: *аай* ‘последовательность’, *таар* ‘мешок’, *баатыр* ‘богатырь’, *блаа-* ‘отбирать’;

[и] – краткий, узкий, верхнего подъема, переднего ряда, неогубленный; употребляется в начале, середине и конце слова: *ижемji* ‘надежда’, *ийинти* ‘последнее молоко удоя’;

[ии] – долгий, узкий, верхнего подъема, переднего ряда, неогубленный; употребляется только в начале слова: *иир-* ‘прясть’, *ииргишиите-* ‘суетиться, хлопотать’;

[ы] – краткий, узкий, верхнего подъема, заднего ряда, неогубленный; не имеет позиционных ограничений в слове: *ырыс* ‘счастье’, *ачыткы* ‘закваска’;

[ыы] – долгий, узкий, верхнего подъема, заднего ряда, неогубленный; встречается только при образовании глаголов будущего времени и причастий будущего времени с помощью аффикса *=ыр* на стыке основы и аффикса: *ыксыыр* ‘будет икать’; *сырыыр* ‘будет прошивать, стегать’; *сакыыр* *кижи* ‘человек, который будет ждать’;

[о] – краткий, широкий, нижнего подъема, заднего ряда, огубленный; не имеет позиционных ограничений, употребляется в начале, середине и конце слова: *от* ‘огонь’, *ортон* ‘средний’, *колоско* ‘трясина, топь’;

[oo] – долгий, широкий, нижнего подъема, заднего ряда, огубленный; употребляется в любой позиции: *оок* ‘мелкий’, *шоорло-* ‘играть на шорре’, *обоо* ‘стог’;

[у] – краткий, узкий, верхнего подъема, заднего ряда, огубленный; позиционных ограничений не имеет, встречается в начале, середине, конце слова: *улус* ‘люди’, *турлу* ‘стойбище’;

[uy] – долгий, узкий, верхнего подъема, заднего ряда, огубленный; в слове встречается в начале, середине и конце: *ууры* ‘кражи’, *суугуши* ‘утка’, *сүү* ‘вода’, *туу* ‘гора’;

[э] / [е] – краткий, широкий, нижнего подъема, переднего ряда, неогубленный; на письме в начале слова пишется буква э, в середине и конце слова – е: *эрмек* ‘предложение’, *эжерле-* ‘делать парами’;

[ээ] / [ее] – долгий, широкий, нижнего подъема, переднего ряда, неогубленный; в начале слова пишется двойная буква э, в середине и конце слова – ee: *ээр* ‘седло’, *ээжи* ‘правило’, *ээлем* ‘хозяйство’, *теермен* ‘мельница’, *тебее* ‘пастбище’;

[ö] – краткий, широкий, нижнего подъема, переднего ряда, огубленный; позиционных ограничений не имеет: *öзök* ‘долина’, *önölö-* ‘подкрадываться’;

[öö] – долгий, широкий, нижнего подъема, переднего ряда, огубленный; в слове употребляется в любой позиции: *öштööчи* ‘мстящий’, *öргöö* ‘дворец’, *ööн* ‘лоскуток, отрезок’;

[ў] – краткий, узкий, верхнего подъема, заднего ряда, огубленный; позиционных ограничений не имеет: *ўзük* ‘часть, кусок, отрезок’, *ўкү* ‘сова’;

[ўў] – долгий, узкий, верхнего подъема, заднего ряда, огубленный; встречается в начале и середине слова: *ўўр* ‘табун’, *сўўмji* ‘радость, веселье’, *кўўле* ‘толубь’.

10. Правописание слов с долгими гласными

Долгие гласные представляют собой удлиненное произношение одного гласного и на письме обозначаются двумя буквами.

Правописание основ с долгими гласными

Долгота гласных в основе слова обозначается в следующих случаях:

когда выполняет смыслоразличительную функцию: *ээр* ‘седло’ – *эр* ‘мужчина’, *от* ‘огонь’ – *оот-* ‘разбивать, ломать’, *соок* ‘мороз; холодный’ – *сок-* ‘бить, ударять’, *ўўр* ‘стадо’ – *ўр-* ‘дуть’ и т.д.;

когда в именных и глагольных основах выпадают согласные *г*, *й*, исторически присутствовавшие в этих словах, между двумя одинаковыми гласными: *таар* (*тагар*) ‘мешок’, *баатыр* (*багатыр*) ‘богатырь’, *յуучыл*

(*југучыл*) ‘боец’, *буудак* (*бугудак*) ‘препятствие’, *түүй-* (*түйүй-*) ‘вязать’, *иир-* (*ийир-*) ‘прясть’, *сүүй-* (*сүйүй-*) ‘любить’ и т.д.;

долгие гласные пишутся в словах, при написании которых допускается вариантность: *обого – обоо* ‘стог’, *чырбагал – чырбаал* ‘прут’, *кураган – кураан* ‘ягненок’.

Правописание слов с долгими гласными на стыке морфем

Буквы, обозначающие долгие гласные звуки, в аффиксах слов пишутся в следующих случаях:

при образовании имен существительных от глагольных основ при помощи аффиксов *=ул*, *=күүл*: *тозуул* ‘засада, место ожидания зверя’, *откүүл* ‘ворота’;

при образовании имен существительных от глагольных основ при помощи аффикса *=уур*: *тоскуур* ‘корыто’.

11. Правописание двойных гласных

Удвоение гласных происходит на стыке корня и аффикса и в самом аффиксе.

Правописание двойных гласных на стыке корня и аффикса

На стыке корня и аффикса удвоение гласных происходит тогда, когда к корню слова, оканчивающемуся на гласный, присоединяется аффикс, начинающийся с гласного. На письме удвоение гласных обозначается двумя буквами. Например: *бичиичи* ‘пишущий’, *амыраар* ‘будет отдыхать’, *кирбееек* ‘давай [мы с тобой] не будем заходить’, *коҗондооок* ‘давай [мы с тобой] споем’, *тырмууши* ‘грабли’, *айрууши* ‘вилы’, *шынкырууши* ‘звонкий’.

Правописание двойных гласных в аффиксах

Удвоение гласных в аффиксах происходит:

при стяжении гласных в результате выпадения *г* в аффиксе 2-го лица множественного числа *=ыгар* / *=игер*: *յунганыгар* – *յунганаар* ‘вы мыли’, *барарыгар* – *барараар* ‘вы пойдете’, *кычыратаныгар* – *кычыратанаар* ‘вы читали’, *сананыгар* – *сананаар* ‘думайте’, *бичиктеригер* – *бичиктереер* ‘ваши книги’;

при стяжении гласных в результате выпадения *г* в прилагательных, образованных от глаголов с помощью аффиксов *=аган* / *=еген*, *=ган* / *=ген*: *тудаган ийт* – *тудаан ийт* ‘злая собака’, *төрөгён улус* – *төрөён улус* ‘родственные люди’;

при стяжении гласных на стыке двух аффиксов: *кирзебис* – *кирзеес* ‘если зайдем’, *јолуксагар* – *јолуксаар* ‘если встретите’, *барбаган* – *барбаан* ‘не ходил’, *кёрбёгён* – *кёрбёён* ‘не видел’.

III. Правописание согласных букв

12. Общая характеристика согласных звуков

В алтайском языке согласные звуки передаются следующими 23 буквами: ***б, в, г, д, ж, з, й, к, л, м, н, н, п, с, т, ф, х, ү, ч, иш, ў***. Буква ***ж*** обозначает два звука: [д'] и [т'].

Буквы ***в, ф, х, ү, иш*** употребляются только в заимствованных словах: *вагон, вальс, афиша, фракция, халат, хор, цикл, целлофан, щётка, плащ*.

Согласные алтайского языка не противопоставляются по твердости и мягкости. Твердость или мягкость согласного зависит от того, с каким гласным, мягкорядным или твердорядным, он сочетается. В сочетании с мягкорядными гласными, а также с согласными ***ж, й, ч*** согласные смягчаются. В сочетании с твердорядными гласными мягкость у согласных теряется. В результате образуются мягкие и твердые варианты одного согласного. В орфографии каждая такая пара звуков обозначается одной буквой. Например: *бала* ‘ребенок’ – *били* ‘семья’, *кара* ‘черный’ – *кирее* ‘пила’, *табак* ‘тарелка; тазик’ – *түбек* ‘беда’, *кок* ‘пепел’ – *кёк* ‘молодая трава, зелень’, *мак* ‘хвала’ – *меке* ‘обман, ложь’, *тарак* ‘расческа’ – *терек* ‘тополь’.

Примечание. Согласные [т'], [д'], обозначаемые буквой ***ж***, и согласные [й], [ч] не имеют твердых вариантов. Мягкое качество этих согласных не зависит от сочетаемости с мягкорядным гласным: *канжаа* ‘тороки’, *канчал* ‘теснина’, *кайнат-* ‘варить’.

Согласные звуки алтайского языка различаются: 1) по участию голоса и шума (шумные и сонорные); 2) по месту образования; 3) по способу образования.

13. Шумные и сонорные согласные

При образовании шумных согласных шум преобладает над тоном голоса, а при образовании сонорных – тон голоса преобладает над шумом.

Шумные согласные

Шумные согласные бывают звонкие и глухие. Звонкие согласные образуются при участии голосовых связок; глухие согласные образуются без участия голосовых связок. Звонкие и глухие согласные образуют пары. Буквами ***б, г, д, ж, з, в*** обозначаются звонкие согласные звуки; буквами ***н, к, т, иш, с, ф*** обозначаются глухие согласные звуки. Буквой ***ж*** обозначается и глухой звук [т'] – *жон* [т'он] ‘народ’, и звонкий звук [д'] – *шалја* [шалд'a] ‘клещ’.

В алтайском языке в словах в конечной позиции употребляются шумные согласные только в глухом варианте: *кон* ‘сплетня, слух’, *сок-* ‘бить, ударять’, *сас* ‘болото’.

Конечные глухие согласные при присоединении к корню слова аффикса, начинающегося с гласного, оказавшись в интервокальной позиции,

озвончаются: *от* ‘огонь’ – *одычак* ‘огонек’, *кас* ‘гусь’ – *казы* ‘его гусь’, *аи* ‘зерно’ – *ажы* ‘его зерно’, *jöп* ‘согласие’ – *jöби* ‘его согласие’.

Сонорные согласные

При образовании сонорных согласных голос преобладает над шумом. Сонорные согласные не имеют пары по глухости и звонкости. К ним относятся: [м], [н], [ң], [р], [л], [й]. Сонорные согласные делятся на носовые: [м], [н], [ң]; неносовые: [р], [л], [й].

14. Характеристика согласных звуков по способу образования

По способу образования согласные делятся на смычные (взрывные), аффрикаты (слитные) и щелевые (фрикативные).

При образовании смычных согласных активный речевой орган (нижняя губа, язык, маленький язычок или увула) смыкается с пассивным (верхняя губа, зубы, альвеолы, нёбо), а скопившийся воздух открывает их, образуя согласные [б], [п], [д], [т], [j], [г], [к], или проходит через нос, образуя согласные [м], [н], [ң].

При произношении аффрикат (слитных) активный речевой орган, сближаясь с пассивным, производит с ним смычку, но отходит от него постепенно, образуя щель, в которую проходит воздух. К аффрикатам относятся согласные звуки [ч], [ц].

При образовании щелевых согласных активный орган речи сближается с пассивным, но не смыкается с ним полностью, оставляя узкую щель, в которую проходит воздух. К щелевым относятся: [в], [ф], [с], [з], [ш], [ж], [щ], [х], [л], [р], [й]. При произношении звука [л] воздух проходит по бокам языка, поэтому данный звук называется боковым.

15. Характеристика согласных звуков по месту образования

По месту образования согласные делятся на губные и язычные. К губным согласным относятся [б], [п], [м], [в], [ф], которые в свою очередь делятся на губно-губные [б], [п], [м] и губно-зубные [в], [ф]. Язычные согласные делятся на переднеязычные, среднеязычные и заднеязычные.

Переднеязычные согласные образуются при смыкании или сближении передней части языка с верхними зубами или альвеолами. При смыкании передней части языка с верхними зубами или альвеолами образуются переднеязычные смычные согласные [ц], [д], [т], [н]; при сближении – переднеязычные щелевые (фрикативные) [с], [з], [ш], [ж], [щ], а также переднеязычные сонорные [р], [л]. При произношении звука [р] кончик языка дрожит, поэтому он называется дрожащим.

Среднеязычные согласные образуются при сближении или смыкании средней части языка с передней частью твердого неба. К ним относятся: [j], [й], [ч].

Заднеязычные согласные образуются при смыкании или сближении задней части языка с мягким небом или маленьким язычком. К ним относятся: [к], [г], [х], [ң].

16. Согласные звуки и их описание

[б] – звонкий, смычный, губно-губной; употребляется в начале и середине слова: *бозу* ‘теленок’, *бака* ‘лягушка’, *тöбö* ‘макушка’, *тобрак* ‘пыль’;

[п] – глухой, смычный, губно-губной; встречается в середине и конце слова: *тан-* ‘находить’, *кереп* ‘лодка’, *янааш* ‘шалаш’; в начале слова употребляется в заимствованных словах: *почта*, *пенсионер*, *печать*, *педаль*;

[в] – звонкий, щелевой, губно-губной; употребляется только в заимствованных словах: *вазелин*, *вата*, *завод* и т.д.;

[ф] – глухой, щелевой, губно-зубной; встречается только в заимствованных словах: *фуфайка*, *фуражска*, *кафе*;

[д] – звонкий, смычный, переднеязычный; в исконно алтайских словах употребляется в середине слова: *кöдүр-* ‘поднимать’, *каду* ‘гвоздь’; в начальной позиции встречается только в словах с основой *де-* ‘говорить’: *ден* ‘говоря; мол’, *деди* ‘сказал’; в начальной позиции употребляется также и в заимствованных словах: *дамба*, *дебют*, *дача*;

[т] – глухой, смычный, переднеязычный; позиционных ограничений не имеет: *темир* ‘железо’, *катан* ‘крепкий, прочный’, *сүт* ‘молоко’; буква *j* – обозначает два звука – мягкий, глухой, смычный, среднеязычный [т'], который встречается в начале слова: *тай* ‘лето’, *јен* ‘рукав’; и мягкий, звонкий, смычный, среднеязычный [д'], который встречается в середине слова: *эje* ‘сестра’, *шалja* ‘клещ’;

[з] – звонкий, щелевой, переднеязычный; в исконно алтайских словах употребляется только в середине слова: *тöнгöзök* ‘кочка’, *кöзöр* ‘карты’;

[с] – глухой, щелевой, переднеязычный; в словах встречается во всех позициях: *cöс* ‘слово’, *күскү* ‘зеркало’, *кес-* ‘резать’;

[ж] – звонкий, щелевой, переднеязычный; в алтайских словах встречается только в середине слова: *кöжöгö* ‘ занавес’, *кожон* ‘ песня’;

[ш] – глухой, щелевой, переднеязычный; встречается во всех позициях: *шаа-* ‘забивать’, *туштажу* ‘встреча’, *чырыши* ‘морщина’;

[щ] – палатальный, глухой, щелевой, переднеязычный; употребляется только в заимствованных словах: *щётка*, *плащ*, *иши*;

[ч] – глухой, слитный (аффрикативный), среднеязычный; не имеет позиционных ограничений в слове: *чык* ‘влага, сырость’, *кочкор* ‘дикий баран’, *күч* ‘сила’;

[ц] – глухой, слитный (аффрикативный), переднеязычный; встречается только в заимствованных словах: *целлофан*, *цивилизация*;

[х] – глухой, щелевой, заднеязычный; употребляется в заимствованных словах: *хирург*, *хоккей*, *совхоз*;

[м] – звонкий, смычный, губно-губной, носовой; не имеет позиционных ограничений: *мешке* ‘гриб’, *кёмүр* ‘уголь’, *öдүм* ‘пробивной, пронырливый’;

[н] – звонкий, смычный, переднеязычный, носовой; в слове встречается в начале, середине и конце: *наадай* ‘кукла’, *танаңык* ‘буква’, *күн* ‘солнце’;

[ң] – звонкий, смычный, заднеязычный; употребляется в середине и конце слова: *көңдөй* ‘дупло’, *ман* ‘бег’;

[л] – звонкий, щелевой, заднеязычный; встречается в середине и конце слова: *күлкү* ‘кочерга’, *сал-* ‘класть’; в алтайских словах в начале слова встречается только в усилительной частице *ла* (и ее вариантах) и в слове *лап* ‘суть; точность’ и в его производных: *лапта-* ‘уточнять; согласовывать’, *лапту* ‘точный, верный’ и т.д.;

[р] – звонкий, щелевой, переднеязычный, сонорный, дрожащий; встречается лишь в середине и конце слова: *кереп* ‘лодка’, *кör-* ‘смотреть, видеть’;

[й] – звонкий, щелевой, среднеязычный, сонорный; употребляется в середине и конце слова: *койын* ‘пазуха’, *той* ‘свадьба’;

[г] – звонкий, смычный, заднеязычно-увулярный; в алтайских словах встречается только в середине слова: *карган* ‘старый’, *бүгүн* ‘сегодня’;

[к] – глухой, смычный, заднеязычно-увулярный; не имеет позиционных ограничений в слове: *кей* ‘воздух’, *макта-* ‘хвалить’, *эмик* ‘проволока’.

IV. Основные фонетические законы алтайского языка

Основными фонетическими законами алтайского языка являются закон сингармонизма гласных, редукция, метатеза, ассимиляция и диссимилияция. Орфографирование слов в алтайском языке во многом осуществляется в соответствии с этими законами.

17. Сингармонизм

Сингармонизм гласных – один из важных фонетических законов тюркских языков. Сущность этого закона сводится к тому, что качество гласного в первом слоге слова определяет качество гласных в последующих слогах.

Сингармонизм в алтайском языке проявляется в законах губного и нёбного притяжения.

Губная гармония

Закон губной гармонии заключается в том, что губной гласный первого слога в слове влияет на гласные последующих слогов.

Закону губной гармонии более подвержены широкие огубленные звуки [о], [ö], которые обозначаются буквами *о* и *ö*. Указанные звуки могут быть представлены во всех слогах слова: *кёбблёк* ‘бабочка’, *тёрёгён* ‘родственный; родственник’, *кёлёткө* ‘тень’.

Узкие огубленные звуки [у], [ü], обозначаемые буквами *у* и *ü*, менее подвержены губной гармонии. Они чаще всего бывают в первом или в первом и

втором слогах основы слова: *курсак* ‘пища, еда’, *күрек* ‘лопата’; *кулун* ‘жеребенок’, *түңкүлде-* ‘издавать глухой звук, стучать’, *түнүр* ‘бубен’; в третьем слоге основы слова узкие огубленные [у], [ю] встречаются редко: *кулугур* ‘проказник’, *шүлүзүн* ‘рысь’.

Губная гармония в именных основах и аффиксах

Губная гармония в именных основах с гласными [о], [ö], [у], [ü]

Если в двусложных основах в первом слоге пишется буква *о*, обозначающая широкий гласный звук [о], то во втором слоге пишется буква *у*, обозначающая узкий гласный звук [у]:

в именных основах с открытым слогом: *бозу* ‘теленок’, *кору* ‘защита, охрана’, *оду* ‘стан’, *онту* ‘стон’, *толку* ‘волна’; *боду* ‘вялый, ленивый’, *койу* ‘густой’, *кокту* ‘щедрый’, *тойу* ‘сытый’;

в именных основах с закрытым слогом: *комут* ‘хомут’, *орус* ‘русский’, *тогус* ‘девять’.

Иключение составляют слова *одын* ‘древа’, *орын* ‘кровать’, во втором слоге которых пишется буква *ы*.

Если в двусложных именных основах в первом слоге пишется буква *ö*, обозначающая широкий гласный звук [ö], то во втором слоге пишется буква *ü*, обозначающая узкий гласный звук [ü]:

в именных основах с открытым слогом: *бörү* ‘волк’, *кörү* ‘выставка’, *тöжү* ‘наковальня’;

в именных основах с закрытым слогом: *бölük* ‘отдел, часть’, *jödül* ‘кашель’, *köbük* ‘пена’, *kögüs* ‘грудь’, *kölük* ‘машина, автомобиль’, *kömür* ‘уголь’, *körük* ‘бурундук’, *körüm* ‘взгляд’, *mönün* ‘серебро’, *ödük* ‘обувь’, *tögün* ‘ложь’; *конур* ‘каурый’, *чокум* ‘ясный, отчетливый’.

Губная гармония в именных основах с гласными [о] и [ö]

Буквы *о* и *ö*, обозначающие широкие огубленные гласные звуки [о] и [ö], пишутся в пределах всех слогов именных основ:

в именных основах с закрытым слогом: *jоткон* ‘ураган’, *jöргёмöи* ‘паук’, *toknop* ‘дубина, колотушка’, *töңгözök* ‘кочка’, *töрөгён* ‘родственник’; *котон* ‘свирипый, жестокий’, *köбөн* ‘пышный, пушистый’, *омок* ‘бодрый’ и т.д.;

в именных основах с открытым слогом: *бортого* ‘кожаное ведро’, *jodo* ‘голень’, *cогоно* ‘лук’, *тобого* ‘шишка’, *торко* ‘шелк’, *töзöгö* ‘основа, стержень’ и т.д.

Губная гармония в именных основах с гласными [у] и [ü]

Гармония узких огубленных гласных [у] и [ü], передающихся буквами *у* и *ü*, отражается в пределах двух (реже трех) слогов в следующих случаях:

в именных основах с открытым слогом: *сурү* ‘весть; адрес’, *түжү* ‘пути’, *шүрү* ‘коралл’, *ўкү* ‘сова’, *ўлдү* ‘сабля, меч’, *шүлү* ‘мокрый’;

в именных основах с закрытым слогом: *булут* ‘облако’, *курут* ‘сырчик’, *кускун* ‘ворон’, *күкүрт* ‘гром’, *сүркүш* ‘мазь’, *тулун* ‘коса’, *түкүрүк* ‘плевок’, *јүгүй* ‘подлизывающийся’, *јүгүрүк* ‘бег’.

Нарушение губной гармонии в именных основах с гласными [o], [ö], [y], [ÿ]

Нарушение губной гармонии с гласными [o], [ö], [y], [ÿ] происходит в следующих именных основах:

во втором слоге после *й*: *койын* ‘пазуха’, *мойын* ‘шея’, *оыйн* ‘игра’;

в основах, имеющих в первом слоге букву *о*, во втором слоге после сочетания двух согласных звуков пишется буква *ы*: *joышын* ‘бродяга’, *кайрык* ‘кривой’, *колтык* ‘подмышка’, *копчы* ‘сплетник’, *корбы* ‘бляха’, *окпын* ‘ловкий’, *сорбы* ‘рубец, шрам’, *топчы* ‘пуговица’, *шокчыл* ‘злодей’.

Иключение составляет слово *борсук* ‘барсук’, в написании которого губная гармония не нарушается;

после долгих гласных в первом слоге основы: *ноокы* ‘пух’, *оодык* ‘осколок, обломок’, *сооткыш* ‘холодильник’, *суузын* ‘напиток’, *күүлик* ‘музыкальный’, *сүүмji* ‘радость, веселье’;

в основах, имеющих в первом слоге широкий огубленный гласный [o] и оканчивающихся на неогубленный узкий гласный звук [ы]: *кокы* ‘перхоть’, *сокы* ‘ступа’;

в третьем и последующих слогах основ, имеющих в первых двух слогах огубленные гласные [o] и [ö]: *солоны* ‘радуга’, *тёнёжин* ‘четырёхлетний (о животном)’.

Губная гармония в именных аффиксах

Гласные буквы *о* и *ö* пишутся в следующих именных аффиксах, присоединяемых к основе с огубленными гласными [o] и [ö]:

в вариантах *=дор* / *=дöр*, *=тор* / *=тöр*, *=лор* / *=лöр* аффикса множественного числа: *колдор* ‘руки’, *öндöр* ‘цветы’, *оттор* ‘огни’, *кёнöктöр* ‘ведра’, *койлор* ‘овцы’, *öркölör* ‘суслики’;

в падежных аффиксах:

в вариантах *=го* / *=гö*, *=ко* / *=кö* аффикса дательно-направительного падежа *=га*: *кайонго* ‘зайцу, на зайца’, *öлёнгö* ‘на траву’, *отко* ‘в огонь’, *јöргöмöшкö* ‘пауку’;

в вариантах *=до* / *=дö*, *=то* / *=тö* аффикса местного падежа *=да*: *јолдо* ‘на дороге’, *тёндö* ‘на холме’, *тошто* ‘на льду’, *мёштö* ‘на кедре’;

в вариантах *=дон* / *=дöн*, *=тон* / *=тöн*, *=нон* / *=нöн* аффикса исходного падежа *=дан*: *тойдон* ‘со свадьбы’, *кёлдöн* ‘из озера’, *согонодон* / *согононон* ‘из лука’, *кёлёткёдöн* / *кёлёткёнöн* ‘из тени’, *тостон* ‘из бересты’, *кёстöн* ‘из глаза’;

в вариантах *=ло / =лō* аффикса орудного падежа *=ла:* *кожонло* ‘песней’, *кёллō* ‘озером’;

в вариантах *=чо / =чō* аффикса с семантикой сравнения, уподобления *=ча:* *тёёчо* ‘как верблюд, с верблюда’, *торбокчо* ‘как бычок, с бычка’.

Нарушение губной гармонии в именных аффиксах

Нарушение губной гармонии в именных аффиксах происходит в таких случаях, когда к основе, имеющей огубленные гласные [о], [ö], [у], [ÿ] присоединяются аффиксы с гласными [ы], [и]. К таким аффиксам относятся:

аффиксы принадлежности 3 лица единственного числа *=ы / =и:* *кожоны* ‘его песня’, *кёнёги* ‘его ведро’;

аффиксы принадлежности 1 лица единственного и множественного числа *=ым / =им*, *=(ы)быс / =(и)бис:* *кулуным* ‘мой жеребёнок’, *чолмоным* ‘моя звезда’, *тёрёлим* ‘моя родина’, *кулун(ыб) ыс* ‘наш жеребёнок’, *тёрёл(иб)ис* ‘наша родина’, *күчёги(би)с* ‘наш щенок’;

аффиксы принадлежности 2 лица единственного и множественного числа *=ынг / =инг*, *=(ы)гар / =(и)гер:* *кулунынг* ‘твой жеребенок’, *чолмонынг* ‘твоя звезда’, *тёрёлинг* ‘твоя родина’, *кулуныгар / кулунаар* ‘твой жеребенок’, *тёрёлигер / тёрёллөйр* ‘ваша родина’, *күчүгер* ‘ваши щенок’;

падежные аффиксы:

аффиксы притяжательного падежа *=дынг / =динг*, *=тынг / =тинг*, *=нынг / =нинг:* *кочкордынг* ‘архара’, *кёзёрдинг* ‘карты’, *аттынг* ‘коня’, *эттинг* ‘мяса’, *турлунынг* ‘стоянки’, *јүрүмнинг* ‘жизни’;

аффиксы винительного падежа *=ды / =ди*, *=ты / =ти*, *=ны / =ни:* *тулунгды* ‘косу’, *јерди* ‘землю’, *отты* ‘огонь’, *күкүртти* ‘гром’, *толононы* ‘боярышник’, *ёкпёни* ‘легкие’;

уменьшительно-ласкательные аффиксы *=(ы)чак / =(и)чек:* *одычак* ‘огонек’, *суучак* ‘речка’, *беечек* ‘кобылка’, *кёличек* ‘маленькое озеро’, *күничек* ‘солнышко’.

Губная гармония в глагольных основах и аффиксах

Губная гармония в глагольных основах

Если в первом слоге неразложимой глагольной основы пишутся гласные *о*, *ö*, *у*, *ÿ*, то во втором слоге тоже должны писаться гласные буквы, обозначающие огубленные звуки: *кодор-* ‘выдергивать’, *токто-* ‘останавливаться’, *тукур-* ‘натравливать’, *түнзүй-* ‘хмуриться’, *тёжё-* ‘стелить’, *јёмё-* ‘поддерживать’, *томур-* ‘колоть, рубить’, *огур-* ‘реветь’, *комуда-* ‘жаловаться’, *бölү-* ‘делить’, *öңжүй-* ‘расцветать, становиться лучше’, *буду-* ‘красить’, *суйу-* ‘становиться жидким; редеть’, *унду-* ‘забывать’, *кёкү-* ‘воодушевляться, веселиться’.

Нарушение губной гармонии в глагольных основах

Нарушение губной гармонии в глагольных основах происходит в следующих случаях:

в двусложных глагольных основах с огубленным гласным [o], в первом слоге и с гласными [ы], в конечном слоге: *коры-* ‘охранять’, *солы-* ‘сменить’, *коркы-* ‘бояться’, *толы-* ‘обменять’,

в глагольных основах с огубленными гласными [у], [ÿ] в первом и во втором слогах и с гласными [а], [е] в конечном слоге: *таза-* ‘солить’, *үле-* ‘делить’, *jура-* ‘рисовать’, *суркура-* ‘блестеть, сверкать’, *күнүрке-* ‘ревновать’, *күркүре-* ‘грохотать, гудеть’, *үлтүре-* ‘изнашиваться, ветшать’ и т.д.

Губная гармония в глагольных аффиксах

Губная гармония гласных в глагольных аффиксах, присоединяемых к основе с гласными [o], [ö], [у], [ÿ]

К односложным глагольным основам с огубленными гласными [o], [ö], [у], [ÿ] присоединяются аффиксы, составляющие второй слог с гласными [у], [ÿ]. К ним относятся:

варианты =*уп* / =*ўп* аффикса деепричастия: *jудуп* ‘глотая’, *кёмўп* ‘закапывая’, *төгўп* ‘проливая’;

варианты =*ун* / =*ўн* аффикса возвратного залога: *јунун-* ‘умываться’, *кörүн-* ‘смотреться’, *јулун-* ‘вырываться, выдергиваться’;

варианты =*уши* / =*ўши* аффикса взаимно-совместного залога: *сүзўши-* ‘бодаться’, *учуши-* ‘совместно летать’, *төгўши-* ‘совместно выливать’;

варианты =*ур* / =*ўр*, =*тур* / =*ўр*, =*дур* / =*ўр*, =*кус* / =*күс*, =*гус* / =*гүс* аффикса понудительного залога: *учур-* ‘заставлять летать’, *öчүр-* ‘гасить, тушить’, *сустур-* ‘заставлять черпать’, *сүрдўр-* ‘заставлять выгонять’, *тургус-* ‘ставить’.

Губная гармония в глагольных аффиксах, присоединяемых к основе с гласными [o], [ö]

Гласные буквы *о* и *ö* пишутся в следующих глагольных аффиксах, присоединяемых к основе с гласными [o] и [ö]:

в глаголообразующих аффиксах =*то* / =*тö*, =*до* / =*дö*, =*ло* / =*лö*, =*о* / =*ö*: *кёжнöлö-* ‘собирать ревень’, *jöптö-* ‘решать, согласовывать’, *тооло-* ‘считать’, *копто-* ‘клеветать, порочить’, *кёмзöлö-* ‘архивировать’, *кёлёткёлö-* ‘затенять’;

в вариантах =*гон* / =*гöн*, =*кон* / =*кöн* аффиксов неопределенного прошедшего времени и причастий: *кожондогон* ‘пел; певший’, *кёктöгöн* ‘шил; сшитый’, *соккон* ‘бил, ударял; бивший’, *сöккön* ‘распарывал; распоротый’;

в вариантах =*ор* / =*öр* аффиксов будущего времени глагола и причастий: *тозор* ‘будет подстерегать; который будет подстерегать’, *кёбöр* ‘будет

вздуваться; который будет вздуваться', *тостойор* 'станет выпущенным, выпуклым; который станет выпуклым';

в вариантах *=отон* / *=ötön*, *=йтон* / *=jtön* аффиксов прошедшего и будущего времени глагола и причастий: *ödötön* 'проходил; который пройдёт'; *колбайтон* 'должен связать; который свяжет';

в вариантах *=голок* / *=gölök*, *=колок* / *=kölök* аффикса причастия: *тонголок* 'еще не замерзший', *öскёлök* 'еще не выросший';

в вариантах *=зо* / *=zö*, *=со* / *=cö*, *=кожын* / *=köjzin*, *=гожын* / *=göjzin* аффикса условного наклонения: *jöлözö* 'если прислонит', *болгожын* 'если будет';

в вариантах аффиксов желательного наклонения 1 л. *=ойын* / *=öйин* и 3 л. *=гой* / *=göй*, *=кой* / *=köй*: *конойын* 'переночую-ка я', *тöжöйин* 'постелью-ка я', *jöмögöй* 'пусть поддерживает', *кошкой* 'пусть прибавляет';

в вариантах *=кончо* / *=köñçö*, *=гончо* / *=göñçö* аффикса деепричастия предела: *токтогончо* 'пока не остановится', *öчкёнчö* 'пока погаснет';

в вариантах *=оло* / *=ölö*, *=йло* / *=ilö* аффиксов разделительного деепричастия: *толгойло* 'покрутив', *оройло* 'завернув'.

Нарушение губной гармонии гласных в глагольных аффиксах, присоединяемых к основе с гласными [о], [ö], [у], [ÿ]

Нарушение губной гармонии в глагольных аффиксах, присоединяемых к основе с гласными [о], [ö], [у], [ÿ] происходит:

в аффиксе деепричастия *=ып*: *мокорып* 'притупляясь', *кодорып* 'вытаскивая', *колосколонып* 'превращаясь в трясину, топь';

в аффиксе страдательного залога *=ыл*: *кодорыл-* 'выдергиваться, вырываться', *коскорыл-* 'быть разрушенным, разворошенным';

в аффиксах понудительного залога *=дыр* / *=dir*, *=тыр* / *=tir*: *куурдыр-* 'заставлять обжаривать', *колбоштыр-* 'соединять';

в аффиксах возвратного залога *=ын*: *божодын-* 'отвязаться', *juунадын-* 'собираться';

в аффиксах, присоединяемых к глагольной основе, оканчивающейся на *й*: *тойын-* 'насытиться', *койыл-* 'густеть, становиться густым', *сойыш-* 'совместно колоть, помогать колоть', *ойдыр-* 'заставить сделать отверстие'.

Нёбная гармония

Закон нёбного притяжения является одним из основных законов сингармонизма. Сущность его заключается во взаимоподчинении гласных, входящих в состав слова, по твердости и мягкости.

Если в первом слоге слова стоит гласный переднего ряда, то во всех последующих слогах должны стоять гласные переднего ряда. Например: *билимчи* 'ученый', *илбизин* 'колдовство, волшебство', *чикезинче* 'прямиком, напрямую', *билдирбезинен* 'незаметно', *кезеткиледилер* 'отчитывали', *кимириктендилер* 'бормотали, говорили неясно'.

Если в первом слоге слова стоит гласный заднего ряда, то во всех последующих слогах должны стоять гласные заднего ряда. Например: *ајарыңкай* ‘внимательный’, *јанғыскандыра* ‘в одиночку’, *калганчы* ‘последний’, *кайчылаш* ‘стрижка’, *сакманчылар* ‘сакманщики’, *калакташтылар* ‘причитали’.

В словах, состоящих из двух разных корней, гармония гласных действует в пределах каждого корня; от гласных крайнего корня зависит качество гласных присоединяемых к нему аффиксов. Например: *сегисјылдыктардынг* ‘восьмилеток’, *күнбадыштан* ‘с запада’.

В сложных словах гармония гласных сохраняется внутри слогов каждого компонента; качество гласных аффиксов зависит от гласных последнего компонента, к которому присоединяются аффиксы: *катучечектерле* ‘тысячелистниками обычновенными’, *кан-кеределерге* ‘орлам’.

Закону нёбной гармонии гласных подчиняются и слова, заимствованные из русского языка, которые подверглись фонетической адаптации, и пишутся в соответствии с фонетическими особенностями алтайского языка: *потполы* ‘подполье’, *карамыс* ‘коромысло’, *деремне* ‘деревня’ и т.д.

Заимствования, не подвергшиеся фонетическим изменениям и сохранившие русское написание, подчиняются нёбной гармонии при присоединении ими аффиксов. Если в последнем слоге корня заимствованного слова стоит гласный переднего ряда, то и в аффиксах должны стоять гласные переднего ряда: *пионерлерге* ‘пионерам’, *специалисттерле* ‘со специалистами’.

Если в последнем слоге корня заимствованного слова стоит гласный заднего ряда, то и в присоединяющихся к нему аффиксах должны стоять гласные заднего ряда: *депутаттар* ‘депутаты’, *культурага* ‘культуре’.

18. Редукция

Редукции (ослаблению или выпадению) чаще всего подвергаются узкие гласные. Ослабление и выпадение узких гласных обусловлены их безударным положением. В алтайском языке редукции подвергаются узкие гласные [ы], [и], реже – [у], [ю] и широкий гласный [а].

Особенности правописания слов с редуцированными гласными

Гласные [ы], [у] во втором слоге некоторых имен существительных подвергаются редукции и отражаются на письме в следующих случаях: *абра* ‘телега’, *јодро* ‘черемуха’, *јудрук* ‘кулак’, *тобрак* ‘земля’, *чычрана* ‘облепиха’. Но не **абыра*, *јодыра*, *јудурек*, *тобырак*, *чычырана*.

Примечание. Гласная буква *ы* пишется во втором слоге причастия *карыйган* ‘состарившийся’, но не пишется в составе прилагательного *карган* ‘старый’ и существительного *карган* ‘старик’.

У существительного *бала* при присоединении к нему аффикса множественного числа конечный гласный [а] подвергается редукции: *бала* ‘ребенок’ – *балдар* ‘дети’.

Гласные [ы], [у] подвергаются редукции при образовании отыменных глаголов *кыйна-* ‘мучить’ (от *кыйын* ‘мучение’), *ойно-* ‘играть’ (от *ойын* ‘игра’).

Гласный [и] редуцируется во втором слоге служебного имени *кийниnde* ‘за, затем; после того, как’, образованного от имени существительного *кийин* ‘зад’.

Гласные [ы], [и], после [й], [п], перед согласными [н], [л], [ч] во втором слоге некоторых существительных при присоединении к ним аффикса принадлежности =*ы* / =*и* выпадают: *айыл* – *айлы* ‘его юрта’, *ийин* – *ийни* ‘его плечо’, *кайын* – *кайны* ‘его свекор’, *кийин* – *кийни* ‘его задняя часть’, *койын* – *кайны* ‘его пазуха’, *коныч* – *кончы* ‘его голенище’, *мойын* – *мойны* ‘его шея’, *сыйын* – *сыйны* ‘его младшая сестра’.

Искключение составляют слова *орын* ‘кровать’, *ойын* ‘игра’, в которых при присоединении аффикса принадлежности гласная [ы] редукции не подвергается: *орыным* ‘моя кровать’, *ойыны* ‘его игра’.

Примечания:

В слове *эрин* ‘губа’ при присоединении аффикса принадлежности =*ы* / =*и* гласный [и] перед [н] выпадает, конечный [н] переходит в [д]: *эрди* ‘его губа’.

В написании слов *келин* ‘сноха, невестка; молодая женщина’, *ярын* ‘лопатка, плечевая кость’, *карын* ‘живот, желудок; брюшина’ при присоединении аффикса принадлежности =*ы* / =*и* допускается вариативность:

гласные *ы*, *и* перед *н* выпадают, конечный *н* переходит в *д*: *менинг келдим* ‘моя сноха’; *ярды* ‘его лопатка’, *онынг карды jaан* ‘у него большой живот’;

гласные *ы*, *и* перед *н* сохраняются: *Кырлыктынг келини* ‘молодая женщина из Кырлыка’; *кайдынг ярыны* ‘баранья лопатка’; *малдынг jaан карыны* ‘большая брюшина лошади’.

В слове *көгүс* ‘грудь’ при присоединении аффикса принадлежности =*и* гласная *ү* перед *с* выпадает, а согласный *г* перед глухим *с* переходит в глухой *к*: *кёкси* ‘его грудь’.

Правописание слов, в которых редуцированные гласные [ы], [и], [у], [ё] на письме не отражаются

В некоторых словах узкие гласные [ы], [и], [у], [ё] при произношении ослабевают или выпадают, но на письме сохраняются. Редуцированные узкие гласные отражаются на письме в следующих случаях:

в составе наречий *эбире* ‘вокруг’, *ажыра* ‘через’, *öткүре* ‘сквозь’, *кечире* ‘через’, *удура* ‘навстречу’; в местоимении *бастыра* ‘все’;

в аффиксе порядковых числительных =*ынчи* / =*инчи*: *сегизинчи* ‘восьмой’, *тогузынчи* ‘девятый’;

в слове *жалбырак* ‘лист’;

в глаголах *бедире-* ‘искать’, *эдире-* ‘брейдить’; *азыра* ‘кормить’, *жалбыра-* ‘пылать’, *табыра-* ‘крапать’, *тазыра-* ‘трещать’.

Явление метатезы встречается в ряде слов алтайского языка. Метатеза в указанных словах происходит в следующих случаях:

в результате перестановки звуков на стыке основы слова и словообразовательного аффикса: *какпы* ‘тиски’ (от *кан-* ‘хватать’ + *=кы*), *какпыш* ‘ухват’ (от *кан-* ‘хватать’ + *=кыш*), *текпииш* ‘лестница’ (от *теп-* ‘пинать’ + *=киш*), *чакпы* ‘капкан’ (от *чан-* ‘рубить’ + *=кыш*).

Жанар бажында Жирбей уулга жүзүн-башка какпыларын, *кыскаштарын*, *уур кара маскаларын көргүзүп, жантыйып отурган кузницаның ичинде не бар – ончозын тоолоп куучындаган* (ЭТ, К, 106) ‘Перед уходом домой Дырбей, показывая парню свои всякие разные тиски, щипцы, тяжёлые чёрные молотки, обо всём, что есть внутри начавшей коситься на бок кузницы, рассказал перечисляя’; *Кулашка чыгарга, ол шерje текпииш* эдип алган (ЖК, 285) ‘Он изготовил лестницу из жердей, чтобы взбираться на поленницу’; *Момондор тударга чакпы сурады* (ИС, ТҮКА, 24) ‘Он попросил капкан, чтобы ловить кротов’;

в результате перестановки звуков в основе слова: *öскүс* ‘сирота’ (*öксүс*), *такпай* ‘щепка’ (*тапкай*), *чекпен* ‘сукно’ (*чепкен*).

Чирик *такпайлар* кёндойдён јерге төгүлүп турды (ЭЭ, 52) ‘Трухляевые щепки сыпались из дупла на землю’; *Кара курааннан* эткен тегерик *јаказы* энэзи кёктөгён боро *чекпен* тонына база да эптү келижет (Заг.) ‘Округлый воротник, сделанный из [шкурки] черного ягненка, тоже очень подходит к её пальто, сшитому её матерью из серого сукна’.

20. Ассимиляция

Процесс ассимиляции звуков выражается в уподоблении одного звука другому. В алтайском языке ассимиляции подвергаются и согласные, и гласные звуки.

Ассимиляция согласных звуков бывает прогрессивной и регрессивной.

При прогрессивной ассимиляции последующий звук уподобляется предшествующему, при регрессивной ассимиляции предыдущий звук уподобляется последующему.

Прогрессивная ассимиляция согласных

При прогрессивной ассимиляции согласных на стыке морфем конечная согласная основы уподобляет себе начальный согласный аффикса. Если основа слова оканчивается на гласный или сонорный, то в начале аффикса будет звонкий согласный. Если основа слова оканчивается на глухой согласный, то в начале аффикса тоже будет глухой согласный. Например, аффикс множественного числа *=лар* имеет варианты с начальными [л], [д] и [т]:

=лар, *=лер*, *=лор*, *=лёр* (присоединяются к основам, оканчивающимся на гласные и согласные [й], [п]): *туралар* ‘дома’, *билелер* ‘семьи’, *обоголор* ‘стога’, *örкölör* ‘суслики’; *уйлар* ‘коровы’, *јерлер* ‘земли’, *койлор* ‘овцы’, *öйлör* ‘времена’; *=дар*, *=дер*, *=дор*, *=дёр* (присоединяются к

основам, оканчивающимся на [л], [м], [н], [ң]): *андар* ‘звери’, *момондор* ‘кроты’, *колдор* ‘руки’, *төндөр* ‘пригорки’; =*тар*, =*тер*, =*тор*, =*төр* (присоединяются к основам, оканчивающимся на шумные): *аттар* ‘коны’, *истер* ‘следы’, *оттор* ‘огни’, *көстөр* ‘глаза’.

Регрессивная ассимиляция согласных

При регрессивной ассимиляции конечный глухой согласный основы озвончается на стыке морфем в позиции между двумя гласными звуками, а также между звуком [й] и гласным. Данное явление происходит, например, при присоединении к основам имён существительных, оканчивающихся на глухие согласные, аффиксов принадлежности =*ы* и =*и*: *баш* ‘голова’ – *бажым* ‘моя голова’, *бажын* ‘твоя голова’, *бажы* ‘его голова’; *ийт* ‘собака’ – *ийдим* ‘моя собака’, *ийдин* ‘твоя собака’, *ийди* ‘его собака’ и т.д.

Также, например, озвончение конечного глухого согласного основы глагола происходит при присоединении к ней аффикса с начальным гласным звуком: *тут-* ‘строить’ – *тудат* ‘строит’, *тудар* ‘будет строить’.

Ассимиляция согласных в заимствованных словах

В заимствованных словах ассимиляция звуков на стыке морфем происходит также, как и в алтайских словах, т.е. к основам, оканчивающимся на гласные и сonorные, присоединяются аффиксы с начальным звонким шумным и сonorным согласным, а к основам, оканчивающимся на глухие согласные – аффикс с начальным глухим: *люстра* (им.п.), *люстранин* ‘люстры’ (притяж. п.), *люстраны* ‘люстру’ (вин. п.), *люстрага* ‘на люстру’ (дат.-направит. п.), *люстрада* ‘на люстре’ (местн. п.), *люстрадан* ‘от люстры’ (исх. п.), *люстрала* ‘люстрой’ (оруд. п.).

Ассимиляция гласных в алтайских словах

Ассимиляция гласных проявляется в законе сингармонизма (см. подробнее в разделе «Правописание гласных»). Согласно данному закону, в пределах одного слова и его форм, а также в производных от данного слова словах могут быть только твёрдые гласные ([а], [о], [у], [ы]) или мягкие гласные ([е], [ö], [ү], [и]). Например, в слове *үредү* ‘учёба’ имеются мягкие гласные [е] и [ү]. При прибавлении к данному слову падежных аффиксов выбираются только варианты с мягкими гласными: *үредү* ‘учёба’, *үредү=ни* ‘учёбы’, *үредү=ни* ‘учёбу’, *үредү=ге* ‘учёбе’, *үредү=де* ‘на учёбе’, *үредү=ден* ‘с учёбы’, *үредү=ле* ‘с учёбой’.

Күс келгенде, ўредүге јүре беретен (ЭТ, К, 113) ‘Когда наступала осень, уезжал на учёбу’.

При образовании от слова *үредү* с помощью аффикса =*чи* имени существительного со значением профессии, рода деятельности выбирается его вариант =*чи*, т.е. аффикс с мягким гласным [и]: *үредүчи* ‘учитель’.

Энезин былтыр узак јылдарга ўредүчи болуп иштегени учун «Знак Почета» орденле кайралдагандар (ЛК, МJ, 115) ‘Мать его за то, что работала в течение многих лет учителем, в прошлом году наградили орденом «Знак Почёта»’.

Ассимиляция гласных в заимствованных словах

В заимствованных словах ассимиляция гласных, как и в алтайских словах, проявляется в том, что если в последнем слоге основы будет твёрдый или мягкий гласный звук, то в последующих аффиксах будут такие же гласные. Например, слова *ателье*, *желе*, *кафе*, *кашине* оканчиваются на мягкий гласный [e]. Соответственно в прибавляемых к данным словам аффиксах должны быть мягкие гласные, т.е. писаться буква *e* или *и*: 1) афф. множественного числа: *ательелер*, *желелер*, *кафелер*, *кашнелер*; 2) афф. принадл.: *ательези* ‘его ателье’, *желези* ‘его желе’, *кафези* ‘его кафе’, *кашнези* ‘его кашне’.

Магазинде, кафелерде не ле аи-курсак толтура (ККК, 48) ‘В магазинах, кафе всякой еды полно’.

21. Диссимилияция

Диссимилинацией называют фонетический процесс, при котором в основе слова происходит расподобление согласных звуков, т.е. согласные звуки не подвергаются влиянию соседних согласных и гласных звуков.

К диссимилияции относятся следующие случаи, когда:

образуются сочетания сонорных и шумных согласных: *нк*, *нт*, *лт*, *лк*, *лч*, *рт*, *рк*, *рс*, *рч*, *мт*, *мч*, *нч*, *йк*: *онгок* ‘ямка’, *энтер-* ‘переворачивать’, *малта* ‘топор’, *толку* ‘волна’, *болчок* ‘круглый’, *ярта-* ‘объяснять’, *ўркене* ‘икра’, *керсү* ‘смышлённый’, *курч* ‘острый’, *амтан* ‘вкус’, *тамчы* ‘капля’, *онто-* ‘стонать’, *ончо* ‘весь’, *энчи* ‘наследство’, *айка-* ‘качать’.

Ол ло ярат, ол ло талайдынг толкузы... (ЛК, МJ, 385) ‘Тот же берег, те же морские волны...’; *Карманында болчок курут* (ЖК, КТК, 146) ‘В кармане у него круглый сырчик’; *Алтын каа-яада ого [кайын энезининг айагына] чай уруп ичкенде, чайдынг амтана да, јыды да башка, анъылу деп сезилетен* (ККК, 176) ‘Когда Алтын изредка пила чай, налив в нее [в чашку свекрови], и вкус, и запах чая казались другим, особенным’; *Албаа јылу боловын ончо тындулардан ажындыра билип жат* (ЭТ, К, 198) ‘Соболь раньше всех зверей чувствует, что будет тепло’;

не озвончаются согласные [к] и [т] в позиции между двумя гласными: *ака* ‘старший брат’, *јака* ‘воротник’, *сокы* ‘ступа’, *теке* ‘козёл’, *токум* ‘потник’, *эки* ‘два’, *јети* ‘семь’, *кете-* ‘подкарауливать’, *коты* ‘пороховница’, *ото-* ‘пастьись’.

Анатолий уйуктай берген Каранды јаказынан силке тартты... (ЛК, МJ, 156) ‘Анатолий дернул за воротник, встряхнув заснувшего Кара...’; *Отон јўрген јылкы мал кижиден ўркўп, јер башка мантажсат* (ЭТ, К, 136) ‘Лошади, пасущиеся сами по себе, пугаясь человека, разбегаются в разные стороны’;

не озвончается в сочетании согласных *рт* конечный глухой согласный основы [т] при присоединении аффиксов, состоящих из гласного звука или начинающихся с гласного звука: *журты* ‘его село’ (*журт* ‘село’ + =ы), *тизирти* ‘грохот его’ (*тизирт* ‘грохот’ + =и), *шакпырты* ‘суeta его’ (*шакпырт* ‘суeta’ + =ы); *артар* ‘останется’ (*арт-* ‘оставаться’ + =ар).

Бат, туйгак тизирти жууктап, атту кижи оны жаба жетти (ЖК, КТК, 92) ‘Вот, приблизился грохот копыт, человек на коне догнал её’; *Колхозчылардын тал-табыжы, шакпырты* (ЭТ, К, 16) ‘Шум, суeta колхозников’; *Даныс карган Тойбонг айылда артар...* (ЗТ, ЛЛ, 26) ‘Только старая Тойбон в доме оставалась...’;

не озвончаются согласные [к], [с], [т], [ш] в конце основы при присоединении аффикса орудного падежа =ла: *кёнёклө* ‘ведром’, *улусла* ‘с людьми’, *отло* ‘огнём’, *ташила* ‘камнем’, *калашила* ‘хлебом’.

Танг эртезинде Желечи эмеен једип келген, солун улусла куучындажып отурды (ККК, 154) ‘С утра пораньше приехала женщина [по имени] Дьелечи, сидела, разговаривая с незнакомыми людьми’; *Үредүчили олорды соок курсакла, картошколо, калашила азырап ийеле, бозом киргенче репетиция ёткүрди* (ЛК, МЛ, 111) ‘Учительница, накормив их холодной едой, картошкой, хлебом, до темна проводила репетицию’.

V. Правописание имён существительных

22. Правописание основ имён существительных с огубленными гласными

К огубленным гласным в алтайском языке относятся краткие гласные [о], [ö], [у], [ÿ] и долгие гласные [oo], [öö], [uy], [ÿÿ]. Широкие гласные [о], [oo] и узкие гласные [у], [uy] являются гласными заднего ряда, широкие гласные [ö], [öö] и узкие гласные [ÿ], [ÿÿ] – гласными переднего ряда. Краткие огубленные гласные в алтайском языке обозначаются буквами *о*, *ö*, *у*, *ÿ*, долгие огубленные гласные – сочетаниями букв *oo*, *öö*, *uy*, *ÿÿ* соответственно.

Правописание имён существительных с огубленными гласными [о] и [ö] при губной гармонии

Гласные буквы *о* и *ö* в пределах двух- и трёхсложных основ.

Гласные буквы *о*, *ö* при губной гармонии пишутся в пределах двух- и трехсложных основ имён существительных:

двусложные основы: *жодо* ‘голень’, *жодро* ‘черемуха’, *којсон* ‘песня’, *којон* ‘заяц’, *колон* ‘подпруга’, *конок* ‘сутки’, *корбо* ‘побег, отросток’, *корон* ‘яд’, *оимок* ‘наперсток’, *оро* ‘яма’, *торбок* ‘бык’, *торко* ‘шелк’, *торсок* ‘мозоль’, *чолмон* ‘звезда’; *бöднö* ‘перепелка’, *кёжнö* ‘ревень’, *кёзнöк* ‘окно’, *кёнёк* ‘ведро’, *кёчкö* ‘лавина; сель’, *öлёнг* ‘трава; сено’, *öркö* ‘суслик’, *öтök* ‘навоз’ *тöбö* ‘темя’, *чойгöн* ‘чайник’;

трехсложные основы: *бозого* ‘порог’ (двери), *согоно* ‘лук’, *обого* ‘стог’, *тобого* ‘шишка’ (кедровая), *толоно* ‘боярышник’, *чойлошкон* ‘дождевой червь’,

чочогай ‘шишка хвойная’; *jörgömöösh* ‘паук’, *köböölök* ‘бабочка’, *köjşöögö* ‘занавес’, *kölötök* ‘тень’, *öböök* ‘фамилия’, *töngözök* ‘кочка’.

Kicheen азыраган, күчи якшы торбок болгон (ЖК, КТК, 277) ‘[Это] был крепкий бык, которого старателю кормили; Адазы бригадада, энези, байла, дояркаларла кожо *ölöñ* чаап барган ошкош’ (ЛК, МЖ, 40) ‘Отец его в бригаде, мать его, наверное, вместе с доярками, кажется, ушла косить сено’.

Правописание имён существительных с огубленными гласными [о] или [ö] в первом слоге и огубленными гласными [у] или [ü] во втором слоге

Имена существительные, оканчивающиеся на согласный и имеющие в первом слоге широкий огубленный гласный, а во втором слоге узкий огубленный гласный, пишутся следующим образом:

если в первом слоге стоит гласная буква *o*, то во втором слоге будет писаться буква *u*: *jöruk* ‘поездка’, *kobuk* ‘болезнь суставов’, *komurgai* ‘дудка’ (*стебель растения*), *komut* ‘хомут’, *kokur* ‘шутка’, *korum* ‘курган’, *monus* ‘чудовище’, *oruk* ‘тропа’, *ozuk* ‘корnekopalka’, *sogum* ‘запас мяса на зиму’, *solun* ‘новость’, *tokum* ‘потник’, *toluk* ‘угол’, *tomuk* ‘бабка’ (*кость*), *chomur* ‘саранка’. Исключения: *odyn* ‘древа’, *oryn* ‘кровать’, а также слова в пункте «Правописание двусложных имен существительных с огубленным гласным [о] в первом слоге и гласным [ы] во втором слоге»;

если в первом слоге стоит гласная буква *ö*, то во втором слоге будет писаться буква *ü*: *börük* ‘шапка’, *jödül* ‘кашель’, *köbüük* ‘пена’, *kömür* ‘уголь’, *körük* ‘бурундук’, *möndür* ‘град’, *mönüün* ‘серебро’, *örüm* ‘сверло’, *tögüün* ‘ложь’ и т.д.

Кыстар köbügi чачылып јаткан Чолушманга тоозынду кийимдерин *јунгулап, кезиги курсак азарга айак-казанды сай кумакла јышкылайт* (ЛК, МЖ, 20) ‘Девушки стирают пыльные вещи в брызгающей пеной [реке] Чолушман, некоторые трут песком посуду, чтобы варить еду’; *Мундузак «Кызыл Оирот» газеттен кандый ла солундарды, партияның ла башкаруның јёбин, специалистердин јакылтазын, ўлгерлерди, кожондорды кычырып туратан* (ЧЧ, М, 140) ‘Мундузак из газеты «Кызыл Оирот» читал различные новости, постановления партии и руководства, наказы специалистов, стихи, песни’.

Правописание производных имён существительных при губной гармонии

Если в корне производных существительных стоят буквы *o*, *ö*, то в аффиксах будут писаться буквы *u* и *ü*: *körüm* ‘взгляд’ (*kör-* ‘смотреть’ + *=üm*), *özüm* ‘растение’ (*ös-* ‘расти’ + *=üm*), *ölüm* ‘смерть’ (*öl-* ‘умирать’ + *=üm*), *tözüül* ‘засада’ (*tos-* ‘подстерегать’ + *=yul*) и т.д.

Правописание двусложных имен существительных с огубленным гласным [о] в первом слоге и гласным [ы] во втором слоге

В основах слов в первом слоге с огубленным [о] во втором слоге пишется буква **ы** в следующих случаях:

после буквы **й**: *мойын* ‘шея’, *кайын* ‘пазуха’, *оыйн* ‘игра’;

если в первом слоге имеются долгие гласные: *боочы* ‘перевал’, *ноокы* ‘пух (козы)’, *оодык* ‘осколок’, *сооткыш* ‘холодильник’, *суузын* ‘напиток’, *тоозын* ‘пыль’, *тоомы* ‘уважение’, *тоорчык* ‘соловей’;

если основа слова заканчивается на гласный **[ы]**: *кобы* ‘лог’ *коты* ‘мешочек для пороха’, *кокы* ‘перхоть’, *сокы* ‘ступа’;

после сочетания двух согласных: *боркы* ‘остатки несобранного или недоеденного сена’, *колтык* ‘подмышка’, *корты* ‘налим’, *оидык* ‘дыра’, *сорбы* ‘рубец, шрам’, *топчы* ‘пуговица’.

Искключение составляет слово *борсук* ‘барсук’.

...Кириш бойы кокурчы, бир де оыйн ол јогынан ётпой јат (ЛК, МЛ, 47) ‘...Кириш сам шутник, ни одна игра без него не проходит’; *Эртен тура Аңчыбай Кыралу кобыга келди* (ЧЧ, М, 18) ‘Утром Анчыбай приехал в лог Кыралу’; *Столдын ўстинде топчы, јинji, ийне, оймок, тарак, јўстўк ле ёскози де толтура јатты* (ЧЧ, М, 22) ‘На поверхности стола лежали пуговицы, бусы, иголки, наперсток, гребень, кольцо и другое-то во множестве’; *Эки сууны кечире, Кайынчынын боочызын ажыра Ондой јаар сарју, ноокы, аи ла ёскö дö не-немелер ийилет...* (ЭТ, К, 97) ‘Через две реки, через перевал Кайынчы в Онгудай отправляются масло, пух, зерно и другие вещи...’.

Правописание двусложных имен существительных, образованных от глагольных основ с огубленным [о] в первом слоге и гласным [ы] во втором слоге

При письме нужно обращать внимание на то, от какой глагольной основы образовано производное имя существительное. Если глагол, от которого образовано имя существительное, оканчивается на **[ы]**, то во втором слоге существительного будет писаться **ы**: *толыш* ‘обмен’ (от *толы-* ‘обменивать’), *чокыш* ‘клевание’ (от *чокы-* ‘клевать’), *чочыду* ‘опасение’ (от *чочы=t-* ‘пугать’).

Правописание двусложных имен существительных, образованных от односложных именных основ с огубленными [о] или [ё]

В аффиксах имён существительных, образованных от односложных именных основ с огубленными **[о]** или **[ё]**, пишется **ы**, если в основе гласный **[о]**, пишется **и**, если в основе гласный **[ё]**: *кайчи* ‘чабан’ (от *кай* ‘овца’ + *=чи*), *сөзлик* ‘словарь’ (от *сөс* ‘слово’ + *=лик*), *ёйлик* ‘период’ (от *ёй* ‘время’ + *=лик*) и т.д.

Правописание трёхсложных имён существительных с огубленным гласным [о] в первом и втором слогах

В трехсложных именах существительных с огубленным гласным [о] в первом и во втором слогах, в третьем слоге пишется буква *ы*: *коjойым* ‘купец’, *корголын* ‘свинец’, *солоны* ‘радуга’.

Коjойым бойыла кожо Чылбай деп жалчызын jaантайын алып jүретен (ККК, 199) ‘Купец вместе с собой всегда брал своего слугу по имени Чылбай’.

Правописание трёхсложных имён существительных с огубленным гласным [о] в первом слоге и огубленным гласным [у] во втором слоге

В трехсложных непроизводных именах существительных, а также в именах существительных, образованных от глаголов и их форм с огубленным [о] в первом слоге и с огубленным [у] во втором слоге, в третьем слоге будет писаться буква *а*:

именная основа: *комургай* ‘дудка’(растение);

непроизводная глагольная основа: *комудал* ‘жалоба’ (от *комуда-* ‘жаловаться’ + =л), *токунал* ‘спокойствие’ (от *токуна-* ‘ успокаиваться’ + =л), *томурак* ‘складной нож’ (от *томур-* ‘резать’ + =ак);

производная глагольная основа: *согулта* ‘удар; ударение’ (*сог=ул-* ‘ударяться’ + =та), *кожулта* ‘прибавка’ (*кож=ул=* ‘прибавляться’ + =та).

Бүгүн советский черўлердин согултазына чыдаштай, немецкофашистский черўлер Румынияның јеринде тескерлеп жат (ЛК, МJ, 371) ‘Сегодня, не выдержав удара советских войск, немецкофашистские войска отступают на территории Румынии’.

Правописание трёхсложных имён существительных с огубленным гласным [ö] в первом и втором слогах

В трех сложных именах существительных с огубленным гласным [ö] в первом и во втором слогах написание гласных букв *и* или *ү* в третьем слоге зависит от словообразовательного аффикса, который выбирается при формировании того или иного слова из имеющихся вариантов аффиксов в соответствии с законом гармонии гласных:

нёкёрлик ‘дружба’ (*нёкёр* ‘друг’ + =лик), *öмёлик* ‘коллектив’ (*öмё* ‘совместно’ + =лик), *толёмир* ‘платеж’ (*толё-* ‘платить’ + =мир).

Бу ок öйдө бистин республикада, бастыра ороондо чылап ок, эл-јонның билдиrlү бөлүги јоксыраган, бастыра јерлерде, анчада ла jaишсүрүм ортодо, шијоктор кёптёгөн, коммунал жеткилдештер учун толёмирлер кёдүрүп болбос жүк болорго жеткен... (АЧ) ‘В это же время в нашей республике, как и во всей стране, заметная часть населения обеднела, везде, особенно среди молодёжи, безработных стало много, платежи за коммунальные услуги приблизились к тому, чтобы стать неподъёмной ношей...’; *jöптёжү* ‘соглашение’ (*jöптёши-* ‘соглашаться’ + =ү), *öскёртү* ‘изменение’ (*öскёрт-* ‘изменять’ + =ү).

Правописание трёх- и четырёхсложных имён существительных с огубленным гласным [ö] в первом и огубленным гласным [ү]

во втором слоге

В трехсложных и четырёхсложных именах существительных с огубленным гласным [ö] в первом слоге и огубленным гласным [ü] во втором слоге написание гласных букв *e* или *u* в последующих слогах также зависит от словообразовательного аффикса, который выбирается при образовании того или иного слова из имеющихся вариантов аффиксов в соответствии с законом гармонии гласных: *кёгүспек* ‘жилетка’ (*кёгүс* ‘грудь’ + =*nek*), *кёчүреечи* ‘переводчик’ (*кёчүр*= ‘переводить’ + =*еечи*), *кёмүрчи* ‘добытчик угля’ (*кёмүр* ‘уголь’ + =*чи*).

Правописание имен существительных с огубленными гласными [у] и [ю] **при губной гармонии**

Гласные буквы *у*, *ю* пишутся в пределах двухсложных и трехсложных основ имен существительных:

двусложные основы: *булун* ‘грань’, *булут* ‘облако’, *буру* ‘вина’, *кузук* ‘орех’, *куйун* ‘вихрь’, *курут* ‘сырчик’, *сулук* ‘удила’, *суску* ‘ковш’, *тулун* ‘коса’, *турун* ‘головешка’, *уйку* ‘сон’, *учук* ‘нитка’, *յүстүк* ‘кольцо’, *күйү* ‘зять’, *күйүк* ‘гарь’, *күлкү* ‘кочерга’, *күскү* ‘зеркало’, *күчүк* ‘щенок’, *түлкү* ‘лиса’, *түнүр* ‘бубен’, *үкү* ‘сова’, *үлү* ‘доля’.

Орай түн кирип те калган болзо, же уйқузы торт ло келбей турды (ЛК, МJ, 60) ‘Хотя и наступила поздняя ночь, но ему совсем не хотелось спать (букв. сон его совсем не приходил)’; *Jaңыс ла олорды [ойынчыктарды]* будуйтан *будук јок болгоны ачу* (ЛК, МJ, 307) ‘Обидно, что только нет краски для их [игрушек] покраски’; ... *Канаттарыла талырап, ўқү учуп чыгарда, базып отурган кижининг јүргеги чым эдип калган* (ЭТ, К, 94) ‘...Когда, шумя крыльями, вылетела сова, у шедшего человека сердце екнуло’;

трехсложные основы: *кулугур* ‘проказник’, *түкүрүк* ‘плевок’, *кулузун* ‘тростник’, *күзүнү* ‘колокольчик’, *шүлүзүн* ‘рысь’.

Энези онынг кылыгын жараттай: «Сен, *кулугур*, стенеге «кёрмөстин» сүрин *жураба*, колынды сындырарам!» – деп, адылып та туратан (ЧЧ, М, 9) ‘Мать его, не одобряя его деяний, даже ругала: «Ты, проказник, не рисуй на стене чертovy образы, руку тебе сломаю!»’.

Правописание имен существительных с огубленными гласными [у] и [ю] **при нарушении губной гармонии**

При нарушении губной гармонии в словах с огубленным [у] в первом слоге во втором слоге будут писаться буквы *a* или *ы*: *будак* ‘сук’, *јунма* ‘горный козел’, *јутпа* ‘мифическое чудовище’, *куда* ‘сватовство’, *куча* ‘баран’, *туйгак* ‘копыто’, *тутка* ‘ручка’, *уйа* ‘гнездо’; *суузын* ‘напиток’, *туузы* ‘поэма’.

Тийинг будактан будакка калып турат (ИС, ТҮКА, 78) ‘Белка прыгает с сучка на сучок’; *Шүлү кар аттын туйгагына* *јумакталып*, *ат арайдан ла*

тоолонбой базат (ЧЧ, М, 35) ‘Мокрый снег облепляет копыта лошади, лошадь идет, чуть не скатываясь [со склона]’.

При нарушении губной гармонии в словах с огубленным [ö] в первом слоге во втором слоге будут писаться буквы *e* или *u*: *jürек* ‘сердце’, *күйгек* ‘засуха’, *күйе* ‘моль’, *күүле* ‘голубь’, *түүнке* ‘кочка’, *түүнек* ‘вихрь’, *сүүмji* ‘радость’.

Коляның jүзи кыс баланың jүзиндиң кызырып, jүреги сүүнчилү согулун турды (ЛК, МJ, 406) ‘Лицо Коли, краснело, словно девичье лицо, сердце его радостно билось’.

Правописание имён существительных с огубленными гласными в формообразующих аффиксах

Правописание о и ö в формообразующих аффиксах имён существительных

Губная гармония гласных [o], [ö] сохраняется в аффиксах множественности, дательно-направительного, орудного, местного и исходного падежей имен существительных. Поэтому если в основе слова гласный [o], то в аффиксе пишется буква **o**, если в основе гласный [ö], то в аффиксе пишется буква **ö**:

аффикс множественного числа: *колон=дор* ‘подпруги’, *согоно=лор* ‘лук’, *толено=лор* ‘боярышины’, *торбок=тор* ‘быки’; *jöргөмөши=төр* ‘пауки’, *кёбölöк=төр* ‘бабочки’, *кёнök=төр* ‘ведра’; *öркö=лөр* ‘суслики’.

Семис öркölör кыймыктанып болбой, чөлдөө агарып калган отургулайтан (ККК, 222) ‘Толстые суслики от того, что не могли двигаться, сидели, белея, в степи (раньше)’; *Оның жанында отко изидип салган куруттар жатты* (ИС, ТҮКА, 5) ‘Рядом с ним лежали сырчики, которые положили у огня, чтобы согреть’;

падежные аффиксы:

Дат.-направит. п.	<i>колон=го</i> <i>торбок=ко</i> ‘подпруге’ ‘быку’	<i>öркö=гö</i> ‘суслику’	<i>кёнök=</i> <i>кёбölöк=</i> кö ‘в ведро’ ‘бабочке’
Орудный п.	<i>колон=ло</i> <i>торбок=ло</i> ‘подпругой’ ‘с быком’	<i>öркö=лö</i> ‘с сусликом’	<i>кёнök= лö</i> ‘с кёбölöк= лö ‘с ведром’ ‘бабочкой’
Местный п.	<i>колон=до</i> <i>торбок=то</i> ‘на подпруге’ ‘у быка’	<i>öркö=дö</i> ‘у суслика’	<i>кёнök= тö</i> кёбölöк= тö ‘в ведре’ ‘на бабочке’
Исходный п.	<i>колон=ноң из</i> подпруги <i>торбок=тон</i>	<i>öркö=дöң</i> ‘из суслика’	<i>кёнök= тöң</i> кёбölöк= тöң ‘из ведра’ ‘из бабочки’

‘из быка’

Оноң ээрдинг алын ла кийин колондорын тынгыда тартып јадарда, кайда да кижи кыйырган чылады (ЭТ, К, 56) ‘Потом, когда посильнее затягивал передние и задние подпруги седла, показалось, что где-то человек кричал’; *Энем уй сааган, кёнёктө толо сүттү, тон карды кыјырадып келип јатканы угулат* (ККК, 280) ‘Мама моя доила корову, слышно, как идет с полным ведром молока, скрипя мерзлым снегом [под ногами]’.

При одновременном использовании аффикса множественности и аффиксов дательно-направительного, орудного, местного и исходного падежей образуются четырех- и пятисложные формы, в которых наблюдается последовательность огубленных гласных [ö] или [öö]:

четырехсложные формы:

Дательно-направит. п. -торбок=törp=go, кёнёк=törp=gö, ёлёнг=dörp=gö ‘быкам’, ‘в ведра’, ‘травам’.

Орудный п. торбок=törp=lo, кёнёк=törp=lö, ёлёнг=dörp=lö ‘быками’, ‘ведрами’, ‘травами’.

Местный п. торбок=törp=do, кёнёк=törp=dö, ёлёнг=dörp=dö ‘у быков’, ‘в ведрах’, ‘в травах’.

Исходный п. торбок=törp=don, кёнёк=törp=döñ, ёлёнг=dörp=döñ ‘от быков’, ‘из ведер’, ‘из трав’.

пятисложные формы:

Дат.-направит. толоно=лор=go. ‘боярышникам’	п.кёбёлёк=törp=gö ‘бабочкам’	чойлошкон=dörp=go ‘дождевым червям’
Орудный п. толоно=лор=lo боярышниками’	кёбёлёк=törp=lö ‘сбабочками’	‘счойлошкон=dörp=lo ‘дождевыми червями’
Местный толоно=лор=do ‘в боярышниках’	п.кёбёлёк=törp=dö бабочек’	‘учойлошкон=dörp=do ‘дождевых червей’
Исход ный толоно=лор= don ‘из боярышников’	п.кёбёлёк=törp=döñ бабочек’	‘отчойлошкон=dörp=don ‘от/из дождевых червей’

Улус сууны **кёнёктөргө** урат ‘Люди наливают воду в ведра’; *Балдар жаланда кёбёлёктөрлө ойногылайт* ‘Дети играют в поле с бабочками’.

Нарушение губной гармонии гласных [о], [ö], [у], [ÿ] в формообразующих аффиксах имен существительных

В ряде случаев губная гармония [о], [ö], [у], [ÿ] в формообразующих аффиксах имен существительных нарушается, поэтому в них не пишутся буквы *о*, *ö*, *у*, *ÿ*, обозначающие вышеупомянутые звуки.

Нарушение губной гармонии гласных [у], [ÿ] в аффиксе множественного числа имен существительных

Нарушение губной гармонии гласных [у], [ÿ] наблюдается в аффиксе множественного числа у имен существительных с двусложными и трехсложными основами. В словах с гласным [у] в основе в аффиксе множественного числа пишется буква *а*, а в словах с гласным [ÿ] – буква *е*: двусложные основы: *булут=тар* ‘облака’, *кузук=тар* ‘орехи’, *күчүк=тер* ‘щенки’, *түнүр=лер* ‘бубны’, *ўкү=лер* ‘совы’;

трехсложные основы: *кулугур=лар* ‘проказники’, *түкүрүк=тер* ‘плевки’.

Чыгыштагы булуттар теленирдий қажайылап турала, чалылышкан туулардың ары жаны жаар көсөк көрүнбей барылайт (ЭТ, К, 121) ‘Облака на востоке, белея как алюминий, двигаются, скрываясь с глаз за озаренные [солнцем] горы’; *Оның [таштың] алдынан күчүктөр қынзышканы угуды* (ИС, ТҮКА, 59) ‘Из-под него [камня] послышалось скрежетание щенков’.

Нарушение губной гармонии гласных [о], [ö], [у], [ÿ] в аффиксах принадлежности

Нарушение губной гармонии гласных [о], [ö], [у], [ÿ] происходит в именах существительных при присоединении к ним аффиксов принадлежности с начальными узкими гласными [ы] и [и]. Аффикс с начальным [ы] примыкает к словам, в основе которых гласные [о], [у], а аффикс с начальным [и] – к словам, в основе которых гласные [ö], [ÿ]: *торбог=ым* ‘мой бык’, *торбог=ын* ‘твой бык’, *торбог=ы* ‘его бык’; *ölön=им* ‘мое сено’, *ölön=ин* ‘твое сено’, *ölön=и* ‘его сено’; *куруд=ым* ‘мой сырчик’, *куруд=ын* ‘твой сырчик’, *куруд=ы* ‘его сырчик’; *күчүг=им* ‘мой щенок’, *күчүг=ин* ‘твой щенок’, *күчүг=и* ‘его щенок’.

Көрүк чалкайто кебелди, же тишиненип алган курудын ычкынбады (ИС, ТҮКА, 65) ‘Бурундук навзничъ завалился, но не выронил свой сырчик, державший в зубах’; *Чеденинде ас та болзо, уйынг, торбогын, койынг* (ЖК, КТК, 167) ‘В загоне твоем, хоть и мало [живности], [но есть] твоя корова, твой бык, твои овцы’.

Нарушение губной гармонии гласных [о], [ö] в аффиксах притяжательного и винительного падежей

Губная гармония гласных [о], [ö] нарушается в аффиксах притяжательного и винительного падежей, парадигмы которых не включают вариантов с вышеуказанными гласными:

притяж. п.: *оро=ның* ‘ямы’, *торбок=тың* ‘быка’, *ölönг=ниң* ‘травы’, *көблөк=тиң* ‘бабочки’; вин. п.: *оро=ны* ‘яму’, *торбок=ты* ‘быка’, *ölönг =ди* ‘сено’, *көблөк=ти* ‘бабочку’.

Jaңы ла мениң алдымча кобыны төмөн түжес берген түлкүнин изи жатты (ИС, ТҮКА, 68) ‘Лежали следы лисы, только что спустившейся передо мной вниз по логу’; *Карасагалдың ўйи торбокты алымдал келген кижинин анказы аза бергенин көрүп, немени жартынча айткан...* (ЭТ, К, 166) ‘Видя, что человек, пришедший требовать быка, в растерянности, жена Карасагала все по честности рассказала...’.

Нарушение губной гармонии гласных [у], [ў] в падежных аффиксах

Гласные буквы *у*, *ў* в падежных аффиксах, как и в аффиксе множественного числа, не употребляются, т.к. парадигмы падежных аффиксов не включают вариантов с гласными, которые обозначаются указанными буквами: (им. п.) *булут* ‘облако’, (притяж. п.) *булут=тың* ‘облака’, (дат.-направ. п.) *булут=ка* ‘в облако’, (вин. п.) *булут=ты* ‘облако’, (орудн. п.) *булут=ла* ‘облаком’, (местн. п.) *булут=та* ‘на облаке’, (исх. п.) *булут=тан* ‘облака’.

Ай булутка кире бергенде, бир аай жайканижып жаткан толкуларда сүрекей көп жылдыстар эжингилейт (ЛК, МЛ, 80) ‘Когда луна заходит за облако, на волнах, раскачивающихся в одном порядке, плавают очень много звезд’; *От салбай, түүстеги чегенди тендердэже ичеле, эки болчок курутты бирден ўлештис* (ИС, ТҮКА, 64) ‘Не разжигая огня, выпив поровну чегеня в туеске, два кусочка сырчика мы поделили между собой по одной штуке’.

Правописание имён существительных с долгими гласными

Долгие гласные в именах существительных

В алтайском языке выделяют 8 долгих гласных: **[aa]**, **[ээ]** / **[ее]**, **[oo]**, **[öö]**, **[уу]**, **[ўў]**, **[ии]**, **[ыы]**. Из них в именах существительных представлены долгие гласные **[aa]**, **[ээ]** / **[ее]**, **[oo]**, **[öö]**, **[уу]**, **[ўў]**, которые при письме передаются соответственно двойными буквами *aa*, *ээ*, *ее*, *oo*, *öö*, *уу*, *ўў*: *баа* ‘цена’, *ээр* ‘седло’, *бее* ‘кобыла’, *моо* ‘число; количество’, *көө* ‘сажа’, *куу* ‘лебедь’, *күү* ‘музыка’.

Ол адына отуруп, буудагы будактарды жигиттерге көдүртүп, ээринин алдына салып алды (ККК, 205) ‘Он, сев на своего коня, заставив молодых [парней] поднять связанные верёвкой сучья, положил [их] перед своим седлом’;

Саайтан беелерди меестен кыйгы-кышкыда түжүре айдал келдилер (ЖК, КТК, 94) ‘Кобылиц, которых должны были доить, с шумом-криком пригнали с южной стороны горы’; *Тойчы [ишилеп салган] трудкүндеринин тоозын* угарга келген (ЧЧ, М, 153) ‘Тойчы пришла, чтобы узнать количество [отработанных] трудодней’; ...*Топшуурдың күйүзи* угулат (ККК, 360) ‘...Слышна мелодия топшуура’.

Буквы *aa*, *oo*, *öö*, *yy*, *ÿÿ*, обозначающие долгие гласные [*aa*], [*oo*], [*öö*], [*yy*], [*ÿÿ*], пишутся в начале, в середине и на конце слов:

в начале слова: *аай* ‘порядок’, *оос* ‘рот’, *öön* ‘лоскут’, *уул* ‘парень’, *ÿýr* ‘стадо’;

в середине слова: *таан* ‘грач’, *боом* ‘бом (скалистый выступ)’, *мёён* ‘двенадцатиперстная кишкя’, *буущ* ‘верёвка’, *күүк* ‘кукушка’;

на конце слова: *jaа* ‘лук’ (орудие), *обоо* ‘стог’, *тöö* ‘верблюд’; *чuu* ‘пелёнки’, *күү* ‘музыка’.

Улын боочыга жетире ўйдежисп койорго энези кой кабырада минип јүретен бойынын адын ээртептири (ЛК, МJ, 144) ‘Чтобы проводить сына до перевала, мать его, оказывается, оседлала своего коня, на котором ездила, когда пасла овец’; *Айландыра турган тайгатууларда, меестерде, аралдарда күүктөр ўн алыжын күүктегилейт* (ККК, 32) ‘В находящейся вокруг тайге, на южной стороне гор, в лесах вдоль рек кукушки в голос кукуют’.

Сочетание *ээ* пишется только в начале слова, а *ee* только в середине и на конце слова: *ээк* ‘челость, подбородок’, *jeекен* ‘росомаха’, *киреe* ‘пила’.

Эмилдин мандайынын сол јанын, сол көзининг кырын, ээгин оок осколоктор база кыйгылап койгон (ККК, 60) ‘Левую сторону лба, край левого глаза, подбородок Эмиля мелкие осколки тоже расцарапали’; *Бир күн эртен тура Эржине малтазын кыстанган, киреезин тудунган, эмегенин ээчиткен, агааш кезерге арка jaар барды* (ЧЧ, М, 41) ‘В один из дней утром Эрдине, засунув топор, держа пилу, взяв с собой жену, направился в лес, чтобы пилить лес [для постройки дома]’.

Смыслоразличительная функция двойных гласных букв

Двойные гласные буквы выполняют в ряде случаев смыслоразличительную функцию: *аай* ‘порядок, система’ – *ай* ‘луна; месяц’, *каандык* ‘царство’ – *кандык* ‘кандык’ (цветок), *каан* ‘хан, царь’ – *кан* ‘кровь’, *күүн* ‘желание’ – *күн* ‘солнце; день’, *таай* ‘дядя по матери’ – *тай* ‘необъезженная лошадь’, *такаа* ‘курица’ – *така* ‘подкова’, *ээр* ‘седло’ – *эр* ‘мужчина’.

Революция каанды ширеезинен антарганы керегинде солун табыш айылдан айылга, özöктөнг özöккө түрген жайылын турды (ЧЧ, М, 77) ‘Новость о том, что революция свергла царя с трона, быстро распространялась из дома в дом, из долины в долину’ – ...*Ада Төрөлистиң гранын öштүү буза табарын кирип келген, городторыс öртөлöt, канчаларыстынг каны тögület, тыны ўзүүлөт* (ЭТ, К, 74) ‘...Враг вошёл, разрушив границы нашей родины, города наши выжигаются, скольких из нас кровь проливается, жизни обрываются’; *Ол*

аттардан арчымактарды түжсүрүп, ээрин алып, агыдып ииди (ККК, 148) ‘Он, спустив арчимаки с лошадей, сняв сёдла, отпустил [коней]’ – *Кебинде јурт жаткан эрлердинг ортозында бир мындый куучын бар* (ЭТ, К, 30) ‘По преданию у мужчин, живущих в сельской местности, есть один такой рассказ’;

а) двойные гласные буквы в именах существительных с первичной и вторичной долготой

Двойные гласные буквы в именах существительных пишутся: 1) в словах с первичной долготой; 2) в словах со вторичной долготой;

б) двойные гласные буквы в словах с первичной долготой

Двойные гласные буквы пишутся в именах существительных с первичной долготой, в которых объяснить возникновение долготы затруднительно: *аай* ‘порядок’, *баарчык* ‘скворец’, *ээ* ‘хозяин’, *ноокы* ‘пух’, *шоор* ‘дудка’, *öргөө* ‘дворец’, *куучын* ‘разговор’, *бүүле* ‘десна’ и др.

Кеткин күшкаштар – карлагаштар, баарчыктар, турналар ла онон ёсколёри қажы ла жыл изү јерлерде кыштайт (ККК, 321) ‘Перелётные птицы – ласточки, скворцы, журавли и другие – каждый год зимуют в тёплых местах’; *Ээзи [аттын] арай-арай ла кайра барып түшпеди* (ЭТ, К, 23) ‘Хозяин [лошади] чуть-чуть не упал назад’; *Ол куучын керегинде Каан ичинде кён катап сананган* (ЛК, МJ, 141) ‘Об этом разговоре Каан про себя много раз думал’;

в) двойные гласные буквы в словах со вторичной долготой

Двойные гласные буквы пишутся в именах существительных со вторичной долготой. Указанные слова делятся на 2 группы: 1) слова, в которых долгие гласные появились в результате исторических изменений (можно объяснить путем этимологического анализа); 2) слова, в которых в современном алтайском языке не произошло окончательного стяжения гласных.

Первую группу представляют слова, в которых в результате исторических изменений произошло выпадение интервокальных согласных [г], [й] и др.: *буур* ‘печень’ (др.-турк. *bayır*)¹, *мүүс* (др.-турк. *tüjüt*), *суу* ‘вода; река’ (др.-турк. *suγ*), *туу* ‘гора’ (др.-турк. *taγ*), *тöö* ‘верблюд’ (др.-турк. *tebä*). Указанные слова являются односложными.

Кöрзöөс, эки айры мүүстүү куран элик суу ичерге кырдан түжсүп жатты (ИС, ТҮКА, 28) ‘Смотрим, самец косули с раздвоенными рогами спускается с горы, чтобы попить воды’; *Михаил бир агаши кёнёкти сурап алала, кайнаткан сууны ого тал-ортозына жетире уруп ииди* (ЧЧ, М, 81) ‘Михаил, выпросив одно деревянное ведро, налил туда кипяченную воду до середины’; *Jүрүк кузугын берген туум, анын берген туум* (ЖК, КТК, 240) ‘Гора моя, давшая свои кедровые шишки, гора моя, давшая своих зверей’.

Примечание. Производные от имени существительного *суу* ‘вода’ имена существительные *суак / субак* ‘оросительная канава’, *сугам* ‘водопой’ традиционно пишутся с одной буквой *у*. Также с одной *у* пишутся производные

¹ См.: Древнетюркский словарь. – Л.: изд-во «Наука», 1969 (*baγır* – стр. 78, *tüjüt* – 352, *suγ* – 513, *taγ* – 526, *tebä* – 546).

от суу глаголы *суакта-* / *субакта-* ‘прокопать оросительную канаву’, *сугар-* ‘поить’.

Мундузак аттарды, уйларды ла торбокторды күнүң сайын ого экелип, сугарып туратан (ЧЧ, М, 9) ‘Мундузак коней, коров и бычков поил, приводя каждый день туда’.

Вторую группу представляют слова, которые в современном алтайском языке функционируют параллельно в двух вариантах, т.е. с долгим гласным во втором слоге (результат стяжения) и с интервокальным согласным в начале 3-го слога: *кабаа* – *кабага* ‘скорлупа’, *кажаан* – *кажаган* ‘хлев’, *обоо* – *обого* ‘стог’, *öбöён* – *öбöгён* ‘мужик’, *саал* – *сагал* ‘борода’, *тобоо* – *тобого* ‘шишка кедровая’, *чырбаал* – *чырбагал* ‘ветка’, *шибеей* – *шибегей* ‘шило’. В данной группе долгота гласных бывает только во втором слоге.

Бир канча ئى ئىكىنде чанакту аттар јединген балдар обоого јўк арайдан једип алды (ЛК, МJ, 403) ‘После того как прошло некоторое время, дети, ведущие запряженных в сани лошадей, коекак добрались до стога’ – *Белегештин бригадазының öртөп алган көмүри јирме бугулдын обогозыла түнئى болуптур* (ЧЧ, М, 134) ‘Выжженный бригадой Белегеша древесный уголь, оказывается, равен [по объему] стогу из двадцати копен’; *Тойу öбöён уулдардын куучынын угуп, ыжын бурладып отурат* (ККК, 309) ‘Сытый мужик сидит, слушая разговоры парней, пуская дым [из трубки]’ – *Акбуурыл öбöгён он жана уулды отургусты, ак сагалын сыйманды...* (ИШ, М, 67) ‘Седой мужик посадил парня по правую сторону, белую бороду свою погладил...’;

г) двойные гласные буквы в производных словах

Двойные гласные буквы пишутся в производных именах существительных, образованных: 1) от основ с долгими гласными; 2) с помощью словообразовательных аффиксов, включающих долгие гласные;

д) двойные гласные буквы в производных основах

Двойные гласные буквы пишутся в производных именах существительных, образованных от глагольных и именных основ с долгими гласными:

1) имена существительные, образованные от глагольных основ с долгими гласными: *буулам* ‘связка’ (*буула-* ‘связывать’), *jaаш* ‘дождь’ (*jaа-* ‘идти’ (*о дожде, снеге и т.п.*)), *кичеемел* ‘старание’ (*киче-* ‘стараться’), *оодык* ‘обломок’ (*оот-* ‘разбивать’), *сооткыш* ‘холодильник’ (*соот-* ‘охлаждать’), *сүүнчи* ‘радость’ (*сүүн-* ‘радоваться’), *сүүши* ‘любовь’ (*сүү-* ‘любить’), *ууртам* ‘глоток’ (*уурта-* ‘делать глоток, глотать’), *шаалта* ‘выкуп за невесту’ (*шаа-* ‘устанавливать, определять, называть выкуп за невесту’), *шүүлте* ‘мысль’ (*шүү-* ‘рассуждать, размышлять’), *шүүн* ‘сеть, невод’ (*шүү-* ‘цедить; выщеживать’) и т.д.

Jaаш кенерте ле тыбырап келеле, тымып калды (ЭТ, К, 65) ‘Дождь, неожиданно начав накрапывать, затих’; *Бу ару ла ээнзимек турада ого жаныс сүүнчи – сары киске болгон* (ЗТ, ЛJ, 13) ‘В этом чистом и пустоватом доме для неё была одна радость – рыжая кошка’; *Эң кырында ўйдеге јўк арайдан кирин, кайнаткан сүттен эки ууртам ичеле, арыганына көстюри јумула берген* (ККК, 225) ‘[Когда], войдя кое-как в самый крайний аил, выпила два глотка варёного

молока, от усталости уснула (букв.: у нее закрылись глаза)'; *Кезер Кудачинович бригадирдин айткан шүйлтезин жарадып уккан* (ЭТ, К, 25) 'Кезер Кудачинович с одобрением слушал мысль, высказанную бригадиром';

2) имена существительные, образованные от именных основ с долгими гласными: *каандык* 'царство' (*каан* 'царь'), *суузын* 'напиток' (*сүү* 'вода'), *теерменчи* 'мельник' (*теермен* 'мельница'), *уулчак* 'мальчик' (*уул* 'парень').

...Эдил сууның жарадында Алтын Орда деген *каандык төзөлди* (ЖК, КТК, 63) '...На берегу реки Волги было создано ханство, называющееся Золотой Ордой'; *Оныла коштой база да камык јиилектерден эткен суузындар бар – тийинкваттан, боронготтон ло о.о.* (Ажуда) 'Наряду с этим есть ещё напитки, приготовленные из многих ягод – брусники, смородины и др.'; *Сонуркаганынан уулчактынг уйкузы торт ло чыга берген* (ЛК, МJ, 303) 'От любопытства у мальчика совсем сон прошёл';

е) двойные гласные буквы на стыке морфем и в словообразовательных аффиксах

Двойные гласные буквы пишутся на стыке морфем (корня и аффикса) при присоединении к корню слова, оканчивающемуся на гласный, аффикса, начинающегося с гласного: *бурулаачы* 'обвинитель', *жайаачы* 'создатель', *жалмуур* 'метла', *корыычы* 'защитник', *кёктööчи* 'швея', *тырмууши* 'грабли'.

Двойные гласные буквы пишутся в производных именах существительных, образованных от глаголов с помощью словообразовательных аффиксов с долгими гласными: *кёрööчи* 'зритель' (*кёр-* 'смотреть, видеть' + *=ööчи*), *кöчүреечи* 'переводчик' (*кöчүр-* 'переводить' + *=еечи*) *тоскуур* 'корыто' (*тос-* 'набирать (воду)' + *=куур*), *угаачы* 'слушатель' (*ук-* 'слушать' + *=аачы*).

Кажы ла кожончыны кёрööчилер изү колчабыжсула уткудылар (Ажуда) 'Каждого певца зрители встречали жаркими аплодисментами'; ...*Андрей Филиппыч Кукпеков деп буурыл баатту кёчүреечи, жаанай берген коммунист ле база андый ок жашту, озодо партизан болгон Поленов Николай Васильевич...* – нак коллективти билгир бааттар турган улус... (ККК, 74) '...Седовласый переводчик Андрей Филиппыч Кукпеков, коммунист в годах, и такого же возраста Поленов Николай Васильевич, бывший в старину партизаном... – люди, которые умело руководили дружным коллективом'; *Журтхозяйственный кредитный товариществодонг öдүшкө ўрен аш, ўч салда, база тырмууштар алар* (ЧЧ, М, 131) 'В сельскохозяйственном кредитном товариществе в долг семенное зерно, три плуга, еще грабли возьмут';

ж) двойные гласные буквы в словах, образованных путём конверсии

Двойные гласные буквы пишутся в именах существительных, образованных путём конверсии от прилагательных: *жаан* 'начальник', *jiит* 'молодой', *кееркемел* 'украшение', *соок* 'холод; мороз', *куу* 'лебедь'.

Колхозтынг жаандарына айтса, болушчы кижи де берер не (ККК, 259) 'Если сказать колхозным начальникам, то и помощника дадут ведь'; *Обоодо до турган жииттердин ижи кенерте түргендей берди* (ЭТ, К, 115) 'И у молодых, стоявших на стоге, работа резко ускорилась'; *Соок там ла тынгып турды* (ЛК, МJ, 212) 'Мороз всё крепчал'.

23. Правописание аффиксов принадлежности

В алтайском языке у имен существительных имеются следующие аффиксы принадлежности: **=ы***m* с вариантами **=ы(m)**, **=ам**, **=им**, **=ем**, **=ом**, **=öм** (1 л. ед. ч.), **=ы***n* с вариантами **=ы(n)**, **=ан**, **=ин**, **=ен**, **=он**, **=öн** (2 л. ед. ч.), **=ы** / **=и**, **=зы** / **=зи** (3 л. ед. и мн. ч.), **=ы***bis* / **=ыс** с вариантами **=ы(bыс)** / **=ыс**, **=и(bыс)** / **=ис** (1 л. мн. ч.), **=ы***gar* / **=аар** с вариантами **=ы(gар)** / **=аар**, **=и(гер)** // **=еер** (2 л. мн.ч.): *кеме=m* ‘моя лодка’, *кеме=n* ‘твоя лодка’, *кеме=зи* ‘его лодка’, *кеме=bис* ‘наша лодка’, *кеме=гер* ‘ваша лодка’, *кеме=зи* ‘их лодка’. *Не каткырыжып, оозыгарды ачып алган отураар?..* (ЛК, МJ, 134) ‘Что, смеясь, разинув рты, сидите?...’; *Энем тогус бала тапкан, ол балдарынан јаныс мен арткам* (ЧЧ, М, 224) ‘Моя мать родила девять детей, среди тех детей остался только я’; *Бир катап айылдаш јерден элчи келип, башибазының самаразын жетирди* (АЧ 1, 157) ‘Однажды из соседней местности пришел гонец, доставил письмо вождя’.

Если основа слова оканчивается на гласный, то присоединяемый аффикс принадлежности начинается с согласного: *бала=m* ‘мой ребенок’, *бала=n* ‘твой ребенок’, *бала=зы* ‘его ребенок; их ребенок’, *бала=bис* ‘наш ребенок’, *бала=гар* ‘ваш ребенок’.

Если основа слова оканчивается на согласный, то присоединяемый аффикс принадлежности начинается с гласного: *таж=ым* ‘мой камень’, *таж=ын* ‘твой камень’, *таж=ы* ‘его камень; их камень’, *таж=ы(бы)с* ‘наш камень’, *таж=ыгар* ‘ваш камень’.

Примечание. Конечные глухие согласные перед аффиксами принадлежности, находясь в интервокальной позиции, озвончаются: *буд=ым* ‘моя нога’, *канад=ы* ‘его крыло’, *калаҗ=ын* ‘твой хлеб’.

Если основа слова оканчивается на согласный, то в 1-м л. мн. ч. вместо аффикса принадлежности **=ы***bис* / **=и***бис* может использоваться его стяженная форма **=ыс** / **=ис**: *уул=ыбыс* / *уул=ыс* ‘наш мальчик’, *кол=дор=ыбыс* / *кол=дор=ыс* ‘наши руки’, *кöl=ибис* / *кöl=ис* ‘наше озеро’.

Если основа слова оканчивается на согласный, то в 2-м л. мн. ч. вместо аффикса принадлежности **=ы***gar* / **=и***гер* может использоваться его стяженная форма **=аар** / **=öör**: *кулун=ыгар* / *кулун=aар* ‘ваш жеребенок’, *оыйнчык=тар=ыгар* / *оыйнчык=тар=aар* ‘ваши игрушки’, *тöрөл=игер* / *тöрөл=öör* ‘ваша родина’.

При присоединении аффикса **=аар** и его вариантов **=аар**, **=еер**, **=оор** к существительному с основой на гласный, конечная гласная основы и гласная аффикса сливаются: *ада=гар – адаар* ‘ваш отец’, *эне=гер – энеер* ‘ваша мать’, *обо=гор – обоор* ‘ваш стог’.

При присоединении к основе слова с огубленными гласными [о], [ö], [у], [ÿ] аффиксов принадлежности с узкими гласными [ы] и [и] происходит нарушение губной гармонии. Это следующие аффиксы:

- 1) аффиксы принадлежности 3-го лица единственного числа **=ы** / **=и**: *согонозы* ‘его лук’, *кёнёги* ‘его ведро’;

2) аффиксы принадлежности 1 лица единственного и множественного чисел *=ым / =им, =(ы)быс / =(и)бис*: *чолмоным* ‘моя звезда’, *тöрöl(иб)ис* ‘наша родина’, *кулуным* ‘мой жеребенок’, *күчүги(би)с* ‘наш щенок’;

3) аффиксы принадлежности 2 лица единственного и множественного чисел *=ынг / =инг, =(ы)гар / =(и)гер*: *чолмонынг* ‘твоя звезда’, *тöрöлигер* ‘ваша родина’, *кулунынг* ‘твой жеребенок’, *күчүгер* ‘ваш щенок’.

Примечание. Губная гармония сохраняется только в вариантах *=оор* и *=öör* стяженной формы аффикса принадлежности 2-го лица множественного числа *=(ы)гар / =(и)гер*, присоединяемых к основам с губными гласными [о] и [ö]: *кол=оор* ‘ваша рука’, *кöс=тöр=öör* ‘ваши глаза’.

24. Правописание падежных аффиксов

Категория падежа в современном алтайском языке представлена именительным, притяжательным, винительным, дательно-направительным, местным, исходным и орудным падежами. Падежи обладают собственными морфологическими показателями (аффиксами), но именительный падеж выражен нулевым аффиксом и является исходной формой для образования других падежей: *аң* ‘зверь’, *ийт* ‘собака’, *күн* ‘солнце; день’, *чөл* ‘степь’.

Ийт таныш балага ўрбеди (ККК, 317) ‘Собака не стала лаять на знакомого ребёнка’; *Кезик күндер јылу турганда, кар да кайылып турган* (ИС, ТҮКА, 42) ‘Когда некоторые дни стояли тёплыми, даже снег таял’.

На письме вариант падежного аффикса с тем или иным гласным выбирается в соответствии с гармонией гласных в алтайском языке: *јалаң=да* ‘на поле’, *јер=ден* ‘из земли’, *тöң=нöң* ‘с горки’. В заимствованных словах выбор указанных вариантов зависит от гласного в последнем слоге основы: *каталог=то* ‘в каталоге’, *магазин=нин* ‘магазина’.

Аффикс падежа пишется в слове после аффиксов множественного числа и принадлежности: *аң=дар=дан* ‘от зверей’, *бал=дар=га* ‘детям’, *ат=тар=ды* ‘коней’, *kyр=лар=да* ‘в горах’; *иж=и=н=де* ‘в его работе’, *тöрöl=и=н=e* ‘своей родине’, *тежик=тер=и=нен* ‘из его дырок’.

а) правописание аффиксов притяжательного падежа

Аффикс притяжательного падежа в алтайском языке имеет варианты *=ның, =нин, =дың, =дин, =тың, =тин*. Варианты *=ның, =нин* пишутся в словах, основы которых оканчиваются на гласные и сонорные [м], [н], [ң]: *аңның* ‘зверя’, *јууның* ‘войны’, *тонның* ‘пальто’, *күүннин* ‘музыки’, *күннин* ‘солнца’, *эмнин* ‘лекарства’. Варианты *=дың, =дин* пишутся в словах с основой на сонорные [й], [л], [р], варианты *=тың, =тин* – в словах с основой на шумные согласные: *айдың* ‘месяца’, *кырдың* ‘горы’, *чöлдин* ‘степи’, *кыштың* ‘зимы’, *ийттин* ‘собаки’.

Бу бичикте јүзүн-јүүр аңдардың, балыктардың, малдың, агаштардың, кижининг јуруктары бар... (ЧЧ, М, 10) ‘В этой книге есть картинки разных зверей, рыб, скота, деревьев, людей...’; *Күн ажа берерде, ыраак чöлдин* ўстиндеги тенери ёчомик кызара берди (ЛК, МJ, 313) ‘Когда солнце зашло, небо над далёкой степью тускло обагрилось’;

б) правописание аффиксов винительного падежа

Аффикс винительного падежа представлен вариантами *=ны*, *=ни*, *=ды*, *=ди*, *=ты*, *=ти*. В словах, оканчивающихся на гласные, пишутся варианты *=ны*, *=ни*, в словах, оканчивающихся на сонорные – *=ды*, *=ди*, в словах, оканчивающихся на глухие согласные – варианты *=ты*, *=ти*: *кижини* ‘человека’, *күүни* ‘музыку’, *тураны* ‘дом’, *баланы* ‘ребёнка’, *школды* ‘школу’, *кырды* ‘гору’, *кёлди* ‘озеро’, *öндиги* ‘цвет’, *исти* ‘след’, *четти* ‘молодую лиственницу’, *кушты* ‘птицу’, *тосты* ‘бересту’.

Кирил келген военный шинелдүү кижини көргөн бойынча тың чочып, пеккенинг жынында ла тура калды (ЛК, МЖ, 313) ‘Как только увидела вошедшего человека в военной шинели, сильно испугавшись, осталась стоять там же у печки’; *Денес бүркеп койгон бир ак ташты кодорып алала, масказыла оодып ийди* (ЧЧ, М, 79) ‘Вытащив один белый камень, покрытый мхом, разбил молотком’; *Ол школды божодоло, аймак журтта райком комсомолдо ишип турган* (ЛК, КТК, 177) ‘Он, окончив школу, работал в райцентре в райкоме комсомола’.

После аффикса принадлежности 3-го л. *=ы* / *=и*, *=зы* / *=зи* в винительном падеже на конце слова пишется буква *н*: *тайагын* ‘свой костыль’, *торбокторын* ‘своих бычков’, *үнин* ‘свой голос’, *машиназын* ‘свою машину’.

Jaанак чичке тал тайагын алып, ичкери баскан (ТШ, АЖ, 26) ‘Бабушка, взяв свой тонкий ивовый костыль, пошла вперёд’; *Каран Ленаның ўнин тургуза ла танып ийди* (ЛК, МЖ, 7) ‘Каран сразу же узнал голос Лены’.

В словах, оканчивающихся на [т], нужно различать написание аффиксов винительного падежа и принадлежности. В первом случае будут писаться две буквы *т*, во втором случае – одна буква *т*: *тибиртти* ‘топот’ – *тибирти* ‘его топот’, *студентти* ‘студента’ – *студенти* ‘его студент’.

Кайда ла уксам тибиртти, Йүрөгим чочып, тыңдайдым (ЛК, СБ, 23) ‘Везде, когда слышу топот, Испытывая страх в сердце, прислушиваюсь’ – *Кенетийин онын кийни жынында аттын тибирти* угуга берерде, Лена чочып, кайра кёрди (ЛК, МЖ, 97) ‘Когда неожиданно позади неё послышался топот коня, Лена, испугавшись, оглянулась назад’.

Для имен существительных в форме винительного падежа характерно вариативное написание, т.е. с аффиксом *=ны* (*=ни*, *=ты*, *=ды*, *=ди*) и без него: *ташты* – *таш* ‘камень’.

Азыраган эки уулын алдыртып, эржине ташты берип, олорды айбылаган... (ККК, 306) ‘Вызвав своих вскормленных сыновей, дав [им] драгоценный камень, попросил...’; *Олор жараттанг чоокыр таш тергилеп, балыктын балдарын ўркүткүлөп, группадан болгобой арткылап калдылар* (ЛК, МЖ, 30) ‘Они, собирая пёстрые камни с берега, пугая малков рыб, случайно отстали от группы’.

В именах существительных с аффиксами принадлежности 1-го и 2-го л. ед. ч. *=м*, *=ым* / *=им*, *=н*, *=ын* / *=ин* также используется вариативное написание аффикса винительного падежа: *Мен бичигим* / *бичигимди* *кычырадым* ‘Я читаю свою книгу’.

Написание аффикса винительного падежа является обязательным в следующих случаях:

1) при употреблении с именами собственными: *Энэзи оорый берген дөп письмо келбеген болзо, Каранды база божоткылабас эди...* (ЛК, МJ, 140) ‘Если бы не пришло письмо о том, что мать его заболела, то Карана тоже не отпустили бы...’;

2) если перед существительным стоят указательные местоимения *ол* ‘ тот’, *бу* ‘этот’: *Меге ол акчаны не ийип јадат не* (JM, JJ, 125) ‘Зачем же мне эти деньги посылает’; *Бу бичикти бис кычырганыбыс* ‘Эту книгу мы читали’;

3) если прямое дополнение выражено субстантивированным прилагательным, числительным или причастием: *Кызылдарды адарыс – дөп, бир уул айтты* (ЧЧ, М, 89) ‘«Будем стрелять в красных», – сказал один парень;

4) если существительное содержит аффиксы принадлежности 1 л. ед. ч. *=м*, *=ым / =им*, 2 л. ед. ч. *=н*, *=ың / =ин*, 3 л. ед. ч. *=(з)ы*, *=(з)и*: *Мундузак удура көргөндө, каткырып ийеле, бичигин көрүп отурат* (ЧЧ, М, 107) ‘Когда Мундузак посмотрит [на неё], [она], улыбнувшись, смотрит на свою книгу’; *Каран жаратка озо чыгала, Ленага колын берди...* (ЛК, МJ, 26) ‘Каран, сойдя на берег вперёд, подал Лене руку ...’; *Адамды јуу башталар күн эртегизинде ле алып јүргүлей бергилеген* (ЖК, КТК, 162) ‘Моего отца на следующий же день после дня начала войны забрали’;

в) правописание аффиксов дательно-направительного падежа

Форма дательно-направительного падежа образуется с помощью аффикса *=(з)а* и его вариантов *=ге*, *=го*, *=гё*, *=ка*, *=ке*, *=ко*, *=кё*. Варианты с начальным **[Г]** пишутся в словах, основы которых оканчиваются на гласные и сонорные, варианты с начальным **[К]** – в словах, основы которых оканчиваются на шумные согласные: *аңга* ‘зверю’, *јерге* ‘на землю’, *кайго* ‘овце’, *көлгө* ‘в/на озеро’, *каруулчыкка* ‘охраннику’, *атка* ‘лошади’, *тал-түшке* ‘до полудня’, *отко* ‘в огонь’, *мөшикө* ‘на кедр’.

Каран улусты эшелондорго божотпой турган каруулчыктарга документин көргүзеле, öдö берди (ЛК, МJ, 151) ‘Каран прошёл, показав документы охранникам, не подпускающим людей к эшелонам’; *Анчамынча болгон сонунда Таспанаң көзи ышка темигип, јашталбай барды* (ЭТ, К, 105) ‘По прошествии некоторого времени глаза Таспа, привыкнув к дыму, перестали слезиться’.

В именах существительных с аффиксом принадлежности 1 л. ед. ч. *=м*, *=ым / =им*, 2 л. ед. ч. *=н*, *=ың / =ин*, начальный согласный звук в аффиксе дательно-направительного падежа выпадает, поэтому буква, обозначающая данный звук, не пишется: *кармагыма* ‘на мою удочку’, *јүрүмиме* ‘в течение моей жизни’ (букв. моей жизни).

Мениң кармагыма чараан тудулбай турды (ИС, ТҮКА, 67) ‘На мою удочку хариус не ловился’; *Мен дезе школды божодордың божоткончо, бастыра јүрүмиме адамнан самара сакыгам* (ТТ, Б, 236) ‘А я до самого окончания школы, всю жизнь ждал от своего отца письма’.

В именах существительных с аффиксом принадлежности 3-го л. ед. ч. *=(з)ы*, *=(з)и* перед аффиксом дательно-направительного падежа пишется

инфикас =*н*= (аффикс, вставляемый между аффиксом принадлежности и падежа): *айлына* ‘в его дом’, *жүзине* ‘в лицо’.

Ол эјезининг айлына кашай жедерге менгдеди (ЛК, МJ, 316) ‘Он поспешил поскорее добраться до дома своей сестры’; *Кыймыраган жылдыстар көрүнёт, жылу жыбар жүзине согот* (ЧЧ, М, 15) ‘Видны бесчисленные (букв. кишащие) звёзды, тёплый ветерок бьёт в лицо’;

г) правописание аффиксов местного падежа

Форма местного падежа образуется с помощью аффикса

=*да* и его вариантов =*де*, =*до*, =*дö*, =*та*, =*те*, =*то*, =*тö*. Варианты =*да*, =*де*, =*до*, =*дö* пишутся в словах с основой на гласные и сонорные, варианты =*та*, =*те*, =*то*, =*тö* – в словах с основой на шумные согласные: *кырда* ‘на горе’, *жерде* ‘на земле; в месте’, *тойдо* ‘на свадьбе’, *тёндö* ‘на горке’, *жаратта* ‘на берегу’, *меесте* ‘на южной стороне горы’, *мёштö* ‘на кедре’.

Бистин журт сүрекей эптуу жерде туруп жат (КТ, КҮ, 256) ‘Наше село находится в очень удобном месте’; *Жаратта салган оттынг ўстинде кёнöктö суу кайнап турды* (ЛК, МJ, 27) ‘В ведре над огнём, разожжённым на берегу, кипела вода’; *Айылдардың ўсти жанында бу ла жуугында меесте бежен-алтан беелер жүрет* (ЖК, КТК, 64) ‘Вот на ближайшей южной стороне горы над аилами пятьдесят-шестьдесят кобылиц пасутся’.

При прибавлении к существительному с аффиксом принадлежности 3-го л. ед. ч. =(3)*ы*, =(3)*и* аффикса местного падежа перед падежным аффиксом пишется инфикс =*н*=: *жуунында* ‘на собрании’, *колында* ‘на руке’.

Эркемен Макович озочылдардың жаан жуунында турушкан (КТ, КҮ, 217) ‘Эркемен Макович участвовал на большом собрании передовиков’; *Энгир тапту койыла бергенин көрölö, Карап колында чазына кёрди* (ЛК, МJ, 7) ‘Увидев, что [на улице] заметно потемнело, Карап посмотрел на свои часы (букв. на свои часы на руке)’;

д) правописание аффиксов исходного падежа

Аффикс исходного падежа =*дан* имеет варианты =*ден*, =*дон*, =*дöн*, =*нан*, =*нен*, =*нон*, =*нöн*, =*тан*, =*тен*, =*тон*, =*тöн*. Варианты с начальным [д] пишутся в словах, основы которых оканчиваются на гласные и сонорные [й], [л], [м], [р], варианты с начальным [н] – в словах, основы которых оканчиваются на сонорные [н], [н]: *айылдан* ‘из дома’, *жерден* ‘с/из/от земли’, *колдон* ‘за руки’, *кёлдён* ‘с/из/от озера’, *кыннан* ‘из ножен’, *жэннен* ‘за рукав’, *кайоннон* ‘от/из зайца’, *тённён* ‘с горки’. Варианты =*тан*, =*тен*, =*тон*, =*тöн* пишутся в словах с основой на шумные согласные: *аттан* ‘с коня’, *мүүстен* ‘из рога’, *оттон* ‘от огня’, *мёштön* ‘из кедра’.

Узун сындуу, жарашиб кийимдү ўредүчи оны колынан јединип класска кийдиреле, бир бол-бошпок, сары кызычактың жанына отургузуп салган (ЗТ, ІІ, 13) ‘Высокая, красиво одетая учительница, заведя её, взяв за руки, в класс, посадила рядом с одной пухленькой пухленькой светлой девочкой’; Экү *садтан* чыгып алала, *тоозынду оромды тёмён автобустың станциязын бедиреп бардылар* (ЛК, МJ, 73) ‘Выйдя вдвоём из сада, пошли вниз по пыльной дороге искать автобусную станцию’.

В словах, оканчивающихся на гласный, наблюдается вариантность при написании аффикса исходного падежа, т.е. параллельно используются аффиксы с начальными [д] и [н]: *санаадан* – *санаанан* ‘из мыслей’, *трибунадан* – *трибунаанан* ‘с трибуны’.

*Нениң учун дезе тергеебистин јурттарының айалгазы, курч сурактары керегинде федерал **трибунадан** айткан учуралдар түүкide ундулып та калган болор* (АЧ, 15.12.2017) ‘А потому что слуачи, когда с федеральной трибуны говорилось о ситуации, сложных вопросах в сёлах нашего региона, в истории, наверное, и забылись’; *Баштапкы качы докладын божодып ла ийерде, улус бойлоры ла сөс алгылап, **трибунаанан** кычырулар эдин турдылар* (ЛК, МJ, 258) ‘Как только первый секретарь закончил свой доклад, люди, сами беря слово, делали призывы с трибуны’;

е) правописание аффиксов орудного падежа

В формах орудного падежа, образующихся с помощью аффикса =ла, пишутся варианты =ла, =ле, =ло, =lö: *карандашила* ‘карандашом’, *этле* ‘мясом’, *отло* ‘огнём’, *мётлö* ‘мёдом’, *бёслö* ‘тканью’.

*Мётлö, саржулу **талканла**, этле бисти азырап турат* (ЧЧ, М, 143) ‘Кормят нас мёдом, талканом с топлёенным маслом, мясом’; *Күрттелип калган кышкы јолло баарга сүрекей уур болгон...* (ЛК, МJ, 170) ‘Было очень тяжело идти по занесённой сугробом зимней дороге...’.

25. Правописание сложных имен существительных

В алтайском языке сложные имена существительные пишутся слитно, раздельно и через дефис.

а) слитное написание сложных имен существительных

Слитно пишутся собственно сложные слова, образованные в основном из двух (реже – трех) компонентов, выражающие единое лексическое значение (т.е. компоненты только вместе дают новое значение, а значение каждого компонента в отдельности не равно значению сложного слова), имеют одно самостоятельное ударение, являются одним членом предложения;

б) слитное написание сложных имен существительных с атрибутивными отношениями компонентов

Слитно пишутся сложные имена существительные с атрибутивными отношениями компонентов, в которых первый компонент условно является определением второго компонента;

в) слитное написание сложных имен существительных, образованных по модели «существительное + существительное»

Сложные имена существительные, образованные по модели «существительное + существительное», представлены словами без фонетических изменений и с фонетическими изменениями на стыке двух слов:

1) сложные существительные без фонетических изменений на стыке двух слов: *jaштыму* ‘простуда, насморк’ (*jaш* ‘слеза’ + *тыму* ‘недомогание, болезнь’), *колмылтык* ‘пистолет’ (*кол* ‘рука’ + *мылтык* ‘ружьё’), *колчанак* ‘салазки’ (*кол* ‘рука’ + *чанак* ‘саны’) и т.п.

Лапшай колчанагын сүүреткенче оның кийнинең ары жүгүрди (УС, ЧС, 18) ‘Лапшай, таша свои салазки, побежал за ним’; *Ол колмылтығын кабынаң чыгарып алала, калың карды жыра тартып, деремне яар жылгажактады* (ЛК, К, 67) ‘Он, вытащив из кобуры пистолет, разгребая глубокий снег, пополз в сторону деревни’;

2) сложные существительные с фонетическими изменениями на стыке двух слов:

а) озвончение начального глухого согласного второго компонента: *кайынгат* ‘костяника’ (*кайын* ‘берёза’ + *кат* ‘ягода’), *суугуши* ‘утка’ (*сүү* ‘вода’ + *куш* ‘птица’), *тийингат* ‘брюсника обыкновенная’ (*тийин* ‘белка’ + *кат* ‘ягода’);

б) элизия в случаях, когда на стыке компонентов встречаются схожие гласные или созвучные слоги: *таада* ‘дедушка по матери’ (*таай* ‘дядя по матери’ + *ада* ‘отец’), *тайда* ‘дедушка по матери’ (*таай* ‘дядя по матери’ + *ада* ‘отец’), *ярганат* ‘летучая мышь’ (*яргак* ‘оголившаяся от шерсти овчина’ + *канат* ‘крыло’).

Олордың айлына Адыјоктың таадазы Шонкор (энезининг адазы) келип жүрген (СС, КJ, 7) ‘К ним домой приезжал дедушка (отец матери) Адыйока Шонкор’;

г) **слитное написание сложных имен существительных, образованных способом лексикализации словосочетаний по модели «прилагательное + существительное»**

Слитно пишутся сложные имена существительные, образованные способом лексикализации свободного или образного словосочетания по модели «прилагательное + существительное». Указанные существительные представлены сложными словами с фонетическими изменениями на стыке двух слов:

1) озвончение начального глухого согласного второго компонента: *агас* ‘горностай’ (*ак* ‘белый’ + *ас* ‘зверек’), *жыдугат* ‘черная смородина’ (*жыду* ‘вонючий’ + *кат* ‘ягода’), *карагат* ‘черника обыкновенная’ (*кара* ‘черный’ + *кат* ‘ягода’), *кызылгат* ‘красная смородина’ (*кызыл* ‘красный’ + *кат* ‘ягода’) и т.д.;

2) элизия в случаях, когда на стыке компонентов встречаются схожие гласные или созвучные слоги: *жаана* ‘бабушка по отцу’ (*жаан* ‘большой’ + *эне* ‘мать’), *сарас* ‘колонок’ (*сары* ‘желтый’ + *ас* ‘зверек’), *саржу* ‘масло’ (*сары* ‘жёлтый’ + *жүү* ‘жир’).

А мен бүгүн саржу кайылткам (КТ, КҮ, 34) ‘А я сегодня масло растапливала’;

д) **слитное написание сложных имён существительных с объектными отношениями компонентов**

Слитно пишутся сложные имена существительные с объектными отношениями компонентов, т.е. в которых действие, выраженное во втором компоненте, направлено на первый компонент.

Сложные имена существительные с объектными отношениями компонентов образуются способом лексикализации без суффиксации или с одновременной аффиксацией:

1) имена существительные, образованные способом лексикализации словосочетаний без аффиксации: *бешадар* (*беш* ‘пять’ + *ат-* ‘стрелять’ + *=ар*) ‘кабин’ и т.д.;

2) имена существительные, образованные способом лексикализации словосочетаний с одновременной аффиксацией по модели «существительное + существительное + *=гыш* (=гиш, =гуш, =кыш)»: *айаксалгыш* ‘шкаф для посуды’ (*айак* ‘посуда’ + *сал-* ‘ставить’ + *=гыш*), *кийимилгыш* ‘вешалка’ (*кийим* ‘одежда’ + *ил-* ‘вешать’ + *=гыш*), *коларткыш* ‘полотенце’ (*кол* ‘рука’ + *арчы-* ‘вытираить’ + *=кыш*), *колјунгуш* ‘умывальник, рукомойник’ (*кол* ‘рука’ + *јун-* ‘мыть’ + *=гуш*), *одынјаргыш* ‘дровяник, место, где колют дрова’ (*одын* ‘дрова’ + *јар-* ‘колоть, раскалывать’ + *=гыш*), *суулгыш* ‘место, где берут воду’ (*суу* ‘вода’ + *ал-* ‘брать’ + *=гыш*), *тоозынсооргыш* ‘пылесос’ (*тоозын* ‘пыль’ + *соор-* ‘сосать’ + *=гыш*);

е) слитное написание имен существительных с предикативными отношениями компонентов

Слитно пишутся имена существительные с предикативными отношениями компонентов: *jaишöскүрüm* ‘молодежь’ (*jaиш* ‘молодой’ + *öскүр-* ‘растить’ + *=үм*), *јерсилкини* ‘землетрясение’ (*јер* ‘земля’ + *силкин-* ‘трястись’ + *=ии*), *койтöрöши* ‘окот’ (*кой* ‘овца’ + *тöрö-* ‘родить’ + *=ши*), *күнбадыш* ‘запад’ (*күн* ‘солнце’ + *бат-* ‘заходить’ + *=ыш*), *күнчыгыш* ‘восток’ (*күн* ‘солнце’ + *чык-* ‘всходить’ + *=гыш*).

Эмди кидим *койтöрöштинг* öйи (СМ, АК, 67) ‘Сейчас самое время окота’; *Jaан черёу күнчыгыштанг* келип јатты (КТ, КJ, 78) ‘Большое войско приближалось с востока’;

ж) слитное написание сложных заимствованных или калькированных имен существительных

Слитно пишутся следующие калькированные сложные имена существительные:

1) частичные кальки (или полукальки), образующиеся по словообразовательной модели из русского языка путем замены одного компонента: *автоээлем* ‘автохозяйство’ (*авто* + *ээлем* ‘хозяйство’), *культичи* ‘культработник’ (*культ* + *иичи* ‘работник’), *медиичи* ‘медработник’ (*мед* + *иичи* ‘работник’), *радиоберилте* ‘радиопередача’ (*радио* + *берилте* ‘передача’), *телеберилте* ‘телепередача’ (*теле* + *берилте* ‘передача’), *трудкүн* ‘трудодень’ (*труд* + *күн* ‘день’), *фотојурук* ‘фотография’ (*фото* + *јурук* ‘рисунок’), *электроийде* ‘электросила’ (*электро* + *ийде* ‘сила’).

Алтай тилле телеберилте неделеде бир катап чыгат (АЧ) ‘На алтайском языке телепередача выходит один раз в неделю’;

2) полные кальки, образующиеся на базе алтайских лексических средств (т.е. оба компонента – алтайские слова), но по словообразовательной модели из русского языка: *акчакап* ‘кошелек’ (*акча* ‘деньги’ + *кап* ‘чехол’), *ишиjal* ‘зарплата’ (*иши* ‘работа’ + *jal* ‘оплата’).

Улустың ишијалы бир эмеш көдүрүлген (СМ, АК, 36) ‘Зарплата у людей немного повысилась’;

3) сложные имена существительные, заимствованные из русского языка в готовом виде: *авиабилет*, *авиапочта*, *автовокзал*, *автограф*, *автокредит*, *аэропорт*, *вертолёт*, *километр*, *киноаппарат*, *кинотеатр*, *магнитофон*, *пароход*, *самолёт*, *сбербанк*, *телефон*, *теплоход*, *фотоаппарат*, *электроэнергия* и т.д.

Үредүден бош өйдө қыстар Ойрот-Тураның оромдорыла базып, магазиндерге, музейге, стадион ло кинотеатрда болуп, көп солундарды көрүп ле билип алғандар (ИШ, К, 34) ‘Много новостей девушки получали от увиденного и услышанного, прогуливаясь в свободное от учёбы время по улицам Ойрот-Туры, магазинам, посещая музей, стадион и кинотеатр’.

26. Раздельное написание сложных имен существительных

В алтайском языке раздельно пишутся составные имена существительные, образованные различными способами и по различным моделям. Для сложных слов с раздельным написанием обязательно подчинительное отношение компонентов и самостоятельное ударение на каждом компоненте.

Раздельно пишутся составные имена существительные, образованные по следующим моделям:

1) существительное + существительное в притяжательной форме: *күннинг аайы* ‘погода; состояние погоды’ (от *күн* ‘солнце; день’ + *аай=ы* ‘порядок=его’) и т.д.;

2) существительное + существительное. К указанным сложным существительным относятся большинство составных терминов различных тематических групп, например:

а) анатомические термины: *азу тиши* ‘клык’ (от *азу* ‘клык’ + *тиши* ‘зубы’), *баш сöök* ‘череп’ (от *баш* ‘голова’ + *сöök* ‘кость’), *jodo сöök* ‘малоберцовая кость’ (от *jodo* ‘голень’ + *сöök* ‘кость’), *töüp тиши* ‘коренней зуб’ (от *töüp* ‘дно’ + *тиши* ‘зубы’), *ээк сагал* ‘борода’ (от *ээк* ‘челюсть’ + *сагал* ‘усы’), *эрин сагал* ‘усы’ (от *эрин* ‘губы’ + *сагал* ‘усы’), *ээк сöök* ‘челюсть’ (от *ээк* ‘челюсть’ + *сöök* ‘кость’) и т.д.;

б) термины родства: *jeeн кыс* ‘племянница’ (от *jeeн* ‘племянник’ + *кыс* ‘девушка’), *jeeн уул* ‘племянник’ (от *jeeн* ‘племянник’ + *уул* ‘парень, молодой человек’), *кайын ада* ‘свёкор, тесть’ (от *кайын* ‘старший родственник по мужу или по жене’ + *ада* ‘отец’), *кайын эне* ‘свекровь, теща’ (от *кайын* ‘старший родственник по мужу или жене’ + *эне* ‘мать’) и т.д.;

в) зоологические термины: *энэ адару* ‘пчеломатка’ (от *энэ* ‘мать’ + *адару* ‘пчела’), *энэ бöрү* ‘волчица’ (от *энэ* ‘мать’ + *бöрү* ‘волк’), *энэ чочко* ‘свиноматка’ (от *энэ* ‘мать’ + *чочко* ‘свинья’) и т.д.;

г) лингвистические, литературоведческие и т.п. термины: *кеп сöс* ‘пословица’ (от *кеп* ‘форма, подобие’ + *сöс* ‘слово’), *модор сöс* ‘скороговорка’ (от *модор* ‘быстрая речь’ + *сöс* ‘слово’), *töüp шүүлте* ‘заключение’ (от *töüp* ‘дно’)

+ шүүлтө ‘мысль’), кере бичик ‘свидетельство’ (от кере ‘доказательство’ + бичик ‘книга’) и т.д.;

д) географическая, геологическая лексика: аржан суу ‘целебный источник’ (от аржан ‘источник’ + суу ‘вода’), куй таш ‘пещера’ (от куй ‘пещера’ + таш ‘камень’); таш кёмүр ‘уголь’ (от таш ‘камень’ + кёмүр ‘уголь’) и т.д.

Кажыла айылда јадын оорула оорыган улус бар (ИШ, КJ, 67) ‘В каждом доме есть больные тифом’;

3) прилагательное + существительное. Указанные существительные представлены следующими терминами:

а) термины, связанные с ландшафтом: ак таш ‘мрамор’ (от ак ‘белый’ + таш ‘камень’), той балкаш ‘глина’ (от той ‘густой’ + балкаш ‘глина’), чулум таш ‘гранит’ (от чулум ‘гладкий’ + таш ‘камень’);

б) лингвистические термины: укаа сös ‘поговорка’ (от укаа ‘назидательный’ + сös ‘слово’);

в) анатомические термины: куу баш ‘череп’ (от куу ‘голый’ + баш ‘голова’);

г) термины родства: jaан эне ‘бабушка’ (от jaан ‘большой’ + эне ‘мать’), ööй ада ‘отчим’ (от ööй ‘неродной’ + ада ‘отец’), ööй кыс ‘падчерица’ (от ööй ‘неродной’ + кыс ‘дочь, девушка’), ööй уул ‘пасынок’ (от ööй ‘неродной’ + уул ‘сын, парень’), ööй эне ‘мачеха’ (от ööй ‘неродной’ + эне ‘мать’).

Кажатта Карабаштың той балкаштанг эткен «городы», « заводоры» бар болгон (ЛК, ТКБ, 100) ‘На холмике находились «город», « заводы», построенные Карабашем из глины’;

4) существительное + причастие с аффиксом =a(ачы) (=o(очы), =e(ечи), =чи): адару öскүреечи ‘пчеловод’ (от адару ‘пчела’ + öскүреечи ‘разводящий’), аң азыраачы ‘оленевод, мараловод’ (от аң ‘олень’ + азыраачы ‘кормящий’), бös согоочы ‘ткачик’ (от бös ‘ткань’ + согоочы ‘ткущий’), јол баштаачы ‘проводник’ (от јол ‘дорога’ + баштаачы ‘указывающий’), кыра сүреечи ‘пахарь’ (от кыра ‘поле’ + сүреечи ‘пашущий’), сад öскүреечи ‘садовод’ (от сад ‘сад’ + öскүреечи ‘разводящий’), уй саачы ‘доярка’ (от уй ‘корова’ + саачы ‘доящий’) и т.д.

Темир согоочы болуп кап-кара эрин сагалду Карамай деп кижи иштеген (КТ, КҮ, 18) ‘Кузнецом работал человек по имени Карамай с чёрной-пречёрной бородой’; Адазы колхозтың председатели, энези дезе уй саачы болуп иштеген (УС, ЧС, 6) ‘Отец его работал председателем колхоза, мать была дояркой’.

27. Дефисное написание сложных имен существительных

В алтайском языке через дефис пишутся сложные имена существительные, образованные путем сложения двух компонентов. Компоненты данных слов связаны между собой сочинительным и подчинительным отношениями.

а) дефисное написание сложных имен существительных с сочинительным отношением компонентов

Через дефис пишутся сложные имена существительные, представляющие собой парные слова, образованные по модели «имя существительное + имя существительное»:

1) парные существительные, имеющие твердый порядок в расположении компонентов: *агаш-таши* ‘горы и леса, окружающая природа’ (*агаш* ‘дерево’ + *таши* ‘камень’), *ака-карындаш* ‘братья’ (*ака* ‘старший брат’ + *карындаш* ‘младший брат’), *амыр-энчү* ‘мир’ (*амыр* ‘мир, покой’ + *энчү* ‘спокойствие’), *ан-куш* ‘звери и птицы’ (*ан* ‘зверь’ + *куш* ‘птица’), *аиш-курсак* ‘продукты’ (*аиш* ‘еда’ + *курсак* ‘пища’), *ядын-жүрүм* ‘жизнь’ (*ядын* ‘жизнь, житие’ + *жүрүм* ‘жизнь’), *күүн-санаа* ‘настроение’ (*күүн* ‘желание’ + *санаа* ‘мысль, ум’), *мал-аиш* ‘скот’ (*мал* ‘скот’ + *аиш* ‘пища, еда’), *санаа-шүүлтэ* ‘мысль, идея, мнение’ (*санаа* ‘мысль, ум’ + *шүүлтэ* ‘мысль, мнение’), *тан-эрик* ‘право’ (*тан* ‘воля, желание’ + *эрик* ‘право’), *төрөён-тууган* ‘родственники’ (*төрөён* ‘родственник’ + *тууган* ‘родственник’), *эт-кан* ‘тело’ (*эт* ‘мясо’ + *кан* ‘кровь’), *чүм-ян* ‘традиция, обычай’ (*чүм* ‘обычай’ + *ян* ‘традиция’), *эл-ジョン* ‘народ’ (*эл* ‘народ’ + *ジョン* ‘народ, общество’) и т.д.

Алтай ан-кужыла, агаши-тажыла байлык јер (КТ, КК, 108) ‘Алтай – земля, богатая зверями и птицами, растениями’; *Өскө јерлерде ле аймактарда улустынг јадын-жүрүми, кожоны ла эрмеккуучыны та кандый, мен билбезим* (БУ, Т, 158) ‘Я не знаю, какова жизнь, песни и речь людей в других местах и районах’; *Менде јуук төрөён-тууган болгон эмес* (НБ, МНКШ, 96) ‘У меня же не было близких родственников’;

2) парные существительные, в которых допускается вариативность в расположении компонентов: *ада-энэ / эне-ада* ‘родители’ (*ада* ‘отец’ + *энэ* ‘мать’), *эмеген-öбöгön / öбöгön-эмеген* ‘супруги’ (*öбöгön* ‘муж’ + *эмеген* ‘жена’), *кол-бут / бут-кол* ‘конечности’ (*кол* ‘рука’ + *бут* ‘нога’), *эрмек-куучын / куучын-эрмек* ‘речь, беседа, разговор’ (*куучын* ‘разговор, рассказ’ + *эрмек* ‘предложение’), *айакказан / казан-айак* ‘посуда’ (*айак* ‘чашка’ + *казан* ‘котел’) и т.п.

Мен айылда айак-казанынг калыражын, улустынг эрмеккуучынын угуп турала, чичке оромго чыктым (НБ, МНКШ, 53) ‘Я, слушая в аиле звон посуды, разговор людей, вышел на узкую улицу’.

Через дефис пишутся сложные имена существительные, в которых один из компонентов является архаизмом или агнонимом (словом с затемненным значением): *тал-табыш* ‘шум, шум-гам’ (*тал* (значение затемнено) + *табыш* ‘шум’), *ың-шың* ‘тишина’ (*ың* (значение затемнено) + *шың* ‘тишина, покой’) и т.д.

Айылдың ичиненг чур-чуманак, тал-табыш угулуп турды (КТ, КК, 76) ‘Из аила слышались шум, галдеж’; *Балдар да чыгып ойнобогон, ың-шың* (НБ, МНКШ, 87) ‘Даже дети не вышли играть, тишина’.

Через дефис пишутся сложные имена существительные, компоненты которых по отдельности не имеют самостоятельного лексического значения:

нек-сак ‘что-нибудь’, *бор-кар* ‘всякая мелочь, всячина’, *бор-ботко* ‘всякая мелочь, всячина’.

Жай ёйинде бала-барканың ортозында чалғы согуп, нек-сак, бор-кардан эдижип јүретен (КТ, КК, 195) ‘В летнее время он бывал среди детей, косу точил, помогал делать что-нибудь, всякую мелочь’; *Кезик ийттер бор-ботконон* чарбайта жп алала, јргүлеп јадар (НБ, МНКШ, 86) ‘Некоторые собаки, наевшись всякой всячины до округления животов, лежат и дремлют’.

Через дефис пишутся сложные имена существительные, где второй компонент является словом-эхом: *баскын-тоскын* ‘бродяга’, *иши-тоши* ‘работа’, *калаш-салаш* ‘хлеб’, *кийим-сайым* ‘одежда’, *киртор* ‘грязь’, *коп-сан* ‘сплетня’, *чай-чуй* ‘чай’, *эт-сат* ‘мясо’ и т.д.;

б) дефисное написание сложных имен существительных с подчинительным отношением компонентов

Через дефис пишутся сложные имена существительные с подчинительным отношением компонентов, образованные по модели «имя прилагательное + имя существительное»: *ак-јарық* ‘белый свет, мир’ (*ак* ‘белый’ + *јарық* ‘свет’), *ак-айас* ‘космос, вселенная’ (*ак* ‘белый’ + *айас* ‘ясное небо’), *кёк-айас* ‘космос, вселенная’ (*кёк* ‘синий’ + *айас* ‘ясное небо’).

Ак-јарыкка уул бала туулган (СМ, АК, 156) ‘На свет родился мальчик’.

Через дефис пишутся сложные имена существительные, первый компонент которых усиливает значение второго: *ал-сагыш* ‘думы’ (*ал* ‘весь, все’ + *сагыш* ‘мысль, ум’), *ар-бүткен* ‘природа’ (*ар* ‘все, весь, всякий’ + *бүткен* ‘рожденный, сотворенный’), *ар-жөөжө* ‘имущество’ (*ар* ‘все, весь, всякий’ + *жөөжө* ‘имущество’);

в) дефисное написание сложных имен существительных, являющихся терминами

Через дефис пишутся сложные ботанические и зоологические термины, компоненты которых в сочетании выражают одно понятие:

1) названия растений: *агаш-жиilek* ‘малина’, *айу-сагал* ‘красная щетка’, *ай-чечек* ‘кукушкин свет’, *ак-корон* ‘панцирь серебристая’, *алтын-тазыл* ‘золотой корень’, *ат-арчын* ‘можжевельник ложноказацкий’, *ат-кёгөзин* ‘расторопша’, *ачу-чалкан* ‘редька’, *балыр-чечек* ‘выюнок полевой’, *јер-жиilek* ‘земляника’, *ийт-тырмак* ‘липучка оттопыренная’, *кара-јыраа* ‘береза круглолистная’, *кайарчын* ‘можжевельник казацкий’, *кай-јыраа* ‘карагана карликовая’, *кёк-таман* ‘сон-трава, прострел весенний’, *күн-келди* ‘купальница сибирская, огоньки’, *күн-кузук* ‘подсолнух’, *кызыл-тазыл* ‘красный корень’, *мёши-ölön* ‘тысячелистник’, *эн-агаш* ‘ольховник кустарниковый’ и т.д.;

2) названия животных: *ак-кайик* ‘северный олень’, *joон-мойын* ‘хорёк’, *кижи-кайик* ‘обезьяна’ и т.д.;

3) названия птиц: *алтын-тонус* ‘павлин’, *boro-кушкаш* ‘воробей’, *кан-кереде* ‘орел’, *кёк-жаак* ‘зимородок’, *кызыл-тёши* ‘снегирь’, *талаң-келен* ‘жаворонок’, *торко-сары* ‘иволга’ и т.д.;

4) названия насекомых: *кан-јуракай* ‘аполлон’, *кам-кёбблёк* ‘павлиний глаз’, *ак-кёбблёк* ‘капустница’, *күн-балкы* ‘белянка’, *jeeren-ат* ‘адмирал’,

керел-сары ‘махаон’; *айры-куйрук* ‘двоехвостка’, *ат-конус* ‘жук-навозник’ и т.д.;

5) названия рыб: *ала-бука* ‘окунь’, *балбак-баши* ‘подкаменщик, широколобка’ и т.д.

Через дефис пишутся названия промежуточных стран света по аналогии с русским языком: *түштүк-күнчыгыш* ‘юго-восток’ (*түштүк* ‘юг’ + *күнчыгыш* ‘восток’), *түштүк-күнбадыш* ‘юго-запад’ (*түштүк* ‘юг’ + *күнбадыш* ‘запад’), *түндүк-күнчыгыш* ‘северовосток’ (*түндүк* ‘север’ + *күнчыгыш* ‘восток’), *түндүк-күнбадыш* ‘северо-запад’ (*түндүк* ‘север’ + *күнбадыш* ‘запад’).

28. Правописание аббревиатур

Аббревиатуры – это существительные, образованные путем сокращения сложных слов или словосочетаний. Все аббревиатуры пишутся слитно. По способу образования аббревиатуры делятся на инициальные аббревиатуры и поэлементные сложносокращенные слова.

а) правописание инициальных аббревиатур

Инициальные аббревиатуры образуются из начальных букв каждого слова. Например: *МГУ, НЛО, ЭВМ* и т.д.

В алтайском языке инициальные аббревиатуры, заимствованные из русского языка, на алтайский язык не переводятся, поэтому пишутся и читаются в соответствии с правилами правописания и произношения их в русском языке:

1) аббревиатуры, читаемые по названиям букв, пишутся прописными буквами: *ЕГЭ, ЖКХ, МВД, МРОТ, МЧС, РФ, ФГОС, ЦСКА* и т.д.;

2) аббревиатуры, читаемые по звукам (а не по названиям букв) и обозначающие имена нарицательные, пишутся строчными буквами: *вуз, ссуз, дзот* и т.д.

Собственно алтайские инициальные аббревиатуры пишутся прописными буквами: *АР – Алтай Республика* ‘Республика Алтай’, *АЧ – Алтайдын Чолмоны* ‘Алтайдын Чолмоны (газета)’, *АР ЭК – Алтай Республиканын Эл Курултайы* ‘Государственное Собрание – Эл Курултай Республики Алтай’;

б) правописание поэлементных сложносокращенных слов

Поэлементные сложносокращенные слова – это существительные, состоящие из усеченных словосочетаний или из усеченных частей сложного слова.

С прописной буквы, как и в русском языке, пишутся заимствованные поэлементные сложносокращенные слова, обозначающие названия учреждений, организаций: *Госдума, Госкомспорт, Минздрав, Минфин, Минкультура, Сбербанк* и т.д. *Түндүктин, Сибирьдин ле Ыраак Күнчыгыштын ас тоолу калыктарынын ассоциациязы Госдуманын* национальность тор аайынча комитетининг јөмөлтөзиле конкурс јарлаган (АЧ) ‘Ассоциация коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока при поддержке Комитета по национальным вопросам Госдумы объявила конкурс’.

Со строчной буквы, как и в русском языке, пишутся следующие сложносокращенные слова:

1) заимствованные сложносокращенные слова, образованные из сочетания начальных частей слов: *военкомат*, *завхоз*, *колхоз*, *комхоз*, *сельхоз*, *совхоз*, *учком* и т.д.;

2) заимствованные сложносокращенные слова, образованные путем сложения усеченного начального элемента первого слова и целого второго: *госзакупка*, *госпрограмма*, *педколледж*, *респгимназия*, *спецавтохозяйство*, *студотряд*, *техминимум*, *техосмотр*, *электростанция* и т.д.

Алтай Республикада күннин чөгүннән иштөөр эки электростанцияның ачылтазы ётти (АЧ) ‘В Республике Алтай прошло открытие двух солнечных электростанций’;

3) полукальки, образованные по модели русского сложносокращенного слова путем замены второго компонента алтайским эквивалентом: *госјакылта* ‘госзаказ’ (*гос* + *јакылта* ‘заказ’), *нацўлекер* ‘нацпроект’ (*нац* + *ўлекер* ‘проект’), *социичи* ‘соцработник’ (*соц* + *иичи* ‘работник’), *медишичи* ‘медработник’ (*мед* + *иичи* ‘работник’), *автојол* ‘автодорога’ (*авто* + *јол* ‘дорога’) и т.д.

«Үредү» деп *нацўлекердин турулталарын шүүштителер* (АЧ) ‘обсудили итоги приоритетного нацпроекта «Образование»’;

в) правописание аффиксов в аббревиатурах

Присоединение аффиксов к аббревиатурам осуществляется в соответствии с особенностями грамматического строя алтайского языка;

г) правописание аффиксов в инициальных аббревиатурах

К инициальным аббревиатурам аффиксы присоединяются через дефис.

Употребление гласных в аффиксах инициальных аббревиатур подчинено гармонии гласных:

1) если в составе аббревиатуры имеются гласные переднего ряда, то к слову присоединяется аффикс с гласными переднего ряда: *МИД-ке* – ‘МИДу’, *СМИ-де* – ‘в СМИ’, *НИИ-нин* – ‘НИИ (научно-исследовательского института)’ и т.д.;

2) если в составе аббревиатуры имеются гласные заднего ряда, то к слову присоединяется аффикс с гласными заднего ряда: *МГУда* – ‘в МГУ’, *НЛО-нын* ‘НЛО (неопознанного летающего объекта)’, *ЦСКА-га* – ‘ЦСКА (Центральному спортивному клубу Армии)’ и т.д.

Употребление согласных в аффиксах инициальных аббревиатур подчинено прогрессивной ассимиляции согласных:

1) если аббревиатура оканчивается на гласный, звонкий или сонорный согласный, то к ней присоединяется аффикс с начальным звонким или сонорным согласным. Например: *АР-дын* – РА ‘Республики Алтай’, *ГАГУ-нын* – ‘ГАГУ (Горно-Алтайского государственного университета)’, *ЕГЭ-нин* – ‘ЕГЭ (Единого государственного экзамена)’, *МВД-ла* – ‘МВД (Министерством внутренних дел)’, *ФСБ-да* – ‘в ФСБ’ и т.д.

Иключение составляют те инициальные аббревиатуры, в которых конечные звонкие гласные при произношении оглушаются, и к ним

присоединяются аффиксы с начальными глухими согласными. Например: *МИД-ке* [м'ит-ке] – ‘МИДу’, *СПИД-тинг* [сп’ит-тин] – ‘СПИДа’, *ТЮЗ-та* [т’ус-та] – ‘в ТЮЗе’ и т.д.

АР-дын иши, јонјүрүмдүк öзүм ле эл-јонды ишиле јеткилдеери аайынча министерствозы республикан **МВД-ла**, **МЧС-ла**, военкоматла, **ФСБ-нын** башкартузыла көжө јылдың ла балдардың амыраjaxы öйинде профильный сменалар төзөп öткүрет (АЧ) ‘Министерство труда, социального развития и занятости населения Республики Алтай совместно с республиканскими МВД, МЧС, военкоматом, с управлением ФСБ ежегодно организовывают и проводят профильные смены в детских лагерях’; *Бу көрүде бистинг республиканын МВД-нын* ишичилерининг командазы эрчимдү турушкан (АЧ) ‘В этом показе приняла активное участие команда работников МВД нашей республики’; «*Десантник – 2018*» деп адалган республикан экзаменнинг баштапкы бөлүги **ГАГУ-нын** аграрный колледжинде öтти (АЧ) ‘В Аграрном колледже ГАГУ прошел первый тур республиканского экзамена под названием «Десантник – 2018»’;

2) если аббревиатура оканчивается на глухой согласный, то к ней присоединяется аффикс с начальным глухим согласным. Например: *ВАК-ты* – ‘ВАК (Высшую аттестационную комиссию)’, *ЗАГС-тын* – ‘ЗАГС (отдела записи актов гражданского состояния)’, *МЧС-ка* – ‘МЧС (Министерству чрезвычайных ситуаций)’, *РФ-тын* – ‘РФ (Российской Федерации)’ и т.д.

ЗАГС-тын Майма аймак аайынча бөлүгининг јетиргениле, 2018 јыл башталганынан бери аймакта ак-јарыкка 176 бала чыккан (АЧ) ‘По сведению отдела ЗАГС по Майминскому району с начала 2018 года на свет родились 176 детей’.

Примечание. К некоторым инициальным аббревиатурам, оканчивающимися на глухие согласные, присоединяются аффиксы со звонкими согласными. Это обусловлено произношением аббревиатур по названиям составляющих их букв. Например: *ГТРК-да* [гэ-тэ-эр-ка-да] – ‘в ГТРК’, *ДТП-да* [ды-ты-пы-да] – ‘в ДТП’, *ЛФК-нын* [эл-фэ-ка-нын] – ‘ЛФК (Лечебно-физкультурного комплекса)’, *СТК-га* [эс-тэ-ка-га] – ‘СТК (совету трудового коллектива)’;

д) правописание аффиксов в поэлементных сложносокращенных словах

В поэлементных сложносокращенных словах аффиксы присоединяются непосредственно к основе в соответствии с законом гармонии гласных и прогрессивной ассимиляции согласных. Например: *Минфинде* ‘в Минфине’, *нацўлекерди* ‘нацпроект’, *Сбербанкка* ‘в Сбербанк’, *стенгазетте* ‘в стенгазете’, *эткомбинатта* ‘в мясокомбинате’.

Иключение составляют сложносокращённые слова, в которых конечные звонкие гласные при произношении оглушаются, и к ним присоединяются аффиксы с начальными глухими согласными. Например: *Минздравтын* ‘Минздрава’, *КамАЗта* ‘на КамАЗе’, *педколледжте* ‘в педколледже’.

29. Правописание имен собственных

В алтайском языке имена собственные служат названиями единичных предметов. К собственным именам существительным относятся: фамилии, имена, отчества людей, прозвища, псевдонимы, клички животных, названия организаций, учреждений, названия книг, газет и журналов, географические названия и т.д. В отличие от имен нарицательных они пишутся с прописной буквы.

а) правописание личных имён

Простые имена, фамилии, отчества людей пишутся с прописной буквы: *Айана, Ирбис, Кемене, Эркеш; Александр Ередеев, Сергей Манитов, Адаров Аржан Ойынчынович, Алексей Григорьевич Калкин, Палкин Эркемен Матынович, Борис Укачинович Укачин и т.д.*

Манжина Александра Семеновна деп ўредүчи *Качукты* јылу уткуп, јадатан ла курсактанатан јерлерле, ўренетен классла таныштырды (ИШ, К, 24) ‘Учительница Манжина Александра Семеновна, тепло встречая Качук, показала места, где она будет жить и питаться, познакомила с классом для занятий’.

Сложные имена людей пишутся слитно и через дефис. В сложных личных именах, которые пишутся через дефис, каждое слово пишется с прописной буквы.

Слитно пишутся следующие сложные имена: *Адыјок* (ат ‘имя’ + *јок* ‘нет’), *Карабаш* (*кара* ‘черный’ + *баши* ‘голова’), *Сарыбаши* (*сары* ‘желтый’ + *баши* ‘голова’) и т.д.

Через дефис пишутся следующие имена: *Ай-Санат, Ай-Мерген, Ак-Санаа, Ак-Чечек, Алтай-Буучай, Алтын-Чачак, Амыр Санаа, Байан-Ару, Кара-Уул, Күмүжек-Ару, Малчы-Мерген, Эр Самыр* и т.д.

В написании некоторых сложных личных имён допускается вариативность. Слитно и через дефис пишутся следующие имена: *Айару – Ай-Ару* (*Ай* ‘луна’ + *ару* ‘чистый’), *Аймерген – АйМерген* (*ай* ‘луна’ + *мерген* ‘меткий, ловкий’), *Айсулу – Ай-Сулу* (*ай* ‘луна’ + *сулу* ‘красавица’), *Алтынай – Алтын-Ай* (*алтын* ‘золото’ + *ай* ‘луна’), *Алтынсай – Алтын-Сай* (*алтын* ‘золото’ + *сай* ‘песок’), *Айсанаа – Ай-Санаа* (*ай* ‘луна’ + *санаа* ‘дума, мысль’), *Сынару – СынАру* (*сын* ‘рост, стан’ + *ару* ‘чистый’) и т.д.;

б) правописание кличек животных

Простые клички животных пишутся с прописной буквы: *Дьееренек* ‘Дьееренек’, *Күренгеш* ‘Кюренеш’, *Чолтык*, *Чоокырай* (клички коров); *Дьеерен* ‘Дьеерен’, *Салкын*, *Калдан* ‘Калдан’, *Чабдар* (клички лошадей); *Кёстюк* ‘Кёстюк’, *Тайыл*, *Тырмак*, *Эrlen* (клички собак); *Желбер* ‘Дьеелдбер’, *Мыйзак* (клички кошек).

Кök ийт Чабдарды јаба једеле, куйругынан ала койды (JK, AJÖ, 215) ‘Серый пёс, догнав Чабдара, схватил его за хвост’.

Сложные клички лошадей пишутся через дефис, каждое слово с прописной буквы: *Ак-Буурлы* (*ак* ‘белый’ + *буурлы* ‘седой’), *Кара-Калтар* (*кара* ‘чёрный’ + *калтар* ‘мухортый’), *Кызыл-Дьеерен* (*кызыл* ‘красный’ + *дьеерен* ‘рыжий’) и т.д.

В написании некоторых сложных кличек животных допускается вариативность, например, кличек собак: *Актöши – АкТöши* ‘Ак-Тёш’ (ак ‘белый’ + тöши ‘грудь’), *Карабаш – Кара-Баш* (кара ‘чёрный’ + баш ‘голова’) и т.д.;

в) правописание названий книг, журналов, газет, учреждений, организаций

Названия книг, журналов, газет, учреждений, организаций пишутся в кавычках и с прописной буквы:

1) названия газет, журналов: «*Алтайдын Чолмоны*» *деп газет* ‘газета «Алтайдын Чолмоны»’, «*Звезда Алтая*» *деп газет* ‘газета «Звезда Алтая»’, «*Улалу*» *деп газет* ‘газета «Улала»’, «*Ажуда*» *деп газет* ‘газета «Ажуда»’, «*Чуйдын таңдактары*» *деп газет* ‘газета «Чуйские зори»’, «*Солоны*» *деп журнал* ‘журнал «Радуга»’, «*Эпшилер*» *деп журнал* ‘журнал «Женщины»’.

Бичикти «Алтайдын Чолмоны» газеттин јаан ченемелдү иицизи Амат Акчабаевич Сабашкин тургускан (АЧ) ‘Книгу составил опытный сотрудник газеты «Алтайдын Чолмоны» Амат Акчабаевич Сабашкин’;

2) названия книг, произведений художественной литературы: *Аржан Адаровтын «Өлümнинг чангкыр күжсы» деп романы* ‘роман Аржана Адарова «Синяя птица смерти», *Лазарь Кокышевтин «Арина» деп романы* ‘роман Лазаря Кокышева «Арина», «*Туулар туулар ла бойы артар*» *деп Борис Укачиннинг бичиги* ‘книга Бориса Укачина «Горы остаются горами»’, «*Алтай тил*» *деп ўренер бичик* ‘учебник «Алтайский язык»’, «*Алтай литература*» *деп ўренер бичикхрестоматия* ‘учебник-хрестоматия «Алтайская литература’’;

3) названия учреждений, организаций: «*Чедирген*» *деп магазин* ‘магазин «Чедирген»’, «*Юность*» *деп турбаза* ‘турбаза «Юность»’, «*Манжерок*» *деп лагерь* ‘лагерь «Манжерок»’ и т.д.

Бисти, ўчинчи курстын студенттерин, «Юность» турбазада инструкторлор эдерге белетегендөр (КТ, КҮ, 146) ‘Нас, студентов третьего курса, готовили инструкторами на турбазе «Юность’’;

г) правописание географических и административно-территориальных названий

Географические и административно-территориальные названия пишутся с прописной буквы, родовые наименования *кала* ‘город’, *јурт* ‘село’, *деремне* ‘деревня’, *сүү* ‘река’, *кёл* ‘озеро’, *аржан* ‘целебный источник’ и др. пишутся со строчной буквы. Например: *Горно-Алтайск* *кала* ‘город Горно-Алтайск’, *Жаланай-Бажы* *јурт* ‘село Верх-Ануй’, *Чарыштынг суузы* ‘река Чарыш’, *Дүнмалунын аржаны* ‘целебный источник Дүнмалу’ и т.д.

Простые географические и административнотерриториальные названия пишутся с прописной буквы:

1) названия стран, государств: *Россия, Алжир, Англия, Вьетнам, Германия, Италия, Испания, Кыдат* ‘Китай’, *Корея, Франция, Япония* и т.д.; *Ўренип барадыс! Москвага. Јүрүм кандый якшы!* ‘Ўренип божойло, јанып келерис. Айса Кореянын, эмезе Вьетнамнын, айса Алжирдин яйымы учун јуулажып јўре берерис!

(АА, JTJ, 66) ‘Поедем учиться! В Москву. Как хороша жизнь! Окончив учёбу, приедем домой. Или поедем воевать за свободу Кореи, или Вьетнама, либо Алжира!’;

2) названия городов, населенных пунктов: *Москва, Барнаул, Бийск, Ондой ‘Онгудай’, Шабалин ‘Шебалино’, Ябаган ‘Ябоган’, Жаламан ‘Яломан’, Жоло ‘Ело’, Кёкөрү ‘Кокоря’, Кайышкан ‘Кайашкан’, Суранаш ‘Суранаш’, Улаган ‘Улаган’, Чолушман ‘Чолушман’, Шашыкман ‘Шашикман’ и т.д.;*

3) названия гор, рек, озёр: *Бабырган, Кадын ‘Катунь’, Чолушман ‘Чолушман’, Башкуш ‘Башкаус’, Чуй ‘Чуя’, Урсул, Аркыт ‘Аргут’, Бий ‘Бия’, Обь, Энесай ‘Енисей’, Эрчиши ‘Иртыш’, Байкал и т.д.*

Сложные двух- и трёхкомпонентные географические и административно-территориальные названия пишутся через дефис, слитно и раздельно.

Через дефис пишутся следующие географические и административно-территориальные названия:

1) названия городов, населенных пунктов: *Санкт-Петербург, Горно-Алтайск, Алтыгы-Талду ‘Нижняя Талда’, Беш-Өзёк ‘БешОзёк’, Кан-Оозы ‘Усть-Кан’, Кош-Агаши ‘Кош-Агач’, Кёксуу-Оозы ‘Усть-Кокса’, Кызыл-Таш ‘Кызыл-Таш’, Улус-Чаргы ‘Улус-Черга’, Урлу-Аспак ‘Урлу-Аспак’, Чаган-Оозы ‘Чаган-Узун’, Чичке-Чаргы ‘Малая Черга’ и т.д.*

Искключение составляет написание названия *Туулу Алтай ‘Горный Алтай’*, которое традиционно пишется раздельно.

Ол Аба-Туразы, Коргон, Шунмара, Айты-Кёл, Шын-Оозы деп јерлерди өдүп, Йодрагу келди (ИШ, КJ, 234) ‘Он, проехав Аба-Туру, Коргон, Шунмару, Айты-Кёл, Шын-Оозы, прибыл в Дьодролу’; КанОозы, Кёксу-Оозы, Шабалин, Ондой аймактын ўренчиктери билимшинжю шитерде эрчимдү туруштылар (АЧ) ‘Обучающиеся Усть-Канского, Усть-Коксинского, Шебалинского, Онгудайского районов приняли активное участие в научно-исследовательских работах’;

2) названия гор, долин, рек, озер: *Ак-Туру ‘Актру’, Жаныс Тыт ‘Дъаныс-Тыт’, Кадын-Бажсы ‘Верхняя Катунь’, Кайынду-Кобы ‘Кайынду-Кобы’, Ўйтту-Кайа ‘Туу-Кайа’, Тытту-Кем ‘Тытту-Кем’, Тытту-Кобы ‘Тытту-Кобы’, Сайлу-Кем ‘Сайлюгем’, Талду-Өзёк ‘Талду-Озёк’, Чапты-Каан ‘Чаптыган’; Калбак-Кайа ‘Калбак-Кайа’, Алтын-Кёл ‘Телецкое озеро’, Јылу-Кёл ‘Дылыу-Кёл’, Иссык-Кёл ‘Иссык-Куль’, Кара-Кёл ‘Кара-Кёл’ и т.д.*

Бистин малыс Тытту-Кобыда турат (СМ, АК, 57) ‘Наш скот находится в [местности] Тытту-Кобы’; Телекейде Алтын-Кёл бойынын теренгиле алтынчы јерде: Байкалдын, Иссык-Кёлдин, Каспийский, Сарезкий ле Хантайский кёлдөрдин кийнинен (АЧ) ‘По своей глубине Телецкое озеро занимает шестое место в мире, после Байкала, Иссык-Куля, Каспийского, Сарезского и Хантайского озер’; Сары-Четмин аржанына жетире тынг ла ыраак эмес (АА, 267) ‘До целебного источника Сары-Чет не так далеко’.

Примечание. В сложных трёхкомпонентных географических названиях через дефис следует писать только два компонента; раздельно следует писать тот компонент, который поясняет главное слово. Например: *Үстиги Кара-Күш ‘Верхний Кара-Күш’.*

Слитно по традиции пишутся следующие административно-территориальные названия: *Акјол ‘Актёл’ (ак ‘белый’ + јул ‘река’), Акташ (ак ‘белый’ + таш ‘камень’), Балықтујул ‘Балыктуоль’ (балыкту ‘богатый рыбой’)*

+ *jul* ‘река’), *Бешпельтир* ‘Бешпельтир’ (*беш* ‘пять’ + *белтир* ‘устье; перекрёсток’), *Карасук* (*кара* ‘чистый’ + *суг* ‘река’), *Каракол* (*кара* ‘чистый’ + *коол* ‘руслу реки’).

Раздельно пишутся составные географические названия с компонентом *ичи* ‘долина’. С прописной буквы пишется название географического объекта, родовое наименование *ичи* ‘долина’ пишется со строчной буквы. Например: *Беш ичи* ‘долина реки Беш’, *Кан ичи* ‘долина реки Кан’, *Оймон ичи* ‘Оймонская долина’, *Урсул ичи* ‘долина Урсула’ и т.д.

30. Правописание заимствованных имён существительных

Правописание заимствованных существительных в алтайском языке различается в зависимости от степени их фонетической освоенности. Традиционно выделяют ранние заимствования, относящиеся к дореволюционному периоду, и заимствования, вошедшие в язык в советский и более поздний период.

а) правописание ранних заимствований

Дореволюционные заимствования относились главным образом к бытовой лексике: названиям одежды, домашних животных и птиц, терминологии, связанной с земледелием, торговыми отношениями, административным управлением. Их проникновение в язык шло устным путем, непосредственно через речь носителей алтайского языка, поэтому они претерпели фонетические изменения уже в момент заимствования, а также за долгое время их использования в алтайском языке. Таким образом, в настоящее время ранние заимствования практически полностью освоены фонетически и пишутся в соответствии с особенностями алтайского языка: *потполы* ‘подполье’, *сенек* ‘сени’, *карамыс* ‘коромысло’, *серенке* ‘спички, серянки’, *колодо* ‘колода’, *мёт* ‘мед’, *плат* ‘платок’, *сопок* ‘сапоги’, *батинка* ‘ботинки’, *јикпе* ‘юбка’, *тёгёт* ‘деготь’, *киске* ‘киска, кошка’, *пётүк* ‘петух’, *картошко* ‘картофель’, *огурчын* ‘огурец’, *салам* ‘солома’, *деремне* ‘деревня’, *беске* ‘весы’, *бочко* ‘бочка’, *парат* ‘ворота’, *стене* ‘стена’, *гран* ‘граница’, *салковой* ‘рубль’.

Тöрт күн öтти, тöрт стене бүде берди (ЧЧ, М, 3) ‘Прошло четыре дня, четыре стены были готовы’; *Картошколу пирогтор туку ол киоскто до бар, вокзал jaар не баратан* (ЛК, МJ, 163) ‘Пирожки с картошкой есть и вон в том киоске, зачем идти на вокзал’; *Одои jýс салковойды канайда сугуп јатканын Арина база кörüp турган* (ЛК, А, 45) ‘То, как Одой прятал сто рублей, Арина тоже наблюдала’; *Кере түжине деремне ичиле баскындап jýрген* (Аз. Ч 1, 39) ‘Целый день ходил по деревне’;

б) правописание заимствований советского и более позднего периода

Заимствования советского периода осуществлялись главным образом через письменную форму языка, поэтому они почти не подверглись фонетической ассимиляции и пишутся в соответствии с орографией русского языка. К заимствованиям указанного периода относятся следующие существительные: *коммунизм, социализм, класс, диктатура, министр, сессия, демонстрация, банк, бюджет, центнер, килограмм, атом, спутник, биология,*

география, ботаника, физика, термометр, парты, класс, интернат, студент, декан, кафедра, диктант, глагол, диссертация, стипендия, реферат, конспект, лекция, капитан, профессор, офтальмолог, терапевт, бухгалтер, врач, специалист, завхоз, секретарь, юрист, летчик, артист, клуб, музей, экскурсия, кафе, автобус, троллейбус, поезд, самолет, вагон, метро, приемный, адрес, аванс, бокал, стакан, пенсия, паспорт, ревизия, табель, тюль, гардина и др.

Таң атса ла Лена жүзүн-жүүр адрестер сайын врачтардың, ёскö дö специалистердин приёмныйларында боловго жүре берет (ЛК, МJ, 370) ‘Как только рассветает, Лена, чтобы попасть в приёмные врачей и других специалистов, уходит по разным адресам’; *Завхоз Миловидов Пётр Мундузакка темир орынды, жастык-тöжöкти, ич кийимди алып берди* (ЧЧ, М, 126) ‘Завхоз Миловидов Пётр выдал Мундузаку железную кровать, матрас, одеяло, подушку, нижнее белье’;

в) правописание фонетически адаптированных заимствованных слов

Некоторые ранние заимствованные слова, оканчивающиеся на букву *a*, в алтайском языке пишутся без окончания *a*: *школ* ‘школа’, *газет* ‘газета’, *папирос* ‘папироса’, *котлет* ‘котлета’, *суббот* ‘суббота’, *калоши* ‘калоша’, *пластмасс* ‘пластмасса’, *канистр* ‘канистра’, *рам* ‘рама’. Это явление называется апокопой.

Некоторые слова, употребляющиеся в русском языке только во множественном числе, в алтайском языке употребляются в единственном числе и пишутся без конечного *ы*: *шахмат* ‘шахматы’, *каникул* ‘каникулы’, *макарон* ‘макароны’.

Суффикс *ин* в заимствованных словах *крестьянин*, *армянин*, *дворянин*, *англичанин*, *гражданин*, *буржуин* и др. при присоединении аффикса множественного числа =*лар* и его вариантов выпадает: *крестьян=дар* ‘крестьяне’, *армян=дар* ‘армяне’, *дворян=дар* ‘дворяне’, *англичан=дар* ‘англичане’, *граждан=дар* ‘граждане’, *буржууй=лар* ‘буржуи’ и т.д.

Некоторые географические названия, употребляющиеся в русском языке только во множественном числе, в алтайском языке употребляются в единственном числе и пишутся без конечных *и*, *ы*: *Сокольник* ‘Сокольники’, *Апенин* ‘Апенины’, *Карпат* ‘Карпаты’, *Судет* ‘Судеты’.

В некоторых словах, употребляющихся в русском языке только во множественном числе и в единственном числе в алтайском языке, конечные буквы заменяются другими: *батинка* ‘ботинки’, *ясли* ‘ясли’, *очки* ‘очки’, *качеля* ‘качели’, *сутка* ‘сутки’, *конёк* ‘коньки’, *обой* ‘обои’, *колготка* ‘колготки’.

Некоторые географические названия, употребляющиеся в русском языке только во множественном числе, в алтайском языке употребляются в единственном числе. При этом в этих названиях вместо конечных букв *ы* и *и*, пишется гласная буква *a*, вместо конечных сочетаний *ai*, *ei* пишутся сочетания *ай*, *ей*: *Альпа* ‘Альпы’, *Сростка* ‘Сростки’, *Пиреней* ‘Пиренеи’, *Гималаи* ‘Гималаи’.

Некоторые русские заимствования с конечной гласной *a* подчиняются закону гармонии гласных. В них конечная буква *a* заменяется другими буквами: *бочко* ‘бочка’, *колодо* ‘колода’, *стене* ‘стена’, *печке* ‘печка’;

г) правописание гласных в аффиксах заимствованных слов

Правописание гласных в аффиксах заимствованных слов осуществляется в соответствии с законом гармонии гласных в алтайском языке. Качество гласных в аффиксах определяется гласным последнего слога основы.

Если в последнем слоге основы заимствованного слова имеются буквы ***a*, *o*, *y***, обозначающие твердые гласные звуки, то и в аффиксах пишутся такие же буквы: *граждан=дар* ‘граждане’, *парта=лар=ы* ‘их партии’, *культура=га* ‘культуре’, *вагон=дор=ы* ‘их вагоны’, *профессор=лор=го* ‘профессорам’, *депутат=тар=ы* ‘их депутаты’.

Если в последнем слоге заимствованного слова пишутся буквы ***e*, *u***, обозначающие мягкие гласные звуки, то и в аффиксах тоже пишутся такие же буквы: *пионер=лер* ‘пионеры’, *магазин=де* ‘в магазине’, *университет=тер=ге* ‘университетам’, *лагерь=де* ‘в лагере’, *артист=тер* ‘артисты’, *сейф=тер=u* ‘их сейфы’.

Если в предшествующих слогах слова пишутся гласные, обозначающие огубленные звуки, то и в аффиксах пишутся подобные гласные: *стадион=дор* ‘стадионы’, *школ=дор=го* ‘школам’, *стол=дор=до* ‘на столах’, *трактор=лор* ‘тракторы’, *урок=то* ‘на уроке’;

д) правописание согласных в аффиксах заимствованных слов

Если заимствованное слово, оканчивается на букву, обозначающую глухой согласный звук, то к нему присоединяются аффиксы, начинающиеся с буквы, обозначающей глухой согласный звук: *класс=тан* ‘из класса’, *кабинет=тер* ‘кабинеты’, *документ=ти* ‘документ’, *банк=та* ‘в банке’, *студент=тин* ‘студента’.

Если заимствованное слово, оканчивается на букву, обозначающую звонкий согласный звук, то к нему присоединяются аффиксы, начинающиеся с буквы, обозначающей глухой согласный звук: *архив=те* ‘в архиве’, *Ашхабад=та* ‘в Ашхабаде’, *клуб=ка* ‘клубу’, *педагог=ко* ‘педагогу’, *суд=та* ‘в суде’, *фонд=то* ‘в фонде’, *пароход=тор* ‘пароходы’, *этаж=та* ‘на этаже’, *совхоз=тон* ‘из совхоза’.

Примечание. В алтайском языке присоединение аффиксов к заимствованным словам со звонкими согласными в конце основано на произношении. В этих словах при произношении конечные звонкие согласные оглушаются, но на письме это не отражается. Поэтому к ним присоединяются аффиксы с начальными глухими согласными. Например: *паровоз-тор* [паравос + =тор] ‘паровозы’, *пирог-тын* [п’ирок + =тын] ‘пирога’, *пляж-ка* [пл’аш + =ка] ‘на пляж’.

К заимствованным словам, оканчивающимся на сонорные согласные [л], [м], [н], [р], [й], присоединяются аффиксы, начинающиеся со звонких согласных: *паром=до* ‘на пароме’, *вагон=до* ‘в вагоне’, *вулкан=дар* ‘вулканы’, *магазин=де* ‘в магазине’.

Заимствованные слова с мягким знаком на конце при их изменении по числам и падежам сохраняют мягкий знак (ъ): *председатель=дин* ‘председателя’, *печать=тар* ‘печати’, *тетрадь=тар* ‘тетради’, *роль=дон* ‘из роли’, *тиюль=дер* ‘тиюли’.

Если заимствованное слово оканчивается на удвоенную *л*, то при присоединении аффикса орудного падежа *=ла / =ле* на стыке основ одна из *л* в основе слова выпадает: *металл – метал=ла* ‘металлом’; *хлорофилл – хлорофил=ле* ‘хлорофиллом’.

Если заимствованное слово оканчивается на удвоенную согласную *м*, то при присоединении аффиксов притяжательного падежа *=тынг / =тинг*, винительного падежа *=ты / =ти*, местного падежа *=та / =те*, исходного падежа *=танг / =тенг* на стыке основ одна из *м* в основе слова выпадает: *киловатт – киловат=тынг* ‘киловатта’, *киловат=ты* ‘киловатт’, *киловат=та* ‘в киловатте’, *киловат=танг* ‘из киловатта’; *шнитт – шнит=тинг* ‘шнитта’, *шнит=ти* ‘шнитт’, *шнит=те* ‘в шнитте’, *шнит=тенг* ‘из шнитта’.

Если односложное заимствованное слово оканчивается на сочетания букв *км, нм*, то при присоединении аффикса множественного числа *=лар* окончание множественного числа заимствованного слова *=ы* сохраняется: *унтылар* ‘унты’, *фруктылар* ‘фрукты’;

е) правописание заимствованных слов с аффиксом принадлежности 3 л. ед. ч. *=ы / =и*

Присоединение аффикса принадлежности 3 л. ед. ч. *=ы / =и* к основам заимствованных слов осуществляется в соответствии с законом сингармонизма:

1) если конечная гласная буква заимствованного слова обозначает твердорядный гласный звук, то к основе присоединяется вариант аффикса *=ы*: *жгуд=ы* ‘его жгут’, *канал=ы* ‘его канал’, *робод=ы* ‘его робот’, *торт=ы* ‘его торт’, *акт=ы* ‘его акт’, *контракт=ы* ‘его контракт’, *гимнаст=ы* ‘его гимнаст’, *пенопласт=ы* ‘его пенопласт’, *пост=ы* ‘его пост’, *абзац=ы* ‘его абзац’, *форзац=ы* ‘его форзац’;

2) если конечная гласная буква заимствованного слова обозначает мягкорядный гласный звук, то к основе присоединяется вариант аффикса *=и*: *манدارин=и* ‘его мандарин’, *вымпел=и* ‘его вымпел’, *архив=и* ‘его архив’, *гриф=и* ‘его гриф’, *гимн=и* ‘его гимн’, *конспект=и* ‘его конспект’, *проект=и* ‘его проект’, *артист=и* ‘его артист’, *бюст=и* ‘его бюст’, *гимназист=и* ‘его гимназист’, *крест=и* ‘его крест’, *машинист=и* ‘его машинист’, *методист=и* ‘его методист’, *специалист=и* ‘его специалист’, *тракторист=и* ‘его тракторист’, *блиц=и* ‘его блиц’, *колодец=и* ‘его колодец’, *холодец=и* ‘его холодец’.

Примечания:

1. При присоединении к основе слова аффикса принадлежности 3 л. ед. ч. *=ы / =и*, конечная буква, обозначающая глухой согласный звук, попадая в интервокальную позицию, переходит в звонкий: *комитет – комите~~д~~=и* ‘его комитет’, *урок – урогы*, ‘его урок’, *комбинат – комбина~~д~~=ы* ‘его комбинат’, *бюджет – бюджет=и* ‘его бюджет’, *насос – насозы*, ‘его насос’.

2. Озвончение конечного согласного не происходит, если заимствованное слово оканчивается на сочетание согласных букв *км, нк, рк, рт*. Например: *антракт=ы* ‘его антракт’, *порт=ы* ‘его порт’, *банк=ы* ‘его банк’, *цирк=и* ‘его цирк’.

Заемствованные слова, имеющие в конце мягкий знак (ь), независимо от качества гласного предыдущего слога принимают аффикс принадлежности З л. ед. ч. =и. При этом мягкий знак выпадает: *площадь* – *площад=и* ‘его площадь’, *роль* – *рол=и* ‘его роль’, *якорь* – *якор=и* ‘его якорь’, *циркуль* – *циркул=и* ‘его циркуль’, *тетрадь* – *тетрад=и* ‘его тетрадь’, *ртуть* – *ртуд=и* ‘его ртуть’, *печать* – *печад=и* ‘его печать’, *ведомость* – *ведомост=и* ‘его ведомость’, *область* – *област=и* ‘его область’, *повесть* – *повест=и* ‘его повесть’, *специальность* – *специальност=и* ‘его специальность’, *промышленность* – *промышленност=и* ‘его промышленность’.

Если слово оканчивается на удвоенную букву *c*, обозначающую глухой согласный звук [c], то при присоединении к нему аффикса принадлежности З л. ед. ч. =ы / =и одна из удвоенных букв выпадает, вторая заменяется буквой з, обозначающей звонкий согласный [з]: *класс* – *клас=ы* ‘его класс’, *компресс* – *компрез=и* ‘его компресс’, *процесс* – *процез=и* ‘его процесс’, *конгресс* – *конгрез=и* ‘его конгресс’.

Если слово оканчивается на удвоенную букву *t*, обозначающую глухой согласный звук [t], то при присоединении к нему аффикса принадлежности З л. ед. ч. =ы / =и одна из удвоенных букв выпадает, вторая заменяется буквой д, обозначающей звонкий согласный [d]: *ватт* – *ваð=ы* ‘его ватт’, *киловатт* – *киловад=ы* ‘его киловатт’.

VI. Правописание имён прилагательных

31. Правописание имен прилагательных с огубленными гласными

В именах прилагательных алтайского языка огубленные гласные представлены краткими [o], [ö], [y], [ÿ] и долгими [oo], [öö], [yy], [ÿÿ], которые при письме соответственно передаются буквами *o*, *ö*, *y*, *ÿ* и сочетаниями букв *oo*, *öö*, *yy*, *ÿÿ*: *боро* ‘серый’, *öскö* ‘другой’, *улу* ‘великий’, *түс* ‘ровный’; *оок* ‘мелкий’, *үур* ‘тяжёлый’.

Адазы боро адын минип алган келип јат (ЧЧ, М, 17) ‘Отец его едет [сюда], сев на своего серого коня’; *Оноң отко öскö казан тургузуп, ого баشتапкы казаннан бир эмеш чайданг уруп, талкан салат* (ККК, 293) ‘Потом, поставив на огонь другой казан, налив туда из первого казана немного чая, кладёт [в чай] толокно’; *Бистерде улу бичиичилерис, јурукчыларыс, кожончы-артисттерис јок деп айтпай јадым* (ЖК, КТК, 218) ‘Я не говорю, что у нас нет наших великих писателей, художников, певцов-артистов’.

Буквы *o*, *ö*, *y*, *ÿ* пишутся в начале, середине и на конце слов:

- 1) в начале слова: *орой* ‘поздний’, *öдүй* ‘острый’, *ус* ‘умелый’, *ÿлүши* ‘мокрый’;
- 2) в середине слова: *бойдоң* ‘неженатый; незамужняя’, *кёк* ‘синий’; *сүйүк* ‘жидкий’, *түңгей* ‘одинаковый’, *түс* ‘ровный’; 3) на конце слова: *торко* ‘шёлковый’, *öскö* ‘другой’, *жалку* ‘ленивый’, *тату* ‘сладкий’, *изү* ‘горячий’.

Орай күс болгон (ЭТ, К, 191) ‘Была поздняя осень’; *Кийгени килин*, будында сопок, кара *торко* чачакту түлкү бычкак бёргүгин чала кыйа кийген…

(ЧЧ, М, 116) ‘Одет в бархат, на ногах сапоги, слегка набок надел шапку из лисьих лапок с черной кисточкой...’; *Байла, энем азыйда чылап јаны аштаң амтанду тату пирогтор быжырып алган...* (ЛК, МJ, 158) ‘Наверное, моя мама как в прежние времена испекла из муки нового урожая вкусные сладкие пироги...’; *Менинг јүрүмим күн күнгө түнгей болуп, чойилип жаткан* (ККК, 111) ‘Моя жизнь тянулась, становясь изо дня в день одинаковой’; *Тышкary одын база ўлўши* (ЖК, КТК, 151) ‘На улице дрова тоже мокрые’.

Сочетания букв *oo*, *öö*, *uu* пишутся в начале, середине и на конце слов:

- 1) в начале слова: *оогош* ‘маленький’, *оодык* ‘разбитый’, *оок* ‘мелкий’, *оок-теек* ‘мелкий’, *оору* ‘больной’, *оорынкай* ‘склонный к болезням’, *ööй* ‘неродной’, *ур* ‘тяжёлый’;
- 2) в середине слова: *joон* ‘толстый’, *соок* ‘холодный’, *jуук* ‘близкий’;
- 3) на конце слова: *коо* ‘стройный’, *чолöö* ‘свободный’ (*о времени, дне*), *куу* ‘бледный’.

Суунын ўстинде каный да оогош тегеликттер мызылдажат (ЭТ, К, 265) ‘На поверхности воды сверкают какие-то маленькие круги’; *Соок суу ичин, ыксыжы токтогон сонунда, кырачы уулдардын јанына келген...* (ЭТ, К, 67) ‘Когда икота у него прекратилась, после того, как выпил холодной воды, подошёл к парням-пахарям...’; *Бу эр кижи ле ўй кижи јуук улус деп көрүнбес* (ККК, 129) ‘Эти мужчина и женщина не кажутся близкими людьми’.

В именах прилагательных *öö* пишется в единичных случаях. Например, в слове *ööй* ‘неродной’.

Сочетание букв *ÿü* пишется только в начале и середине производных имён прилагательных: *ÿүрлү* ‘пасущиеся стадом’ (*ÿүр* ‘стадо’ + *=лү*), *күүлик* ‘музыкальный’ (*күү* ‘музыка’ + *=лик*).

Сочетания букв *oo*, *uu* в ряде случаев выполняют смыслоразличительную функцию: *joон* ‘толстый’ – *jon* ‘народ’, *оок* ‘мелкий’ – *ок* ‘пуля’, *jуук* ‘близкий’ – *jук* ‘прилипать’.

Уулдардын бир бөлүги joон теректинг төзине от салылап, тургуда ла жапаш жазагылап ийдилер (ЛК, МJ, 20) ‘Часть парней, разведя под толстым тополем огонь, сразу же соорудила шалаш’; «*Малыгардан мал керек jок, Јоныгардан jon керек jок*» – деди (ЧЧ, М, 204) ‘Сказал: «Из скота вашего [мне] скота не надо, из народа вашего [мне] народа не надо»’.

а) гласные буквы *o* и *ö* в пределах одно-, двух-, трёх- и четырёхсложных основ

Гласные буквы *o* и *ö* в именах прилагательных при губной гармонии пишутся в пределах одно-, двух-, трёх- и четырёхсложных основ:

- 1) односложные основы: *коо* ‘стройный’, *ток* ‘сытный’, *кёк* ‘синий’, *öс* ‘коренной’;
- 2) двусложные основы: *joбош* ‘спокойный’, *корчок* ‘изогнутый, кривой, горбатый’, *ойгор* ‘мудрый’, *омок* ‘бодрый, жизнерадостный’, *торо* ‘голодный’, *кёндöй* ‘полый, пустой’, *öскö* ‘другой’, *öчöш* ‘упрямый’;
- 3) трёх- и четырёхсложные основы: *чоттонкай* ‘расчётливый’ (*чотто-* ‘считать’ + *=нкай*), *öштöнкай* ‘мстительный’ (*öштö-* ‘мстить’ +

=нкőй), *öскölönkőй* ‘дикий, стороняющийся, чуждающийся’ (*öскölö-* ‘дичиться, сторониться, чуждаться’ + =нкőй).

Мундузак адазының сөстөрин учына да жетире тынгдан укпады, боро атты ээртеди, јуунга јүре берди (ЧЧ, М, 73) ‘Мундузак даже до конца не дослушал слова своего отца, оседлал серого коня, уехал на собрание’; *Ол ло коо сын, ол ло узун кирбиктер...* (ЖК, КТК, 48) ‘Тот же стройный стан, те же длинные ресницы...’; *Күүнин алган палата кёндöй лё соок деп билдириди* (ЭТ, К, 219) ‘Надоевшая палата показалась [ей] пустой и холодной’;

б) правописание имён прилагательных с огубленным гласным [о] в первом слоге и огубленным гласным [у] во втором слоге

В именах прилагательных, в которых в первом слоге основы употребляется широкий огубленный гласный [о], рекомендуется писать во втором слоге букву *у*, обозначающую узкий огубленный гласный [у]: *кодур* ‘паршивый’, *козур* ‘крупный’ (*о сытучих веществах*), *конур* ‘каурый’, *орус* ‘русский’, *солун* ‘интересный’, *чокум* ‘ясный’.

Juunынг алдында бистин Корболу-Бажына Андрей Андреевич Андреев деп орус кижси шитеп келген... (ЖК, КТК, 287) ‘Перед войной в наше [село] Корболу-Бажы приехал работать русский человек по имени Андрей Андреевич Андреев...’; *Ол јүзүн ле јүүр ойынчыктар эдип, балдарды солун немелерге ўредип туратан* (ЛК, МЖ, 42) ‘Он, мастеря всякие разные игрушки, учил детей интересным вещам’;

в) правописание производных имён прилагательных с огубленным гласным [ö] в первом слоге и огубленным гласным [ü] во втором слоге

Во втором слоге производных имён прилагательных, образованных от основ с огубленным гласным [ö], в соответствии с гармонией гласных будет писаться буква *ü*: *öткүн* ‘пронзительный’ (*öт-* ‘проходить, проникать’ + =күн) и т.д.

Бу ла öйдöö öрөртинен кемнинг де кыйгызы, оноң öткүн сыгырыш угулды (ЭТ, К, 209) ‘В это же самое время сверху послышался чей-то крик, потом пронзительный свист’;

г) правописание имён прилагательных с огубленным гласным [о] при нарушении губной гармонии во втором слоге

В следующих случаях в именах прилагательных с огубленным гласным [о] в первом слоге губная гармония нарушается, поэтому во втором слоге следует писать *ы*:

1) если в первом слоге имеются долгие гласные: *буурыл* ‘седой’, *оодык* ‘разбитый’, *чоокыр* ‘пёстрый’ и др.;

2) после сочетания двух согласных: *бортык* ‘некрепкий’, *койрык* ‘кривой’, *тонкыр* ‘безрогий’, *коркышту* ‘страшный’ (от *коркы-* ‘бояться’) и др.

Балдарга сакыр, Јанарчыга такыйа бöрюк экелди. Мызылга – чоокыр арчуул (ЖК, КТК, 133) ‘Привезла детям сахар, Дъянарчы тюбетейку. Мызыл – пёстрый платок’;

д) правописание производных имён прилагательных с огубленными гласными [о] и [ö] при нарушении губной гармонии в третьем и последующих слогах

При нарушении губной гармонии в третьем и последующих слогах в аффиксе производного имени прилагательного пишется буква **ы**, если в основе слова огубленный гласный [о], буква **и** пишется, если в основе слова огубленный гласный [ö].

1) *боромтык* ‘тусклый’ (*боро* ‘серый’ + =*мтык*), *озогы* ‘старинный’ (*озо* ‘раньше’ + =*гы*), *озочыл* ‘передовой’ (*озо* ‘вперёд’ + =*чыл*);

2) *öскöчил* ‘дикий, сторонящийся, чуждающийся’ (*öскö* ‘другой’ + =*чил*), *öчёмик* ‘тусклый’ (*öч-* ‘гаснуть’ + =*мик*).

Турада боромтык от күйет (ККК, 112) ‘В доме горит тусклый свет’; *Учында олор улустың јёбиле бийик агаштардың ортозында турган озогы гостиницага келдилер* (ЛК, МJ, 58) ‘В конце они по совету людей пришли в старинную гостиницу, стоящую среди высоких деревьев’; *Ончозы ла эски, öчёмик, ыш жытту* (ЖК, КТК, 141) ‘Всё старое, тусклое, с запахом дыма’;

е) правописание имён прилагательных с огубленными гласными [у] и [ў] при губной гармонии

Гласные буквы **у** и **ў** пишутся в пределах одно-, двух- и трёхсложных основ имен прилагательных:

1) односложные основы: *сур* ‘светло-серый’ (*о масти*), *уур* ‘тяжёлый’, *куу* ‘бледный’, *күч* ‘тяжёлый’, *түс* ‘ровный’;

2) двухсложные основы: *куру* ‘пустой’, *суйук* ‘жидкий’, *тургун* ‘оседлый’, *узун* ‘длинный’, *улу* ‘великий’, *шүлў* ‘мокрый’;

3) трёхсложные основы: *суркурууши* ‘блестящий’, *յүгүрүк* ‘быстро бегающий’.

Үйдың уур тыныжы, жадындал албай, баскан базыды угулат (ЭТ, К, 27) ‘Слышино тяжёлое дыхание коровы, то, как [она] ходит оттого, что не могла лежать [из-за приближения времени отела]’; *Абра куру бойы болзо кайдат, тен жыга кош ине* (ЭТ, К, 209) ‘Телега сама хотя бы была пустой, ведь полностью с грузом же’; *Узун теректердин ортозында турган рабфактың общежитие көрүп ийеле, ол кенетийин токтой түшти* (ЛК, МJ, 316) ‘Увидев общежитие рабфака, стоящее среди высоких тополей, он резко остановился’; ...*Ёлўши таштарла калып-калып, ол жаратжаар кече конгом* (ЖК, КТК, 272) ‘...Прыгая по мокрым камням, [я] перебрался на тот берег’; *Шүлў кар аттың туйгагына жумакталып, ат арайдан ла тоолонбой базат* (ЧЧ, М, 35) ‘Мокрый снег налипает на копыта лошади, лошадь идёт чуть не скатываясь’;

ж) правописание имён прилагательных с огубленными гласными [у] и [ў] при нарушении губной гармонии

При нарушении гармонии во втором слоге пишется буква **ы**, если в первом слоге огубленный [у], и пишется буква **и**, если в первом слоге огубленный [ў].

Буква **ы** пишется во втором слоге после долгого твёрдого гласного [уу] в первом слоге: *буурыл* ‘седой’. Но в слове *сүүрү* ‘острый’ на конце пишется **ў**.

Бу ўредүчи Эмил јаш ўренчик те тужында буурыл баши ту болгон (ККК, 23) ‘Эта учительница, даже когда Эмил была маленькой ученицей, была с седой головой’;

3) производные имена прилагательные с огубленными гласными [у] и [ў]

Буквы *у* и *ў*, обозначающие огубленные гласные [у] и [ў], пишутся в следующих производных именах прилагательных, образованных от:

1) имён существительных с огубленным [ў] в производящей основе с помощью аффикса *=кы* и его фонетических вариантов: *күсси* ‘осенний’ (*күс* ‘осень’ + *=ки*).

Москвада мындый күсси күн көргөним санаама кирбейт (ККК, 99) ‘Не припомню, чтобы видела в Москве такой осенний день’;

2) глаголов с гласными [у], [ў] в производящей основе: *буурзак* ‘ сострадательный’ (*буурза-* ‘проявлять сострадание’ + *=к*), *бүдүн* ‘целый’ (*бүт-* ‘завершаться’ + *=ён*), *кургак* ‘сухой’ (*курга-* ‘сохнуть’ + *=к*), *күүнзек* ‘доброжелательный’ (*күүнзе-* ‘желать’ + *=к*), *укааркак* ‘любящий поучать’ (*укаарка-* ‘поучать’ + *=к*), *уйалчан* ‘стеснительный’ (*уйал-* ‘стесняться’ + *=чан*).

Шуну Семён нёкөриле кожо барбак карагайдын төзинен кургак *јер талдан алала, коштой јадып уйуктагандар* (ЛК, МJ, 245) ‘Шуну вместе с другом Семёном, выбрав под раскидистой сосной сухое место, спали, лёжа рядом’;

3) имён существительных и предикативного слова *јок* ‘нет’ с помощью аффикса *=лу* и его вариантов (=лу, =лў, =му, =мў, =ду, =дў): *агаштаси* ‘горный’ (*агаш-таси* ‘горы и леса’ + *=му*), *адырманду* ‘колючий’ (*адырман* ‘колючка’ + *=ду*), *айылду-јуртту* ‘семейный’ (*айыл-јурт* ‘семья’ + *=му*), *акчалу* ‘денежный’ (*акча* ‘деньги’ + *=лу*), *алангулу* ‘сомнительный’ (*алангуз* ‘сомнение’ + *=лу*), *амтанду* ‘вкусный’ (*амтан* ‘вкус’ + *=ду*), *јокту* ‘бедный’ (*јок* ‘нет’ + *=му*), *кузукту* ‘содержащий орех, с орехом’ (*кузук* ‘орех’ + *=му*), *тусту* ‘солёный’ (*тус* ‘соль’ + *=му*), *туулу* ‘горный’ (*туу* ‘гора’ + *=лу*); *сүмелю* ‘хитрый’ (*сүме* ‘хитрость’ + *=лў*).

Чайды канча ла кирези көп собурза, ол анча кирези амтанду болор (ЛК, МJ, 355) ‘Сколько бы чай не размешивали, настолько он вкусным будет’; *Ондо тусту канча көлдөр бар* (ЛК, КТК, 116) ‘Там столько солёных озёр есть’;

4) глаголов с помощью фонетических вариантов *=у*, *=ў* аффикса *=у*: *јылу* ‘тёплый’ (*јылы-* ‘теплеть’ + *=у*), *изў* ‘горячий, жаркий’ (*изи-* ‘нагреваться’ + *=ў*), *койу* ‘густой’ (*койы-* ‘густеть’ + *=у*), *оору* ‘больной’ (*ооры-* ‘болеть’ + *=у*), *тойу* ‘сытый’ (*той-* ‘насыщаться, наедаться’ + *=у*).

Мында јылу алтай, ажы-тузы бүдүп јадар (ЛК, КТК, 131) ‘Здесь тёплое место, урожай урождается’; *Анда биске изў курсак берер, деп командир айткан* (ЛК, МJ, 175) ‘Командир сказал, что там нам дадут горячую еду’; *Энемнин чачы јиит тушта база сендиши ошкош јараши, койу болгон* (ККК, 202) ‘У моей мамы волосы в молодости тоже, как у тебя, красивые, густые были’; *Ол бу оору кижиге курсак экелген* (ККК, 72) ‘Она принесла этому больному человеку еду’; *Ичи јайбайып калган тойу уйлар кепишинип јатылайт* (ЧЧ, М, 14) ‘Сытые коровы с выпирающими набок животами лежат жуя’;

5) глаголов с помощью аффикса *=uui*: *жылбындууши* ‘подлизывающийся’ (*жылбында-* ‘подлизываться’ + *=uui*), *тыркырууши* ‘дрожащий’ (*тыркыра-* ‘дрожать’ + *=uui*) и т.д.

32. Правописание имен прилагательных с долгими гласными

а) долгие гласные в именах прилагательных

В алтайском языке в именах прилагательных в основном встречаются долгие гласные [aa], [ээ] / [ee], [oo], [öö], [uu], [ÿÿ]. Долгий гласный [ии] встречается только в прилагательном *jiit* ‘молодой’, имён прилагательных с долгим [ыы] в основе нет.

Двойные гласные буквы, обозначающие долгие гласные звуки, в именах прилагательных пишутся в начале, в середине и в конце слова:

1) в начале слова: *аамай* ‘глупый’, *оодык* ‘разбитый’, *оогош* ‘маленький, младший’, *оок* ‘мелкий’, *оору* ‘больной’, *ооши* ‘розовый’, *ööй* ‘неродной, сводный’, *уур* ‘тяжёлый’, *уурчы* ‘вороватый’, *ээлгир* ‘гибкий’, *ээн* ‘пустой, пустынный; необитаемый’, *ээчий* ‘очередной’, *ээлү* ‘имеющий духа-хозяина’;

2) в середине слова: *араай* ‘тихий, медленный’, *адаанзак* ‘любящий заступаться’, *баалу* ‘дорогой’, *яаан* ‘большой’, *наалгак* ‘тягучий’, *укааркак* ‘любящий поучать’, *ыраак* ‘далёкий’, *кеендик* ‘художественный’, *кееркек* ‘украшенный’, *jiit* ‘молодой’, *боос* ‘стельная’, *joон* ‘крупный’, *коомой* ‘плохой, нехороший’, *соок* ‘холодный’, *чоокыр* ‘пёстрый’, *кёэрём* ‘радостный’, *кёэрёнгкөй* ‘легко возбудимый’, *кёёшпөк* ‘пушистый, рыхлый’, *шёёлик* ‘обвисший’, *буурыл* ‘седой’, *juук* ‘близкий’, *juучыл* ‘боевой’, *кайдуул* ‘дойная’, *jүүлгек* ‘сумасшедший’;

3) в конце слова: *коо* ‘стройный, статный’, *куу* ‘бледный; сухой, оголённый’, *соксоо* ‘бестолковый’, *чолёт* ‘свободный’.

Гласные буквы, обозначающие долгие гласные звуки, пишутся в следующих именах прилагательных:

1) в непроизводных именах прилагательных с первичными долготами (возникновение долгот в них объяснить затруднительно): *оок* ‘мелкий’, *каан* ‘знойный’, *joон* ‘крупный’, *соок* ‘мороз; холодный’ и т.д.;

2) в непроизводных именах прилагательных с вторичными долготами (долготы в них возникли в результате выпадения согласных в интервокальной позиции): *jiit* ‘молодой’ (от *jigit* ‘юноша, молодой человек’)², *уур* ‘тяжёлый’ (от *ayir* ‘тяжёлый, весомый’)³, *оору* ‘больной’ (от *ayri-* ‘заболевать, болеть’)⁴;

3) в производных именах прилагательных, образованных от именных основ с долгими гласными: *оогош* ‘маленький, младший’ (от *оок* ‘мелкий’), *күүлик* ‘музыкальный’ (от *күү* ‘музыка’), *куучынчи* ‘разговорчивый’ (от *куучын* ‘разговор’), *мүүстүү* ‘рогатый’ (от *мүүс* ‘рог’), *санаалу* ‘умный’ (от *санаа* ‘ум’), *укаалу* ‘поучительный’ (от *укаа* ‘поучение’) и т.д.

² Древнетюркский словарь. – Ленинград: Ленинградское отд-е изд-ва «Наука», 1969. – С. 260.

³ Там же. – С. 18–19.

⁴ Там же. – С. 22.

Эр-Самыр ўйге кирип, Укаалу жакыс сөс айдат (АБ, III, 31) ‘ЭрСамыр, войдя в дом, Умные хорошие слова говорит’; *Мүйүстүү букванин коркыган бойынча, чеденди ажыра калып ийди* (ИС, ТҮКА, 74) ‘Испугавшись рогатого быка, перепрыгнул через забор’; *Эмди студенттердин жакы ла литературалык эмезе күйүлик эңирлери тартыжу јогынаң оттөй жат* (ЛК, А, 86) ‘Теперь любые студенческие литературные или музыкальные вечера не проходят без дискуссий’;

4) в производных именах прилагательных, образованных от глагольных основ с долгими гласными: *буурзак* ‘милостивый’ (от *буурза-* ‘смилостивиться’ + =к), *күүнзек* ‘добрый, доброжелательный’ (от *күүнзе-* ‘хотеть, желать’ + =к), *төөркек* ‘высокомерный’ (от *төөрке-* ‘высокомерничать’ + =к) и т.д.

Жүрүм де тату, улус та жалакай, күүнзек ошкош (ЛК, АЮ, 43) ‘И жизнь сладка, и люди, кажется, приветливы, доброжелательны’;

б) смыслоразличительная функция долгих гласных

Долгота гласных выполняет смыслоразличительную функцию. В зависимости от долготы или краткости гласных звуков различается лексическое значение слова: *араай* ‘тихий, спокойный’ – *арай* ‘чуть, немного’, *баалу* ‘дорогой’ – *балу* ‘рана, болючка’, *jaан* ‘большой’ – *jan-* ‘возвращаться домой’, *jүүк* ‘близкий’ – *jук-* ‘прилипать, заражать’, *ööй* ‘неродной, сводный’ – *öй* ‘впору, в меру, түура ‘сторонний’ – *тура* ‘дом’, *уур* ‘тяжелый’ – *ур-* ‘наливать’, *ээн* ‘пустой’ – *эн* ‘ширина ткани’, *ээс* ‘высокий’ – *эс* ‘память’ и т.д.

33. Двойные гласные буквы в именах прилагательных

С двойными гласными буквами пишутся имена прилагательные, образованные от звуко- и образоподражательных глаголов при помощи аффикса =уши: *тыркырууши* ‘дрожащий’ (от *тыркыра-* ‘дрожать’), *чыкырууши* ‘скрипучий’ (от *чыкыра-* ‘скрипеть, трещать’), *шылырууши* ‘шуршащий’ (от *шылыра-* ‘шуршать’) и т.д. При формировании данных прилагательных на стыке основы и аффикса происходит удвоение гласной буквы у, т.к. гласный звук [а] в конце глагольной основы переходит в [у].

Очоктынг ары жанынаң Саламчы обёгённин қыјырууши ўни угулды (ЛК, ТКБ, 15) ‘С той стороны очага послышался скрипучий голос старика Саламчы’; *Олор экү чыкырууши кардын табыжын жакызынып турдылар* (УС, БСУ, 57) ‘Им двоим был приятен скрипучий звук снега’; *Буучай жапашка конорын сүйбес, jaан байбак тыттын алдына шылырууши целлофанга оронып, жада беретен* (НБ, МНКШ, 67) ‘Буучай не любил спать в шалаше, завернувшись в шуршащий целлофан, ложился под большой раскидистой лиственицей’.

С двойными гласными буквами пишутся имена прилагательные, образованные от глаголов с открытой основой при помощи аффикса =ак: *ыраак* ‘далёкий’ (от *ыра-* ‘отдаляться’ + =ак).

Күн ажса берерде, ыраак чөлдинг ўстиндеги тенгери очёмик кызара берди (ЛК, А, 107) ‘Когда солнце закатилось, небо над далёкой степью тускло заалело’.

34. Правописание аффиксов имён прилагательных

Гласные буквы в аффиксах имён прилагательных пишутся в соответствии с гармонией гласных, т.е. если в основе слова имеются буквы, обозначающие гласные звуки заднего ряда [а], [о], [у], [ы], то в аффиксе должны быть буквы, обозначающие подобные же звуки, например: *карлу* ‘снежный’ (*кар* ‘снег’ + =*лу*), *jacкы* ‘весенний’ (*jac* ‘весна’ + =*кы*), *мактандак* ‘хвастливый’ (*мактанд-* ‘хвалиться’ + =*дак*).

Если в основе слова имеются буквы, обозначающие гласные звуки переднего ряда [е], [и], [ö], [ü], то в аффиксе должны быть буквы, обозначающие аналогичные звуки, например: *сескир* ‘чуткий’ (*сес-* ‘чувствовать’ + =*кир*), *киленкей* ‘жалостливый’ (*киле-* ‘жалеть’ + =*нкей*), *иштенкей* ‘работящий’ (*иште-* ‘работать’ + =*нкей*), *öлёндү* ‘травянной, травянистый’ (*ёлёнг* ‘трава’ + =*дү*).

Написание согласных букв в начале аффиксов зависит от конечного звука основы, к которой присоединяется тот или иной аффикс. Если основа оканчивается на гласный или сонорный звук, то в начале аффикса пишется звонкий согласный: *тузалу* ‘полезный’ (*туз* ‘польза’ + =*лу*), *былтыргы* ‘прошлогодний’ (*былтыр* ‘в прошлом году’ + =*гы*).

Если в конце основы имеется шумный глухой согласный, то в начале аффикса тоже пишется глухой согласный, например: *түштеги* ‘дневной’ (*түши* ‘день’ + =*теги*), *этсек* ‘любящий мясо’ (*эт* ‘мясо’ + =*сек*).

а) правописание аффикса =*лу*

Аффикс =*лу* имеет фонетические варианты =*лу* / =*лү*, =*му* / =*мү*, =*ду* / =*дү*. После основ на гласные и согласные [р], [й] пишутся варианты =*лу* / =*лү*: *бурулу* ‘виноватый’, *тоомжылу* ‘уважаемый, почитаемый, почётный’, *сүмелү* ‘хитрый’, *учурлу* ‘важный, значимый’, *байлу* ‘священный’. После основ на [л], [м], [н], [ң] пишутся варианты =*ду* / =*дү*: *эрчимдү* ‘плодотворный, результативный’, *тынду* ‘живой’. Варианты =*му* / =*мү* пишутся после основ на шумные согласные: *балыкту* ‘рыбный’, *сагышту* ‘умный’, *күчтү* ‘сильный’, *энтү* ‘удобный’.

Үренигер, албатыга тузалу улус болугар (ЛК, ТКБ, 122) ‘Учитесь, будьте народу полезными людьми’; *Öлёндү, яши агашту јер* (ИС, ТҮКА, 86) ‘Травянистая, с молодыми деревьями земля’; *Эмди сыранай ла энтү* öй (БУ, ОЖУ, 40) ‘Теперь самое удобное время’;

б) правописание аффикса =*лык*

Аффикс =*лык* имеет фонетические варианты =*лык*, =*лик*, =*лүк*, =*дык*, =*дик*, =*дүк*, =*тык*, =*тик*, =*түк*. Варианты =*лык*, =*лик*, =*лүк* пишутся после основ на гласные и согласные [р], [й]; вариант =*лык* пишется после основ с твердорядными гласными [а], [о], [ы] и долгой гласной [уу]: *байлык* ‘богатый, содержательный’, *коночылык* ‘гостиничный’, *туулык* ‘горный’; вариант =*лик* – после основ с мягкорядными гласными [е], [и], [ö] и долгой гласной [үү]: *јерлик* ‘дикий’, *күүлик* ‘музыкальный’, *сөзлик* ‘словарный’; вариант =*лүк* – после основ с гласным [ү]: *мёнкүлүк* ‘вечный’.

Варианты *=дык*, *=дик*, *=дүк* пишутся после основ на [л], [м], [н], [ң]; вариант *=дык* пишется после основ с твердорядными гласными [а], [о], [ы]: *жылдык* ‘годовой, годичный’, *чындык* ‘настоящий, правдивый, праведный, верный’; вариант *=дик* пишется после основ с мягкорядными гласными [е], [и], [ö]: *кеендиник* ‘художественный’; вариант *=дүк* пишется после основ с мягкорядным гласным [ү]: *жүрүмдүк* ‘жизненный’, *кундүк* ‘дневной’, *түндүк* ‘северный’.

Варианты *=тык*, *=тик*, *=түк* пишутся после основ с конечными глухими согласными и сонорными [л], [м], [н]; вариант *=тык* пишется после основ с твердорядными гласными [а], [о], [ы]: *бозомтык* ‘сумрачный, тускловатый’, *янтык* ‘покосившийся, накренившийся’; вариант *=тик* – после основ с мягкорядными гласными [е], [и], [ö]: *јебрентик* ‘древнейший’; вариант *=түк* – после основ с мягкорядным гласным [ү]: *әлүмтүк* ‘еле живой, находящийся при смерти’, *түштүк* ‘южный’.

В алтайском языке аффикс *=лык* пишется также в заимствованных именах прилагательных: *валюталык* ‘валютный’ (валюта + *=лык*), *политикалык* ‘политический’ (политика + *=лык*), *биржалык* ‘биржевой’ (биржа + *=лык*) и др.;

в) правописание аффикса *=зы*

Аффикс *=зы* имеет фонетические варианты *=зы* / *=зи*, *=кы* / *=ки*. После основ на гласные и сонорные звуки пишутся варианты *=зы* / *=зи*: *алтыгы* ‘нижний’, *үстиги* ‘верхний’, *кечеги* ‘вчерашний’, *эмдиги* ‘современный, настоящий, теперешний’, *жайгы* ‘летний’, *быյылгы* ‘нынешний, относящийся к этому году’, *былтыргы* ‘прошлогодний’, *бүгүнги* ‘сегодняшний’. После основ на шумные согласные пишутся варианты *=кы* / *=ки*: *кышкы* ‘зимний’, *јаскы* ‘весенний’.

Алтыгы тёнгнин бери јанында, тыттынг көнгдөйинде, томуртка журтаган (ЛК, ТКБ, 111) ‘С этой стороны нижнего пригорка, в дупле лиственницы, жил дятел’; *Эмдиги улус азыйдагыдый эмес* (БУ, ЁЖУ, 31) ‘Теперешние люди не то что прежние’; *Кышкы каникулдар бааталды* (ИС, ТҮКА, 19) ‘Начались зимние каникулы’;

г) правописание аффикса *=дагы*

Аффикс *=дагы* имеет фонетические варианты *=дагы* / *=деги*, *=догы* / *=дёги*, *=тагы* / *=теги*, *=тогы* / *=тёги*. Варианты *=дагы* / *=деги*, *=догы* / *=дёги* пишутся после основ на гласный или на сонорные согласные: *тайгадагы* ‘находящийся в тайге, таёжный’, *стенедеги* ‘находящийся на стене, находящийся в стене’, *јердеги* ‘находящийся на земле, находящийся в земле’, *јолдогы* ‘находящийся на дороге’, *көлдөги* ‘находящийся на озере, находящийся в озере’. Варианты *=тагы* / *=теги*, *=тогы* / *=тёги* пишутся в том случае, если именная основа оканчивается на глухой согласный звук: *түштеги* ‘дневной’, *көзнөктёги* ‘находящийся на окне’.

Две *т* пишутся на стыке основы и аффикса в именах прилагательных, образованных с помощью аффикса *=тагы* и его вариантов от основ, оканчивающихся на [т]: *журттагы* ‘сельский, находящийся в селе’, *эттеги*

‘находящийся в мясе, находящийся на мясе’, *оттогы* ‘находящийся на огне’, *öрттöги* ‘находящийся на пожаре’.

Энези ...*оттогы турундарды ичкерледип турды* (ЛК, ТКБ, 32) ‘Мать его ...пододвигала головёшки, находящиеся в огне’;

д) правописание аффикса =чи

Аффикс =чи имеет фонетический вариант =чи. После основ с гласными заднего ряда пишется вариант =чи, после основ с гласными переднего ряда – вариант =чи: *каткычи* ‘смешливый’, *кожончи* ‘хорошо поющий’, *куучынчи* ‘разговорчивый’, *кокурчи* ‘любящий пошутить’; *копчи* ‘любящий сплетничать’, *бијечи* ‘любящий танцевать’, *мекечи* ‘лживый’.

Олор тоозы юк малду, кёп кулдарлу, казыр, калжу, ачап-сыап, мекечи улус (СС, АКС, 67) ‘Они с бесчисленным скотом, с большим количеством слуг, грозные, злые, алчные, лживые люди’;

е) правописание аффикса =су

Аффикс =су имеет фонетический вариант =сү. Вариант =су пишется после основ с гласными заднего ряда, вариант =сү – после основ с гласными переднего ряда: *кумаксу* ‘песчанистый’, *ырааксу* ‘далековатый’, *јерсү* ‘пахнущий землёй’, *тенексү* ‘глуповатый’;

ж) правописание аффикса =зак

Аффикс =зак имеет фонетические варианты =зак / =зек, =зок / =зёк, =сак / =сек, =сок / =сёк. После основ на гласные и сонорные звуки пишутся варианты =зак / =зек, =зок / =зёк: *адазак* ‘привязанный к отцу’, *күндүзек* ‘гостеприимный’, *аңзак* ‘пристранный к охоте’, *чайзак* ‘любящий чай’, *тёрөйнзёк* ‘любящий родниться’. После основ на шумные согласные пишутся варианты =сак / =сек, =сок / =сёк: *этсек* ‘любящий мясо’, *консок* ‘любящий сплетни’;

з) правописание аффикса =зынак

Аффикс =зынак имеет фонетические варианты =зынак / =зимек, =сынак / =симек. Варианты =зынак / =зимек пишутся после основ на гласные и сонорные звуки: *ачузынак* ‘горьковатый’, *кызылзынак* ‘красноватый’, *јенизимек* ‘легковатый’. Варианты =сынак / =симек пишутся после основ на шумные согласные: *ырааксынак* ‘далековатый’, *бийксимек* ‘высоковатый’, *кёксимек* ‘синеватый’;

и) правописание аффиксов =дый и =дыйы

Аффикс =дый имеет фонетические варианты =дый / =дий, =тый / =тий, аффикс =дыйы – варианты =дыйы / =дийи, =тыйы / =тии. В начале аффикса пишется *д*, если основа оканчивается на гласные и сонорные звуки, пишется *т*, если основа оканчивается на шумные согласные: *туудый* ‘похожий на гору’, *кёөдий* ‘похожий на уголь’, *куудый* ‘похожий на лебедя’, *күскүдий* ‘подобный зеркалу’, *түлкүдий* ‘подобный лисе’, *кастый* ‘подобный гусю’, *күстий* ‘подобный осени’, *öрттий* ‘подобный пожару’; *ададыйы* ‘отцовский’, *энедийи* ‘материнский, относящийся матери’, *бистии* ‘наш, относящийся к нам’, *тыттыйы* ‘относящийся к лиственнице’, *эжиктийи* ‘относящийся к двери’;

к) правописание аффикса =ча

В вариантах *=ча* / *=че*, *=чо* / *=чё* аффикса *=ча* гласные буквы пишутся согласно закону гармонии гласных: *айакча* ‘с чашку’, *булутча* ‘с облако’, *теменече* ‘с большую иглу’, *тобогочо* ‘с шишку’, *кёнёкчё* ‘с ведро’.

35. Правописание аффиксов имён прилагательных, образованных от глагольных основ

а) правописание аффикса =у

Аффикс *=у* имеет фонетические варианты *=у* / *=ю*. После основ с гласными заднего ряда пишется вариант *=у*, после основ с гласными переднего ряда – вариант *=ю*, при этом буквы *и*, *ы* в конце глагольной основы выпадают: *ачу* ‘горький; кислый’ (от *ачы-* ‘горчить; киснуть’), *јылу* ‘тёплый’ (от *јылы-* ‘теплеть’), *эрү* ‘оттаявший’ (от *эри-* ‘таять, плавиться’), *койу* ‘густой, вязкий’ (от *койы-* ‘густеть, становиться густым’), *кызу* ‘раскаленный’ (от *кызы-* ‘раскаляться’) и т.д.;

б) правописание аффикса =ык

Аффикс *=ык* имеет фонетические варианты *=к*, *=ык* / *=ик*, *=ук* / *=юк*. Варианты с начальными гласными буквами пишутся в соответствии с гармонией гласных после основ на согласные, вариант *=к* – после основ на гласные: *ачык* ‘открытый’ (от *ач-* ‘открывать’), *јүгүрүк* ‘быстро бегающий’ (от *јүгүр-* ‘бегать’); *кенек* ‘искалеченный’ (от *кене-* ‘калечиться’), *кургак* ‘сухой’ (от *курга-* ‘сохнуть’), *чирик* ‘трухлявый, истлевший’ (от *чири-* ‘истлевать, гнить’), *элбек* ‘просторный’ (от *элбе-* ‘расширяться’), *суйук* ‘жидкий’ (от *суйу-* ‘становиться жидким’).

Примечание: Конечный [й] основы глагола при присоединении аффикса прилагательного *=к* выпадает: *jalbak* ‘плоский, широкий’ (от *jalbai-* ‘расширяться, расплющиваться’), *сыкык* ‘прищуренный’ (от *сыкый-* ‘прищуриваться’), *тыртык* ‘кривой’ (от *тыртый-* ‘искривляться’), *чолтык* ‘куцый’ (от *чолтый-* ‘становиться куцым’) и т.д.;

в) правописание аффикса =гак

Аффикс *=гак* имеет фонетические варианты *=гак* / *=гек*, *=как* / *=kek*. Вариант с начальной буквой *г* пишется после основ на гласные и сонорные звуки, вариант с начальной *к* – после основ на шумные согласные: *тунгак* ‘глухой’ (от *тун-* ‘глохнуть, закладывать’), *јүүлгек* ‘сумасшедший’ (от *јүүл-* ‘сходить с ума’), *каткак* ‘сухощавый’ (от *кат-* ‘сохнуть’), *туткак* ‘припадочный, заторможенный’ (от *тут-* ‘держать’);

г) правописание аффикса =чак

В аффиксе *=чак* и его вариантах *=чак* / *=чек* гласные буквы пишутся согласно гармонии гласных звуков: *мактанчак* ‘хвастливый’ (от *мактан-* ‘хвастаться, хвалиться’), *јарбынчак* ‘обидчивый’ (от *јарбын-* ‘обижаться’), *јескинчек* ‘брзгливы’ (от *јескин-* ‘брзговать, чувствовать отвращение, гнушаться’), *кемзинчек* ‘стеснительный’ (от *кемзин-* ‘стесняться’);

д) правописание аффикса *=ынкай*

Аффикс *=ынкай* имеет фонетические варианты *=ынкай* / *=инкей*, *=нкай* / *=нкей*, *=нкой* / *=нкёй*. Варианты с начальной гласной буквой пишутся после основ на согласные, варианты с начальной буквой *н* – после основ на гласные: *ајарынкай* ‘осмотрительный’ (от *ајар-* ‘обращать внимание’), *ишиңкей* ‘работящий’ (от *иши-* ‘работать’), *тоолонкай* ‘любящий считать’ (от *тооло-* ‘считать’), *öштөнкёй* ‘мстительный’ (от *öштö-* ‘мстить’).

36. Правописание сложных имен прилагательных

Сложные имена прилагательные в алтайском языке пишутся слитно, раздельно и через дефис.

В алтайском языке слитно пишутся сложные имена прилагательные, образованные путем лексикализации словосочетаний и конверсии.

а) слитное написание сложных имен прилагательных, образованных путем лексикализации словосочетаний

Слитно пишутся имена прилагательные с подчинительным отношением компонентов, в котором зависимый компонент носит уточняющий характер, конкретизирует содержание главного компонента. Многие из них появились в результате калькирования с русского языка.

Слитно пишутся сложные прилагательные, образованные по следующим словообразовательным моделям:

1) имя прилагательное + имя существительное: *յаныјылдык* ‘новогодний’ (*յаны* ‘новый’ + *јылдык* ‘год, годовщина’), *јуртээлем* ‘сельскохозяйственный’ (*јурт* ‘сельский’ + *ээлем* ‘хозяйство’) и т.д.

Удабай ла јаныјылдык дискотека öткүрдис (АЧ) ‘Вскоре мы провели новогоднюю дискотеку’; *Аркаларды јуртээлем ууламјылу јерлерге кийдиргенинен улам бу сурак чыккан* (АЧ) ‘Этот вопрос возник из-за того, что леса включили в земли сельскохозяйственного назначения’;

2) имя существительное + имя прилагательное: *jonjүрүмдүк* ‘социальный’ (*jon* ‘народ, общество’ + *jүрүмдүк* ‘жизненный’) и т.д.;

3) имя существительное + имя существительное: *յарымјылдык* ‘полугодовой’ (*յарым* ‘половина’ + *јылдык* ‘год, годовщина’) и т.д.;

4) имя прилагательное + имя прилагательное: *текишијондык* ‘общенародный’ (*текиши* ‘общий’ + *јондык* ‘народный, общественный’), *текишиrossиялык* ‘всероссийский, общероссийский’ (*текиши* ‘общий’ + *rossиялык* ‘российский’), *текишителекейлик* ‘всемирный’ (*текиши* ‘общий’ + *телекейлик* ‘мировой’), *ичполитикалык* ‘внутриполитический’ (*ич* ‘внутренний’ + *политикалык* ‘политический’), *тышполитикалык* ‘внешнеполитический’ (*тыш* ‘внешний’ + *политикалык* ‘политический’) и т.д.

Бу амыраар күндерде Горно-Алтайскта чаначылардынг Јыланудагы базазында «Россиянынг чаназы» деген текишиrossиялык маргаандар öткён (АЧ) ‘На этих выходных в Горно-Алтайске на лыжной базе в Еланде прошли всероссийские соревнования «Лыжня России»’;

5) местоимение + имя прилагательное: *бастыра**россиялык* ‘всероссийский’ (*бастыра* ‘все’ + *россиялык* ‘российский’), *бастырателекейлик* ‘всемирный’ (*бастыра* ‘все’ + *телекейлик* ‘мировой’).

Конкурсты *откүрерге* *бастыра**россиялык* *јондык* *биригүйлер* *булушкан* (АЧ) ‘Всероссийские общественные организации помогли провести конкурс’;

6) имя числительное + имя существительное: *биркүндүк* ‘однодневный’ (*бир* ‘один’ + *күндүк* ‘день’), *экиайлык* ‘двухмесячный’ (*эки* ‘два’ + *айлык* ‘месяц’), *јетијылдык* ‘семилетний’ (*јети* ‘семь’ + *јылдык* ‘год, годовщина’) и т.д.

Оны Чаргыдалы *сегисјылдык* школдың баштамы класстарының ўредүчиizi эдип ийгендер (АЧ) ‘Её направили учителем начальных классов в восьмилетнюю школу в Черге’.

Слитно пишутся сложные прилагательные, представляющие собой полукальки. К ним относятся прилагательные, образованные от заимствованных сложных существительных путем присоединения аффикса =лык. Например: *авиатехникалык* ‘авиатехнический’, *макроэкономикалык* ‘макроэкономический’, *рентгенографиялык* ‘рентгенографический’, *телемедициналык* ‘телемедицинский’ и т.д.

Бастыра *аймактардың* *эмчиликтеринде* *телемедициналык* консультациялар *откүрер* *камералар*, мониторлор кабинеттерде тургузулган (АЧ) ‘В кабинетах всех районных больниц установлены мониторы и камеры для проведения телемедицинских консультаций’.

В алтайском языке при написании заимствованных сложных прилагательных допускается вариативность:

1) написание по правилам русской орфографии вариантов с конечными =*ный*, =*ский*: *авиатехнический*, *индоевропейский*, *макроэкономический*, *рентгенографический*, *телемедицинский*; *гидроизоляционный*, *интернациональный*, *железобетонный* и т.д.

Бирлик электрон базада УЗИ-нинг, ЭКГ-нынг, *рентгенографический* ле ѡскө дö шинжүйлердинг материалдары болор (АЧ) ‘В единой электронной базе будут рентгенографические материалы УЗИ, ЭКГ и других обследований’;

2) написание вариантов с аффиксом =*лык*: *авиатехникалык* ‘авиатехнический’, *макроэкономикалык* ‘макроэкономический’, *рентгенографиялык* ‘рентгенографический’, *телемедициналык* ‘телемедицинский’, *гидроизоляциялык* ‘гидроизоляционный’ и т.д.;

3) написание усеченных вариантов (без суффиксов и окончаний): *индоевропей* ‘индоевропейский’, *интернационал* ‘интернациональный’, *железобетон* ‘железобетонный’ и т.д.;

б) слитное написание сложных имен прилагательных, образованных путем конверсии

Слитно пишутся имена прилагательные, образованные путем конверсии от следующих частей речи:

1) от сложных существительных: *бешјылдык* ‘пятилетний’ (от *бешјылдык* ‘пятилетка’), *јасакберим* ‘законодательный’ (от *јасакберим* ‘законодательство’), *јашөскүрүм* ‘молодёжный’ (от *јашөскүрүм* ‘молодежь’),

күнбадыши ‘западный’ (от *күнбадыши* ‘запад’), *күнчыгыши* ‘восточный’ (от *күнчыгыши* ‘восток’) и т.д.;

2) от сложных наречий: *бастырајандай* ‘всесторонний’, *бирјандай* ‘односторонний’, *экијандай* ‘двухсторонний’ и т.д.;

в) раздельное написание сложных имен прилагательных

В алтайском языке раздельно пишутся следующие сложные прилагательные:

1) сложные прилагательные, образованные путем частичной редупликации, в которых между компонентами стоит усилительная частица *ла*: *кап ла кара* ‘черный-пречерный’, *jan ла јаны* ‘совсем новый’, *кып ла кызыл* ‘насыщенный красный’ и т.д.

Машинала чабатан ак јаландар кандыктынг јайылганына кып ла кызыл (КТ, Т, 4) ‘Поля, которые будут скашивать машиной, красные-прекрасные от расцветшего кандыка’;

2) прилагательные, образованные от сложных наречий со вторым компонентом *сайын* путем присоединения к нему аффикса *=гы*; *күнүң сайынгы* ‘ежедневный’, *յылдың сайынгы* ‘ежегодный’.

Быўыл «Су-кадык бол!» деген јылдың сайынгы текшироссиялык акция Су-кадыкты корырынынг телекейлик күнине учурлай откён (АЧ) ‘В этом году ежегодная общероссийская акция «Будь здоров!» прошла в честь Всемирного дня защиты здоровья’;

3) части сложных прилагательных, образованных путем повтора одного и того же компонента, в которых первая часть стоит в форме исходного падежа: *карудан кару* ‘любимейший’, *бийиктен бийик* ‘высочайший’ и т.д.;

4) прилагательные, образованные путем сочетания имени существительного и предиката отсутствия *јок* ‘нет’; *табыш ѡюк* ‘бесшумный, спокойный’, *эби ѡюк* ‘неудобный’, *үзүк ѡюк* ‘непрерывный, беспрерывный’ и т.д.

Табыш ѡюк јер бедиреп, залдың сырнай ла түбүи jaар барды (ЛК, МJ, 228) ‘Чтобы найти бесшумное место, [он] направился в самую глубь зала’;

г) дефисное написание сложных имен прилагательных

В алтайском языке через дефис пишутся двухкомпонентные сложные прилагательные, образованные путем словосложения и конверсии. Через дефис пишутся также сложные имена прилагательные, заимствованные из русского языка (кальки и полукальки);

д) дефисное написание сложных прилагательных, образованных путем словосложения

Через дефис пишутся сложные имена прилагательные, образованные путем словосложения с сочинительным и подчинительным отношениями компонентов, путем редупликации и конверсии;

е) дефисное написание сложных прилагательных, образованных путем словосложения с сочинительным отношением компонентов

В алтайском языке через дефис пишутся сложные имена прилагательные с сочинительным отношением компонентов, т.е. компоненты которых являются равноправными. К ним относятся следующие типы парных прилагательных:

1) парные прилагательные, компоненты которых состоят между собой в антонимических и синонимических отношениях: *ак-кара* ‘белый и черный’ (*ак* ‘белый’ + *кара* ‘черный’), *бар-јок* ‘всевозможный’ (*бар* ‘есть’ + *јок* ‘нет’), *бoler-болбос* ‘незначительный’ (*бoler* ‘сбывающийся’ + *болбос* ‘не сбывающийся’); *ачык-јарык* ‘открытый, откровенный’ (*ачык* ‘открытый’ + *јарык* ‘ясный’), *öмө-јёмө* ‘дружный, сплоченный’ (*öмө* ‘совместный’ + *јёмө* ‘сплоченный’), *узун-кыска* ‘разной длины’ (*узун* ‘длинный’ + *кыска* ‘короткий’), *эзен-амыр* ‘здравый’ (*эзен* ‘живой’ + *амыр* ‘живой, здоровый’) и т.д.

Бу кижси жайалталу, санаалу, жалтанбас, ачык-јарык ла турумкай кижси болгон (АЧ) ‘Этот человек был талантливым, умным, смелым, открытым и стойким’; *Мында тергеелик ле јербойында жандардың öмө-јёмө ижинин ўлүзи база жаан* (АЧ) ‘В этом еще велика доля сплоченной работы региональных и местных властей’;

2) парные прилагательные, компоненты которых имеют аффикс обладания *=лу* (=лү, =ду, =дү): *аайлу-башту* ‘умный, разумный’ (*аайлу* ‘толковый, разумный’ + *башту* ‘умный, сообразительный’), *атту-чуулу* ‘знаменитый, прославленный’ (*атту* ‘именитый’ + *чуулу* ‘прославленный’), *укаалу-санаалу* ‘мудрый, разумный’ (*укаалу* ‘мудрый’ + *санаалу* ‘умный’), *эттү-канду* ‘упитанный’ (*эттү* ‘с телом’ + *канду* ‘с кровью’) и т.д.

Россияның ла Алтайдың атту-чуулу јурукчызы Игнат Ортонуловтың јуруктарының альбомы чыккан (АЧ) ‘Вышел альбом картин знаменитого художника России и Алтая Игната Ортонулова’; *Кандый да öйдө библиотекаларга болужын жетирип јүрген терең көрүмдүй, укаалу-санаалу улустың ады-жолдорын ундубай јүрер керек...* (АЧ) ‘Не стоит забывать имена мудрых, глубокомыслящих людей, некогда оказавших библиотекам помощь...’;

3) парные прилагательные, второй компонент которых является словом-эхом: *аксак-бүкsec* ‘хромой’, *арсак-терсек* ‘кривой’, *арыкторык* ‘худой’, *јаман-јуман* ‘плохой, неважный’, *јүзүн-јүүр* ‘всякий’, *кычкыл-сачкыл* ‘кислый’, *оок-теек* ‘маленький, мелкий’ и т.д.

Араайын јууктап көрзөөс, ол жаыла öткөн одорокторды, оноң до öскө оок-теек балыгаштарды тудуп, жип турды (ЭЭ, 163) ‘Когда мы потихоньку приблизились, то увидели, что он ест, вылавливая проходящих мимо мальков, а также других мелких рыбешек’;

4) прилагательные, обозначающие цвет, масть: *кара-boro* ‘чёрно-серый’, *кёк-јажыл* ‘сине-зеленый’, *кызыл-сары* ‘красножёлтый’, *ölö-chookыр* ‘пёстрый’, *тарлан-чоокыр* ‘пестрый’ и т.д.;

ж) дефисное написание сложных прилагательных, образованных путем словосложения с подчинительным отношением компонентов

Через дефис пишутся сложные прилагательные, образованные путем словосложения с подчинительным отношением компонентов. К ним относятся следующие типы сложных прилагательных:

1) прилагательные, первый компонент которых является усиительной частицей *су* ‘чистый, чисто, истинный, истинно’: *су-алтай* ‘чисто алтайский’, *су-орус* ‘чисто русский’, *су-кадык* ‘здравый’;

2) прилагательные цвета, первый компонент которых уточняет второй: *ак-сары* ‘светло-желтый’, *кара-ногон* ‘темно-зеленый’, *отјеерен* ‘огненно-рыжий’, *кара-калтар* ‘темно-мухортый’ и т.д.;

3) дефисное написание сложных прилагательных, образованных путем редупликации

Через дефис пишутся сложные имена прилагательные, образованные при помощи:

1) полной редупликации (повтор компонентов слова, где второй компонент идентичен первому): *араай-араай* ‘тихий-тихий’, *joонjoон* ‘толстый-толстый’, *jарааш-jарааш* ‘красивый-красивый’, *ыраакыраак* ‘далекий-далекий’ и т.д.

Мишек дезе ыраак-ыраак кырларды көрүп, терен сананат (ЭЭ, 103) ‘А Мишек, глядя на далекие-далекие горы, глубоко размышляет’;

2) частичной редупликации (усечение первого компонента слова с добавлением конечной согласной *n*): *jan-якышынак* ‘хороший-прекрасный’, замечательный-презамечательный’, *jen-јенигил* ‘легкий-прелегкий’, *ten-тегерик* ‘круглый-прекруглый’, *чиp-чике* ‘прямопрямо’, *an-анагаш* ‘белый-пребелый’, *кöп-кöпöгöши* ‘синий-пресиний’ и т.д.

Кöдүрүнүнинг туружсаачыларына, айылчыларына жайаан жайлatalар jan-якышынак ойын-концертин сыйлады (АЧ) ‘Участникам, гостям торжества одарённые таланты подарили замечательный-презамечательный концерт’.

Примечание. Слитно пишутся сложные прилагательные, образованные путем частичной редупликации в сочетании с аффиксацией: *анагаш* ‘очень белый’ (*an-ак* ‘белый-пребелый’ + уменьш.-ласк. афф. =*аш*) и *кöпöгöши* ‘очень синий’ (*кöп-кöк* ‘синий-пресиний’ + уменьш.-ласк. афф. =*öши*);

и) дефисное написание сложных прилагательных, образованных путем конверсии

Через дефис пишутся сложные имена прилагательные, образованные путем конверсии от имен существительных: *түндүккүнбадыш* ‘северо-западный’ (от *түндүк-күнбадыш* ‘северо-запад’), *түштүк-күнчыгыш* ‘юго-восточный’ (от *түштүк-күнчыгыш* ‘юговосток’), *эм-том* ‘лекарственный’ (от *эм-том* ‘лекарство’) и т.д.

Алтай-Саянның туулык јерлеринен ёскö жоло деп күш Европаның туулык јерлеринде, Түштүк Азияда ла Африканың түндүк-күнбадыш ла күнчыгыш талаларында бары айдылат (АЧ) ‘Говорится, что птица орёл-бородач, помимо горной местности Алтай-Саян, есть в горных частях Европы, в Южной Азии и североизвестной, восточной частях Африки’;

к) дефисное написание заимствованных сложных прилагательных

Через дефис пишутся заимствованные из русского языка сложные прилагательные, представляющие собой:

1) прилагательные-кальки: *билим-шинжүлүк* ‘научно-исследовательский’, *жуучыл-тöрölчи* ‘военно-патриотический’, *шинжү-чоттош* ‘контрольно-счетный’, *эл-јондык* ‘общественный’ (от эл ‘народ, племя’ + *јондык* ‘народный, общественный’) и т.д.

Школдо ўренип турганына ўзеери мен көп түүкилик бичиктерди бойым кычырып, билим-шинжүлүк иштерле сонуркан баштагам (АЧ) ‘Помимо учебы в школе, я, читая многие исторические книги, начал интересоваться научно-исследовательскими работами’; *Көдүрүнгүлү айалгада откөн парадта иши-тожыла жуучыл-төрөлчи ууламыла колбулу организациялар, биригүлер ончозы турушкан* (АЧ) ‘На параде, прошедшем в торжественной обстановке, приняли участие все организации, объединения, связанные по роду деятельности с военно-патриотическим направлением’;

2) полукальки, т.е. слова, в которых один компонент является заимствованным, другой – алтайским: *билим-практикалык* ‘научно-практический’, *жуучыл-патриотический* ‘военно-патриотический’, *естественно-билимдик* ‘естественно-научный’, *ўлекер-сметный* ‘проектно-сметный’, *ўредү-методикалык* ‘учебно-методический’ и т.д.

«Вымпел» деп жуучыл-патриотический төс жердин эки курсанты жол-јорукка атанаңдар (АЧ) ‘Двое курсантов из военнопатриотического центра «Вымпел» отправились в путь’; *«Алтай тилди корыры ла ѡскүрери» деп республикан программа аайынча ол бир канча ўредү-методикалык пособиелер бичиген* (АЧ) ‘Она написала несколько учебно-методических пособий в рамках республиканской программы «Сохранение и развитие алтайского языка’’.

VII. Правописание имён числительных

В алтайском языке числительные подразделяются на следующие лексико-грамматические разряды: 1) количественные числительные; 2) порядковые числительные; 3) собирательные числительные; 4) разделительные числительные; 5) приблизительные числительные; 6) дробные числительные.

37. Правописание количественных числительных

В алтайском языке количественные числительные пишутся слитно и раздельно.

а) слитное написание количественных числительных

Слитно пишутся сложные количественные числительные, состоящие из двух основ и обозначающие названия круглых десятков от 40 до 90. При их написании соблюдается закон гармонии гласных: *алтан* ‘шестьдесят’, *бәежен* ‘пятьдесят’, *јетен* ‘семьдесят’, *сегизен* ‘восемьдесят’, *тогузон* ‘девяносто’, *төртөн* ‘сорок’.

Примечание. Конечные глухие согласные первого компонента при присоединении второго компонента *он* ‘десять’ озвончаются. Например: *бәежен* ‘пятьдесят’ (от *беш* ‘пять’ + *он* ‘десять’), *сегизен* ‘восемьдесят’ (от *сегис* ‘восемь’ + *он* ‘десять’), *тогузон* ‘девяносто’ (от *тогус* ‘девять’ + *он* ‘десять’);

б) раздельное написание количественных числительных

Раздельно пишутся составные количественные числительные, состоящие из двух и более компонентов: *он бир* ‘одиннадцать’, *јүс бәежен јети* ‘сто

пятьдесят семь’, ўч јүс ‘триста’, эки мун ‘две тысячи’, ўч мун ‘три тысячи’, он мун тёрт јүс он эки ‘десять тысяч четыреста двенадцать’ и др.

Агаштын бажында тогузон тогус кат тонду кёк бука отуру (Заг.) ‘На вершине дерева сидит синий бык, одетый в девяносто девять шуб’; *Јергелейге жети јүс сегизен тогус кой айрып бердилер* (ЛК, ЧЧ, 94) ‘Дъергелей отделили семьсот восемьдесят девять овец’.

38. Правописание порядковых числительных

Порядковые числительные в алтайском языке образуются от количественных числительных путем присоединения аффикса *=ынчы* и его фонетических вариантов *=инчи*, *=нчы*, *=нчи* в соответствии с законом гармонии гласных. С помощью аффикса *=кы* образуется числительное *баштапкы* ‘первый’.

а) правописание порядковых числительных, образованных при помощи аффикса *=ынчы*

Аффикс порядковых числительных *=ынчы* имеет фонетические варианты *=ынчы*, *=инчи*, *=нчы*, *=нчи*. Варианты с начальной согласной *=нчы* и *=нчи* пишутся в порядковых числительных с открытым слогом, т.е. основа которых оканчивается на гласные: *экинчи* ‘второй’, *алтынчы* ‘шестой’, *јетинчи* ‘седьмой’, *тёртён экинчи* ‘сорок второй’, *јети јүс алтынчы* ‘семьсот шестой’, *бир мун эки јүс јетинчи* ‘одна тысяча двести седьмой’.

Примечание. К порядковому числительному *јирме* ‘двадцать’ аффикс *=нчи* присоединяется после аффикса принадлежности З л. ед. ч. *=зи:* *јирме=зи=нчи* чак ‘двадцатый век’, *јирме=зи=нчи кижи* ‘двадцатый человек’, *јирме=зи=нчи бичик* ‘двадцатая книга’.

Варианты *=ынчы* и *=инчи* пишутся в порядковых числительных с закрытым слогом, т.е. основа которых оканчивается на согласные: *ўчинчи* ‘третий’, *тёртинчи* ‘четвертый’, *бежинчи* ‘пятый’, *сегизинчи* ‘восьмой’, *тогузынчи* ‘девятый’, *онынчи* ‘десятый’, *одузынчи* ‘тридцатый’, *алтанынчи* ‘шестидесятый’, *он биринчи* ‘одиннадцатый’, *јирме ўчинчи* ‘двадцать третий’, *алтан сегизинчи* ‘шестьдесят восьмой’, *јүзинчи* ‘сотый’, *беш јүс бежинчи* ‘пятьсот пятый’, *эки мун јүс тогузынчи* ‘две тысяча сто девятый’ и др.

Примечание: Конечные глухие согласные количественных числительных при присоединении вариантов аффикса *=ынчы* и *=инчи* озвончаются. Например: *бежинчи* ‘пятый’, *сегизинчи* ‘восьмой’, *тогузынчи* ‘девятый’ и т.д.;

б) правописание порядкового числительного, образованного при помощи аффикса *=кы*

Аффикс *=кы* пишется в порядковом числительном *баштапкы* ‘первый’: *баштапкы космонавт* ‘первый космонавт’, *баштапкы билимчи* ‘первый ученый’, *баштапкы бала* ‘первый ребенок’;

в) правописание порядковых числительных в виде цифр с буквенными наращениями

В алтайском языке при обозначении порядковых числительных арабскими цифрами с буквенным наращением к цифре через дефис добавляется

конечная часть *чи* / *чи* аффикса порядкового числительного =ынчы и его вариантов =инчи, =нчы, =нчи: 3-чи *jер* ‘3-е место’, 7-чи *школ* ‘7-я школа’, *бичиктиң 10-чы томы* ‘10-й том книги’, 11-чи № *автобус* ‘автобус № 11’.

Примечание. В отношении порядковых числительных, которые обозначаются римскими цифрами, буквенные наращения не применяются.

К порядковому числительному, обозначенному арабской цифрой 1, наращивается аффикс =кы. Например: 1-кы *класс* ‘1-й класс’, 1-кы *jер* ‘1-е место’, 1-кы *бölük* ‘1-я часть’, 1-кы *алтай журукчы* ‘1-й алтайский художник’, 1-кы *спартакиада* ‘1-я спартакиада’ и т.д.

39. Правописание собираательных числительных

В алтайском языке собираательные числительные представлены числительными от 1 до 7. Правописание данных числительных имеет свои особенности, связанные с их словообразованием. В алтайском языке они образуются от количественных числительных двумя способами: 1) при помощи аффикса =у / =ю; 2) при помощи словообразовательного аффикса =ла / =ле и аффикса принадлежности 3-го л. ед. ч. =зы / =зи.

а) правописание собираательных числительных с аффиксом =у / =ю

При написании собираательных числительных, образующихся с помощью аффикса =у / =ю, вариант =у пишется после основ количественных числительных с гласными заднего ряда: *алту* ‘шестеро, вшестером’.

Вариант =ю пишется после основ количественных числительных с гласными переднего ряда: *бирю* ‘один, в одиночку’, *экю* ‘двою, вдвоем, оба’, *бежю* ‘пятеро, впятером’, *үчю* ‘трое, втроем’, *төртю* ‘четверо, вчетвером’, *jetю* ‘семеро, всемером’;

б) правописание собираательных числительных с аффиксом =ла / =ле и аффиксом принадлежности 3-го л. ед. ч. =зы / =зи

Собирательные числительные с аффиксом =ла / =ле и аффиксом принадлежности 3-го л. ед. ч. =зы / =зи от 2 до 7 образуются только от собираательных числительных с аффиксом =у / =ю в соответствии с гармонией гласных. Например: *экүлези* ‘вдвоем, оба’, *үчүлези* ‘втроем’, *бежүлези* ‘впятером’, *төртүлези* ‘вчетвером’, *алтулазы* ‘вшестером’, *jetүлези* ‘семеро, всемером’.

Олор экүлези Жаманайдың чырайына сонуркаган көстөриле көргүлейт (БУ, СӨ, 309) ‘Они вдвоем своими любопытствующими глазами смотрят в лицо Дьаманай’; *Ортолыкта он агаши, ончозы тенг агаши; межеликте беш агаши, бежүлези тенг агаши* (Заг.) ‘На острове десять деревьев, все одинаковые; на сопке пять деревьев, все пятеро одинаковые’;

в) правописание собираательных числительных с аффиксами принадлежности множественного числа

В алтайском языке собираательные числительные принимают аффикс 1-го л. мн. ч. =быс и аффикс 2-го л. мн. ч. =гар / =гер. В первом случае данные аффиксы присоединяются к основе собирательного числительного с аффиксом =у / =ю. Например: *экү=бис* ‘мы вдвоем’, *экү=гер* ‘вы вдвоем’. Во втором

случае данные аффиксы присоединяются к основе собирательного числительного с аффиксом *=y / =ÿ* и аффиксом *=ла / =ле*. Например: *экү=ле=бис* ‘мы вдвоем’, *экү=ле=гер* ‘вы вдвоем’.

Особенности правописания собирательных числительных с аффиксом 1-го л. мн. ч. *=быс* и аффиксом 2-го л. мн. ч. *=гар / =гер* наглядно представлены в таблице 1.

Таблица 1 Правописание собирательных числительных с аффиксами принадлежности множественного числа

1-е л. мн. ч.	2-е л. мн. ч.
<i>би्रүбис</i> ‘один из нас’	<i>биրүгер</i> ‘один из вас’
<i>экүбис</i> ‘мы вдвоем’, <i>экүлебис</i> ‘мы вдвоем’	<i>экүгер</i> ‘вы вдвоем’, <i>экүлегер</i> ‘вы вдвоем’
<i>үчүбис</i> ‘мы втроем’, <i>үчүлебис</i> ‘мы втроем’	<i>үчүгер</i> ‘вы втроем’, <i>үчүлегер</i> ‘вы втроем’
<i>төртүбис</i> ‘мы вчетвером’, <i>төртүлебис</i> ‘мы вчетвером’	<i>төртүгер</i> ‘вы вчетвером’, <i>төртүлегер</i> ‘вы вчетвером’
<i>бежүбис</i> ‘мы впятером’, <i>бежүлебис</i> ‘мы впятером’	<i>бежүгер</i> ‘вы впятером’, <i>бежүлегер</i> ‘вы впятером’
<i>алтубыс</i> ‘мы вшестером’, <i>алтулабыс</i> ‘мы вшестером’	<i>алтугар</i> ‘вы вшестером’, <i>алтулагар</i> ‘вы вшестером’
<i>јетүбис</i> ‘мы всемером’, <i>јетүлебис</i> ‘мы всемером’	<i>јетүгер</i> ‘вы всемером’, <i>јетүлегер</i> ‘вы всемером’

40. Правописание разделительных числительных

Разделительные числительные в алтайском языке образуются от количественных числительных путем присоединения аффикса исходного падежа *=дан* (*=нан*, *=нен*, *=нон*, *=нён*, *=дан*, *=ден*, *=тан*, *=тен*, *=тён*). Например: *биrdен* ‘по одному’, *үчтен* ‘по три’, *бештен* ‘по пять’, *одустан* ‘по тридцать’, *јетеннен* ‘по семидесят’, *јүстен* ‘по сто’, *муннан* ‘по тысяче’ и т.д.

Примечания:

1. При присоединении вариантов *=нан*, *=нен*, *=нон*, *=нён* к основам количественных числительных, оканчивающихся на согласную *н*, на стыке морфем происходит удвоение буквы *н*. Например: *оннон* ‘по десять’, *төртөннён* ‘по сорок’, *алтанаан* ‘по шестьдесят’, *јетеннен* ‘по семьдесят’.

2. При присоединении варианта *=тён* к основам количественных числительных, оканчивающихся на согласную *т*, на стыке морфем происходит удвоение буквы *т*. Например: *төрттён* ‘по четыре’, *одус төрттён* ‘по тридцать четыре’.

По своей словообразовательной структуре разделительные числительные подразделяются на простые, представляющие собой слова с непроизводной основой, и сложные, представляющие собой парные и составные слова. В алтайском языке выделяются правила дефисного и раздельного написания сложных разделительных числительных.

а) дефисное написание сложных разделительных числительных

В алтайском языке через дефис пишутся разделительные числительные, представляющие собой парные слова. Например: *бирден-бирден* ‘по одному’, *экиден-экиден* ‘по два’, *үчтен-үчтен* ‘по три’, *бирден-экиден* ‘по одному, по два’, *үчтен-төрттөн* ‘по тричетыре’, *бир-экиден* ‘по одному, по два’, *эки-яңыстан* ‘по одному, по два’.

Мынайда сананып турганчам, кандый да келин бистерге, «боркыларга», бир-экиден пряник, конфет берди (КТ, Т, 11) ‘Пока я так думал, какая-то женщина нам, «малышам», дала по одному, по два пряника, конфете’; Эмди *эки-яңыстан* ла арткан эмтир (ЖК, ЙҮС, 121) ‘Сейчас, оказывается, осталось лишь по одному, по два’;

б) раздельное написание сложных разделительных числительных

В алтайском языке раздельно пишутся составные разделительные числительные. Например: *он бештен* ‘по пятнадцать’, *жирме экинен* ‘по двадцать два’, *бежен бештен* ‘по пятьдесят’, *сегис жүс төртөн алтынан* ‘по восемьсот сорок шесть’, *эки муннан* ‘по две тысячи’, *он миллион алты жүстен* ‘по десять миллионов шестьсот’.

41. Правописание приблизительных числительных

В алтайском языке приблизительные числительные делятся на составные и парные. В зависимости от способов их образования они пишутся раздельно и через дефис.

а) раздельное написание приблизительных числительных

В алтайском языке раздельно пишутся приблизительные числительные, образованные по следующим моделям:

1) путем сочетания числительного *бир* со значением ‘примерно, приблизительно, около’ с любым другим количественным числительным: *бир он, он беш* ‘около десяти-пятнадцати’, *бир бежен, алтан* ‘примерно пятьдесят-шестьдесят’, *бир он, жирме* ‘приблизительно десять-двадцать’, *бир сегис, тогус* ‘около восьмидесяти’ и т.д.

Үренип тургандардын тоозы көп тө эмес. Бир он ўч ле бала (ТШ, ЛЧТ, 30) ‘Количество учащихся невелико. Всего-то около тринадцати детей’; *Борбок-Кара бистинг ончобыстан бир төрт тө, беш пе яшика яан* (БУ, СӨ, 12) ‘Борбок-Кара старше нас всех где-то то ли на четыре, то ли на пять лет’;

2) путем сочетания количественного числительного в форме исходного падежа с послелогом *ажыра* ‘свыше’, а также наречий *ас* ‘меньше’, *көп* ‘больше’, *артык* ‘свыше, больше’: *беженнен ажыра* ‘свыше пятидесяти’; *алтынан ас* ‘меньше шести’, *үч жүстен* *көп* ‘больше трехсот’, *онноң артык* ‘больше десяти’, *жүстен артык* ‘свыше ста’ и т.д.

Эмдиги баала, байла, одус миллионнон ажыра (ЖК, ЎЎС, 272) ‘По нынешней цене, вероятно, свыше тридцати миллионов’; *Бир ле күннин туркунына ого оннон ажыра письмолор келип жат* (ЛК, ЧЧ, 268) ‘В течение одного только дня ему приходят более десяти писем’;

3) путем сочетания количественного числительного с послелогами *кире*, *жуук*, *шыдар*, *шыку* со значением ‘приблизительно, около, примерно’: *беш жүс кире* ‘примерно пятьсот’, *он экиге жуук* ‘около двенадцати’, *эки жүске шыдар* ‘приблизительно двести’, *алтанга шыку* ‘около шестидесяти’ и т.д.

Ол эки саар уйлу, онго жуук койлу, сок жаныс жеерен беелүү болгон (УС, А, 47) ‘У него были две дойные коровы, около десяти овец, одна единственная рыжая кобылица’; *Алтай баатыр жаныскан ай-малталу төртөнгө шыку ёштулерле тартыжып турган* (ТА, ЭКJ, 87) ‘Алтайский богатырь один сражался секирой с врагами числом около сорока’; *Төрт жүске шыдар улус жаан шыркалу* (ИШ, КJ, 142) ‘Около четырехсот человек с большими ранениями’;

4) путем сочетания количественного числительного в форме множественного числа со словом *тоолу* ‘с количеством, числом, численностью’: *ондор тоолу* ‘десятки’, *жүстер тоолу* ‘сотни’, *мундар тоолу* ‘тысячи’ и т.д.

Ол жетирүү бастыра калага жайылды, жаргының туразының жанында мундар тоолу улус жуулды (ЖС, 266) ‘Эта новость распространилась по всему городу, у дома правосудия собрались тысячи людей’;

б) дефисное написание приблизительных числительных

В алтайском языке через дефис пишутся сложные приблизительные числительные, представляющие собой парные слова. К ним относятся числительные, образованные:

1) путем соединения двух количественных числительных: *бирэки* ‘один-два’, *үч-төрт* ‘три-четыре’, *беш-алты* ‘пять-шесть’, *он-он беш* ‘десять-пятнадцать’, *одус-төртөн* ‘тридцать-сорок’ и т.д.

Бир-эки жылдан не болорын мен кичинек те билбей жадым (ЛК, ЛП, 21) ‘Что случится через два-три года, я ничуть не знаю’; *Ол тушта Учардың адазында жирме кире кой, он-он беш* эчки болгон (ЖК, ОJ, 17) ‘В то время у отца Учара было приблизительно двадцать овец, десять-пятнадцать коз’;

2) путем сочетания числительного *бир* со значением ‘примерно, приблизительно, около’ с любым парным числительным: *бир он-он беш* ‘примерно десять-пятнадцать’, *бир эки-үч* ‘около двух-трех’, *бир төрт-беш* ‘примерно четыре-пять’, *бир он-жирме* ‘около десятидвадцати’;

3) путем соединения двух собирательных числительных: *экүүчү* ‘двоетрое’, *төртү-бежүү* ‘четверо-пятеро’, *алту-јетүү* ‘шестеросемеро’, *бир-экүзи* ‘один из двоих’, *бир-бираңзи* ‘один из них, ктонибудь один из них’ и т.д.

Ба-таа, бу уулдардың туткан балыгын, көрзөөр дö! Кажы, бир-экүзин берзеер, уулдар, мен бригада жаар апаратын! (ЛК, ПК, 61) ‘Вот это да, посмотрите-ка на эту выловленную парнями рыбу!

Ну-ка, дайте одну-две из них, парни, унесу-ка я в бригаду!'; *Кердемарда андый чёрчёк ошкош немени айдып ийзе, бир-бираңзи шоодып, каткыга кочүрип*

ийгедий (КТ, Т, 14) ‘Иногда, когда один из них расскажет нечто такое, подобное сказке, кто-нибудь, насмехаясь, все превратит в шутку’;

4) числительные, образованные путем соединения двух количественных числительных в форме множественного числа. Например: *Озогы капиталдың ороондорында улус жал јок бир де күнге иштебес. Јүстөрмундар туруп чыгар* (АА, КАЎС, 80) ‘В прежних капиталистических странах люди без зарплаты ни одного дня не будут работать. Сотни и тысячи начнут бунтовать’.

42. Правописание дробных числительных

Дробные числительные в алтайском языке представляют собой сложные конструкции, состоящие из двух количественных числительных, одно из которых обозначает знаменатель дроби, а другое – числитель в сочетании со словом ёлӯ ‘доля, часть’. Все дробные числительные в алтайском языке пишутся раздельно. К ним относятся:

1) простые дробные числительные, образованные по следующим моделям:

а) знаменатель дроби + слово ёлӯ в форме притяжательного падежа + числитель + слово ёлӯ ‘доля, часть’ с аффиксом принадлежности 3-го л. ед. ч. =зи: *тöрт ёлүнин эки ёлүзи* ($^2/4$) ‘две четвертых’, *јүс ёлүнин јирме ёлүзи* ($^{20}/100$) ‘двадцать сотых’, *беш ёлүнин ўч ёлүзи* ($^3/5$) ‘три пятых’, *он ёлүнин алты ёлүзи* ($^6/10$) ‘шесть десятых’, *бежен ёлүнин јирме ёлүзи* ($^{20}/50$) ‘двадцать пятидесятих’, *одус ёлүнин жети ёлүзи* ($^7/30$) ‘семь тридцатых’, *сегис ёлүнин беш ёлүзи* ($^5/8$) ‘пять восьмых’ и т.д.

... *Ўч ёлүнин бир ёлүзи* – крестке түшкен алтайлар – кокшолор (СС, АКС, 131) ‘... Одна треть – крещеные алтайцы – кокшо’; *Чындал та, не чеберлеер: ўреер јерлер кöп – Телекейдин бир алтынчы ёлүзи* (ЖК, ЎЎС, 288) ‘И вправду, зачем беречь: мест для того, чтобы портить, много – где-то шестая часть Земного шара’;

б) название знаменателя в форме притяжательного падежа + название числителя + слово ёлӯ ‘доля, часть’ с аффиксом принадлежности 3 л. ед. ч. =зи. Например: *ўчтинг бир ёлүзи* ($^1/3$) ‘одна третья’, *јетининг беш ёлүзи* ($^5/7$) ‘пять седьмых’, *оннын эки ёлүзи* ($^2/10$) ‘две десятых’, *беженнинг јирме ёлүзи* ($^{20}/50$) ‘двадцать пятидесятих’, *алтаннын он ёлүзи* ($^{10}/60$) ‘три шестидесятых’, *јүстин одус ёлүзи* ($^{30}/100$) ‘тридцать сотых’;

в) название числителя + название знаменателя в форме притяжательного падежа. Например: *бир ўчтинг* ($^1/3$) ‘одна третья’, *бир бештинг* ($^1/5$) ‘одна пятая’, *эки алтыннын* ($^2/6$) ‘две шестых’, *ўч төрттинг* ($^3/4$) ‘три четвертых’, *төрт жетининг* ($^4/7$) ‘четыре седьмых’, *беш жетининг* ($^5/7$) ‘одна пятая’, *алты сегистинг* ($^6/8$) ‘шесть восьмых’, *он јирменин* ($^{10}/20$) ‘десять двадцатых’, *он јүстинг* ($^{10}/100$) ‘десять сотых’;

2) смешанные дробные числительные, образованные по модели название целого числа + слово бүдүн ‘целый’ + название дробного числа: *эки бүдүн жети ёлүнин беш ёлүзи* ($2^5/7$) ‘две целых пять седьмых’, *ўч бүдүн сегис*

ўлۇнин ўч ўлۇзи ($3^6/8$) ‘три целых пять восьмых’, *тöрт бўдўн он ўлۇнин алты ўлۇзи* ($4^6/10$) ‘четыре целых шесть десятых’, *беш бўдўн тöрт ўлۇнин эки ўлۇзи* ($5^2/4$) ‘пять целых две четвертых’, *јети бўдўн беш ўлۇнин эки ўлۇзи* ($7^2/5$) ‘семь целых две пятых’, *сегис бўдўн тогус ўлۇнин алты ўлۇзи* ($8^6/9$) ‘восемь целых шесть девятых’ и т.д.

Болчай туру не, бу ла бу Болчай. Планын тогузон тогус бўдўн јети оннын процентке бўдўрген (КТ, Т, 155) ‘Болчай, оказывается, вот этот вот Болчай. План свой выполнил на девяносто девять целых и семь десятых процента’;

3) десятичные дробные числительные, образованные по модели количественное числительное *ноль* + слово *бўдўн* ‘целый’ + название дробного числа: *ноль бўдўн эки оннын* (0,2) ‘ноль целых две десятых’, *ноль бўдўн ўч оннын* (0,3) ‘ноль целых три десятых’, *ноль бўдўн тöрт оннын* (0,4) ‘ноль целых четыре десятых’, *ноль бўдўн беш оннын* (0,5) ‘ноль целых пять десятых’, *ноль бўдўн алты оннын* (0,6) ‘ноль целых шесть десятых’, *ноль бўдўн јети оннын* (0,7) ‘ноль целых семь десятых’, *ноль бўдўн сегис оннын* (0,8) ‘ноль целых восемь десятых’, *ноль бўдўн тогус оннын* (0,9) ‘ноль целых девять десятых’.

Примечание. Слово *јарым* ‘половина’, используемое для выражения количества в частях или его половины, пишется после названия целого числа: *эки јарым* (2,5) ‘две с половиной’, *ўч јарым* ‘три с половиной’ (3,5), *тöрт јарым* (4,5) ‘четыре с половиной’, *беш јарым* ‘пять с половиной’ (5,5), *алты јарым* (6,5) ‘шесть с половиной’, *јети јарым* (7,5) ‘семь с половиной’ и т.д. Но при обозначении 1,5 слово *бир* ‘один’ заменяется словом *бўдўн* ‘целый’. Например: *Эмди бистин садыбыс јылына бўдўн јарым миллион салковойго јетире кирелте берил туру* (ЧЧ, Б, 71) ‘Теперь наш сад приносит прибыль в год до полутора миллионов рублей’.

VIII. Правописание местоимений

В алтайском языке местоимения подразделяются на следующие лексико-грамматические разряды: личные, указательные, вопросительные, относительные, определительные, неопределенные, отрицательные, возвратные и взаимные.

43. Правописание личных местоимений

а) в личных местоимениях *мен* ‘я’, *сен* ‘ты’ при присоединении аффиксов притяжательного, дательно-направительного и исходного падежей конечный *н* выпадает: *ме=нин* ‘мой’, *се=нин* ‘твой’, *ме=ге* ‘мне’, *се=ге* ‘тебе’, *ме=нен* ‘от меня’, *се=нен* ‘от тебя’.

Је сени Лена деп ненин учун адаган, онызын меге айдып бер (ЛК, МJ, 10) ‘Но почему тебя назвали Леной, скажи мне вот это’; *Бис сенен ѡён сурабай турубыс* (ЧЧ, М, 53) ‘Мы у тебя согласия не спрашиваем’; *Сен менен нени көрдин* (ЧЧ, М, 142) ‘Что ты во мне увидел’; *Олор сеге азыйдагызынан чик јок*

килемжилў ле быйанду да көргүлөп тургандый (БУ, СӨ, 3) ‘Они смотрят на тебя, как будто даже с еще большей жалостью и благодарностью, чем раньше’; *Лок, сен менинг палатамды јаныскан ачып, бозогозын јаныскан алтабадынг* (БУ, СӨ, 27) ‘Нет, ты, открывая мою палату, перешагивал через порог не один.’;

б) в личном местоимении 3-го лица *ол* ‘он, она’ при склонении по падежам, кроме именительного, конечная *л* выпадает, а падежные аффиксы присоединяются к основе *о=:* *о=нынг* ‘его, ее’, *о=ны* ‘его, ее’, *о=го* ‘ему, ей’, *о=нонг* ‘от него’.

В местном и орудном падежах конечный согласный [л] местоимения *ол* переходит в [н]: *он=до* ‘у него, у нее’, *он=ыла* ‘с ним, с нею’, ‘им, ею’.

Оны не де токтодып болбос (БУ, СӨ, 39) ‘Его ничто не остановит’; *Түлкүнек онынг чыгарын алты күн сакыды* (ЧЧ, М, 163) ‘Лисичка шесть дней ждала его выхода’; *Ле ондый да болзо, ого јадарга күч болды* (ЛК, А, 43) ‘Но, несмотря на это, ему было трудно жить’; *Лена кожо болгон болзо, ол оныла бойынынг ырызыла ўләжер эди* (ЛК, МJ, 38) ‘Была бы Лена вместе [с ним], он бы поделился с ней своим счастьем’.

44. Правописание указательных местоимений

а) указательное местоимение *бу* ‘это, этот’ при склонении по падежам, кроме именительного, в единственном числе присоединяет падежные аффиксы к основе *мы=:* *мы=нынг* ‘этого’, *мы=ны* ‘этого’, *мы=n=да* ‘здесь’, *мы=nан* ‘отсюда’, *мы=n=ы=ла* ‘этим, с этим’.

Мында Мундузак беш уй, ўч торбок, Баслей тёрт уй, ўч торбок кабырып жүрдилер (ЧЧ, М, 14) ‘Здесь Мундузак пять коров, три бычка, Баслей четыре коровы, три бычка пасли’; *Поликлиника мынанг ыраак ѡок* (ЛК, МJ, 38) ‘Поликлиника недалеко отсюда’; *Анчыбай, бу мынынг кылыгын эмеш түзетсенг кайдат* (ЧЧ, М, 11) ‘Анчыбай, исправил бы ты немного характер вот этого’.

В дательно-направительном падеже конечная буква *у* местоимения *бу* переходит в *о*, и падежный аффикс *=го* присоединяется к основе *бо=:* *бо=го* ‘сюда’.

Агаши аразындагы ончо андар најылыкка сүүнген. Јаныс ла кара санаалу түлкү бого сүүнбеген (Аз.Ч 1, 10) ‘Все звери, находящиеся в лесу, радовались дружбе. Только злонамеренная лиса не радовалась этому’;

б) при присоединении к указательному местоимению *бу* ‘этот’ аффикса множественного числа *=лар*, конечная гласная *у* переходит в *ы*: *бы=лар* ‘эти, они’.

Былар экү кандый көп балык туткан! (ЛК, МJ, 21) ‘Как много рыбы наловили эти двое!'; «*Быларга чын ла лекция кычырып берер керек ошкоши*» – деп, *Каран ичинде сананып, ончозыла тен каткырып отурды* (ЛК, МJ, 54) ‘Думая про себя: «Наверное, им действительно стоит прочитать лекцию», Каран наравне со всеми сидел и смеялся’;

в) указательные местоимения *бу* ‘этот’, *ол* ‘ тот’ в форме винительного падежа принимают аффикс принадлежности 3 л. ед. ч. *=зы*: *мыны=зы* ‘вот этот из них’, ‘вот это’, ‘вот эти’, *оны=зы* ‘вон тот из них’, ‘вон тот’, ‘вон те’.

*Бу менинг јееним Митя, бу менинг айылдајым Семен, мынызы онынг ўйи Катя (ЛК, МJ, 276) 'Это мой племянник Митя, это мой сосед Семен, вот эта – его жена Катя'; *Коктонг белетеген армакчыны элчиге табыштырып бердилер, онызы бойынынг башчызына көргүзерге мендеди* (Аз.Ч 2, 5) '[Они] вручили послу аркан, сделанный из пепла, тот поспешил показать [аркан] своему предводителю';*

г) компоненты сложного указательного местоимения *туку ол* 'вон, вон тот', образованного путем сочетания двух местоимений *туку* 'вон тот' и *ол* 'тот', пишутся раздельно.

Туку ол, тённинг ўстинде, бистинг тура ла айлыс көрүнет (ИС, ТҮКА, 8) 'Вон, на холме, виден наш дом и аил'; *Туку ол Чанкыр деп jaан кырда ол кичинек тужында манырлап жүретен* (ЛК, МJ, 54) 'Вон на той большой горе Чанкыр в детстве он собирал медвежий лук'.

45. Правописание вопросительных местоимений

а) вопросительные местоимения *канча* 'сколько' и *кажы* 'который' принимают аффикс принадлежности 3 л. ед. ч. =*зы*: *канча=зы* 'сколько из них', *кажы=зы* 'который из них'.

Кажызы сенинг кызын? 'Которая из них твоя дочь?'; *Канчазы конор турада артып жаткан?* 'Сколько из них остается в гостинице?';

б) вопросительное местоимение *кажы* принимает аффиксы множественного числа 1 л. =*быс* и 2 л. =*гар* и пишется в следующих формах: *кажы=быс* 'кто из нас', *кажы=гар* 'кто из вас'.

Кажыгар эжикти ачык таштап ийген? 'Кто из вас оставил дверь открытой?'; *Экзаменнинг эн уур сурагы кажыбыска келишкей не?* 'Кому же из нас достанется самый трудный билет на экзамене?'

46. Правописание определительных местоимений

Определительные местоимения, образованные от вопросительных местоимений и усиливательной частицы *ла*, пишутся раздельно: *кандай ла* 'всякий', *кажы ла* 'каждый', *кажызы ла* 'каждый из них', *кажыбыс ла* 'каждый из нас', *кажыгар ла* 'каждый из вас'.

Кажызы ла бойынын уулын, кажызы ла бойынын адазын бедиреп, кийгырып жат (ЛК, А, 78) 'Каждый кричит, ищет своего сына, своего отца'; *Эмди кажы ла жерди санаамда бойымнын жеримле түндеп турап болдым* (ЛК, МJ, 77) 'Теперь каждую местность я в мыслях стал сравнивать со своей'; *Шонкорды эки жара ўзе тартып, кажыгар ла тенгнен ўлүгерди аларыгар* (Аз.Ч 2, 66) 'Разорвав пополам сокола, каждый из вас возьмет свою долю'; *Бистинг кажыбыс ла колхозко бүткүл торбоктоң берип, калан учун төлөйтön алтан килограмм эттенг чик жок ажыра эт берип жадыбыс* (БУ, СӨ, 52) 'Каждый из нас, отдавая колхозу по целому бычку, вместо шестидесяти килограммов мяса, которое нужно уплатить в качестве налога, отдаем намного больше'.

47. Правописание неопределенных местоимений

а) неопределенные местоимения, образованные от вопросительных местоимений и усиливательной частицы *да*, пишутся раздельно: *кем де* 'кто-то', *не де* 'что-то', *каный да* 'какой-то', *качан да* 'когда-то', *кайдан да* 'откуда-то', *кайда да* 'где-то', *канча да* 'несколько-то'.

Сыргаштың колындағы төшти кем де айрып алала, колына ёскö эт түттүрүп берди (ЧЧ, М, 72) 'Кто-то, отобрав грудинку, которую держал в руках Сыргаш, сунул [ему] в руки другое мясо'; *Кандый да ўй кижининг багырып ийгени угуды* (ЛК, МJ, 151) 'Послышалось, как закричала какая-то женщина'; *Кышкы соок чадырда кезек öйгö олöп калган табыш орныгып, кемнинг де кимирти, оостордың мачылдажы, айак-казаның калырты ойто тындана берди* (БУ, СÖ, 59) 'В холодной зимней юрте установившаяся на некоторое время мертвая тишина сменилась шумом, снова послышались чье-то бормотание, чавканье губ, гром посуды';

б) компоненты неопределенных местоимений, имеющих в составе постпозитивный элемент *болзо*, пишутся раздельно: *кем де болзо* 'кто-нибудь', *кто бы то ни было*', *не де болзо* 'что-нибудь', *что бы то ни было*', *кайда да болзо* 'где бы то ни было', *каный да болзо* 'как бы там ни было'.

Je jүrүмде не де болзо, онызын ар-бүткен керекке албай, бойының неден де камаанду эмезин улуска катап керелеп турды (ЛК, МJ, 220) 'Но что бы там ни было, не обращая на то внимания, природа снова доказывала людям свою независимость';

в) неопределенные местоимения, образованные повтором одного и того же вопросительного местоимения, пишутся через дефис: *кем-кем* 'кто-нибудь', *не-не* 'что-нибудь'.

«Кем-кем бери келетен болзо» – деп сананып жаткан (ЛК, МJ, 302) 'Лежал и думал: «Пришел бы хоть кто-нибудь сюда»; *Кер-мар не-не болзо, каруузына турагын* (ЧЧ, М, 145) 'Если когда-нибудь что-нибудь случится, будешь отвечать'.

Примечание. При склонении падежные аффиксы принимают оба компонента сложных неопределенных местоимений: *кемнинг-кемнин* 'чейнибудь', *неге-неге* 'чему-нибудь', *кемнен-кемнен* 'у/от кого-нибудь', *неленеле* 'чем-нибудь' и т.д.;

г) сложные неопределенные местоимения, имеющие в составе компонент *бир* 'один', пишутся раздельно: *каный бир* 'какой-либо, какой-нибудь', *кажы бир* 'кое-какой', *бир кезек* 'некоторый'.

Je каный бир жүртка жууктап келгенде, олор командала откүлеп турган (ЛК, МJ, 17) 'Но, когда приближались к какому-нибудь селу, они проходили по команде'; *А андый каланга чыдан болбогон бир кезек колхозчыларды жарылап, катуның да жерине апарған учуралдар бар* (БУ, СÖ, 52) 'А некоторых колхозников, которые не могли осилить такой налог, были случаи, осудив, и в тюрьму сажали'.

48. Правописание отрицательных местоимений

Отрицательные местоимения, имеющие в составе усилительную частицу *да* (*де*, *та*), пишутся раздельно: *кем де* 'никто', *не де* 'ничего', *кажыбыс та* 'никто из нас', *кажыгар да* 'никто из вас'.

Je стройдынг ортозынан кем де чыкпады (ЛК, МЈ, 355) 'Но из строя никто не вышел'; *Мен бу бичигимде нени де жажырбас ла неден де уйалбас – ончозын чыгара айдар күүндү* (БУ, СӨ, 46) 'В этой своей книге я хочу все выложить, ничего не скрывая и ничего не стесняясь'; *Көп лө сабада, жартын айткажын, Текемей канайып та ыйламзырап сурап турганда, кажыбыс та ого ёркө бербейтенис* (БУ, СӨ, 30) 'Если сказать честно, в большинстве случаев, когда Текемей, как бы слезно не просил, никто из нас не давал ему суслика'; *Кажыгар да эјегерге болушпай жат* 'Никто из вас сестре [вашей] не помогает'.

49. Правописание возвратных местоимений

Компоненты возвратных местоимений при повторе основы пишутся раздельно: *бойы бойын* 'сам себя'.

Примечание. При изменении по лицам личные аффиксы принимают оба компонента местоимения, а при склонении падежные аффиксы присоединяются лишь ко второму компоненту: *бойы=m бойы=m=ды* '[я] сам себя', *бойы=n бойы=n=ла* '[ты] сам с собой', *бойы бойы=на* 'сам себе'.

Бойы бойына чыккан күнине сый эткен 'Сам себе сделал подарок ко дню рождения'.

50. Правописание взаимных местоимений

Взаимные местоимения, образованные путем повторения основы, пишутся через дефис: *бой-бойы* 'друг друга'.

Кыстар Кадынга жунунгулап, бой-бойына суу чачыжып, баштактангылап турдылар (ЛК, МЈ, 18) 'Девушки, умываясь в Катуни, брызгая друг в друга водой, баловались'.

Примечание. Для обозначения более чем двух лиц или предметов аффикс множественного числа добавляется лишь ко второму компоненту местоимения: *бой-бой=лор=ы*.

Торт ло эки эрди бой-бойлорына жапшыныжып калганый (БУ, СӨ, 30) 'Прямо как-будто две губы [его] прилипли друг к другу'.

IX. Правописание наречий

Правописание наречий во многом зависит от особенностей их словообразования. В алтайском языке наречия пишутся слитно, раздельно и через дефис.

51. Слитное написание наречий

В алтайском языке слитно пишутся сложные наречия, образованные путем соединения двух разных основ. К ним относятся следующие типы наречий:

1) наречия, образованные путем соединения местоимений и прилагательных с именем существительным: *башыл* ‘в позапрошлом году’, *башкүн* ‘позавчера’, *быыл* ‘в этом году’, *бүгүн* ‘сегодня’, *былтыр* ‘в прошлом году’, *сонзун* ‘послезавтра’.

Башкүн ол калганчы экзаменди табыштырган (ЛК, ТУ, 211) ‘Позавчера он сдал последний экзамен’; *Бир катап бай ого айттыр*: «*Сонзун уулымнын тойын эдерим*» (АЧС, 80) ‘Однажды, оказывается, бай сказал ему: «Послезавтра устрою свадьбу сына»’;

2) наречия, образованные путем соединения количественных числительных и деепричастных форм на =n: *төрттамандап* ‘на четвереньках’, *экиколдол* ‘двумя руками’.

Удабай төрттамандап эңмектей берген (ИС, ТҮКА, 9) ‘Вскоре он начал ползать на четвереньках’;

3) наречия, образованные путем соединения количественных числительных или местоимений ўзе ‘все’, *бастыра* ‘все’ с послелогом *јандай* ‘со стороны’: *бастырајандай* ‘со всех сторон’, *экијандай* ‘с двух сторон’, *үчјандай* ‘с трех сторон’.

52. Раздельное написание наречий

В алтайском языке раздельно пишутся следующие типы составных наречий:

1) наречия, образованные путем сочетания вопросительных местоимений и частицы *да* ‘-то’: *кайда да* ‘где-то’, *кайдан да* ‘откудато’, *кайдаар да* ‘куда-то’, *качан да* ‘когда-то’. *Олор эмди мында база јок, байла, кайдаар да* *кочкүлей берген* (ЭП, А, 15) ‘Теперь их здесь тоже нет, наверное, куда-то переехали’;

2) наречия, образованные путем сочетания имен и наречий с частицей *ла / ле* ‘только, лишь’: *јылдын ла* ‘каждый год, ежегодно’, *күнүнг ле* ‘каждый день, ежедневно’, *тургуза ла* ‘сразу, незамедлительно’, *улай ла* ‘постоянно’, *улайын ла* ‘постоянно’, *улам ла* ‘постоянно’, *чиын ла* ‘и вправду, в самом деле’ и т.д.

Јылдын ла *күскиде столго отуруп, баштап аларым* (ЖК, ЎҮС, 265) ‘Каждый год осенью, сев за стол, начинаю’; *Карабаш дезе деремненин күнүнг ле балыктап турган уулчактарына биригип алала, балык тударга бир эмеш ўренип аларга амадап турган* (ЛК, ТУ, 21) ‘А Карабаш, присоединившись к ежедневно рыбачающим деревенским мальчишкам, стремился хоть немного научиться ловить рыбу’;

3) наречия, образованные путем сочетания имени существительного и послелога *сайын* ‘еже, каждый, на протяжении’: *јыл сайын* ‘ежегодно, каждый

год’, *жылдын сайын* ‘ежегодно, каждый год’, *күнүн сайын* ‘ежедневно, каждый день’, *энир сайын* ‘вечерами’.

Ол аргалу кижи болгон: жыл сайын эки-үч атту, эки-үч уйлу, бежен кирелүү койлу (СС, АКС, 127) ‘Он был зажиточным человеком: ежегодно [держал] две-три лошади, две-три коровы, около пятидесяти овец’; *Эмди олор арай ла болзо, күнүн сайын туштажар боло берген* (АА, ЈӨО, 319) ‘Теперь они начали встречаться чуть ли не каждый день’;

4) наречия, образованные путем сочетания местоимений с послелогом *кире* ‘около, приблизительно’: *анча кире* ‘столько’, *канча кире* ‘сколько’, *мынча кире* ‘столько’.

Ак кардый, күндий жүректүү, кату бүткен Жумурдый улус канча ла кире көп болзо, жүрүм анча ла кире жайым, элбек, кеен болор (ЭП, А, 174) ‘Если сильных по природе людей как Дьумур, с сердцем, как белый снег, как солнце, будет столько же много, столько же и жизнь будет вольной, широкой, прекрасной’; *Мынча кире ашты, этти, сүтти, түкти мындый ёйдö тургуда экел, тап, табыштыр* (ЖК, ЎҮС, 275) ‘В такое время незамедлительно принеси, найди, сдавай столько пшеницы, мяса, молока, шерсти’;

5) наречия, образованные путем сочетания существительного в форме исходного падежа с существительным в форме дательнонаправительного падежа: *жайдан жайга* ‘из лета в лето’, *жаштан жашка* ‘из года в год’, *жылдан жылга* ‘из года в год’, *колдонг колго* ‘из рук в руки’, *көстөнг көсөкө* ‘с глазу на глаз, наедине’, *күннен күнгө* ‘изо дня в день’.

Оны согуп, айдан айга, жылдан жылга жүректер ойнодорго ўренген (ТШ, ЖЧТ, 39) ‘Играя на нем, учился из месяца в месяц, из года в год веселить сердца’; *Бу керек полковник Павлуцкийдин жүргегин күннен күнгө там ла шимиредет* (ИШ, КЖ, 53) ‘Это дело изо дня в день все сильнее заставляет щемить сердце полковника Павлуцкого’; *Көстөнг көсөкө айдарга кемзинген болзо, письмо не бичип ийбес?* (ЛК, ЖП, 49) ‘Если постеснялась поговорить с глазу на глаз, почему бы не написать письмо?’;

6) наречия, образованные путем сочетания существительного с отрицательной частицей *жок* ‘нет’: *амыр жок* ‘без отдыха, без покоя’, *жазым жок* ‘безошибочно; обязательно’, *кем жок* ‘нормально’, *кыйыш жок* ‘обязательно, безотлагательно’, *табыш жок* ‘бесшумно’, *уйку жок* ‘без сна’, *үзүк жок* ‘непрерывно’, *ыраак жок* ‘недалеко’, *эби жок* ‘неудобно’ и др.

Аң атса, аайы-бажы жок табыштанбас, куучындаbas, табылу, араай болор (АА, 106) ‘Подстрелив зверя, нельзя очень сильно шуметь, разговаривать, следует быть спокойным, тихим’;

7) наречия, образованные путем сочетания числительного *бир* ‘один’ с именем (наречием): *бир аай* ‘упорядоченно, единообразно’, *бир канча* ‘несколько’, *бир күн* ‘однажды’, *бир тарый* ‘поочередно’, *бир тен* ‘одновременно’, *бир тушта* ‘однажды’, *бир уунда* ‘вместе, одновременно’, *бир эмеш* ‘немного, чуть-чуть’, *качан бир* ‘когда-нибудь’.

Бир катап чөлдö жоткон болгон (ЭЧ, 189) ‘Однажды в степи была буря’; *Келиндер бир тен каткырышты* (ЖМ, КЧ, 65) ‘Молодые женщины

одновременно засмеялись'; *Былар экү бир уунда не келгилеген* (ЖК, ЎҮС, 190) 'Почему они вдвоем пришли одновременно';

8) наречия, образованные путем сочетания имени (наречия) с послелогом *бойынча* 'на протяжении': *байа бойынча* 'на протяжении недавнего времени', *бу (ла) бойынча* 'так же, в такой же последовательности', *кечеги бойынча* 'на протяжении вчерашнего дня', *озогы бойынча* 'как и прежде'.

Бу ла бойынча болзобыс, эши ле неме болбозыс (ЭП, А, 79) 'Если будем продолжать так же, ничего у нас не получится'; **Кечеги бойынча болгон ёкпёөриштердинг кийнинде эмди токунап, шык ла уйуктап калтырым** (БУ, ТТБА, 177) '[Я], успокоившись, оказывается, крепко уснул после волнений, бывших на протяжении вчерашнего дня';

9) наречия, образованные путем сочетания имен и причастий: *келер јылда* 'в следующем году', *ёткён јылда* 'в прошлом году', *сакыбас јанынан* 'неожиданно';

10) наречия, образованные путем сочетания имен и деепричастий: *баштап тарый* 'вначале, поначалу', *бир катап* 'однажды', *јаныс катап* 'один раз' и др.

Евгений Юрьевич меге јаныс катап тыңзынган эмес (БУ, ТТБА, 131) 'Евгений Юрьевич не раз со мной держал себя высокомерно';

11) наречия, образованные путем сочетания указательных местоимений и имен (наречий): *ол тушита* 'тогда, в тот раз', *туку кайда* 'где-то там', *туку качан* 'давным-давно'.

Эјеме ол тушита 15–16 јаш болгон (ЖТ, КЖ, 186) 'Моей старшей сестре тогда было 15–16 лет'; *Конторада јуун туку качан башталып калган эмтири* (ЛК, ТУ, 80) 'В конторе, оказывается, собрание давнымдавно началось';

12) наречия, образованные путем соединения имен (наречий) и числительного *бир* 'один' в форме местного падежа: *кажы бирде* 'когда-нибудь' *качан бирде* 'когда-нибудь'.

Мындый јуунның болгоны якыны, качан бирде түнгей ле ончозын шүүжер керек не (ЭП, А, 165) 'Хорошо, что такое собрание состоялось, когда-нибудь все равно ведь нужно обсуждать';

13) наречия, состоящие из трех компонентов: *кажы бир тушита* 'когда-нибудь', *кажы бир чакта* 'когда-нибудь', *туку кажы јерде* 'давным-давно' и др.

Одурган оды да суркурабайт, тукукажы јерде очүп калган (ЭТ, СТ, 29) 'И зажжённый огонь его не горит, давним-давно потух'.

53. Дефисное написание наречий

В алтайском языке через дефис пишутся парные наречия, образованные путем словосложения и конверсии.

а) **дефисное написание наречий, образованных путем словосложения**

Через дефис пишутся следующие типы парных наречий:

1) наречия, образованные путем соединения двух разных имён (наречий), состоящих между собой в антонимических отношениях: *ары-бери*

‘туда-сюда’, *анаар-мынаар* ‘туда-сюда’, *анай-мынай* ‘так и сяк’, *анан-мынан* ‘тут и там’, *анда-мында* ‘там и здесь’, *оноң-мынан* ‘тут и там’, *кыжы-јайы* ‘зимой и летом’, *öрө-төмөн* ‘вверх-вниз’, *түни-түжи* ‘днем и ночью’, *эртен-энир* ‘утром и вечером’ и др.

Эртечил күштар анда-мында күйүн-күч јок эткилейт (СМ, ЧЧ, 62) ‘Ранние птицы неохотно поют здесь и там’; *Кыжы-јайы* кожо андагылаар (БУ, СӨ, 95) ‘Зимой и летом охотятся вместе’; *Соок салкын öзөктөрди öрө-төмөн теерип, карды куйундалтып турды* (ЭТ, СТ, 26) ‘Холодный ветер, носясь вверх-вниз по долинам, вихрем кружил снег’;

2) наречия, образованные путем редупликации:

а) путем частичной редупликации (усечение первого компонента слова с добавлением конечной согласной *n*): *jan-jарт* ‘ясно-ясно, четко-четко’, *jен-јенил* ‘легко-легко’, *ип-иле* ‘ясно-ясно’, *теп-тегин* ‘просто-просто’, *чиp-чике* ‘прямо-прямо’, *чып-чын* ‘правильно преправильно’ и др.;

б) путем полной редупликации (повтор компонентов слова, где второй компонент идентичен первому): *катап-катап* ‘снова и снова’, *тарый-тарый* ‘подряд-подряд’, *узак-узак* ‘долго-долго’, *улай-улай* ‘подряд-подряд’, *ыраак-ыраак* ‘далеко-далеко’, *эттү-эттү* ‘складно складно’ и др.;

в) путем частичной и полной редупликации, где второй компонент принимает аффиксы дательно-направительного и местного падежей: *теп-тегине* ‘просто-напросто’, *кезик-кезикте* ‘иногда’, *учы-учында* ‘в конце концов’, *ўсти-ўстине* ‘друг за другом, подряд подряд’ и др.;

г) путем полной редупликации, где первый компонент принимает аффикс исходного падежа: *экүден-экү* ‘вдвоем; наедине’;

д) путем повтора числительного *бир* ‘один’, где второй или оба компонента принимают аффикс местного падежа: *бир-бирде* ‘иногда’, *бирде-бирде* ‘иногда’.

Карабаштың кулагына калганчы ла сөстөр jan-jарт угулды (ЛК, ТУ, 35) ‘Карабашу ясно-ясно послышались только последние слова’; *Је айылдајыс биске теп-тегине ийненин сыныгын да бербес ине* (ЖК, ЎЎС, 289) ‘Но наш сосед нам просто так и обломка иглы ведь не даст’;

3) наречия, образованные путем сочетания знаменательных слов со словами-эхом: *ажыра-тежире* ‘излишне, через край’, *антаратентере* ‘шиворот-навыворот’, *ас-мас* ‘мало-мальски’, *кыйатеи* ‘вкривь и вкось’, *мендей-шиндей* ‘спешно, наспех’, *тен-тай* ‘поровну’, *түрген-түкей* ‘быстро, спешно’, *удура-тедире* ‘напротив’, *улай-телей* ‘поочередно’, *чала-была* ‘как попало, некачественно’, *эмеш-убаи* ‘немного’, *ээчий-деечий* ‘поочередно, друг за другом’ и др.

Критик бу колбичигимди узак та тутпады – түрген-түкей кычырып ийеле, ол айлымы једе конуп келди (БУ, СӨ, 4) ‘Критик эту мою рукопись долго не держал – быстро прочитав, он примчался ко мне домой’; *Карганай чадырдың эжигин мендей-шиндей бёктойлө, каалга дöён болды* (ЖМ, КЧ, 94) ‘Карганай, наспех закрыв дверь аила, направилась к калитке’;

4) наречия, образованные путем соединения двух звукообразоподражательных слов: *айбас-уйбас* ‘вразвалку, враскачу’, *кан-чүт* ‘тут же, тотчас’, *кан-чыт* ‘тут же, тотчас’, *чат-мат* ‘громко, звучно’ и др.

Болчай ло Чепчек чат-мат кершикиледи (ЭП, А, 167) ‘Болчай и Чепчек громко поругались’;

5) наречия, образованные путем сочетания усилительной частицы *су* ‘совсем, совершенно’ и деепричастия на *=n*: *су-алтайлан* ‘чисто по-алтайски’, *су-орустап* ‘чисто по-русски’ и др.

«Ира чек *су-алтайлан* куучындаар, алтай ла бала ошкош, јаныс ла чачы сары» – *деп*, мындалы улус *айдыжат* (ЭП, А, 17) ‘Местные люди говорят: «Ира разговаривает чисто по-алтайски, прямо как девушка-алтайка, только волосы русые’’;

6) наречия, образованные путем сочетания слов, обозначающих смежные явления: *бүгүн-эртен* ‘сегодня-завтра, на днях’, *былтырбашиыл* ‘в прошлом и позапрошлом году’, *кече-башкүн* ‘вчера позавчера’, *туш-башка* ‘в разные стороны’, *туш-туура* ‘в сторону’, *эртен-сонзун* ‘завтра-послезавтра, на днях’ и др.

«Ол кижи эртен-сонзун матацты экелбезе, ойто кассага сал койорыс» – *деди* (АА, ЈӨО, 316) [Он] сказал: «Если тот человек завтра-послезавтра не привезет мотоцикл, [деньги] обратно положим в кассу’’; *Олор туш-башка качылай берди* (ИС, ТҮКА, 65) ‘Они убежали в разные стороны’;

7) наречия времени, первый компонент которых образован путем изоляции и лексикализации имен в форме древнего направительного падежа с аффиксом *=кары* (=гары, =гери, =кери): *жайгары-күс* ‘ранней осенью, ближе к лету’, *јаскары-јай* ‘ранним летом, ближе к весне’, *јаскары-кыш* ‘зимой, ближе к весне’, *күскери-јай* ‘летом, ближе к осени’, *эниргери-түши* ‘днем, ближе к вечеру’ и др.

Бу ла јыл күскери-јай Ойнош фронтко атанган (АА, ЁЧК, 11) ‘В этом же году летом, ближе к осени, Ойнош отправился на фронт’; *Эниргери-түши једип келдим* (АА, ЈӨО, 316) ‘Ближе к вечеру я приехал’;

8) наречия, первым компонентом которых является слово *тал* ‘пол’: *тал-ортодон* ‘поровну; наполовину’, *тал-ортолой* ‘поровну; наполовину’, *тал-түшите* ‘в полдень’.

База бир кёсөө илинер неме – тасқактың кийни јанында тал-ортолой јиилип калган обоо, обооның ойдыгында тыйрыя жадып алган ийт (ЖК, КТ, 127) ‘Следующее, что бросается в глаза – наполовину съеденный стог, находящийся за навесом, лежащий, согнувшись, в углублении стога пес’’;

9) наречия, образованные путем сочетания слов, где вторым компонентом является имя в форме местного падежа: *адакы-учында* ‘под конец, в самом конце, в итоге’, *арт-учында* ‘под конец, в самом конце, в итоге’, *качан-түбинде* ‘когда-нибудь’, *учы-түбинде* ‘под конец, в самом конце, в итоге’ и др.

Арт-учында деремне jaар баар деп сананып алды (ЭЭ, 149) ‘Под конец он решил отправиться в сторону деревни’;

10) наречия, образованные путем сочетания слов без собственного лексического значения: *ама-томо* ‘звонко, пронзительно’, *каа-яа* ‘иногда’, *кер-мар* ‘вдруг, неожиданно’, *кердемарда* ‘вдруг, неожиданно’ и др.

Күштардың кожон-комуды каа-яа ла угулат (ИС, ТҮКА, 76) ‘Пение птиц слышится лишь иногда’; *Оның учун мында кер-мар кижи оорый берзе, түрген ле болуш жетиргедий арга-чагыс јок ине* (А, 70) ‘Поэтому, если здесь человек неожиданно заболеет, ведь у нас нет возможности оказать неотложную помощь’;

11) наречия, образованные путем сочетания слов, где первым компонентом являются слова *ал*, *ала*, *кан*, *тал*, выполняющие усилительную роль: *ал-камык* ‘много’, *ала-кёндөлөн* ‘ни с того, ни с сего; зря’, *ала-кёнө* ‘ни с того, ни с сего’, *кан-туура* ‘в стороне, в сторону’, *тал-туура* ‘в стороне, в сторону’ и др.

Ала-кёнө агааш чаппа, јуртың кургаар (Посл.) ‘Зря дерево не руби, род твой исчезнет (букв.: иссохнет)’; *Кан-туура анданып јадала, бажын ёрө көдүрди* (ИС, ТҮКА, 87) ‘[Он], переворачиваясь в сторону, поднял голову’;

12) наречия, образованные от сложных прилагательных при помощи аффикса *=че*: *агы-чегинче* ‘честно; начистоту’;

б) дефисное написание сложных наречий, образованных путем конверсии

В алтайском языке через дефис пишутся наречия, образованные конвертивным способом от имен и глагольных форм. К ним относятся следующие типы наречий:

1) наречия, образованные от сложных прилагательных: *айлубашту* ‘благоразумно’, *айры-тейри* ‘в разные стороны; вкривь и вкось’, *аргалу-чакту* ‘зажиточно’, *ару-чек* ‘аккуратно’, *ачык-јарык* ‘открыто, откровенно’, *иле-јарт* ‘четко, ясно’, *ойлү-кемдү* ‘в меру’, *чокум-јарт* ‘четко, выразительно’, *чурчуманак* ‘турьбой’, *эзен-амыр* ‘мирно, спокойно’, *эттү-јөнтү* ‘дружно, в согласии’ и др.

Тураның ичинде немелер иле-јарт көрүнгүлейт (СМ, ЧЧ, 55) ‘Вещи в доме ясно видны’; *Олор эттү-јөнтү ле нак јаткан* (JC, 267) ‘Они жили в согласии и дружно’;

2) наречия, образованные от сложных деепричастий: *öлө-тала* ‘до изнеможения, до упаду’, *тойо-кана* ‘досыта’, *элий-селий* ‘попеременно, поочередно’ и др.

Бойы да öлө-тала шаштеп, уулга да јай бербейт (ЭЧ, 211) ‘И сам до упаду работает, и парню спуску не дает’; *Койдың семис эдиненг тойо-кана јип, эмди ончолоры чай ичкileйт* (БУ, СӨ, 315) ‘Досыта наевшись жирной баранины, теперь все пьют чай’;

3) наречия, образованные от сложных причастий, компоненты которых имеют утвердительную и отрицательную формы: *билдирербилдирбес* ‘еле-еле, незаметно’, *билдирер-билдирбестен* ‘незаметно’.

Темдек Темеевичтинг эриндерининг учтары озо баштап билдирер-билдирбестен тыртыыйып, каный да каруу јандырага јүреле, кенете токтой

берди (БУ, ТТБА, 372) ‘Края губ Темдек Темеевича, сначала еле заметно искривившись, приготовившись дать какой-то ответ, вдруг остановились’.

X. Правописание глаголов

Правописание глагольных основ с огубленными гласными

В алтайском языке огубленные гласные [о], [oo], [ö], [öö], [у], [уу], [ÿ], [ÿÿ] в неразложимых глагольных основах встречаются в пределах одного, двух, трёх и более слогов.

54. Правописание глагольных основ с краткими огубленными гласными [о], [ö]

а) если в первом слоге глагольной основы пишется буква *о*, обозначающая твёрдорядный огубленный гласный звук [о], то во втором слоге будут писаться буквы *о* и *у*, обозначающие твёрдорядные огубленные звуки [о], [у]: *бодо-* ‘считать, предполагать; решать’, *кодор-* ‘вынимать, вытаскивать; выдергивать’, *кожондо-* ‘петь’, *ойгон-* ‘просыпаться’, *оморко-* ‘гордиться’, *согоноло-* ‘собирать лук’, *сокойокто-* ‘прыгать на одной ноге, ходить подпрыгивая’, *токто-* ‘прекращаться’; *булуши-* ‘помогать’, *јолук-* ‘встречаться’, *комуда-* ‘жаловаться’, *огур-* ‘реветь’, *отур-* ‘сидеть’, *сонурка-* ‘интересоваться’, *токулдат-* ‘стучать’, *тукуна-* ‘ успокаиваться’, *томур-* ‘рубить’, *торгул-* ‘раздаваться (о шуме)’ и т.д.

Ойгонын келерде, уйуктагылап јаткан шахтёр уулдар ўйде јок эмтирир (ЛК, А, 370) ‘Когда он проснулся, оказывается, спящих парней шахтёров в доме нет’; *Кем ыйлаган, кем каткырган ла кожондогон* (БУ, СӨ, 119) ‘Кто плакал, кто смеялся и пел’; Экинчи катап Бокчо түнде ѡлдо јолуккан (ЭП, А, 154) ‘Второй раз Бокчо встретился ночью на дороге’;

б) если в первом слоге глагольной основы пишется буква *ö*, обозначающая мягкорядный огубленный гласный звук [ö], то во втором слоге будут писаться буквы *ö* и *ÿ*, обозначающие мягкорядные огубленные звуки [ö], [ÿ]: *бёктö-* ‘закрывать; затворять, запирать’, *кёзёрлö-* ‘играть в карты’, *кёктö-* ‘шить’, *кёнкёр-* ‘переворачивать вверх дном; опрокидывать’, *кёстö-* ‘пристално смотреть; всматриваться, наблюдать’, *нёкёрлöши-* ‘дружить’, *özöктö-* ‘разжигать огонь’, *öмёлö-* ‘делать вместе, совместно, сообща’, *сöйлö-* ‘говорить, рассказывать’, *кёжöгölö-* ‘ занавешивать’, *кёлёткёлö-* ‘затенять’, *öкёрöктö-* ‘скакать тихим галопом’; *јёткүр-* ‘кашлять’, *кёдүр-* ‘поднимать’, *кёндүк-* ‘двигаться, направляться’, *кёнүк-* ‘направляться, входить в колею’, *öлтүр-* ‘убивать, умерщвлять’, *öрүк-* ‘крепнуть (о теле)’, *бölү-* ‘делить, разделять’, *кёжү-* ‘неметь, отсиживать’, *кёкү-* ‘веселиться, воодушевляться’, *кöпшү-* ‘набухать; вспучиваться’, *öңжү-* ‘расцветать, улучшаться’.

Айла андый бёслө энем меге чамча да кёктöбöс (БУ, СӨ, 49) ‘А ведь из такой ткани мама даже рубашку не сошьёт’; *Текемей база бисле кожо öркölön лё момондол туратан* (БУ, СӨ, 29) ‘Текемей тоже с нами охотился на

сусликов и кротов'; *Ол ары-бери аյыктанды. Кара мендү тумчугын öрө көдүрүп*, кейди жытады (ИС, ТҮКА, 71) 'Он оглянулся по сторонам. Понюхал воздух, подняв вверх свой нос с чёрной родинкой'; *Кыймыктын ийейин дезе, бастыра бойы кёжүп калган* (ЖК, КТ, 133) 'Хотел было пошевелиться, но весь онемел'.

55. Правописание глагольных основ с долгими огубленными гласными [oo], [öö]

Буквы *oo*, *öö*, обозначающие долгие огубленные гласные [oo], [öö], пишутся в следующих глагольных основах:

1) в односложных глагольных основах: *соо-* 'холодать, остывать', *jöö-* 'добывать, накапливать (об имуществе)'.

Бу аскан курсак сооп браат! (ЛК, ТУ, 21) 'Эта сваренная еда остывает!'; *Олор уурдал jööгён jööжö - jööжö болбос, тёгүндеп јууган акча - акча болбос дежетен* (ЖК, КТ, 139) 'Они говорили, что имущество, добытое воровством, имуществом не будет, деньги, добытые обманом, деньгами не будут';

2) в двусложных глагольных основах: *joоно-* 'становиться крупным (по ширине)', *кооло-* 'звучать', *коотто-* 'наслаждаться, веселиться', *нооло-* 'мять, тискать', *соксоор-* 'быть непонятливым, рассеянным, потерянным', *соотто-* 'развлекаться, забавляться'; *кёэрө-* 'сильно радоваться; веселиться', *мёэрө-* 'мычать', *öörkö-* 'обижаться' и т.д.

Ол меге тың öörköгён болгодый (ИШ, К, 79) 'Он, кажется, сильно обиделся на меня'; *Яңыс ла бу јерге, мал да болзо, чек эптешпейтен ошкош: түшите отоп то jүргенде, мёэрөп, тыңдаланып турат* (ЭП, А, 219) 'Только вот к этому месту, видимо, даже скот совсем не может привыкнуть: хоть и днём пасётся, мычит, прислушивается'.

56. Нарушение губной гармонии в глагольных основах с огубленными гласными [o], [oo], [ö], [öö]

Нарушение губной гармонии гласных наблюдается в двусложных глагольных основах имеющих в первом слоге гласный [o], оканчиваются на букву *ы*, обозначающую неогубленный гласный звук [ы]: *борты-* 'становиться хрупким, некрепким', *койы-* 'густеть', *коркы-* 'бояться', *коры-* 'охранять', *ооры-* 'болеть', *солы-* 'менять, сменять', *толы-* 'менять, обменивать', *топсы-* 'подсыхать', *чокы-* 'клевать', *чочы-* 'пугаться'.

«*Менен не коркыйтан?* Мен – эңле јобош ан» – деп, *Тұлқү мекеленди* (ЭЭ, 13) 'Зачем меня бояться? Я – самый кроткий зверь', – так хитрила Лиса'.

57. Правописание глагольных основ с краткими огубленными гласными [у], [ÿ]

Буквы *у*, *ÿ*, обозначающие краткие огубленные гласные звуки [у], [ÿ], пишутся в следующих глагольных основах:

1) в односложных глагольных основах: *бұс-* ‘разрушать, ломать’, *жук-* ‘прилипать; заражаться’, *жүн-* ‘мыть; стирать’, *сұн-* ‘протягивать; простираять (руку)’, *сұс-* ‘черпать’, *ук-* ‘слышать, слушать’, *ур-* ‘наливать, сыпать’, *уч-* ‘летать’; *бүт-* ‘верить’, *жүр-* ‘живь’, *жүс-* ‘плавать’, *күй-* ‘гореть, загораться’, *сүр-* ‘гнать, выгонять’ и т.д.

Эртен тура адыңды бедиреп барзан, жыланаш будыңды чалын ару-у эдип жунуп салар (ЭЭ, 110) ‘Когда ты пойдёшь утром искать коня, голые ноги твои чисто умоет роса’; *Je самолёт түнгей ле узак учуп болбос* (ЭП, А, 55) ‘Но самолёт все равно долго не сможет летать’;

2) в двусложных глагольных основах: *кубул-* ‘меняться, изменяться’, *тукур-* ‘натравливать’, *тумтуй-* ‘проклёвываться, набухать (оростках, почках растений)’, *унчук-* ‘издавать звук’, *урнук-* ‘наталкиваться, ударяться обо что-л.’; *жүгүр-* ‘бежать’, *жүлү-* ‘подстригать (о волосах)’, *күйүн-* ‘завидовать’, *күлү-* ‘связывать’, *мүргү-* ‘молиться’, *түдү-* ‘портиться’, *түкүр-* ‘плевать’, *түлтүй-* ‘нахмуриваться, надуваться’, *түнзүй-* ‘хмуриться’, *үркү-* ‘пугаться’, *үшкүр-* ‘вздыхать’, *буду-* ‘красить’, *булку-* ‘вывихивать (ногу)’, *буру-* ‘поворачивать’, *курчу-* ‘становиться острым’, *куру-* ‘взводить курок’, *суйу-* ‘становиться жидким’, *ужу-* ‘замерзать’, *улу-* ‘выть’, *унду-* ‘забывать’, *утку-* ‘встречать’, *ушту-* ‘снимать, вынимать’, *чукчу-* ‘колупать’, *чупчу-* ‘снимать’ и т.д.

Айылдың ичинен жөнезининг ўни угуды: «*Жеенинг келерде, не эрмектешпей, Эрлик чилеп түлтүйүп калган отурун?*» (СС, АКС, 16) ‘Из аила послышался голос жены дяди: «Когда пришёл племянник, почему не разговариваешь с ним, сидишь, нахмурившись, словно Эрлик?»; «*Кижи кандый тенек болуп жат*» – *деп*, Алан кунукчулду ўшкүрди (ЭП, А, 133) ‘«Как же человек бывает глуп», – грустно вздохнул Алан’; *Алан эјезининг айлы jaар буруды* (ЭП, А, 125) ‘Алан повернулся в сторону дома своей старшей сестры’; *Дуудан озо он класс божотком, оны да ончозын ундуп койгом* (ЛК, ЧЧ, 70) ‘До войны окончил десять классов, и это все забыл’.

58. Правописание глагольных основ с долгими огубленными гласными [уу], [үү]

Буквы *уу*, *үү*, обозначающие долгие огубленные гласные [уу], [үү], пишутся в следующих односложных глагольных основах: *буу-* ‘повесить; удавить, душить’, *жуу-* ‘собирать’, *жуур-* ‘морщить (о коже лица)’, *куу-* ‘обходить кругом’, *куур-* ‘жарить, обжаривать (без масла)’, *суур-* ‘снимать’; *жүүл-* ‘дуреть, сходить с ума’, *сүү-* ‘любить’, *сүүн-* ‘радоваться’, *түү-* ‘вязать’ и т.д.

Бис Тасяла экү өлөн жууп ла буулдан баарыс (ИС, ТҮКА, 24) ‘Мы с Тасей пойдём собирать и копнить сено’; «*Ада! Мени качы мактаган!*» – *деп*, ол эжиктен ле *сүүнин* кыйғырган

 (ЗТ, ІІ, 13) ‘«Папа! Учительница меня похвалила!» – крикнул он, радуясь, с порога (букв. из двери)’.

59. Нарушение губной гармонии в глагольных основах с огубленными гласными [у], [уу], [ү], [үү]

Нарушение губной гармонии гласных в глагольных основах с огубленными гласными [у], [үү], [ÿ], [ӃӃ] наблюдается в следующих случаях:

1) если двух- или трёхсложная глагольная основа, имеющая в первом слоге гласный [у], оканчивается на гласную букву *a*, обозначающую неогубленный гласный звук [а]: *буула-* ‘связывать’, *juукта-* ‘приближаться’, *курча-* ‘окружать’, *сууза-* ‘жаждать, хотеть пить воду’, *туза-* ‘солить’, *учура-* ‘встречаться’, *чучура-* ‘страдать, обессилевать’ и т.д.

Токна адын чакыга буулап, чадырына кирип, койнынан балдарына саныт кодорып берди (КТ, КJ, 34) ‘Токна, привязав своего коня к коновязи, зашёл в свою юрту, вытащил из-за пазухи детям древесную серу’; *Je ондый да болзо, түнгей салымдар учурал жат* (БУ, СÖ, 134) ‘Но несмотря на это, похожие судьбы встречаются’;

2) если двух- или трёхсложная глагольная основа, имеющая в первом и втором слогах гласный [ÿ], оканчивается на гласную букву *e*, обозначающую неогубленный гласный [е]: *күзүре-* ‘гребать, грохотать’, *күре-* ‘грести лопатой’, *күйбүре-* ‘воспламеняться’, *күүле-* ‘звенеть, гудеть; жужжать’, *үле-* ‘делить’ и т.д.

Көгөёндөр аттын бажына, төжине кадалылап, коо күүлегилейт (ЭП, А, 44) ‘Слепни, впиваясь в голову, грудь лошади, звучно жужжат’; *Je оны эки жара ўлеер керек* (ЭЭ, 181) ‘Но его нужно разделить на два’.

Правописание глагольных аффиксов с огубленными гласными

60. Огубленные гласные в словообразовательных аффиксах

Буквы *o*, *ö*, обозначающие краткие огубленные гласные [о], [ö], пишутся в словообразовательных аффиксах производных глаголов: *jодроло-* ‘собирать черёмуху’ (*jодро* ‘черёмуха’ + =*ло*), *тосто-* ‘собирать бересту’ (*тос* ‘береста’ + =*то*), *кёстö-* (*кёс* ‘глаз’ + =*тö*), ‘пристально смотреть’, *сöстö-* ‘уговаривать’ (*сöс* ‘слово’ + =*тö*) и т.д.

Ол кёёркийди та сöстöп алган, та уурдал экелген, та тудуп экелген (ККК, 250) ‘Эту бедняжку то ли уговорили, то ли украли, то ли поймали’.

61. Огубленные гласные во временных аффиксах

Буквы *o*, *ö* пишутся в вариантах =*от*, =*öt* аффикса настоящего времени глагола =*ам*: *согот* ‘бьет’ (*сок-* ‘бить’), *кёрöt* ‘смотрит’ (*кёр-* ‘смотреть’), вариантах =*гон*, =*гöн*, =*кон*, =*кён* аффикса глагола давнопрошедшего времени =*ган*: *конгон* ‘ночевал’ (*кон-* ‘ночевать’), *кёргöн* ‘видел’, *соккон* ‘бил’, =*ткён* ‘проходил’ (*öt-* ‘проходить’), вариантах =*ор*, =*ör* аффикса будущего времени =*ар*: *конор* ‘будет ночевать’, *öдöр* ‘будет проходить’.

Армакчылаган јерин барып кёргöн, [ам] јок (ЭТ, К, 118) ‘Пошёл посмотрел место, где был привязан, [коня] нет’.

Буквы *у*, *Ӄ* пишутся в формах 1–3 л. настоящего времени от глаголов *тур-* ‘стоять’ и *jүр-* ‘находиться’: *турум* ‘стою’, *турун* ‘стоишь’, *туру* ‘стоит’.

Je качарга орой, бу ла кёрзö, Айат күлümзиренген алдында турү (ЭТ, К, 118) ‘Но бежать поздно, как глянула, Айат, улыбаясь, перед ней стоит’.

62. Огубленные гласные в залоговых аффиксах

В залоговых формах огубленные гласные [у], [ю] за исключением ряда случаев сохраняются до второго слога, соответственно в указанных слогах пишутся гласные буквы *у*, *ю*.

В аффиксах понудительного залога буквы *у*, *ю* пишутся в вариантах =*dur*, =*dür*, =*tur*, =*tür* аффикса =**ыр**: *тундур-* ‘оглушать’ (*тун-* ‘глохнуть’), *күйдүр-* ‘зажигать’ (*күй-* ‘гореть’), *кустур-* ‘вызывать рвоту’ (*кус-* ‘рыгать’), *сүстүр-* ‘ударять друг об друга’ (*сүс-* ‘ударяться обо что-н.’); вариантах =*гус*, =*гүс* аффикса =**ыс**: *тургус-* ‘ставить’, *көргүс-* ‘показывать’; вариантах =*ус*, =*յс* аффикса =**(ы)с**: *угус* ‘доводить до слуха’ (*ук-* ‘слушать’), вариантах =*ур*, =*յр* аффикса =**(ы)р**: *кочүр-* ‘переселять’ (*коч-* ‘переселяться’).

В аффиксе возвратного залога =**ын** буквы *у*, *ю* пишутся в вариантах =*ун*, =*ён*: *јунун-* ‘мыться’ (*јун-* ‘мыть’), *көрүн-* ‘смотреться’.

Лена онын јўзин аյқтап бир эмеш турала, јунунарга, чемодандарын јуунадарга барды (ЛК, МJ, 364) ‘Лена, немного постояв, разглядывая его лицо, пошла умываться, собирать свои чемоданы’.

В аффиксе страдательного залога =**ыл** буквы *у*, *ю* пишутся в вариантах =*ул*, =*ёл*: *јунул-* ‘смываться’, *көрүл-* ‘рассматриваться’.

Jaшта баскан јолдорыс Јунулып калат jaаштарла (ЗТ, JJ, 116) ‘Дороги [наши], по которым ходили в молодости, Смываются дождями’.

Буквы *у*, *ю* пишутся в вариантах =*уш*, =*ёш* аффикса взаимносовместного залога =**(ы)ш**: *јунуши-* ‘вместе мыть’, *көрүши-* ‘вместе смотреть’.

Примечания:

Буквы *у*, *ю* в залоговых формах не пишутся:

1) в третьем и последующем слогах форм, образованных от основ с огубленными гласными [о], [ö] в первом и втором слогах: *кодорыл-* ‘отваливаться’ (*кодор-* ‘вырывать, ломать’), *тöлёттир-* ‘заставлять платить’ (*тöлёт-* ‘заставлять платить’);

2) после закрытых основ с долгими гласными [oo], [uu], [yü]: *ооттыр-* ‘заставлять разбивать’ (*оот-* ‘разбивать’), *оодыл-* ‘разбиваться’, *оодыш-* ‘вместе разбивать’;

3) после закрытых основ с конечным [й]: *сойдыр-* ‘заставлять сдирать’, *сойыл-* ‘сдираться’, *сойыш-* ‘вместе сдирать’ (*сой-* ‘сдирать’), *тойдыр-* ‘насытить’, *тойын-* ‘насыщаться’ (*той-*); *чойдир-* ‘заставлять растягивать’, *чойил-* ‘растянутаться’, *чойши-* ‘вместе растягивать’ (*чой-* ‘растягивать’) и т.д.

63. Огубленные гласные в аффиксе многократного действия

Буквы *у*, *ю* пишутся в вариантах =*гула*, =*гүле*, =*кула*, =*күле* аффикса =**ыла**, обозначающего многократное действие: *туткула-* ‘держите’, *уккула-*

‘слушайте’, ўскүле- ‘рвите’. Указанные варианты присоединяются к закрытым основам.

Курсанттар эмди түндеги ўредүге жаан ајару эткилеп, инструкторлордың сөзин жаан ајарулу уккулайт (ЛК, МJ, 155) ‘Курсанты теперь, уделяя большое вниманиеочной учёбе, с большим вниманием слушают слова инструкторов’.

64. Огубленные гласные в аффиксах наклонения

Буквы *o*, *ö* пишутся в вариантах аффиксов всех форм наклонений, а буквы *y*, *ÿ* – только в повелительном наклонении.

В повелительном наклонении буквы *o*, *ö* пишутся в вариантах =ок, =ök аффикса 1 л. =ак: *оодок* ‘давай разобъём’, *öдök* ‘давай пройдём’; =олы, =öли, =олык, =öлик аффиксов 1 л. мн. ч. =(a)лы, =(a)лык: *оодолы* ‘давайте разбивать’, *кёроли* ‘давайте смотреть’; =гор, =gör аффикса 2 л. мн. ч. =(ы)гар: *болугар* ‘будьте’ (бол- ‘быть’), *тудугар* ‘держите’ (*тут-* ‘держать’), *кёрүгер* ‘смотрите’, *özүгер* ‘растите’; =зон, =зён, =сон, =сён ед. ч. и =зогор, =зёгёр, =согор, =сёгёр мн. ч. аффиксов 2 л. =сан и =сагар: *ондозон* ‘пойми’, *кёрзён* ‘посмотри’, *онгдозогор* ‘поймите’ (*ондо-* ‘понимать’), *кёрзётгёр* ‘посмотрите’.

Буквы *y*, *ÿ* пишутся в вариантах =угар, =үгер аффикса 2 л. мн. ч. =(ы)гар, присоединяемых к основам, оканчивающимся на согласный: *тудугар* ‘держите’ (*тут-* ‘держать’ + =угар), *кёрүгер* ‘смотрите’ (*кёр-* ‘смотреть’ + =үгер).

Примечание. В следующих случаях в повелительном наклонении пишутся варианты =ыгар /=игер аффикса =(ы)гар:

1) после основ с долгими гласными [oo], [uy], [ÿÿ], оканчивающихся на согласный: *оодыгар* ‘разбивайте’ (*оот-* ‘разбивать’ + =ыгар), *сүүнигер* ‘радуйтесь’ (*сүүн-* ‘радоваться’ + =игер) и т.д.;

2) после основ с конечным [й]: *сойыгар* ‘разделывайте’ (*сой-* ‘разделывать’ + =ыгар), *чойигер* ‘растягивайте’ (*чой-* ‘растягивать’ + =игер). В желательном наклонении буквы *o*, *ö* пишутся в вариантах =гой, =гöй, =кой, =кёй аффикса =гай: *конгой* ‘пусть ночует’; =оыйн, =öйин аффикса =(a)йын: *конойын* ‘желаю ночевать’.

В условном наклонении буквы *o*, *ö* пишутся в вариантах =зо, =зö, =со, =сö и =гожын, =гёжин =кожын, =кёжин аффиксов =са и =гажын: *соксо* ‘если ударит’, *кёргётжин* ‘если посмотрит’.

65. Огубленные гласные в аффиксах причастий

В аффиксах причастий буквы *o*, *ö* пишутся в вариантах =гон, =гöн, =кон, =кён аффикса =ган; =гондый, =гёндий, =кондый, =кёндий аффикса =гандый; вариантах =ор, =öр аффикса =a(r); =отон, =öтён, =йтён аффикса =(ы)тан; вариантах =голок, =гёлök, =колок, =кёлök аффикса =галак; =годый, =гёдий, =кодый, =кёдий аффикса =гадый; вариантах =очы, =öчи, =оочы, =öчи аффикса =аачы.

Например: *конгон* ‘ночевавший’, *ötkön* ‘проходивший’; *көргөндий* ‘будто смотревший’, *ötköndий* ‘будто прошёдший’; *конор* ‘который для ночёвки’, *ödör* ‘который будет проходить’; *конотон* ‘который для ночёвки’, *толёйтён* ‘который для оплаты’; *толёголёк* ‘еще не оплативший’; *болгодый* ‘который может быть’, *толёгёдий* ‘который можно оплатить’; *тозоочы* ‘подкарауливающий’, *көрёочи* ‘смотрящий’.

Jүрүм кыстап келгежин, Jөлөнётён тайагым (ЗТ, ЛЛ, 94) ‘Когда жизнь прижмёт, [Будет] тростью, на которую можно будет опереться’.

66. Огубленные гласные в аффиксах деепричастий

В аффиксах деепричастий пишутся буквы *o*, *ö*, *y*, *ü*, обозначающие краткие огубленные гласные.

Буквы *o*, *ö* пишутся в вариантах *=o*, *=ö* аффикса *=(и)a*: *оодо* ‘разбивая’, *ölö* ‘умирая’ (*öл-* ‘умирать’); *=бой*, *=böй*, *=пой*, *=pöй* аффикса *=бай*: *оотпой* ‘не разбивая’, *öлбöй* ‘не умирая’; *=оло*, *=öлö*, *=йло*, *=йлö* аффикса *=(и)ала*: *оодоло* ‘разбив’, *толёйлö* ‘оплатив’; *=голы*, *=гöли*, *=колы*, *=кöли* аффикса *=галы*: *öчпöгöли* ‘пока не потухло’ (*öч-* ‘гаснуть’); *=гончо*, *=гöнчö*, *=кончо*, *=кöнчö* аффикса *=ганча*: *ооткончо* ‘пока не разбил’, *ölгöнчö* ‘пока не умер’; *=гожын*, *=гöжин*, *=кожын*, *=кöжин* аффикса *=гажын*: *болгожын* ‘будучи’, *көргёжин* ‘увидев’.

Ончозына урап, ончозын тойгончо ашкарап эди (ЭТ, К, 118) ‘Всем наливалась [бы], всех досыта накормила бы’.

Буквы *y*, *ü* пишутся во втором слоге в вариантах *=yp*, *=üп* аффикса *=ы(n)*, который присоединяется к основам, оканчивающимся на согласный: *толуп* ‘наполняясь’ (*тол-* ‘наполняться’), *көрүп* ‘глядя’ (*көр-* ‘смотреть’).

Бистинг полк јаны качыларла толуп жат (ККК, 20) ‘Наш полк пополняется новыми учительями’.

Примечания:

1. В третьем и последующих слогах деепричастий с гласными **[o]**, **[ö]** пишутся варианты *=ып* / *=ип*: *оронып* ‘закутываясь’ (*орон-* ‘кутаться’ + *=ып*), *jöлөнип* ‘прислонившись’ (*jöлөн-* ‘прислониться’ + *=ип*) и т.д.

2. После закрытых основ с долгими гласными **[oo]**, **[yy]**, **[üü]** пишутся варианты *=ып* / *=ип*: *оодып* ‘разбивая’ (*оот-* ‘разбивать’), *сүүнип* ‘радуясь’ (*сүүн-* ‘радоваться’) и т.д.

3. К основам, оканчивающимся на гласный, прибавляется вариант аффикса *=п*: *бölүп* ‘деля’ (*бölү-*), *кöкүп* ‘веселясь’ (*кöкү-* ‘веселиться’); *будуп* ‘крася’ (*буду-*), *уткуп* ‘пугаясь’ (*утку-*), *чочып* ‘пугаясь’ (*чочы-*).

4. После закрытых основ с конечным **[й]** пишутся варианты *=ып* / *=ип*: *сойып* ‘разделывая’, *чойип* ‘растягивая’.

Бүрлер катап ла шылырай бергенде, Лена чочып, тёжёгинен öрө туруп келет (ЛК, МЛ, 61) ‘Когда листья снова начинают шуршать, Лена, пугаясь, привстает с постели’.

Правописание глаголов с долгими гласными и удвоенными согласными

67. Правописание глаголов с долгими гласными

В глаголах алтайского языка имеется вся парадигма долгих гласных: [aa], [ээ] / [ее], [ии], [oo], [öö], [уу], [үү], [ыы], которая на письме передаётся сочетанием букв *aa*, *ээ* / *ее*, *ии*, *oo*, *öö*, *уу*, *үү*, *ыы*: *айла-* ‘понимать; разъяснять’, *ээчи-* ‘следовать’, *кееркет-* ‘украшать’, *иир-* ‘прясть’, *соо-* ‘остывать’, *мёёрө-* ‘мычать’, *уурда-* ‘красть, воровать’, *сүүн-* ‘радоваться’, *сыила-* ‘свистеть, протяжно звенеть’.

Долгие гласные встречаются в словах со вторичной долготой, в которых выпали присутствовавшие в них ранее согласные [г], [й]: *сүү-* ‘любить’, *сүүн-* ‘радоваться’, *иир-* ‘прясть’, *шүү-* ‘обсуждать’, *түү-* ‘вязать’, *саа-* ‘доить’.

Долгие гласные в словах выполняют смыслоразличительную функцию: *öörkö-* ‘обижаться’ – *örkö* ‘суслик’, *буу-* ‘вешать’ – *бу* ‘этот, вот’, *каакта-* ‘кричать (о вороне)’ – *какта-* ‘трясти’, *оот-* ‘разбивать’ – *от* ‘огонь’, *тооло-* ‘считать’ – *толо* ‘полный, полно’.

Солтон Темдек Темеевичтин күлүмжизин керекке албай, бойының једимдерин оноң ары тоолойт (БУ, ТТБА, 87) ‘Солтон, не принимая во внимание улыбку Темдека Темеевича, перечисляет свои достижения дальше’.

Двойные буквы, обозначающие долгие гласные, в глаголах пишутся:

1) в начале слова, кроме *ее* и *ыы*; две буквы э пишутся только в начале слова: *аамайты-* ‘глупеть, тупеть’, *иир-* ‘прясть’, *ооры-* ‘болеть’, *öörkö-* ‘сердиться, гневаться’, *уурда-* ‘красть, воровать’, *үүчеле-* ‘запасать на зиму мясо’, *эрте-* ‘седлать’;

2) в середине слова, кроме *ээ*: *маара-* ‘блеять; мяукать’, *тиерке-* ‘высокомерничать’, *шилекте-* ‘собирать ягоду’, *соодо-* ‘развлекаться’, *кёёрө-* ‘радоваться, веселиться’, *шуула-* ‘шуметь’, *сүүн-* ‘радоваться’;

3) в конце слова, кроме *ии*, *ыы*, *ээ*: *саа-* ‘доить’, *соо-* ‘остывать’, *jöö-* ‘добывать’, *jуу-* ‘собирать’, *сүү-* ‘любить’.

68. Правописание двойных гласных букв на стыке морфем

Две одинаковые гласные буквы пишутся на стыке основы и аффикса, на стыке двух разных аффиксов глаголов в следующих случаях:

1) при присоединении к глагольным основам с конечными гласными аффикса будущего времени =*ар* и его вариантов: *баштаар* ‘будет начинать’ (от *башта-* ‘начинать’ + =*ар*), *шиштеер* ‘будет работать’ (от *шише-* ‘работать’ + =*ер*), *коожондоор* ‘будет петь’ (от *коожондо-* ‘петь’ + =*ор*), *кёктёöр* ‘будет шить’ (от *кёктё-* ‘шить’ + =*өр*), *арчыыр* ‘будет вытирать’ (от *арчы-* ‘вытирать’ + =*ыр*), *изиир* ‘будет нагреваться, согреваться’ (от *изи-* ‘нагреваться’ + =*ир*).

Слердинг конторада шиштеерим (ИС, ТҮКА, 44) ‘Буду работать в вашей конторе’;

2) при стяжении отрицательного аффикса **=ба** и аффикса прошедшего времени на **=ган** в 3-м лице единственного числа: *барбаган* – *барбаан* ‘он не пошёл’, *келбеген* – *келбеен* ‘он не приходил’, *кёрбёгён* – *кёрбёён* ‘он не видел’.

3) при стяжении аффикса условного наклонения и аффиксов 1–2 лица множественного числа: *конзобыс* – *конзоос* ‘если мы будем ночевать’, *конзорог* – *конзоор* ‘если вы будете ночевать’, *кёрзёбис* – *кёрзёös* ‘если мы увидим’, *кёрзёгёр* – *кёрзёёр* ‘если вы увидите’.

Бис кайда да болзоос, кандый да ўредўни божотсоос, кандый да јерде шитезеес, је тёрөл Алтайсты, кару ўредўчилеристи качан да ундубазыс (ЛК, ТКБ, 90) ‘Где бы мы не были, какую бы учёбу не окончили, на каком бы месте не работали, но никогда не забудем родной свой Алтай, дорогих своих учителей’;

4) при стяжении вариантов аффикса 2-го лица множественного числа **=ыгар**, **=игер**, **=угар**, **=үгер**, **=гар**, **=гер**: *алганыгар* – *алганаар* ‘вы брали’, *албаганыгар* – *албаганаар* ‘вы не брали’; *јенгенигер* – *јенгенеер* ‘вы победили’, *јенбегенигер* – *јенбегенеер* ‘вы не победили’; *билеригер* – *билереер* ‘вы знаете’, *билбезигер* – *билбезеер* ‘вы не знаете’ и т.д.

69. Правописание глагольных основ с удвоенными согласными

Двойная согласная буква **т** пишется в глагольных основах, образованных от имён существительных, оканчивающихся на букву **т**, с помощью аффикса **=та** и его вариантов **=та**, **=те**, **=то**, **=тö**: *уйатта-* ‘совестить’ (от *уйат* ‘совесть’), *кызылгатта-* ‘собирать красную смородину’ (от *кызылгат* ‘красная смородина’), *чертетте-* ‘белить’ (от *чертет* ‘известь’), *чотто-* ‘считать’ (от *чот* ‘счёт’).

Карабаш, Пайскан, Койло нёкёрлётжип алала, бозулар кабырган айас кызылгаттадылар (ЛК, ТКБ, 22) ‘Карабаш, Пайскан, Койло, сдружившись, пася телят, между делом собирали красную смородину’.

Примечание. Одна буква **т** пишется в следующих глаголах:

1) в глаголах, образованных от именных основ с конечным сочетанием **рт**: *јуртта-* ‘живь’ (*јурт* ‘жильё’ + **=та**), *јартта-* ‘объяснять’ (*јарт* ‘ясный, ясно’ + **=та**), *öрттö-* ‘жечь’ (*öрт* ‘пожар’ + **=тö**), *ууртта-* ‘пить’ (*уурт* ‘глоток’ + **=та**) и т.д.;

2) в глаголах с традиционным написанием: *кете-* ‘стеречь, подкарауливать’, *ото-* ‘пастись’, *јытта-* ‘нюхать’.

Јер тенгери белтиринде Јети сары нама јуртайт (АБ, III, 22) ‘На стыке земли и неба проживают сем жёлтых лам’.

70. Правописание удвоенных согласных букв на стыке морфем

а) удвоенная согласная буква **т** на стыке глагольной основы и аффикса пишется в следующих случаях:

1) при образовании формы прошедшего времени от глагольных основ, оканчивающихся на **[т]**, с помощью вариантов аффикса **=ды** с начальной

буквой ***m*** (=ты, =ти): *атты* ‘стрелял’ (от *ам-* ‘стрелять’), *ийтти* ‘толкал’ (от *ийт-* ‘толкать’), *тутты* ‘держал’ (от *тут-* ‘держать’).

«Канчага **саттын?**» – *деп*, энези Карабаштан сурады (ЛК, ТКБ, 98) ‘«За сколько продал?» – спросила мама у Карабаша’;

2) при образовании формы понудительного залога от глагольных основ, оканчивающихся на [т], с помощью вариантов аффикса **=дыр** с начальной буквой ***m*** (=тыр, =тир): *јаттыр-* ‘заставлять лежать’ (от *јат-* ‘лежать’), *ооттыр-* ‘заставлять разбивать’ (от *оом-* ‘разбивать’), *эттир-* ‘заставлять делать’ (от *эт-* ‘делать’).

Шооттырарга јаш эмезим... (АБ, VI, 22) ‘[Я] же не молод, чтобы надо мной насмехались...’;

б) удвоенная согласная буква ***k*** на стыке глагольной основы и аффикса пишется в следующих случаях:

1) при присоединении к глагольным основам с конечной буквой ***k*** фонетических вариантов **=кан**, **=кен**, **=кон**, **=кён** аффикса прошедшего времени **=ган**: *уккан* ‘слышал, слушал’ (от *ук-* ‘слушать, слушать’), *јеккен* ‘запрягал’ (от *јек-* ‘запрягать’), *соккон* ‘был’ (от *сок-* ‘бить’), *тёккён* ‘пролил’ (от *тёк-* ‘проливать’).

Мындый эрмекти ол ўренип турарда көп катап уккан (БУ, ТТБА, 91) ‘Такие слова он слышал много раз, когда учился’;

2) при образовании глагольных форм с помощью вариантов **=кыла**, **=киле** аффикса многократности **=зыла** от глагольных основ, оканчивающихся на ***k***: *бирикките* ‘объединяйтесь, соединяйтесь’ (от *бирик-* ‘объединяться, соединяться’), *јекките* ‘запрягайте’ (от *јек-* ‘запрягать’).

Јаныс көстинг јажын болзо Јанмыр чылап тёккителім (АБ, VI, 71) ‘Только слёзы из глаз Проливают словно дождь’;

в) удвоенная согласная буква ***c*** на стыке глагольной основы и аффикса пишется в следующих случаях:

1) при образовании условной формы с помощью вариантов **=са**, **=се** аффикса **=са** от глагольных основ с конечной буквой ***c***: *басса* ‘если наступит’ (от *бас-* ‘наступать’), *тургусса* ‘если поставит’ (от *тургус-* ‘ставить’).

Канча да кире бассан, ол ло јерингде турган ошкожын’ (ЖК, ТБК, 75) ‘Сколько бы ты не шёл, кажется, будто стоишь на том же самом месте’;

2) при образовании повелительно-желательной формы 3-го лица единственного и множественного числа с помощью вариантов **=сын**, **=син** аффикса **=сын** от глагольных основ с конечной буквой ***c***: *бассын* ‘пусть шагает’ (от *бас-* ‘шагать’), *кассын* ‘пусть копает’ (от *кас-* ‘копать’), *кессин* ‘пусть режет’ (от *кес-* ‘резать’).

Јүргемиди јассын, карыгымды кайылтсын... (ЖК, ТБК, 71) ‘Пусть излечит моё сердце, растопит мою грусть...’;

г) удвоенная согласная буква ***n*** на стыке глагольной основы и аффикса пишется при образовании отрицательной формы глагола с помощью вариантов **=на**, **=не** аффикса **=ба** от основ с конечной буквой ***n***: *каппа-* ‘не хватать’ (от *кан-* ‘хватать’), *таппа-* ‘не находить’ (от *тан-* ‘находить’), *janна-* ‘не закрывать’ (от *jan-* ‘закрывать’).

71. Правописание личных аффиксов глаголов

При спряжении глаголов к основе глагола присоединяются личные аффиксы, которые представлены формами 1-го, 2-го и 3-го лица единственного и множественного числа: *мен келерим* ‘я приду’, *сен келеринг* ‘ты придёшь’, *ол келер* ‘он придёт’, *бис келерибис* ‘мы придём’, *слер келеригер* ‘вы придёте’, *олор келер* ‘они придут’.

Личные аффиксы глаголов, стоят после аффиксов наклонения и времени: *ойно-зо-м* ‘если я буду играть’, *кычыр-ган-ыбыс* ‘мы читали’.

При спряжении сложных глаголов аффиксы лица и числа присоединяются к вспомогательному глаголу: *мен иштеп јад-ым* ‘я работаю’, *сен иштеп јад-ынг* ‘ты работаешь’, *ол иштеп жат* ‘он работает’, *бис иштеп јад-(ыб)ыс* ‘мы работаем’, *слер иштеп јад-ыгар (аар)* ‘вы работаете’, *олор иштеп жат (ядылар)* ‘они работают’.

Бис барбак карагайга јетире јүгүрүп келдибис (ИС, ТҮКА, 87) ‘Мы добежали до раскидистой сосны’.

72. Правописание личных аффиксов глагола 1-го и 2-го лица единственного числа

Правописание гласных в личных аффиксах глагола 1-го и 2-го лица единственного числа связано с законом нёбной гармонии.

В 1-м лице единственного числа пишется личный аффикс **=ым** и его фонетические варианты **=им**, **=м**, во 2-м лице единственного числа пишется аффикс **=ынг** и его фонетические варианты **=ин**, **=нг**, которые присоединяются к временному аффиксу основы глагола:

1) фонетические варианты аффиксов 1-го лица **=ым** и 2-го лица **=ынг** пишутся после аффиксов настоящего и будущего времени с твердорядными гласными: *мен бар-ар-ым* ‘я пойду’, *сен бар-ар-ынг* ‘ты пойдёшь’, *мен уг-ад-ым* ‘я слушаю’, *сен уг-ад-ынг* ‘ты слушаешь’, *мен јуу-р-ым* ‘я соберу’, *сен јуу-р-ынг* ‘ты соберёшь’.

Сен јйде артарынг. Санысканды ўркүйдүп турарынг (ИС, ТҮКА, 76) ‘Ты останешься дома. Будешь отпугивать сороку’.

Примечание. При присоединении личных аффиксов с начальным гласным конечный глухой согласный в аффиксе настоящего времени озвончается: *тудадым* ‘я держу’ (*тут-* ‘держать’ + *=ат* + *=ым*);

2) фонетические варианты **=им** и **=ин** пишутся после аффиксов настоящего и будущего времени с мягкорядными гласными: *мен берер-им* ‘я дам’, *сен бер-ер-ин* ‘ты дашь’, *мен ји-ир-им* ‘я буду есть’, *сен ји-ир-ин* ‘ты будешь есть’, *мен ји-йд-им* ‘я ем’, *сен ји-йд-ин* ‘ты ешь’;

3) фонетические варианты **=м** и **=нг** пишутся после аффикса прошедшего времени **=ды** и его фонетических вариантов: *мен барды-м* ‘я шёл’, *сен бар-дынг* ‘ты шёл’, *мен бер-ди-м* ‘я давал’, *сен бер-ди-нг* ‘ты давал’, *мен басты-м* ‘я наступал’, *сен бас-ты-нг* ‘ты наступал’, *мен ёс-ти-м* ‘я рос’, *сен ёс-ти-нг* ‘ты рос’.

Мен адар тан атканча эки кёзим јумбадым, кудай... (БУ, ТТБА, 80) ‘Я до самого утра не сомкнула глаз, господи...’; Ол куруттың амтанын эмдиге жетире ундубай јүредим (ИС, ТҮКА, 54) ‘До сих пор не могу забыть вкус того сырчика’.

73. Правописание личных аффиксов глагола 1-го лица множественного числа

В 1-м лице множественного числа пишется личный аффикс **=ыбыс** и его фонетические варианты **=ыбыс**, **=ибис**, **=быс / =бис**, **=ыс / =ис**, **=с**, которые присоединяются к временному аффиксу глагола:

1) вариант **=ыбыс** пишется после глагольных основ аффиксов настоящего и будущего времени с твердорядными гласными: *бис барап-ыбыс* ‘мы пойдём’, *бис уг-ад-ыбыс* ‘мы слушаем’;

2) фонетический вариант **=ибис** пишется после глагольных основ аффиксов настоящего и будущего времени с мягкорядными гласными: *бис бер-ер-ибис* ‘мы дадим’, *бис ји-ир-ибис* ‘мы будем есть’, *бис бер-ед-ибис* ‘мы даем’, *бис ји-йд-ибис* ‘мы едим’;

3) фонетические варианты **=ыс / =ис**, являющиеся краткими стяжёнными формами аффикса **=ыбыс / =ибис**, пишутся после аффиксов настоящего и будущего времени, оканчивающихся на согласную букву: *бис бар-ар-ыс* ‘мы пойдём’, *бис бер-ер-ис* ‘мы дадим’; *бис уг-ад-ыс* ‘мы слушаем’, *бис ји-йд-ис* ‘мы едим’;

4) фонетический вариант **=быс** пишется после фонетических вариантов **=ды**, **=ты** аффикса прошедшего времени, оканчивающихся на гласную букву: *бис бар-ды-быс* ‘мы ходили’, *бис кон-ды-быс* ‘мы ночевали’, *бис бас-ты-быс* ‘мы наступали’;

5) фонетический вариант **=бис** пишется после фонетических вариантов **=ди**, **=ти** аффикса прошедшего времени, оканчивающихся на гласную букву: *бис бер-ди-бис* ‘мы дали’, *бис ји-ди-бис* ‘мы ели’, *бис ёт-ти-бис* ‘мы прошли’;

6) фонетический вариант **=с** является краткой усечённой формой **=быс / =бис**, пишется после фонетических вариантов **=ды / =ди**, **=ты / =ти** аффикса прошедшего времени: *бис ал-ды-с* ‘мы брали’, *бис бер-ди-с* ‘мы давали’, *бис бас-ты-с* ‘мы наступали’, *бис ёт-ти-с* ‘мы прошли’.

74. Правописание личных аффиксов глагола 2-го лица множественного числа

Правописание гласных в личных аффиксах глагола 2-го лица множественного числа связано с законом нёбной и губной гармонии.

Во 2-ом лице множественного числа пишется аффикс **=ыгар** и его фонетические варианты **=ыгар / =игер**, **=гар / =гер**, **=аар / =еер**, **=оор / =ööр**, присоединяемые к временному аффиксу глагола:

1) фонетические варианты **=ыгар / =игер** аффикса **=ыгар** пишутся после глагольных основ, оканчивающихся на согласную букву: *слер бар-ар-ыгар* ‘вы пойдёте’, *слер бер-ер-игер* ‘вы дадите’, *слер кон-ор-ыгар* ‘вы будете ночевать’, *слер ёз-ёр-игер* ‘вы будете расти’, *слер кымы-ыр-ыгар* ‘вы подоткнёте’, *слер ји-ир-игер* ‘вы будете есть’, *слер јуу-р-ыгар* ‘вы соберёте’, *слер јоё-р-игер* ‘вы добудете’.

Слер не кижи болорыгар? (АБ, VI, 39) ‘Что вы за человек будете?’; *Бирүгер пеккенинг ўстине конзын, оноң башка слер уйуктабайтан эмтиригер...* (ЛК, ТКБ, 98) ‘Пусть один из вас очнет на печке, не то вы, видимо, не будете спать...’;

2) фонетические варианты **=гар / =гер** пишутся после глагольных основ, оканчивающихся на гласную букву: *слер бар-дыгар* ‘вы ходили’, *слер бер-ди-гер* ‘вы давали’, *слер кон-ды-гар* ‘вы ночевали’, *слер ји-ди-гер* ‘вы ели’, *слер бас-ты-гар* ‘вы ходили’, *слер ёт-ти-гер* ‘вы прошли’;

3) фонетические варианты с долгими гласными **=аар / =еер, =օօր / =öör** являются краткими стяжёнными формами аффикса **=ыгар / =игер**, образованными в результате выпадения интервокального согласного [г] и за счёт удлинения двух рядом стоящих гласных: *слер бар-ар-аар* ‘вы пойдёте’, *слер бер-ер-еер* ‘вы дадите’, *слер кон-ор-օօր* ‘вы будете ночевать’, *слер кёр-ёр-öör* ‘вы увидите’; *слер бар-д-аар* ‘вы ходили’, *слер бер-д-еер* ‘вы дали’, *слер кон-д-օօր* ‘вы ночевали’, *слер кёр-д-öör* ‘вы видели’.

Слерлер эрмек јаныс ла адалғыштан башталар деп билереер (БУ, ТТБА, 65) ‘Вы знаете, что предложение начинается только с существительного’.

75. Правописание личных аффиксов глагола 3-го лица множественного числа

Третье лицо единственного и множественного числа глаголов не имеет формальных показателей. Но в 3-м лице множественного числа к временному аффиксу глагола могут присоединяться личные аффиксы **=лар / =лер, =ылар / =илер, =дар / =дер, =дор / =дöр**:

1) варианты **=лар / =лер** пишутся после аффикса прошедшего времени **=ды**: *олор бар-ды-лар* ‘они ходили’, *олор бер-ди-лер* ‘они давали’, *олор кон-ды-лар* ‘они ночевали’, *олор кёр-ди-лер* ‘они видели’;

2) варианты **=ылар / =илер** пишутся после аффикса настоящего времени **=ат** и его вариантов: *олор бар-ад-ылар* ‘они идут’, *олор беред-илер* ‘они дают’, *олор кон-од-ылар* ‘они ночуют’, *олор кёр-од-илер* ‘они видят’;

3) варианты **=дар / =дер, =дор / =дöр** пишутся после аффикса давнопрошедшего времени **=ган** и его вариантов: *олор бар-ган-дар* ‘они пошли’, *олор шите-ген-дер* ‘они работали’, *олор ойно-гон-дор* ‘они играли’, *олор ёт-кён-дöр* ‘они прошли’.

Тайгалар калынг кар јууркандарын јабынып, келетен јаска јетире уйуктап калдылар (ЛК, А, 76) ‘Тайга, укрывшись толстыми снежными одеялами, уснула до будущей весны’; *Энези ле эмегени озо баштап бой-бойына, оноң Майну jaар кёрдилер* (БУ, ТТБА, 17) ‘Его мать и жена сначала посмотрели друг на друга,

потом на Майну'; *Күртеш, Таштык, Чарбыйаков баштаган уулдар ончозы шахматный кружокко бичиткендер* (ЛК, ТКБ, 81) 'Мальчики Кюртеш, Таштык, Чарбыяков и другие записались на шахматный кружок'.

Таблица спряжения глаголов в настоящем, прошедшем и будущем времени

Время	Лицо	Единственное число	Множественное число
Наст. время	1-е лицо	<i>мен иштейд-им</i> 'я работаю'	<i>бис иштейд-(иб)ис</i> 'мы работаем'
	2-е лицо	<i>сен иштейд-ин</i> 'ты работаешь'	<i>слер иштейд-игер (еер)</i> 'вы работаете'
	3-е лицо	<i>ол иштейт</i> 'он работает'	<i>олор иштейт, олор иштейд-илер</i> 'они работают'
Прош. время	1-е лицо	<i>мен иштеди-м, мен иштеге-м</i> 'я работал'	<i>бис иштеди-(би)с, бис иштеген-(иб)ис</i> 'мы работали'
	2-е лицо	<i>сен иштеди-н, сен иштеге-н</i> 'ты работал'	<i>слер иштеди-гер, слер иштеген-игер (еер)</i> 'вы работали'
	3-е лицо	<i>ол иштеди, ол иштеген</i> 'он работал'	<i>олор иштеди-лер, олор иштеген-дер</i> 'они работали'
Буд. время	1-е лицо	<i>мен иштеер-им</i> 'я буду работать'	<i>бис иштеер-(иб)ис</i> 'мы будем работать'
	2-е лицо	<i>сен иштеер-ин</i> 'ты будешь работать'	<i>слер иштеер-игер (-еер)</i> 'вы будете работать'
	3-е лицо	<i>ол иштеер</i> 'он будет работать'	<i>олор иштеер</i> 'они будут работать'

76. Правописание залоговых аффиксов

Категория залога в алтайском языке представлена основным, возвратным, страдательным, взаимно-совместным, понудительным залогами, которые, кроме основного залога, имеют свои аффиксы: 1) возвратный залог: *=ын*; 2) страдательный залог: *=ыл*; 3) взаимносовместный залог: *=ыш*; 4) понудительный залог: *=м*, *=тыр*, *=ыр*, *=ыс*, *=гыс*, *=кар*.

77. Написание гласных букв в залоговых аффиксах

а) если в основе слова имеются буквы, обозначающие гласные звуки заднего ряда [а], [о], [у], [ы], то в залоговых аффиксах должны писаться варианты аффиксов с такими же буквами: *յунун-* 'умываться' (от *յун-* 'мыть'),

салыл- ‘быть положенным, быть поставленным’ (от *сал-* ‘класть, ставить’), *тартыши-* ‘тягаться, сражаться друг с другом’ (от *тарт-* ‘тянуть, тянуть’).

Олор жанды албатының колына берер деп тартышылайт (СС, У, 202) ‘Они борются за то, чтобы отдать власть в руки народа’;

б) если в основе слова имеются буквы, обозначающие гласные звуки переднего ряда [e], [и], [ö], [ү], то при письме выбираются варианты с аналогичными буквами: *берииш-* ‘вместе давать’ (от *бер-* ‘давать’), *кийин-* ‘одеваться’ (от *кий-* ‘одевать, надевать’), *көрүн-* ‘показываться’ (от *көр-* ‘видеть, смотреть’), *күйдүр-* ‘жечь, сжигать’ (от *күй-* ‘гореть’).

Олор жуучылдардың бүтін барадын ижемдизининг одын ойто күйдүрген (БУ, ЭТ, 127) ‘Они вновь зажгли огонь угасавшей надежды воинов’.

78. Правописание аффиксов возвратного, страдательного и взаимно-совместного залогов

а) правописание аффиксов возвратного залога

Аффикс возвратного залога =ын имеет варианты =ын, =ин, =ун, =үн, =н. Варианты с начальным гласным пишутся после основ на согласные: *билин-* ‘очнуться’ (от *бил-* ‘знать’), *кырын-* ‘бриться’ (от *кыр-* ‘брить’), вариант с начальным согласным пишется после основ на гласные: *арчын-* ‘вытираться’ (от *арчи-* ‘вытираять, чистить’), *куучындан-* ‘говорить, высказываться’ (от *куучында-* ‘говорить, рассказывать’);

б) правописание аффиксов страдательного залога

Аффикс страдательного залога =ыл имеет варианты =ыл, =ил, =ул, =үл, =л. Варианты с начальным гласным пишутся после основ на согласные: *јабыл-* ‘закрываться, быть закрытым’ (от *jan-* ‘закрывать’), *кезил-* ‘резаться, быть нарезанным’ (от *кес-* ‘резать, отрезать’), вариант с начальным согласным пишется после основ на гласные: *уужал-* ‘помяться, быть помятым’ (от *уужа-* ‘мять’).

Оны көргөн Көгүдей-Мерген Ойто кайра эм бурулды (АБ, III, 218) ‘Увидевший это Кёгюдей-Мерген Вернулся теперь снова назад’;

в) правописание аффиксов взаимно-совместного залога

Аффикс взаимно-совместного залога =ыш имеет варианты =ыш, =иш, =үш, =үиш, =ш. Варианты =ыш, =иш, =үш, =үиш пишутся после основ на согласные: *урүш-* ‘помогать наливать’ (от *ур-* ‘лить, наливать’), *төгүш-* ‘помогать выливать’ (от *төк-* ‘проливать’), вариант =ш пишется после основ на гласный: *арчыш-* ‘вместе вытираять’ (от *арчи-* ‘вытираять’), *эмдеш-* ‘лечить совместно’ (от *эмде-* ‘лечить’).

Көсқө көрүнбес күшкаштар ўн алыжып кожондоғожот (ИС, ТҮКА, 25) ‘Невидимые глазу птички, перекликаясь, поют вместе’.

Примечание. Конечные глухие шумные согласные основы [к], [н], [с], [т], [ш] при присоединении аффиксов возвратного, страдательного и взаимно-совместного залогов с начальным гласным озвончаются, поэтому вместо глухих согласных в основе соответственно пишутся звонкие согласные *г*, *б*, *з*, *д*, *ж*: *кезин-* ‘порезаться, резать себя’, *кезил-* ‘быть порезанным’, *кезиши-* ‘помогать

резать' (от *кес-* 'резать'), *тагын-* 'прикрепить себе', *төгүн-* 'проливать на себя', *төгүл-* 'проливаться', *төгүи-* 'помогать выливать' (от *тёк-* 'выливать') и т.д.

Две *и* пишется в формах страдательного и взаимносовместного залогов, образованных с помощью вариантов аффиксов =ил и =ии от глагольных основ, оканчивающихся на [и]: *jiил-* 'быть съеденным, съедаться', *jiии-* 'вместе есть, помогать есть' (от *ju-* 'есть').

Ол жылкының эди түгезе јиилбес (ЖК, АЖ, 15) 'Мясо той лошади до конца не будет съедено'.

79. Правописание аффиксов понудительного залога

Форма понудительного залога образуется с помощью следующих аффиксов и их вариантов: =*m*; =*тыр* (=*тыр*, =*тир*, =*тур*, =*түр*, =*дыр*, =*дир*, =*дур*, =*дүр*); =*ыр* (=*ыр*, =*ир*, =*ур*, =*юр*, =*ар*); =*ыс* (=*ыс*, =*ис*, =*ус*); =*зыс* (=*зыс*, =*зис*, =*гус*, =*гүс*); =*кар* (=*кар*, =*кор*, =*күр*, =*кыр*).

а) аффикс =*m* пишется после основ на гласные, а также сонорный [р]: *бичимт-* 'заставлять писать' (*бichi-* 'писать'), *öскёрт-* 'заставлять меняться, изменяться' (*öскёр-* 'меняться'). При присоединении к указанному аффиксу последующего аффикса с начальным гласным, например, аффикса возвратного залога =*ын*, вместо *m* пишется *ð*, т.к. происходит озвончение звука [т]: *таскадын-* 'упражняться, упражнять себя' (от *таскам-* 'приучать' + =*ын*);

б) варианты аффиксов с начальным гласным =*ыр* (=*ыр*, =*ир*, =*ур*, =*юр*, =*ар*); =*ыс* (=*ыс*, =*ис*, =*ус*) пишутся после основ на согласные: *качыр-* 'понудить убежать, умыкнуть' (от *кач-* 'убегать'), *öчүр-* 'тушить, гасить' (от *öч-* 'гаснуть, потухать'), *тамыс-* 'лить по капле' (от *там-* 'капать').

Семетей кенетийин каткызын токтодып, кичинек сыкык кёзиндеги сүйнчини öчүрди (АА, УБТ, 234) 'Семетей, неожиданно прервав свой смех, погасил радость в своих маленьких узких глазах';

в) варианты аффиксов с начальным звонким согласным =*дыр*, =*дир*, =*дур*, =*дүр* и =*зыс* (=*зыс*, =*зис*, =*гус*, =*гүс*) пишутся после основ на сонорные звуки: *кёмдүр-* 'заставлять закапывать' (от *кём-* 'закапывать'), *отургус* 'сажать' (от *отур-* 'сидеть'), *урдур-* 'заставлять лить' (от *ур-* 'лить'), *кондур-* 'позволять ночевать' (от *кон-* 'ночевать');

г) варианты аффиксов с начальным глухим шумным согласным =*тыр* (=*тыр*, =*тир*, =*тур*, =*түр* и =*кар* (=*кар*, =*кор*, =*күр*, =*кыр*) пишутся после основ на сонорный [л] и шумные согласные: *кастыр-* 'заставлять копать' (от *кас-* 'копать'), *толтур-* 'наполнять' (от *тол-* 'наполняться'), *öткүр-* 'пропускать' (от *öt-* 'проходить'), *ўстүр-* 'заставлять рвать' (от *ўс-* 'рвать').

Жаскыда мени окоптор кастырдылар (АК, УК, 105) 'Весной меня заставляли копать окопы'.

80. Написание удвоенной согласной буквы т в форме понудительного залога

Удвоенная буква ***m*** пишется в форме понудительного залога в следующих случаях:

1) при присоединении к основе, оканчивающейся на [т], аффикса =тыр и его вариантов: *амтыр-* ‘заставлять стрелять’ (от *ам-* ‘стрелять’), *ийтыр-* ‘заставлять толкать’ (от *ийт-* ‘толкать’), *ооттыр-* ‘заставлять разбивать’ (от *оот-* ‘разбивать’), *чертыр-* ‘заставлять щёлкать’ (от *черт-* ‘щелкать (*orex*)’).

Аксак та мал арттырбагар, Айыл-јуртка алып жаныгар (АБ, XI, 132) ‘Не оставляйте даже хромого животного, забирая, возвращайтесь домой’;

2) при использовании аффиксов =т и =тыр вместе: *амзаттыр-* ‘заставлять пробовать’ (*амза-* ‘пробовать’ + =т + =тыр), *бодоттыр-* ‘заставлять решать’ (*бодо-* ‘писать’ + =т + =тыр), *бичиттыр-* ‘заставлять писать’ (*бichi-* ‘писать’ + =т + =тыр).

Карабаш уулдарга задачазын бодоттырды (ЛК, ТУ, 26) ‘Карабаш заставил мальчиков решать его задачу’.

81. Правописание залоговых аффиксов с огубленными гласными [о], [ö], [у], [ÿ]

В залоговых аффиксах губная гармония гласных сохраняется, поэтому после основ с твердорядными губными [о], [у] в аффиксах пишется гласная у, например, – *согул-* ‘биться’ (*сок-* ‘бить’ + =ул), *туудун-* ‘держаться’ (от *тут-* ‘держать’), а после основ с мягкорядными [ö], [ÿ] пишется гласная ё, например, *кёмүл-* (*кём-* ‘закапывать’ + =ёл), *сүртүн-* ‘мазаться’ (от *сүрт-* ‘мазать’) и т.д.

Примечание. При написании залоговых аффиксов нужно обращать также внимание на то, от какой основы образовано слово: *корыт-* ‘заставлять защищать’ (от *коры-* ‘защищать’), *солыт-* ‘заставлять менять’ (от *солы-* ‘менять’).

82. Правописание залоговых аффиксов в случаях нарушения губной гармонии

При нарушении губной гармонии после основ с огубленными [о] в залоговом аффиксе пишется *ы*, а после основ с огубленными [ö] пишется *и*. Губная гармония в залоговых аффиксах нарушается в следующих случаях:

1) после основ с огубленными [о], [ö] и оканчивающихся на [й]: *ойыл-* ‘быть продырявленным’, *ойыш-* ‘помогать протыкать’, *ойдыр-* ‘заставлять протыкать’ (от *ой-* ‘продырявливать’), *чойил-* ‘тянуться’, *чойши-* ‘тянуть вместе’, *чойдир-* ‘заставлять тянуть’ (от *чой-* ‘тянуть, растягивать’);

2) при использовании аффиксов понудительного залога =т и =тыр после основ с огубленными гласными [о], [ö]: *бодоттыр-* ‘заставлять решать’ (от *бодо-* ‘решать’), *жомёттир-* ‘заставлять поддержать’ (от *жомёт-* ‘поддерживать’);

3) после основ с долгими гласными [oo], [uu]: *куурыйл-* ‘быть поджаренным’, *куурыш-* ‘помогать поджаривать’, *куурдыр-* ‘заставлять

поджаривать’ (от *куур-* ‘поджаривать’), *суурын-* ‘снимать с себя, раздеваться’, *суурыл-* ‘сниматься, быть раздетым’, *суурыши-* ‘помогать раздеваться’, *суурдыр-* ‘заставлять снимать с себя’ (от *суур-* ‘снимать’) и т.д.

Правописание сложных глаголов

Глаголы в алтайском языке с точки зрения структуры делятся на простые и составные. Составные глаголы пишутся раздельно и через дефис.

83. Раздельное написание составных глаголов

В алтайском языке раздельно пишутся все составные глаголы. В качестве компонентов составных глаголов могут выступать как глаголы, так и неглагольные части речи.

а) правописание составных глаголов, образованных сочетанием двух глаголов

В составных глаголах, состоящих из двух глагольных компонентов, первый компонент стоит в неизменной форме, второй компонент, выражая грамматическое значение всей конструкции в целом, принимает грамматические показатели.

Раздельно пишутся составные глаголы, образованные из двух глагольных компонентов по следующим моделям:

1) первый компонент в форме деепричастия на *=a / =й +* второй глагольный компонент: *jүре бер-* ‘уйти’, *отура түши-* ‘присесть’, *ийде сал-* ‘оттолкнуть’, *оюу тен-* ‘ударом ноги пробить’, *jара чап-* ‘рассекать, расколоть’, *оодо сок-* ‘уничтожать, разрушать’ и др.

Как маңдайын jара чапты, Ёлгён сёёгин чачып ииди (АБ, IX, 101) ‘Бесстыжий лоб его расколол, Мёртвое тело бросил’;

2) первый компонент в форме деепричастия на *=n (=ын / =ин, =ун / =йн) +* второй глагольный компонент: *эдин сал-* ‘сделать’, *кычырып отур-* ‘читать’, *ыйлан жат-* ‘плакать’, *кёкүп тур-* ‘раззадориваться’, *сойып сал-* ‘освежевать’, *чойип ий-* ‘растянуть’, *көрүп жүр-* ‘присматривать’, *јунуп сал-* ‘выстругать’, *жүрүп ий-* ‘выехать’, *уруп кой-* ‘наливать’, *јунуп тур-* ‘мыть’, *жүрүп ал-* ‘пожить’, *уштулуп чык-* ‘вырваться’ и др.

Дьейнек, эмди мен сен јокко жүрүп албазым (СМ, ЧЧ, 7) ‘Дьейнек, я без тебя теперь не смогу жить’; *Калжу ёштүлөрдинг курчузынаң олор уштулуп чыккандар* (ЛК, ТКБ, 127) ‘Они вырвались из окружения жестоких врагов’;

3) заимствованный глагол в неопределенной форме + глагол *эт-* ‘делать’: *демобилизовать эт-* ‘демобилизовать’, *диктовать эт-* ‘диктовать’, *лицензировать эт-* ‘лицензировать’, *митинговать эт-* ‘митинговать’, *репетировать эт-* ‘репетировать’, *фотографировать эт-* ‘фотографировать’, *цитировать эт-* ‘цитировать’, *эвакуировать эт-* ‘эвакуировать’ и др.

Оору кијининг кийимин дезинфицировать эдер керек (АА, ЁЧК, 59) ‘Одежду больного человека нужно дезинфицировать’; *Ого ўзеери ол орой түн*

киргенче дежурить эткен (ЛК, ТКБ, 98) ‘К тому же она до поздней ночи дежурила’;

б) правописание составных глаголов, образованных сочетанием неглагольной части речи и глагола

Раздельно пишутся составные глаголы, образованные путем сочетания неглагольных частей речи и глаголов. К ним относятся глаголы, образованные по следующим моделям:

1) имя существительное + глагол: *öч ал-* ‘мстить’ (от *öч* ‘месть’), *кинчек эт-* ‘грешить’ (от *кинчек* ‘грех’), *чаптык эт-* ‘мешать’ (от *чаптык* ‘помеха’), *шок эт-* ‘причинять зло, вредить, пакостить’ (от *шок* ‘вред, злодеяние’), *керек эт-* ‘совершать преступление’ (от *керек* ‘дело’), *булуши эт-* ‘помогать’ (от *булуши* ‘помощь’), *табыш эт-* ‘извещать, сообщать’ (от *табыш* ‘известие, шум’), *шүйлте эт-* ‘решать, делать заключение, приходить к выводу’ (от *шүйлте* ‘мнение’), *каруу бер-* ‘отвечать, давать ответ’ (от *каруу* ‘ответ’), *адаан ал-* ‘заступаться’ (от *адаан* ‘защита’) и т.д.

Шуралай ойто ло Солтонның адаанын алды (БУ, ЁЛЭУ, 64) ‘Шуралай снова заступилась за Солтона’;

2) образо- или звукоподражательное слово + глагол: *шынг бол-* ‘затихать, утихать’, *борт эт-* ‘ёкнуть’, *бурт эт-* ‘моментально исчезнуть, внезапно пропасть’, *быјырт эт-* ‘хрустнуть’, *јазырт эт-* ‘грохотать, греметь’, *jalbas эт-* ‘шмякнуться’, *jalт эт-* ‘сверкнуть’, *јылбырт эт-* ‘соскользнуть’, *јылт эт-* ‘сверкнуть’ и т.д.

Чечеш уулдарына кылчас эдип, кенетте олорго кизирт этти (БУ, ЁЛЭУ, 70) ‘Чечеш, искоса взглянув на своих сыновей, вдруг рявкнула на них’; *Күлер ээр қыјырт эдем* (АБ, VI, 138) ‘Бронзовое седло поскрипывает’; *Аткан окко јер силкинди, Алтай ўсти селес этти* (АБ, VIII, 98) ‘От пущенной стрелы земля сотряслась, Содрогнулась поверхность Алтая’;

3) заимствованное имя + глагол: *пропаганда эт-* ‘пропагандировать’, *прописка эт-* ‘прописывать’, *гипс сал-* ‘накладывать гипс’.

84. Дефисное написание составных глаголов

В алтайском языке через дефис пишутся все парные глаголы, состоящие из:

1) синонимически близких слов с более абстрактным и обобщённым значением. Например: *тара-тарка-* ‘расходиться’ (от *тара-* ‘расходиться, распространяться’, *тарка-* ‘расходиться, распространяться, рассеиваться’), *анда-кушта-* ‘охотиться’ (от *анда-* ‘охотиться на зверя’, *кушта-* ‘охотиться на птицу’), *эт-тут-* ‘делать, работать, совершать’ (от *эт-* ‘делать, изготавливать’, *тут-* ‘строить, создавать’), *ойно-јырга-* ‘веселиться’ (от *ойно-* ‘играть’, *јырга-* ‘веселиться, пировать’), *онто-сыкта-* ‘стенать, стонать и плакать’ (от *онто-* ‘стонать’, *сыкта-* ‘плакать’), *кебел-кыстал-* ‘застревать’ (от *кебел-* ‘застревать’, *кыстал-* ‘застревать, втискиваться’), *элиш-селиш-* ‘меняться, сменять, заменять друг друга’ (от *элиш-*, *селиш-* ‘меняться’) и т.д.

Таайым андап-куштаарга сүүйтен кижи болгон (СС, АКС, 54) ‘Мой дядя был человеком, любящим охотиться’; *Албаты-јонды амырадып, Ойноорго-јыргаарга отурдылар* (АБ, VI, 181) ‘Давая отдохнуть народу, сидели, чтобы веселиться’; *Бу ишти бүгүн ле эдертуудар керек* (ТШ, ИЭС, 106) ‘Эту работу необходимо выполнить сегодня же’;

2) состоящие из антонимичных или связанных по ассоциации слов. Например: *кир-чык-* ‘навещать’ (от *кир-* ‘входить, заходить’, *чык-* ‘выходить’), *иch-ji-* ‘есть, кушать’ (от *иch-* ‘пить’, *ji-* ‘есть, кушать’), *ашта-суузат-* ‘проголодаться’ (от *ашта-* ‘голодать’, *суузат-* ‘хотеть пить, испытывать жажду’) и т.д.

Бир катап Койло түжиле ойнойло, кайдан да аштагансуузаган келген (ИС, ТҮКА, 36) ‘Однажды Койло, целый день играя, пришёл откуда-то проголодавшийся, испытывающий жажду’;

3) состоящие из компонентов, один из которых в современном алтайском языке неактивны или имеют затемненное значение: *астос-* ‘блуждать’ (от *ас-* ‘блуждать’, *тос-* рассеиваться, расходиться в разные стороны), *колы-тели-* ‘перемешивать’ (от *колы-* ‘смешивать, перемешивать’).

Анайып аркала азып-тозун јўрерде, Йоргой ёбёгёнгө уйын кабырга айдал брааткан Пайскан туши tagan (ЛК, ТУ, 63) ‘Когда он блуждал так в лесу, ему встретился Пайскан, гнавший свою корову на пастбище к старику Дьоргою’.

Правописание заимствованных глаголов

В алтайском языке заимствованные глаголы образуются путём аффиксации и словосложения.

85. Правописание заимствованных глаголов, образованных путём аффиксации

а) заимствованные глаголы алтайского языка образуются от заимствованных имён существительных с помощью аффикса *=ла*, который имеет фонетические варианты *=ла*, *=ле*, *=ло / =lö*, *=да / =de*, *=до*, *=та / =te*, *=мо / =mö*;

б) правописание гласных в аффиксах заимствованных глаголов определяется характером гласного в последнем слоге именной основы.

Если в последнем слоге именной основы стоят буквы, обозначающие твёрдые гласные, то в последующих вариантах аффикса *=ла* пишутся буквы, обозначающие твёрдые гласные: *пломбала-* ‘пломбировать’, *планда-* ‘планировать’, *лакта-* ‘лакировать’.

Пландал койгон ижис бар (ЛК, ТБ, 74) ‘Запланированные работы у нас есть’.

Если в последнем слоге именной основы стоят мягкогрядные гласные, то пишутся варианты аффикса *=ла* с мягкогрядные гласными: *миксерле-* ‘взбивать миксером’, *магазинде-* ‘ходить по магазинам’, *прессте-* ‘прессовать’.

Жүрт түшсе, ол меге магазиндең келер (ЖК, ТБК, 140) ‘Если [он] спустится в село, он придёт ко мне в магазин’.

Если в последнем слоге именной основы стоят огубленные гласные, то пишется вариант аффикса =ла с огубленными гласными: *столмоло-* ‘столбить, ставить столбы’, *уколдо-* ‘ставить укол’, *кёлөсöлö-* ‘ставить колесо, обеспечивать колесом’.

Үй-торбокторығарды уколдолоп берейин (ЖК, ТБК, 153) ‘Давайте я поставлю уколы вашим коровам и телятам’;

в) правописание согласных в аффиксах заимствованных глаголов зависит от конечной гласной или согласной буквы основы:

1) после гласных и сonorных [й], [р] пишутся =ла, =ле, =ло, =lö: *дискотекала-* ‘ходить на дискотеку’, *скрепкала-* ‘скреплять’, *дезинфекцияла-* ‘дезинфицировать’, *серкеле-* ‘ходить в церковь’, *бочколо-* ‘бочковать’, *мумиёло-* ‘мазать мумиём’, *сöдöлкёлö-* ‘класть седёлку’, *алтайла-* ‘говорить по-алтайски’, *ногайла-* ‘говорить поногайски’, *сахарла-* ‘сахарить’, *венгрле-* ‘говорить по-венгерски’, *номерле-* ‘нумеровать’, *мраморло-* ‘покрывать мрамором’.

Озой частушкалап кожонгобой, алтайлан, чойö кожонгдол, јайкана берди (ЛК, ТКБ, 58) ‘Озой, не стал петь частушки, распевая протяжно по-алтайски, начал раскачиваться’;

2) после сonorных [л], [м], [н] пишутся =да, =де, =до: *сигналда-* ‘сигнализировать’, *саламда-* ‘давать солому’, *партизанда-* ‘партизанить’, *румында-* ‘говорить по-румынски’, *мелде-* ‘мазать мелом’, *гримде-* ‘гримировать, накладывать грим’, *грузинде-* ‘говорить по-грузински’, *монголдо-* ‘говорить по-монгольски’, *протоколдо-* ‘протоколировать’, *телефондо-* ‘звонить’;

3) если основа слова оканчивается на глухой согласный, то пишутся варианты =та, =те, =то, =тö: *снапта-* ‘вязать снопы’, *аванста-* ‘авансировать’, *карамыста-* ‘нести на коромысле’, *соуста-* ‘поливать соусом’, *хакаста-* ‘говорить по-хакасски’, *сургучта-* ‘клейть сургучом’, *садикте-* ‘ходить в садик’, *гриппте-* ‘грипповать’, *гипсте-* ‘гипсовать’, *сомокто-* ‘закрывать на замок’, *чотто-* ‘считать’, *тёгдёттö-* ‘мазать дёгтем’, *мёттö-* ‘мазать мёдом’.

Лазарьдин јааназы, Бокуш эмеген, эки кёнök суу карамыстанып алган, кажатты ёрё чыгып клеетти (ИС, ТÜКА, 18) ‘Бабушка Лазаря, старушка Бокуш, неся на коромысле два ведра воды, поднималась вверх на пригорок’.

Примечания:

1. После основ с конечными согласными *б*, *г*, *д*, *ж*, *з*, обозначающими звонкие звуки [б], [г], [д], [ж], [з], пишутся фонетические варианты аффикса =ла с глухим согласным =та / =те: *клубта-* ‘ходить в клуб’, *утюгта-* ‘гладить’, *митингте-* ‘митинговать’, *докладта-* ‘докладывать, читать доклад’, *маринадта-* ‘мариновать’, *обедте-* ‘обедать’, *йодто-* ‘мазать йодом’, *массажта-* ‘массажировать’, *газта-* ‘газовать, нажимать на газ’, *французта-* ‘говорить по-французски’, *наркозто-* ‘давать наркоз’.

2. При присоединении вариантов аффикса =ла к заимствованным именам существительным с конечным мягким согласным мягкий знак

сохраняется: *гастрольдо-* ‘гастролировать’, *парольдо-* ‘паролить, вводить пароль’, *патрульда-* ‘патрулировать’, *эмальда-* ‘эмалировать’, *печатьма-* ‘печатать’;

4) при присоединении фонетических вариантов *=ma / =me, =mo / =mō* аффикса *=ла* к именной основе, оканчивающейся на *m*, на стыке основы и аффикса заимствованных глаголов происходит удвоение: *гайморитте-* ‘болеть гайморитом’, *магнитте-* ‘магнитить’, *кредитте-* ‘кредитовать’, *пакетте-* ‘пакетировать’, *чотто-* ‘считать’, *тёгётттö-* ‘мазать дёгтем’, *ремонтто-* ‘ремонтировать’, *сортто-* ‘сортировать’, *цементте-* ‘цементировать’.

Аакы саргалдактар отогында эң jaан айлаткыш судурчы деп чоттолот (ЖК, ТБК, 36) ‘Аакы считается в общине саргалдаков самым великим мудрецом-предсказателем’.

86. Правописание сложных заимствованных глаголов, образованных путём словосложения

В алтайском языке сложные заимствованные глаголы, образованные при помощи сочетания заимствованного слова и алтайского глагола *эт-* ‘делать’, пишутся раздельно. К ним относятся двухкомпонентные сложные глаголы, образованные по следующим словообразовательным моделям:

1) заимствованное имя существительное в именительном падеже + глагол *эт-* ‘делать’: *агитация эт-* ‘агитировать’, *вакцинация эт-* ‘вакцинировать’, *декорация эт-* ‘декорировать’, *десифровка эт-* ‘десифровать’, *лицензия эт-* ‘лицензировать’, *ремонт эт-* ‘ремонтировать’, *ревизия эт-* ‘ревизовать, производить ревизию’, *санкция эт-* ‘санкционировать’, *сигнал эт-* ‘сигнализировать’, *экспертиза эт-* ‘проводить экспертизу’, *взнос эт-* ‘делать взнос, вносить’, *доклад эт-* ‘делать доклад, докладывать’, *профилактика эт-* ‘производить профилактику’, *съёмка эт-* ‘совершать съёмку, снимать’, *сюрприз эт-* ‘делать сюрприз’ и т.д.;

2) заимствованный глагол в инфинитивной форме + глагол *эт-* ‘делать’: *арестовать эт-* ‘арестовать’, *дежурить эт-* ‘дежурить’, *дезинфицировать эт-* ‘дезинфицировать’, *демобилизовать эт-* ‘демобилизовать’, *дублировать эт-* ‘дублировать’, *лицензировать эт-* ‘лицензировать’, *удобрять эт-* ‘удобрять’, *маршировать эт-* ‘маршировать’, *митинговать эт-* ‘митинговать’, *репетировать эт-* ‘репетировать’, *фотографировать эт-* ‘фотографировать’, *фотографироваться эт-* ‘фотографироваться’, *цитировать эт-* ‘цитировать’, *эвакуировать эт-* ‘эвакуировать’, *эмигрировать эт-* ‘эмигрировать’ и т.д.

Кыжыла кыраларды удобрять эткенис, јаскыда јазап сүрзин деп кичеенгенис (АА, УБТ, 184) ‘Всю зиму удобряли поля, весной заботились о том, чтобы хорошо вспахали’; *Мени тургуза ла арестовать эттилер* (АА, УБТ, 10) ‘Меня тотчас же арестовали’.

XI. Правописание причастий

К аффиксам причастия в современном алтайском языке относятся аффиксы *=ган*, *=гандый*, *=(a)p*, *=йтан / =атан*, *=галак*, *=гадый*, *=(a)ачы*.

87. Правописание гласных в причастных формах

Правописание гласных букв в аффиксах причастий подчиняется закону нёбной и губной гармонии.

Если в глагольной основе стоит твёрдорядный гласный, то к ней присоединяется аффикс с твёрдорядным гласным: *ачкан* ‘открывший’, *ачканый* ‘как будто открывший’, *ачар* ‘открывающий’, *ачатан* ‘такой, который можно открыть, могущий открыть’, *ачкалак* ‘ещё не открывший’, *ачкаль* ‘могущий открыть’, *ачаачы* ‘обещавший открыть’ (от *ач-* ‘открывать’).

Если в глагольной основе стоит мягкорядный гласный, то к основе присоединяется аффикс с мягкорядным гласным: *келген* ‘пришедший’, *келгендый* ‘будто пришедший’, *келер* ‘такой, который придёт’, *келетен* ‘приходящий’, *келгедий* ‘способный прийти’, *келеечи* ‘обещавший прийти’ (от *кел-* ‘приходить’).

Чыккалаак кулунга абра јазаба, *чыккалаак* балага кабай јазаба (Посл.) ‘Ещё не родившемуся жеребенку телегу не готовь, ещё не родившемуся ребёнку люльку не делай’; *Мен улус башкараачы* кижси, ижсим чачып, кайда баратам? (ЛК, А, 52) ‘Я, человек, возглавляющий людей, бросив работу, куда подамся?’

88. Правописание причастных форм с огубленными гласными

В односложных причастных формах с огубленными гласными звуками [ö], [ö] губная гармония соблюдается до второго слога включительно: *конгон* ‘ночевавший’, *кёчёр* ‘кочующий; такой, который кочует’.

Кызычак ла јааназы ...күнле толгон öзёкти...көргүлеп отургулады (ЖК, ТБК, 149) ‘Девочка и её бабушка ...сидели, разглядывая, ...наполненную солнцем долину’.

В многосложных причастных формах с огубленными гласными звуками [ö], [ö] губная гармония соблюдается до третьего слога включительно: *ойногон* ‘игравший’, *ойногондый* ‘будто игравший’, *ойноор* ‘играющий’, *ойноголок* ‘ещё не игравший’, *ойнотон* ‘такой, где играют’, *ойногодый* ‘могущий играть’, *ойноочы* ‘будто играющий’ (от *ойно-* ‘играть’); *jöптөгён* ‘утвердивший’, *jöптөгёндий* ‘будто утвердивший’, *jöптөёр* ‘утверждющий’, *jöптөгёлөк* ‘ещё не утверждённый’, *jöптөйтён* ‘такой, который надо утвердить’, *jöптөгёдий* ‘такой, который можно утвердить’, *jöптөёчи* ‘утверждющий’ (от *jöптө-* ‘смотреть’).

Сөстөгёдий öскө кыстар јок по? (ЛК, АК, 328) ‘Разве нет других девушек, которых можно сосватать?’

Примечание. Нарушение губной гармонии во втором слоге причастных форм происходит в следующих случаях:

1) если причастные формы образованы от односложных глагольных основ с краткими узкими гласными [у], [Ӧ]: *турган* ‘стоявший’ (от *тур-* ‘стоять’), *тутканый* ‘будто поймавший’ (от *тут-* ‘поймать’), *ургадый* ‘такой, который можно налить’ (от *ур-* ‘наливать’), *угузар* ‘заявляющий’ (от *угус-* ‘заявлять’), *түртепен* ‘такой, который нужно сворачивать’ (от *түр-* ‘сворачивать’);

2) если причастные формы образованы от односложных глагольных основ с долгими узкими гласными [үү], [ӦӦ]: *куургалак* ‘ещё не прожаренный’ (от *куур-* ‘жарить’), *յуйтан* ‘собирающий’ (от *յуу-* ‘собирать’), *түүгөн* ‘вязавший’ (от *түүй-* ‘вязать’), *сүүнгөндий* ‘будто обрадовавшийся’ (от *сүүн-* ‘радоваться’), *шүүгөдий* ‘такой, который можно обсудить’ (от *шүүй-* ‘обсуждать’).

Правописание причастных форм с долгими гласными

Долгие гласные представлены в деепричастных формах на =(а)р и =(а)ачы.

89. Правописание причастных форм с аффиксом =(а)р

Аффикс причастия =(а)р имеет фонетические варианты =ар / =ер, =ор / =өр, =ур / =үр, =ыр / =ип, =р.

Буквы, обозначающие долгие гласные, пишутся в причастных формах, образованных от глагольных основ с долгими гласными при помощи фонетического варианта =р: *саар* ‘такой, который будет доить’ (от *саа-* ‘доить’), *соор* ‘остывающий’ (от *коо-* ‘остывать’), *յуур* ‘собирающий’ (от *յуу-* ‘собирать’), *сүүр* ‘любящий’ (от *сүүй-* ‘любить’).

Саар *йилар* *кабырудан* *мёёрёжисп* *јанғылап* *келген* (ЛК, ТКБ, 1) ‘Дойные (букв.: такие, которых доят) коровы, мыча, возвратились с пастбища’.

При присоединении к открытой основе глагола вариантов аффикса причастия с начальными гласными =ар / =ер, =ор / =өр, =ур / =үр, =ыр / =ип на стыке основы и аффикса происходит удвоение гласных букв. Например: *байлаар* ‘почитаемый’ (от *байла-* ‘почитать’), *иштеер* ‘работающий’ (от *иште-* ‘работать’), *колбоор* ‘связывающий’ (от *колбо-* ‘связывать, соединять’), *төрөөр* ‘такая, которая будет телиться’ (от *төрөй-* ‘рожать (о животных)’), *кычыыр* ‘зудящийся (от *кычы-* ‘чесаться, зудеть’), *jiип* ‘такой, который едят’ (от *ji-* ‘есть, съедать’).

Олордың *иштеер* *күндерининг* *бирузи* *мынайып* *бааталган* (БУ, ЁЖУ, 63) ‘Один из их рабочих дней начался так’.

90. Правописание причастных форм с аффиксом =(а)ачы

Аффикс причастия =(а)ачы имеет фонетические варианты =(е)ечи, =(о)очы, =(ö)öчи, =(ы)ычы, =(и)ичи, =чи / =чи.

Буквы, обозначающие долгие гласные, пишутся в причастных формах, образованных от глагольных основ с долгими гласными при помощи

фонетического варианта *=чы / =чи*: *тооочы* ‘будто почитающий’ (от *тоо-* ‘почтать’), *jööчи* ‘будто добывающий’ (от *jöö-* ‘добывать’), *jуучы* ‘будто собирающий’ (от *juu-* ‘собирать’), *сүүчи* ‘будто любящий’ (от *сүү-* ‘любить’).

Фонетические варианты с долгими гласными *=аачы / =еечи, =оочы / =ööчи, =ыычы / =иичи* присоединяются к закрытым глагольным основам: *тураачы* ‘стоящий’ (от *тур-* ‘стоять’), *талаачы* ‘теряющий сознание’ (от *тал-* ‘терять сознание’), *jүреечи* ‘ходящий’ (от *jүр-* ‘ходить’), *келеечи* ‘приходящий’ (от *кел-* ‘приходить’), *коноочы* ‘ночующий’ (от *кон-* ‘ночевать’), *кёрбёчи* ‘видящий’ (от *кёр-* ‘видеть’), *чёнёёчи* ‘тонущий’ (от *чён-* ‘тонуть’).

Саламчы öгбён меге чаназын береечи болгон (ЛК, ТКБ, 59) ‘Старик Саламчы обещал (букв. был обещавшим) мне дать свои лыжи’; *Ороонның башкараачы да, бүдүреечи де органдарында сыгандар јок* (ЛК, ТБК, 116) ‘Цыган нет ни в управлеченческих, ни в исполнительных органах страны’.

При присоединении к открытой основе глагола вариантов аффикса причастия с краткими начальными гласными *=ачы / =ечи, =очы / =ёчи, =учы / =үчи, =ычы / =ичи* на стыке основы и аффикса происходит удвоение гласных букв: *аксаачы* ‘хромающий’ (от *акса-* ‘хромать’), *бедиреечи* ‘ищущий’ (от *бедире-* ‘искать’), *ондоочы* ‘понимающий’ (от *ондо-* ‘понимать’), *jёмбёчи* ‘поддерживающий’ (от *jёмё-* ‘поддерживать’), *чупчуучы* ‘снимающий’ (от *чупчу-* ‘снимать’), *jиичи* ‘кушающий’ (от *ji-* ‘есть, кушать’).

Карабаш ойноочы кижи болуп мекеленди (ЛК, ТКБ, 119) ‘Карабаш притворился будто играет (букв.: играющим человеком)’; *Шуралай эмегенле якышылажатан ба, ...айса кёрбёёчи кижи болуп, јанынаң öдö конотон бо?* (БУ, ЁЛЭУ, 59) ‘То ли поздороваться со старухой Шуралай, ...или проскочить мимо неё, будто не заметил (букв.: не заметившим человеком)?’.

91. Правописание согласных в причастных формах

Фонетические варианты аффиксов причастий с начальным звонким согласным пишутся после глагольных основ, оканчивающихся на гласный или сонорный согласный: *адаган* ‘назвавший’ (от *ада-* ‘называть’), *келгендий* ‘как будто пришедший’ (от *кел-* ‘приходить’), *колбоголок* ‘ещё не связавший’ (от *колбо-* ‘связывать’), *онголок* ‘ещё не вылинявший’ (от *он-* ‘линять, выцветать’), *jёмёгёддий* ‘такой, который может поддержать’ (от *jёмё-* ‘поддерживать’), *öөргёддий* ‘такой, который можно плести’ (от *öөр-* ‘плести, заплетать’).

Бу ла тужында койу агаши салкынга шуулагандый табыш угуды (ИС, ТҮКА, 89) ‘В этот самый момент послышался звук, подобный шуму, шумевшего под ветром густого леса’.

Фонетические варианты аффиксов причастий с начальным глухим согласным пишутся после глагольных основ, оканчивающихся на глухой согласный: *кескен* ‘отрезавший, отрезанный’ (от *кес-* ‘резать’), *эткендий* ‘как будто сделавший’ (от *эт-* ‘делать’), *öткёлёт* ‘ещё не прошёдший’ (от *öт-* ‘проходить’), *чапкадый* ‘такой, который может косить’ (от *чап-* ‘косить’), *öскёддий* ‘такой, который может расти’ (от *öс-* ‘расти’).

Айландыра турган кырларга курчаткан ла Чүйдын жаказына жетире чойилген куба чөл бистинг алдыбыста жайыла берди (ИС, ТҮКА, 104) ‘Бледно-жёлтая степь, окружённая стоящими вокруг горами и тянущаяся до окраин Чуи, раскинулась перед нами’.

92. Удвоение согласных букв на стыке морфем

Если к глагольной основе с конечной буквой **к** присоединяются фонетические варианты аффиксов причастий =*кан*, =*каный*, =*калак*, =*кадый*, начинающиеся также с буквы **к**, то на стыке основы и аффикса происходит удвоение буквы **к**: *уккан* ‘слушавший’ (от *ук-* ‘слушать’), *јеккен* ‘запрягший’ (от *јек-* ‘запрягать’), *сокконый* ‘будто бивший’ (от *сок-* ‘бить’), *тöккölök* ‘ещё не проливший’ (от *тöк-* ‘проливать’), *таккадый* ‘такой, который можно приколоть’ (от *так-* ‘прикалывать, прикреплять’).

Карабаштын бир јылга чыгара сананган ла эриккен јери онын алдында жатты (ЛК, ТКБ, 112) ‘Земля, о которой Карабаш думал и тосковал в течение года, лежала перед ним’; *Ала-соккодый неме болзо, Јыман акам бир алаатыбас* (ЖК, ТБК, 88) ‘Если будет чтолибо, которое можно было бы отхватить, мой старший брат Диман не растеряется’.

93. Дефисное написание сложных причастных форм

Через дефис пишутся парные причастия на =*ган*, =(a)*p*, =*бас*, =*атан*, =(a)*ачы*, которые объединяют одну и ту же или другую, близкую или противоположную по значению глагольную основу: *ойногон-каткырган* ‘шутящий-смеящийся’, *мендеген-шиндеген* ‘спешащий-спешащий’, *ыйлаган-сыктаган* ‘плачущий-рыдающий’, *кörүнер-кörүнбес* ‘видимый-невидимый’, *угулар-угулбас* ‘еле слышный, слышимый-неслышимый’, *кörööчи-угаачы* ‘видящийслышащий’, *ыйлаачы-сыктаачы* ‘плачущий-рыдающий’.

XII. Правописание деепричастий

В алтайском языке имеются следующие аффиксы деепричастий: =*ып*, =*й* / =*a*, =*бай*, =*йла* / =*ала*, =*галы*, =*ганча*, =*гажын*.

94. Правописание аффиксов деепричастий

Гласные буквы в деепричастных аффиксах пишутся в соответствии с гармонией гласных. После основ с гласными звуками заднего ряда [a], [o], [y], [ы] в аффиксах должны писаться буквы *a*, *o*, *y*, *ы*, а после основ с гласными переднего ряда [e], [и], [ö], [ÿ] – буквы *e*, *и*, *ö*, *ÿ*: *учун* ‘летая’ (от *уч-* ‘летать’), *келип* ‘придя, приходя’ (от *кел-* ‘приходить’).

В деепричастных формах пишутся следующие аффиксы и их варианты:

1) после основ, оканчивающихся на гласные – варианты *=n*, *=й* и *=йла* аффиксов *=ып*, *=а* и *=ала*: *ойноп* ‘играл’, *ойной* ‘играл’, *ойнойло* ‘поиграв’ (от *ойно-* ‘играть’);

2) после основ, оканчивающихся на согласные – *=ып* (*=ып*, *=ип*, *=ун*, *=ёп*), *=а* (*=а*, *=е*, *=о*, *=ё*); *=ала* (*=ала*, *=еле*, *=оло*, *=ёлло*): *кодорып* ‘вырвав, выдернув’, *кодоро* ‘вырывая, выдёргивая’, *кодороло* ‘вырвав, выдернув’ (от *кодор-* ‘выдёргивать, вырывать’);

3) после основ, оканчивающихся на гласные и сонорные звуки – *=бай* (*=бай*, *=бей*, *=бой*, *=бёй*), *=галы* (*=галы*, *=гели*, *=голы*, *=гёли*), *=ганча* (*=ганча*, *=генче*, *=гончо*, *=гёнчё*), *=гажын* (*=гажын*, *=гежин*, *=гожын*, *=гёжин*): *ыйлабай* ‘не плача’, *ыйлаганча* ‘плача’ (от *ыйла-* ‘плакать’);

4) после основ, оканчивающихся на шумные звуки – *=пай* (*=пай*, *=ней*, *=пой*, *=пёй*), *=калы* (*=калы*, *=кели*, *=колы*, *=köли*), *=канча* (*=канча*, *=кенче*, *=кончо*, *=кёнчё*), *=кадый* (*=кадый*, *=кедий*, *=кодый*, *=кёдий*): *јетпей* ‘не дойдя’, *јеткенче* ‘пока не дошёл’ (от *јет-* ‘доходить’).

95. Правописание вариантов *=уп*, *=ёп* аффикса деепричастия *=ып*

а) правописание вариантов *=уп*, *=ёп* в деепричастных формах, образованных от односложных глагольных основ

Губная гармония в деепричастных аффиксах, присоединяющихся к односложным глагольным основам с гласными [о], [ö], [у], [ў], соблюдается до второго слога включительно. После основ с заднерядными губными [о], [у] в деепричастных аффиксах пишется гласная *у*, а после основ с переднерядными [ö], [ў] – гласная *ў*: *болуп* ‘бывая’ (от *бол-* ‘быть’), *конуп* ‘ночуя’ (от *кон-* ‘ночевать’), *кёрүп* ‘видя, смотря’ (от *кёр-* ‘видеть, смотреть’), *кёчўп* ‘кочуя’ (от *кёч-* ‘кочевать’), *тудуп* ‘держа, ловя’ (от *тут-* ‘держать, ловить’), *угуп* ‘слушая’ (от *ук-* ‘слушать’), *јўрўп* ‘живя’ (от *јўр-* ‘жить, ходить’), *јўзўп* ‘плавая’ (от *јўс-* ‘плавать’).

Ару ла серўён салкын эки уулдың јүзине јаба согуп, чачтарын элбиредет (ЛК, ТУ, 55) ‘Чистый и прохладный ветер, ударяя по лицу обоих мальчиков, развеивает их волосы’; *Күшкаштардың кылых жанын ајарып ла кёрүп*, мен күн ашканча отуруп калган эмтириим (ИС, ТУКА, 51) ‘Наблюдая и смотря за поведением птичек, я, оказывается, просидел до заката солнца’;

б) правописание вариантов *=уп*, *=ёп* в деепричастных формах, образованных от многосложных глагольных основ

Губная гармония сохраняется в деепричастных аффиксах, присоединяющихся к многосложным глагольным основам с гласными [у] или [ў], а также к основам с гласными [о] и [у] или [ö] и [ў], поэтому в деепричастном аффиксе пишутся гласные *у* и *ў*: *кубулуп* ‘превратившись’ (от *кубул-* ‘превращаться’), *бўдўрўп* ‘выполняя’ (от *бўдўр-* ‘выполнять’), *отуруп* ‘сидя’ (от *отур-* ‘сидеть’), *јёткўрўп* ‘кашляя’ (от *јёткўр-* ‘кашлять’).

Камчызыла тёнёшичи сабап, Бир баатыр отуруп жатты (АБ, III, 275) ‘Хлестая пень своей плетью, Сидел один богатырь’.

96. Правописание вариантов =ып, =ип аффикса деепричастия =ып

При нарушении губной гармонии после основ с огубленным [о] в деепричастном аффиксе пишется **ы**, а после основ с огубленным [ö] пишется **и**. Губная гармония в деепричастных аффиксах нарушается в следующих случаях:

1) после двусложных основ, включающих только гласные [о] или [ö]: *кодорып* ‘вырвав, выдёргивая’ (от *кодор-* ‘выдёргивать, вырывать’), *jölönip* ‘прислонившись’ (от *jölön-* ‘прислоняться’).

Столдың кырына jölönip, отурган уулдарга ла кыстарга бурулуп алала, ...куучынын мынайда баштады (ЛК, ТУ 44) ‘Прислонившись к краю стола, повернувшись в сторону сидевших парней и девчат, ...начал свой рассказ так’;

2) после односложных основ с гласными [о] или [ö] и оканчивающихся на [й]: *ойып* ‘проткнув’ (от *ой-* ‘протыкать’), *чойип* ‘растягивая’ (от *чой-* ‘тянуть, растягивать’).

Кузукчылар тойып, жылынып алала, бойлорының шыразын куучындай бердилер (ЛК, ТУ, 55) ‘Орешники, насытившись, согревшись, стали рассказывать о своих мучениях’; *Саламчы öбөгөн сүйүк сагалду ээгин чойип, бут бажына туруп чыкты* (ЛК, ТКБ, 33) ‘Старик Саламчы, вытянув свой подбородок с жиденькой бородкой, вскочил на ноги’;

3) после основ с долгими гласными: *оодып* ‘разбив, разбивая’ (от *оот-* ‘разбивать’), *jööжисп* ‘помогая собирать’ (от *jööши-* ‘помогать собирать свадебное имущество’), *куурып* ‘жаря зерно’ (от *куур-* ‘жарить зерно’), *сүүнип* ‘радуясь’ (от *сүүн-* ‘радоваться’).

Кадынның тожын оодып, тулаан ай келет (ЖК, ТБК, 143) ‘Разбивая льды Катуни, наступает месяц март’; *Жыламаш та ненин де учун сүүнип, эдер-тудар немезин таптай барды* (БУ, ЁЖЭУ, 31) ‘Диламаш, почему-то радуясь, не знала, за что хвататься’.

97. Написание удвоенных букв в деепричастных формах

Удвоение буквы **к** в деепричастных формах происходит при присоединении к основам, оканчивающимся на [к], вариантов аффиксов =*галы*, =*ганча*, =*гажын* с начальной буквой **к** =*калы*, =*канча*, =*кажын*: *аккалы* ‘когда потечёт, с тех пор, как течёт’, *акканча* ‘пока течёт’, *аккажын* ‘если потечёт’ (от *ак-* ‘течь’), *јеккели* ‘когда запряжёт, с тех пор, как запряг’, *јеккенче* ‘пока запрягал, чем запрягать’, *јеккежин* ‘если запряжёт’ (от *јек-* ‘запрягать’).

Канча черўнинг канын тёккёнчё, экү јенгдежисп кёрёк дешкилеген (ЖК, ТБК, 4) ‘Говорили, что, чем проливать кровь скольких войск, давай схватимся вдвоём’.

98. Дефисное написание сложных деепричастных форм

Через дефис пишутся парные деепричастия на =*ып*, =*й / а*, =*бай*, которые объединяют одну и ту же или другую, близкую или противоположную по значению глагольную основу: *жыжып-жыжып* ‘протирая-протирая’, *угун-угун*

‘слушая-слушая’, *ала-ала* ‘беря-беря’, *јүгүре-јүгүре* ‘бегая и бегая’, *тоно-тоно* ‘замерзая-замерзая’, *öртой-öртой* ‘сжигая-сжигая’, *ыйлай-сыктай* ‘плача и рыдая’, *кире-чыга* ‘заходя-выходя’; *бербей-бербей* ‘не давая-не давая’, *айтпай-сурабай* ‘не предупредив-не спросив’.

Узак ёйдин туркунына каруузын *бербей-бербей*, учы бажында ол коркышту узун самара бичиди (МШ, КС, 76) ‘В течение долгого времени он не отвечал (букв. не отвечая и не отвечая), в конце концов он написал очень длинное письмо’.

XIII. Правописание союзов

1. Написание фонетических вариантов союзов *ла* ‘и’, *да...да* ‘и...и’, *ба...ба* ‘то ли...то ли’ зависит от гласного в последнем слоге впереди стоящего слова и подчиняется закону гармонии гласных. Если в последнем слоге впереди стоящего слова имеются звуки [а], [ы], [у], то в союзах *ла* ‘и’, *да...да* ‘и...и’ и *ба...ба* ‘то ли...то ли’ пишется гласная буква *a*, если звуки [е], [и], [ё], то – буква *e*, если звук [о], то – буква *o*, если звук [ö], то – буква *ö*: *јас ла јай* ‘весна и лето’, *куу ла турна* ‘лебедь и журавль’, *түлкү ле киши* ‘лиса и соболь’, *кол ло бут* ‘рука и нога’, *көл лө кыр* ‘озеро и гора’.

Примечание. Союз *ла* следует отличать: 1) от аффикса орудного падежа =*ла*, который пишется слитно: *атла* ‘конём’ (*ат* ‘коњ’); 2) от частицы *ла:* *јаныс ла* ‘только лишь’.

«Бербекен болзо, мен ол *атла тура тудуп алар эдим*» – *дейле*, Мундузак адазы *јаар суректу көрди* (ЧЧ, М, 40) ‘Сказав: «Если бы не отдали, я с помощью того коня (букв. тем конём) дом построил бы», Мундузак вопросительно посмотрел в сторону своего отца’.

2. В союзе *да...да* ‘и...и’ пишется буква *д*, если впереди стоящее слово оканчивается на гласный или сонорный звуки, буква *m*, если впереди стоящее слово оканчивается на шумные согласные: *Куучынчы эјем дезе койлон то јүрген, уй да сааган, бозулар да азыраган, чочколор до кабырган* (ИС, ТҮКА, 4) ‘А моя тётя Куучынчы и овец пасла, и коров доила, и телят выращивала, и свиней пасла’.

3. В союзе *ба...ба* ‘то ли...то ли’ пишется буква *b*, если впереди стоящее слово оканчивается на гласный или сонорный звуки, буква *n*, если оканчивается на шумные согласные: *Павел Мундузакка колын берип, омок-јардак ўниле мынайда сурады: «Je, не болды? Москвага ба, айла совпартиколго бо?»* (ЧЧ, М, 122) ‘Павел, подав руку Мундузаку, спросил бойким голосом: «Ну, что было? В Москву, или в совпартшколу?»’.

4. Компоненты составных союзов пишутся раздельно: *оның учун* ‘поэтому’, *оның кийинде* ‘после того’, *ондый (андый)* *болзо* ‘если так, [то]’, *ондый (андый) да болзо* ‘несмотря на это’, *ол эмезе* ‘или’, *оның ордына* ‘вместо этого’ и т.д.

5. В разделительном союзе *бирде...бирде* ‘то...то’ части компонента *бирде* (*бир* и *де*) пишутся слитно: *Чарастың суузының чакпынының табыжы*

бирде угулуп, бирде угулбай турды (ИШ, М, 23) ‘Шум волн реки Чарас то слышался, то не слышался’.

Примечание. Союз *бирде...бирде* ‘то...то’ нужно отличать от сочетания числительного и частицы *бир де*, имеющего значения ‘ни один, никакой’: *Бир де башказы јок...* (ЖК, КТК, 45) ‘Никакой разницы нет’.

XIV. Правописание послелогов

Послелоги, выражая грамматические отношения между словами, пишутся после главного слова: *Балтийский талаидан ала Тымык тениске јетире чёйилип калган ороондо јаны јүрүм башталып јаткан* (ЛК, МJ, 5) ‘В стране, растянувшейся от Балтийского моря до Тихого океана, начиналась новая жизнь’; *Јалчы бир јылга договорлу шитеер, тургузулган јалын ай сайын алып тураг* (ЧЧ, М, 138) ‘Слуга в течение года будет работать по договору, установленную сумму будет получать ежемесячно’.

Написание гласных в послелогах осуществляется в соответствии с законом губной и небной гармонии.

99. Правописание редуцированных гласных в послелогах

Редуцированные гласные [и], [у], [ў], [ы] перед сонорным [р] при произношении послелогов выпадают, а на письме сохраняются: *јетире* ‘до’, *öткүре* ‘сквозь’, *удура* ‘против’, ‘напротив’, ‘навстречу’, *кечире* ‘через’, *эбира* ‘вокруг’, *ажыра* ‘через’, ‘за’, ‘больше’, ‘свыше’, *айландыра* ‘вокруг’.

Олорго удура оның уулчагы чыгып айтты: «Адам ўйде јок!» (Аз. Ч 1) ‘К нем навстречу вышел его сын и сказал: «Отца [моего] дома нет!»; *Оноң öрө турала, одуга экү сууны кечире эжинип јүре бердилер* (ЛК, МJ, 26) ‘Затем, поднявшись, переплыв через две реки, направились к стану’; *Јуртка јетире баратан јол тёрт километден ажыра болгон, оның учун олордың ачыныжып та турганы јолду ошкош* (ЛК, МJ, 31) ‘Дорога, идущая до села, была больше четырех километров, поэтому, наверное, к месту и то, что они недовольничают’; *Эликтөр öскө јолло койу агашты öткүре кыр ажыра манташты* (ИС, ТҮКА, 62) ‘Косули ускакали по другой дороге сквозь густые заросли деревьев через гору’; *Пароходты эбира тоозы јок моторлукемелер суртулдашат ...* (ЛК, МJ, 65) ‘Вокруг парохода снует бесчисленное количество моторных лодок’.

100. Правописание долгих гласных в послелогах

1. Послелоги *juuk* ‘рядом с’, ‘близко к’, *jaap* ‘к’, ‘в’, ‘на’, ‘по направлению’, *döön* ‘к’, ‘в’, ‘на’, ‘по направлению’, *üzeeri* ‘на, к’, ‘сверх того’, ‘к тому же’, *aайынча* ‘по’, ‘согласно’ пишутся с двойными буквами *aa, ee, uu, öö*, обозначающими долгие гласные.

Бистин адаларыс ла энелерис јаныс ла сөök аайынча эмес, је анайда ок укту-төстү тёрөёндөр болгон (ИС, ТҮКА, 4) ‘Наши отцы и матери роднились

не только по роду, но были и кровными родственниками'; *Кычырып отурган бичигинен бажын ёрё кёдүреле, Карап сад jaap кёрди* (ЛК, МJ, 7) 'Оторвав голову от книги, которую читал, Карап посмотрел в сторону сада'.

Примечание. Следует отличать написание послелога *jaap* 'к', 'в', 'на', 'по направлению' от одинаково звучащих, но пишущихся с одной буквой *a* существительного *jarp* 'яр, крутой обрыв' и глагола *jarp-* 'разбивать, колоть'. Написание послелога *jyuk* 'рядом с', 'близко к' следует отличать от написания глагола *juk-* 'прилипать; заражать'.

2. Правописание послелога *döön* 'к', 'в', 'на', 'по направлению' зависит от качества конечного звука слова, к которому относится послелог. Если слово, к которому относится послелог *döön*, оканчивается на буквы, обозначающие глухие согласные звуки, то пишется глухой вариант *töön*, во всех остальных случаях пишется *döön*. Например: *Жарғанаттар күсқиде түштүк töön јүргүлей берет, же бир кезиги агаشتын көндөйине кирип алала, кыш туркунына уйуктап калат* (ИС, ТÜКА, 48) 'Летучие мыши осенью улетают на юг, но некоторые, забравшись в дупло дерева, впадают в зимнюю спячку'; *Баланың бажы сан дöön, оның учун тыныжы буулып, ыйлан болбой турган эмтирир* (ИС, ТÜКА, 8) 'Голова ребенка направлена вниз, поэтому, [он], оказывается, задыхаясь, не может плакать'.

XV. Правописание служебных имён

Служебные имена пишутся всегда после слов, к которым они относятся, т.е. занимают постпозицию: *кырдың алдынан* 'из-под горы' (*алд*= 'низ, нижняя часть').

В служебных именах при присоединении аффикса принадлежности *=ы / =и* конечный шумный согласный производящей основы озвончается: *баж=ы=n=да* 'на чем-либо'; *баж=ы=на* 'на вершину, на верх'; *баж=ы=нан* 'с вершины', 'с начала'; *баж=ы=ла* 'над' (*баш*= 'голова, вершина'); *керег=i=n=де* 'о', 'об', 'про' (*керек*= 'дело', 'нужда', 'необходимость'); *одож=ы=n=да* 'напротив' (*одош*= 'против', 'напротив'); *эдег=i=n=де* 'у края' (*эдек*= 'рай').

Чолушманың ичине олор онойып жүк ле бир неделенин бажында түштилер (ЛК, МJ, 20) 'В долину Чолушмана они так только через неделю спустились'; *Чуйдың суузын кечире, Курайдың одожында, касқак-жылым таштарда кочкорлор жүретен* (ИС, ТÜКА, 72) 'За рекой Чуей, напротив Курая, на крутых камнях водились горные каменные бараны'.

В соответствии с губной гармонией во втором слоге служебных имён *туж=ы=n=да* 'во время' (*туш*= 'пора, время'), *уч=ы=n=да* 'в конце', *уч=ы=на* 'на конец' (*уч*= 'конец') пишется гласная буква *ы*, обозначающая аффикс принадлежности 3-го л. ед. ч. *=ы*, в служебных именах *ўст=i=n=де* 'на чем-либо, наверху'; *ўст=i=nен* 'с чего-либо, сверху'; *ўст=i=ле* 'по поверхности чего-либо'; *ўст=i=n=e* 'на что-либо, наверх'; *ўст=i=n=че* 'по верху' (*ўст*= 'верх', 'верхняя часть') пишется буква *и*, обозначающая аффикс принадлежности 3-го л. ед. ч. *=и*.

Күйумдагы айылдардын эң алтыгы учында Телгеров Игнатий журтап жат (ЧЧ, М, 97) ‘В самом нижнем конце домов Кюма живёт Телгеров Игнатий’; *Түнүги жаантайын карангуй, онынг ўстиле керек дезе күш та учпас* (ЖК, КТК, 229) ‘Дымоход [у его аила] постоянно тёмный, над ним даже птица не пролетит’.

В служебных именах, производных от основы **кайин**= ‘задняя часть’, ‘задняя сторона’, редуцированный гласный [и] выпадает, поэтому во втором слоге указанной основы буква **и** не пишется: *кайн=i=n=de* ‘позади чего-либо’; *кайн=i=n=e* ‘за объект’; *кайн=i=n=eñ* ‘из-за чего-либо’, ‘вслед за чем-либо’; *кайн=i=le* ‘за чем-либо’, ‘сзади’; *кайн=i=n=che* ‘позади’; *кайн=i=n=de* ‘после’.

Олор экү группанынг кийнинде артқылап калат (ЛК, МJ, 72) ‘Они вдвоём [время от времени] отстают от группы (букв. остаются позади группы)’.

В служебном имени *шыл=tuu=n=da* ‘из-за’, ‘благодаря’, ‘по вине’, ‘по случаю’ пишутся две буквы **у**, т.к. данное слово является стяженным вариантом слова *шылтузында*.

XVI. Правописание частиц

Частицы в сочетании со словами, к которым относятся, а также в сочетании с другими частицами пишутся раздельно: *Мерген кайра да көрбөйт* (ЭТ, К, 205) ‘Мерген даже назад не смотрит’; *Азыйғы најыларынан каа-жаада жаңыс ла Айдын письмоловор бичип жат* (ЛК, МJ, 116) ‘Из прежних друзей только лишь Айдын изредка пишет письма’.

Ограничительная частица **ла** имеет варианты **ла**, **ле**, **ло**, **лө**. Если в последнем слоге впереди стоящего слова имеются звуки [а], [ы], [у], то пишется вариант **ла**, если звуки [е], [и], [ү], то – вариант **ле**, если звуки [о] и [ö], то соответственно пишутся варианты **ло** и **лө**: *калаш ла* ‘лишь хлеб’, *мүн ле* ‘лишь бульон’, *согоно ло* ‘лишь лук’, *көнөк лө* ‘лишь ведро’.

Примечание. Частицу **ла** (варианты **ла**, **ле**, **ло**, **лө**) следует отличать от словообразовательного глагольного аффикса **=ла=** (варианты **=ла=**, **=ле=**, **=ло=**, **=лө=**) и аффикса орудного падежа **=ла** (варианты **=ла**, **=ле**, **=ло**, **=лө**), которые пишутся слитно: *арай ла* ‘чуть’, *араайла-* ‘замедляться, утихать’ (*араай* ‘тихо’ + **=ла**), *атла* ‘конём’ (*ат* ‘конь’ + **=ла**), *согоноло* ‘луком’ (*согоно* ‘лук (растение)’ + **=ло**).

Выделительная частица **да** имеет варианты **да**, **де**, **до**, **дө**, **та**, **те**, **то**, **тө**. Если впереди стоящее слово оканчивается на гласные и сонорные звуки, то пишется вариант с начальной буквой **д**, если на шумные, то пишется вариант с начальной буквой **т**: *кыр да* ‘и гора’, *жер де* ‘и земля’, *жол до* ‘и дорога’, *төн дө* ‘и пригород’, *таш та* ‘и камень’, *эт те* ‘и мясо’, *от то* ‘и огонь’, *мөштө* ‘и кедр’.

Побудительная частица **да** ‘-ка’ имеет варианты **да**, **де**, **до**, **дө**: *уксан да* ‘послушай-ка’, *келзен де* ‘подойди-ка’, *бодозон до* ‘решика’, *көрзөн дө* ‘посмотри-ка’.

Гласные в вариантах частицы *да* пишутся по тем же правилам, что и частица *ла*, т.е. в соответствии с гармонией гласных.

Примечание. Частицу *да* (варианты *да*, *де*, *до*, *дö*, *та*, *те*, *то*, *тö*) следует отличать от словообразовательного глагольного аффикса *=да=* (варианты *=да=*, *=де=*, *=до=*, *=дö=*, *=та=*, *=те=*, *=то=*, *=тö=*) и аффикса местного падежа *=да* (варианты *=да*, *=де*, *=до*, *=дö*), которые пишутся слитно: *адам да* ‘даже мой отец’, *аңда-* ‘охотиться’ (*аң* ‘зверь’ + *=да=*), *кырда* ‘на горе’ (*кыр* ‘гора’ + *=да*).

Указательная частица *туку* ‘вон’ имеет стяженный вариант *туу* ‘вон’, в котором пишутся две буквы *у*: *Туу кышкыда келип јүрген* ‘Вон зимой приезжал’; *Улдар ла кыстар туку качан уйуктагылап калган...* (ЛК, МJ, 26) ‘Парни и девушки давно (букв. вон когда) уже уснули...’.

Сравнительная частица *чылап* пишется после слов, в которых имеются звуки **[а]**, **[ы]**, **[у]**. Вариант *чилеп* пишется после слов с гласными **[е]**, **[и]**, **[ö]**, **[ÿ]**: *Ол тушта улус киного тен байрамга чылап жаранып, жазанып алала баратан* (ККК, 287) ‘Тогда люди в кино ходили прямо как на праздник, нарядившись, приодевшись’; *Тарынган кижи чилеп, унчукпай ѡрө туруп, јүре берди* (ЧЧ, М, 38) ‘Ушел, поднявшись молча, словно обидевшийся человек’.

Вопросительная частица *ба* ‘ли’ имеет варианты *ба*, *бе*, *бо*, *бö*, *па*, *пе*, *по*, *пö*. Если впереди стоящее слово оканчивается на гласные и сонорные звуки, то пишется вариант с начальной буквой *б*, если на шумные, то пишется вариант с начальной буквой *п*:

Онызын ондолотурун ба? (ЭТ, К, 38) ‘Понимаешь ли это?’;
Ончолорынга жарт па? (ИШ, КК, 84) ‘Всем ли вам понятно?’

XVII. Правописание междометий

Междометия в алтайском языке по структуре делятся на простые и сложные.

101. Правописание простых междометий

Простые междометия пишутся через дефис в следующих случаях:

1. При удлинении гласных или согласных звуков в месте, где междометие произносится протяжно: *ини-им* ‘о боже, о господи’, ‘надо же’, *эни-им* ‘о боже, о господи’, ‘надо же’, *ыйттата-ай / итата-ай* ‘фу’, ‘боже упаси’, *бата-а / бача-а* ‘о боже, о господи’, *кайрако-он* ‘господи’, ‘боже’; *ичике-ей* ‘ой, как холодно’, *ийт-татай* ‘фу’, ‘боже упаси’, *тс-с-с* ‘тс-с-с’; *тии-и-и* ‘тии-и-и’.

2. Между гласным и согласным при произнесении гласного с паузой: *ба-чалда* ‘о боже’, ‘о господи’, *ба-чёлдö* ‘о боже’, ‘о господи’, *ба-таа* ‘о боже’, ‘о господи’, *ба-чаа* ‘о боже’, ‘о господи’.

Ййттата-ай, мының ёлёр алдында жыдып јүргенин (АЕ, СК, 116) ‘Фу, будет [этот] еще перед смертью выпендриваться’; «*Бата-а-а, Мундузактың уйалбазын*» – *деп*, энези айтты (ЧЧ, М, 33) ‘«Да-а, какой Мундузак бессовестный» – сказала [его] мать’; *Ини-им!* Бу сен Арунай ба?

(СМ, ЧЧ, 108) 'О боже! Это ты что ли, Арунай'; **Эни-им!** Мен оны канайып эткейим не? (СМ, ЧЧ, 36) 'О боже, как же я это сделаю?'; **Ба-та-а!** Алтайымның жаражсын! (СС, АКС, 7) 'О боже! Как же красив мой Алтай!'

Правописание сложных междометий

Сложные междометия пишутся раздельно и через дефис.

102. Раздельное написание сложных междометий

Раздельно пишутся следующие сложные междометия:

а) составные междометия, состоящие из двух или более компонентов, представляющих собой сращения или устойчивые словосочетания: *калак ла дезен база* 'скажешь тоже', *баш болзын* 'господи', 'боже', *баш ла болзын* 'господи', 'боже', *кудай ла дезен база* 'господи', 'боже', *бот ол* 'вот тебе на', *ме сеге* 'вот те раз', *ба тен* 'да неужели', 'да ну', *бу тен* 'да ну', 'да неужели', *кёк жарамас* 'о боже', *акыр ла болзын* 'погоди у меня' и т.д.

Кёк жарамас! Бу кочкорлор кайда болгон? (ЛК, МЖ, 72) 'О боже! Где были эти дикие каменные бараны?'; **Калак ла дезен,** адым канатту болгон болзо *кайдар*, ѿзёккө чүрчे ле уча берер эдим (АЕ, СК, 134) 'О боже, были бы крылья у моего коня, вмиг бы улетел в долину'; **Баш болзын**, ол ўй улустың Соведи коркышту-у! (АЕ, СК, 185) 'О господи, тот женский совет стра-а-шный'; «**Кудайга баш болзын**, кижини ле ёлтүрбейтени, тонобойтоны якши» – деп, Күндүзек айтты (ЧЧ, М, 98) '«Господи, боже, лишь бы никого не убивали, не грабили», – произнес Күндүзек'; **Бу тен**, кандый удаан кычырыш (АЕ, СК, 117) 'Ну правда, какое долгое чтение';

б) двухкомпонентные составные междометия, где первый компонент является простым междометием *је* 'ну': *је калак* 'ну смотри', *је карын* 'слава богу', *је бат* 'ну вот'.

Је бат, алу деп неме бу! (СМ, ЧЧ, 72) 'Ну вот, это и есть ценный мех!'; **Је карын**, ээрлүй ады тың ыраак ойлоп барбайтыр (АЕ, СК, 7) 'Слава богу, хоть его оседланный конь, оказывается, недалеко ускакал'.

103. Дефисное написание сложных междометий

Сложные междометия пишутся через дефис:

а) при повторе одного и тоже компонента: *а-а*, *э-э-э*, *о-о*, *ы-ы*, *у-у*, *ой-ой*, *ай-ай*, *эй-эй*, *ха-ха*; *калак-калак* 'не дай боже' 'ой-ой'; *акыракыр* 'погоди, погоди'.

Ы-ы, андый ба, сүрүп *не?* Критика учун истеп *не?*? (АЕ, СК, 139) 'Ы-ы, так значит, выгоняете? Из-за критики преследуете'; **А-а-а!** Бу кулугур чын ла большевик болгон турбай (ЧЧ, М, 102) 'А-а-а! Этот удалец, оказывается, точно был большевиком'; **Ой-ой!** Арсыл ийдин ары тут (ЧЧ, М, 44) 'Ой-ой! Убери свою зубастую собаку'; **Э-э-э, ийттер** деп айттың ба? (ЧЧ, М, 103) 'Э-э-э, собаки, говоришь?'; **У-у**, мының колдоры торт кайыш (АЕ, СК, 26) 'У-у, руки

[этого] точно как сыромятная кожа'; *Акыр-акыр, Аңчыбай, сен мени не керек сүрүп турун?* (ЧЧ, М, 25) 'Погоди, погоди, Аңчыбай, почему ты меня гонишь?'; «*Калак-калак, качадым*» – *деп, жайзан туруп чыкты* (ЧЧ, М, 47) 'Сказав: «Ой-ой, убегу-ка я», – зайдан приподнялся';

б) при междометиях, в которых второй компонент выступает словом-эхом, фонетически отличающимся от первого компонента: *калак-корон* 'не дай боже', 'ой-ой'; *калак-кокый* 'не дай боже', 'о господи'; *ай-уй* 'ай-ай'; *ой-бай* 'ой-ой'.

Калак-кокый, мен бичик билбес кижи, бригадирге жарайтан бедим? (ЧЧ, М, 131) 'Ой-ой, я, человек безграмотный, подойду ли в качестве бригадира?'; *Калак-корон! Аш шитешкен најым эдин, кара сананып келген турун?* (ЧЧ, М, 192) 'Ой-ой! Ты ведь мой друг, работавший со мной в уборке зерна, со злыми умыслами пришел ведь'.

XVIII. Правописание мимем

По своей структуре мимемы бывают простыми и сложными. Простые и сложные мимемы в алтайском языке в предложении пишутся в кавычках: «*Уп*», *бош ло болдым!* (ЖК, АЈӨ, 418) '«Уф», [я] совсем устал!'; *Жүргөт «тип-тип»* – *кой анда јок болзо, оны кайдан бедиреер?* (ЖК, ЖЛУ 432) 'Сердце его «тук-тук»: если овец там не будет, где их искать?'

Правописание простых мимем

Простые мимемы состоят из одного слова, пишутся с дефисом и без дефиса, в них может происходить удвоение гласных или согласных.

104. Написание простых мимем без дефиса

а) простые мимемы, выражающие краткость действия, пишутся без дефиса и без удвоения: *он* 'хоп' – звукоподражание выдоху при общем усилии, *öк* 'ух, ох' – звукоподражание быстрому, энергичному движению, падению, *ык* 'ик' – звукоподражание иканию.

«*Он*» *деген кыйгыла, аш арутаар машина чыкырап жүреле, жеринен билдирир-билирбес кыймыктаган* (ЭТ, К, 145) 'С возгласом «хоп», зерноочистительная машина, заскрипев немного, еле заметно двинулась с места'; *Мергеннинг көстөри онкокторынан чыгара калып ийгедий, анда «сурт», мында «сурт»* (ЭТ, К, 184) 'Глаза Мергена, будто готовые выскоить из орбит, туда «зырк», сюда «зырк»; ... «*Күрс*» *эткен тал-табыш калынг аркага жанылып калды* (ЭТ, К, 137) '...Звук, прозвучавший «бах», разнёсся по густому лесу';

б) простые мимемы, выражающие продолжительность действия, пишутся без дефиса, с удвоением конечных гласных в слове: *маа* 'бее' – звукоподражание блеянию овцы; *мее* 'мее' – звукоподражание блеянию ягнёнка или козы, *мёө* 'муу' – звукоподражание мычанию коровы.

«*Möö*» – *деп, Сүнүш Иванович сабарларын мүүс эдет* (ЖК, АЮ, 18) ‘Произнеся: «Муу», – Сюнюш Иванович изображает пальцами рога’;

в) при повторе одной и той же простой мимемы, между ними стоит запятая: *Кыйын жаткан жадыкты тепкилеген* – «*күнк, күнк*» (ЭТ, К, 186) ‘Он пинал лежащее на боку бревно – «тук, тук’; *Тон карга чана* – «*шыйт, шыйт*» (ЭТ, К, 205) ‘По мёрзлому снегу лыжи «вжик, вжик»’.

105. Дефисное написание простых мимем

а) простые мимемы с долгими конечными гласными в конце, выражающими продолжительность действия, пишутся как слитно, так и через дефис, т.е. допускается вариативность их написания. При этом дефис может стоять как после каждой гласной, так и после двух гласных; число долгих гласных также варьируется: *ме-e-e* ‘ме-е-е’ – звукоподражание блеянию ягнёнка или козы, *möö-ö* ‘му-у’ – звукоподражание мычанию коровы, *маа-a* ‘бе-е’ – звукоподражание блеянию овцы.

Күрөн уй юлөн сурап, қажаганынан чыгып келеле, көзнөктөр jaар аյыктап, «мё-ö» – деп мёдрөп турган болор (ЛК, ТУ, 12) ‘Бурёнка, прося сена, наверное, вышла из своего загона, заглядывая в окна, наверное, мычит «му-у’’;

б) простые мимемы, выражающие продолжительное действие, пишутся через дефис с удвоением конечного согласного в слове; количество удвоенных согласных также варьируется: *кар-p* ‘кар-р’ – звукоподражание карканью вороны, *быши-ши-ши* ‘пиш-ш-ш’ – звукоподражание шипению раскалённого железа в воде, *тир-rr* ‘тиррр’ – звукоподражание 1) шуму множества крыльев птиц; 2) стуку овечьих копыт; 3) быстрому воспламенению.

Жаныс ла койлор «тир-rr» эдерде ле, ойгоно чарчап келеле, капшай ла тышкары чыкты (КТ, КJ, 234) ‘Как только овцы застучали [копытцами], [он], проснувшись, подскочил и поскорее вышел на улицу’; *Бир катап салданын мизин чыгарып алала, кадырайын деп сууга сугарымда, «быши-ши-ши» ла эткен жерде ортозы тужынан омурула бербезин бе* (ЭТ, К, 276) ‘Однажды, когда [я], вытащив зуб плуга, засунул его в воду, чтобы закалить его, [он], издав звук «пиши-ш», возвыси и развались в середине’.

Правописание сложных мимем

Сложные мимемы состоят из двух или нескольких компонентов и пишутся раздельно или через дефис.

106. Раздельное написание сложных мимем

Раздельно пишутся части сложных мимем, состоящих из двух одинаковых компонентов, между которыми стоит частица *ла* (*ле, ло, лö*) ‘да’, придающая усиление действию: *мёö лё мёö* ‘муу да муу’ – звукоподражание бесконечному мычанию коровы, *калт ла калт* ‘хлоп да хлоп’ – звукоподражание периодическому хлопанию дверей, *чыт ла чыт* ‘тук да тук’ –

звукоподражание повторяющимся сильным пинкам или ударам, *күч ле күч* ‘бух да бух’ – звукоподражание монотонному стуку тяжелого предмета, *ток ло ток* ‘бум да бум’ – звукоподражание беспрерывному стуку чего-либо.

Чала кыйынынан јаткан јадыкты Мерген будыла «чымт ла чымт» – тынду ла неме билдирибейт (ЭТ, К, 186) ‘Мерген «тук да тук» ногами по лежащему слегка на боку бревну – ничего живого не чувствуется’; *Туку ла байа эртен турадан ала... «кыйт ла кыйт»*, *бу ла чыksam база ла ол ло бойы* (КТ, КД, 65) ‘С самого вот раннего утра... «вжик да вжик» [о пиле], только выйду, опять то же самое’; *А бу жүрек деп неме түни-түжисле «јык ла јык», «јык ла јык»* (КТ, 29) ‘А эта штука, называемая сердцем, днём и ночью «тук да тук, тук да тук’.

107. Дефисное написание сложных мимем

Сложные мимемы ишутся через дефис:

а) при двух или нескольких повторах одного и того же компонента: *а-а* ‘а-а’, *а-а-а* ‘а-а-а’, *а-аа* ‘а-аа’ – подражание крику, *у-у-у* ‘у-у-у’, *у-уу* ‘у-уу’ – подражание вою собаки или волка, крику, звукам ветра; *ы-ы-ы* ‘ы-ы-ы’, *ы-ыы* ‘ы-ыы’ – подражание приглушенному плачу, *и-и-и* ‘ш-ш-ш’ – звукоподражание шипению змеи, *ж-ж-ж* ‘жу-жу-жу’ – звукоподражание жужжанью жука, *м-м-м* ‘м-м-м’ – звукоподражание жужжанью пчелы; *мёö-мёö* ‘муумуу’ звукоподражание повторяющемуся мычанию коровы, *јып-јып* ‘хлоп-хлоп’ – звукоподражание многократному миганию, *мач-мач* ‘хлюп-хлюп’ – звукоподражание хлюпанью по грязи, *бак-бак* ‘кваква’ – звукоподражание кваканью лягушки, *күп-күп-күп* ‘бум-бумбум’ – звукоподражание долгому стуку по полу предмету, *јир-јирјир* ‘хи-хи-хи’ – звукоподражание несмолкаемому смеху, *шылырышылыр* ‘шур-шур’ – звукоподражание шороху листвьев, *кокпонгкокпонг* ‘прыг-прыг, скок-скок’ – подражание подпрыгивающей ходьбе или подскакивающему бегу, *соксон-соксон* – подражание ходьбе вприпрыжку и т.д.

Јаныс ла уулчактардың «а-а-а» деген кыйгызы угулуп калды (ЛК, ТКБ, 118) ‘Послышался только крик мальчиков «а-а-а»; *Байагы «танмазы» корчойып, јаныс јерге айланыжып турала, «aaa, о-оо, у-уу» деген кыйгыла жайы өлөнгнин там ортозына барып түши* (КТ, КJ, 164) ‘Та самая «мишень», скорчившись, кружась на одном месте, с криками «а-аа, о-оо, у-уу» упала прямо в середину летней травы’; *«М-м-м» деп ыңылат, јаан адару уур күүлеп өтти* (ЖК, ТБК, 80) ‘Жужжа «м-м-м», большая пчела, тяжело гудя, пролетела’; *Карабаштың өбөкөзин кыс бичип алала, туфляларыла «ток-ток» узун коридорло жүре берди* (ЛК, ТУ, 7) ‘Девушка, записав фамилию Карабаша, стучала туфлями «цок-цок», ушла по длинному коридору’; *Тураның ичинде час «чат-чат, чат-чат» этире согот – ой өдүп жат* (КТ, КJ, 180) ‘В доме «тик-так, тик-так» тикают часы – проходит время’;

б) при повторе первого компонента вторым компонентом, являющимся словом-эхом и отличающимся некоторыми фонетическими изменениями: *шайт-майт* ‘пшик-пшик’ – звукоподражание прерывистым струйкам молока

при доении; *калтмалт* ‘хлоп-хлоп’ – звукоподражание хлопанью двери, *талтмалт* ‘бла-бла’ – звукоподражание короткому, отрывистому разговору; *чатмат* ‘тук-тук’ – звукоподражание стуку, *чыкырт-мыкырт* ‘скрипскрип’ – звукоподражание скрипу снега, пола и т.п., *корт-март* ‘фырк-фырк’ – звукоподражание хриплому фырканью, урчанью, *чапчуп* ‘чавк-чавк’ – звукоподражание чавканью, *бајыр-бујыр* ‘хрустхруст’ – звукоподражание разжёвыванию твёрдых продуктов, *јызыртмызырт* ‘бах-бах’ – звукоподражание громкому взрыву, грохоту, выстрелу, *сурт-март* ‘юрк-юрк’, ‘зырк-зырк’ – подражание быстрому совершению действия, быстрому взгляду, *калырт-малырт* ‘бумбум, бах-бух’ – звукоподражание шуму, издаваемому деревянными и прочими предметами, *кү-күүк* ‘ку-ку’ – подражание кукованию кукушки, *кут-кудаак* ‘кудах-кудах’ – подражание кудахтанью курицы, *ка-гаак* ‘га-га’ – подражание гоготанью гуся.

Каа-яада айлына келгежин «талт-малт» ла эрмек, оито ло ишке баар керек (КТ, КJ, 130) ‘Иногда, приходишь домой, только скажешь «бла-бла», и снова нужно идти на работу’; *Аттың туйгактары карга мендештү «чыкырт-мыкырт, чыкырт-мыкырт»* кыјырайт... (ЖК, ТБК, 83) ‘Лошадиные копыта торопливо скрипят по снегу «скрип-скрип, скрип-скрип»...’; ...*Айу «кортмарт»* ла дейле, айры jaар барбай кайтты (КТ, КJ, 45) ‘...Медведь, фыркнув «фырк-фырк», кинулся в сторону развилки’; *Өлөннин ортозында чап-чуп, бајыр-бујыр* чайнаш (МБ, БЧ, 42) ‘В траве [слышно] жевание «чавк-чавк», «хрум-хрум»’.

XIX. Употребление прописных букв

108. Названия документов

В названиях документов с прописной буквы пишутся первое слово, имена собственные, названия высших государственных должностей и титулов: *Россияның Президентининг Федерал Йуунга бастанузы* ‘Обращение Президента России к Федеральному Собранию’, *Алтай Республиканың Башизының, Алтай Республиканың Башкарзузының Председателининг јарлығы* ‘Указ Главы Республики Алтай, Председателя Правительства Республики Алтай’, *Алтай Республиканың «Тилдер керегинде» ясагы* ‘Закон Республики Алтай «О языках»; *Федеративный јөптөжү* ‘Федеративный договор’, *Экономикалық политика керегинде меморандум* ‘Меморандум об экономической политике’, *Најылық керегинде јөптөжү* ‘Договор о дружбе’ и т.д.

Исключение составляет написание следующих названий, в которых все компоненты, кроме служебных, пишутся с прописной буквы: *Россия Федерацияның Конституциязы* ‘Конституция Российской Федерации’, *Амыр-энчү керегинде Пакт* ‘Пакт Мира’.

109. Названия праздников, знаменательных дат

1. Простые названия всеобщих праздников пишутся с прописной буквы: *Масленица, Наурыз, Йылгайак ‘Дылгайак’*.

2. В составных названиях государственных праздников Российской Федерации, памятных дат России и прочих названий праздников и памятных дат с прописной буквы пишется первое слово: *Жыл ‘Новый год’, Жыл күн ‘Международный женский день’, Студенттердин телекейликтік күн ‘Международный день студентов’, Сүкадыктың телекейликтік күн ‘Всемирный день здоровья’*.

Ср.: *Горно-Алтайск каланың күні ‘День города Горно-Алтайска’, но Каланың күні ‘День города’*.

Искключение составляет написание следующих праздников и памятных дат: *Женүнінг Күни ‘День Победы’, Жастың ла Иштің байрамы ‘Праздник Весны и Труда’, Россия Федерацияның Конституциязының күні ‘День Конституции Российской Федерации’*.

3. Оба компонента составных названий национальных официальных и неофициальных праздников пишутся с прописной буквы и через дефис: *Эл-Ойын ‘Эл-Ойын’, Чагаа-Байрам ‘Чагаа-Байрам’, Жазыл-Бүр ‘Джазыл-Бюр’, Сары-Бүр ‘Сары-Бюр’, Курбан-Байрам ‘Курбан-Байрам’*.

4. В названиях праздников с начальной цифрой название месяца пишется с большой буквы: *1 Май ‘1 Мая’, 8 Март ‘8 Марта’, 9 Май ‘9 Мая’*. В отличие от названий праздников календарные даты пишутся с маленькой буквы. Ср.: *9 Майла! ‘С 9 Мая!', но 9 майда Женүнінг Күнин тәмдектейдіс ‘9 мая мы отмечаем День Победы’*.

5. С маленькой буквы пишутся названия таких локальных и личностных праздников, как *белкенчек ‘белкенчек’* (свадьба в доме у невесты), *койу көчө ‘праздник развязывания пут по случаю исполнения одного года ребенку (букв. густой перловый суп)’*, *чыккан күн ‘день рождения’*, *выпускниктер тушиңажар күн ‘день встречи выпускников’* и т.п.

110. Названия исторических и других памятников

1. В составных названиях исторических памятников с прописной буквы пишется первое слово, в большинстве своем являющееся именем собственным. Указанные названия пишутся без кавычек: *Мактың кереези ‘Памятник Славы’, Г.И. Чорос-Гуркиннің кереези ‘Памятник Г.И. Чорос-Гуркину’, П. Суховтың кереези ‘Памятник П. Сухову’*.

Примечание. В названии *Ада-Төрөл учун Улу жууда корогондорго учурлалган кереес-мемориал ‘Мемориал-памятник, посвященный павшим в Великой Отечественной войне’* слово *улу ‘великий’* пишется с прописной буквы, т.к. такое написание закреплено в названии указанного исторического события: *Ада-Төрөл учун Улу жууда ‘Великая Отечественная война’*.

2. В составных названиях археологических памятников с прописной буквы пишется первое слово, в большинстве своем также являющееся именем собственным: *Пазырыктың корумдары ‘Пазырыкские курганы’, Туйактуның корумдары ‘Туяктинские курганы’, Улалудагы турлу ‘Улалинская стоянка’*.

Примечание. Названия археологических памятников в составе развернутых названий даются в кавычках: «Пазырыктың корумдары» деп археологиялық комплекс ‘Археологический комплекс «Пазырыкские курганы»’, «Күр-Кечү» деп археологиялық комплекс ‘Археологический комплекс «Кюр-Кечю»’.

3. В калькированных из русского языка составных названиях природных памятников с прописной буквы пишется первое слово. Указанные названия пишутся без кавычек: *Таш мешкелер* ‘Каменные грибы’, *Кызыл откүши* ‘Красные ворота’.

4. В составных названиях географических объектов (топонимов) оба компонента пишутся с прописной буквы и через дефис: *Үч-Сүмер* ‘Белуха’, *Ак-Чолушпа*.

5. В названиях природоохраных памятников с прописной буквы пишутся первое слово и имена собственные. Имена собственные в составных названиях пишутся в кавычках: *Ар-бүткеннинг паркы* «Үч-Сүмер (Белуха)» ‘Природный парк «Белуха»’, *Ар-бүткеннинг паркы* «Ак-Чолушпа» ‘Природный парк «Ак-Чолушпа»’.

Примечание. Название памятника пишется без кавычек с прописной буквы, когда он назван по местонахождению, например, *Сайлугемдеги эл парк* ‘Сайлюгемский национальный парк’, *Шавланың заказниги* ‘Шавлинский заказник’.

111. Названия литературных и музыкальных произведений, произведений искусства, средств массовой информации

В алтайском языке названия литературных, музыкальных произведений, произведений искусства, средств массовой информации заключаются в кавычки и в них с прописной буквы пишутся первое слово и собственные имена.

Названия литературных, музыкальных произведений, произведений искусства, средств массовой информации пишутся со служебным словом *деп* ‘называемый, под названием’, который ставится между собственно названием произведения и словом, называющим жанр произведения (роман, повесть, опера и т.д.). Например: «*Кадын јаскыда*» деп роман ‘роман под названием «Катунь весной»’, «*Евгений Онегин*» деп опера ‘опера «Евгений Онегин»’, «*Чабандар*» деп јурук ‘картина «Чабаны»’, «*Ажуда*» деп газет ‘газета «Ажуда»’.

Примечание. Допускается также написание названий литературных, музыкальных произведений, произведений искусства, средств массовой информации без служебного слова *деп* ‘называемый, под названием’. Например: *Кан-Оозы аймактың «Кан Чарас» газеди 2017 жылдың күйүк айының 25-чи күнине жетире «Өйдинг ўни»* деп адалган (АЧ) ‘Усть-Канская районная газета «Кан Чарас» до 25-го мая 2017 года называлась «Голос времени»; *Балдарга учурлаган «Солоны»* журналыс эрчимдү иштейт (АЧ) ‘Наш журнал «Солоны», посвященный детям, активно работает’.

112. Названия литературных произведений

«Арина» деп роман ‘роман «Арина’’ «Кызаланду јылдар’ деп роман ‘роман «Трудные годы’’; «Туулардың уулы» деп көнүү куучын ‘повесть «Сын гор’’; «Алтын таңдак жарыды» деп туујы ‘поэма «Зажглась золотая заря’’; «Чөлдөрдин чечеги» деп роман ‘роман «Цветок степей’’, «Ол жараттан» деп көнүү куучын ‘повесть «С того берега’’.

Л. В. Кокышевтинг «Снайпер» деп куучынын жилбиркеп кычырдым (АЧ) ‘С интересом прочитала рассказ Л. В. Кокышева «Снайпер’’; «Современная литература народов России» деп антология кепке базылып чыкты (АЧ) ‘Вышла из печати антология «Современная литература народов России’’; Алтай Республиканың Эл Курултайында «В.И. Чаптынов» деп бичиктинг жаңыдан кепке базылып чыкканына учурлалган көдүрүнгүлү јуун ётти (АЧ) ‘В Государственном Собрании – Эл Курултай Республики Алтай состоялось торжественное собрание по случаю выхода нового издания книги «В.И. Чаптынов’’.

Примечание. Названия культовых книг пишутся с прописной буквы без выделения в кавычки: *Библия* ‘Библия’, *Евангелие* ‘Евангелие’, *Даны кереес* ‘Новый завет’, *Коран* ‘Коран’, *Талмуд* ‘Талмуд’.

113. Названия музыкальных произведений, произведений искусства

«Экү» деп јурук ‘картина «Двое’’, «Торко-Чачак» деген күүлүк сюита ‘музыкальная сюита «Шёлковая кисточка’’, «Алтай кай» деп альбом ‘альбом «Алтай кай’’, «Руслан ла Людмила» деп опера ‘опера «Руслан и Людмила’’, «Манжерок» деп кожон ‘песня «Манжерок’’.

Р. Можлаеваның ёткөн јылдың учында «Энеме» деп күүлүк альбомы чыккан (АЧ) ‘В конце прошлого года вышел музыкальный альбом Р. Можлаевой «Маме’’; «Руслан ла Людмила» деп операны М.И. Глинка 1842 јылда бичиген (АЧ) ‘Оперу «Руслан и Людмила» М.И. Глинка написал в 1842 году’; «Манжерок» деп кожон совет-монгол жашсүрүмнин байрамына учурлалган (АЧ) ‘Песня «Манжерок» посвящена празднику советско-монгольской молодёжи’.

Примечания:

1. Название произведения искусства, представляющее собой сочетание родового понятия (*симфония*, *соната* и т.п.), порядкового номера произведения и фамилии автора, пишется без кавычек. С прописной буквы в подобных сочетаниях пишется только фамилия автора: *Моцарттың төртөнинчи симфониязы* ‘Сороковая симфония Моцарта’, *Шопеннин баштапкы балладазы* ‘Первая баллада Шопена’.

2. В подписях к произведениям искусства названия картин, скульптур и т.д. пишутся без кавычек: *М. Бабаков. Чабандар* ‘М. Бабаков. Чабаны’, *В. Чукуев. Кадын* ‘В. Чукуев Катунь’.

114. Названия средств массовой информации

«Jүрүмнин јолы» дөп газет ‘газета «Дорога жизни»’;

«Уймонские вести» дөп газет ‘газета «Уймонские вести»’; «Этишлер» дөп журнал ‘журнал «Женщины»’; «Эл Алтай» дөп журнал ‘журнал «Эл Алтай»’; «Известия» дөп газет ‘газета «Известия»’; «Кан Чарас» дөп газет ‘газета «Кан Чарас»’.

Примечание. Традиционно в составных названиях республиканских газет «Алтайдың Чолмоны» ‘«Алтайдын Чолмоны»’ и «Звезда Алтая» ‘«Звезда Алтая»’ оба слова пишутся с прописной буквы.

Сложные номенклатурные наименования

К сложным номенклатурным наименованиям относятся названия организаций, учреждений, предприятий, фирм. Названия организаций, учреждений, предприятий, фирм пишутся с прописной и строчной букв, с кавычками и без кавычек.

115. Правописание названий организаций, учреждений, предприятий, фирм с прописной буквы

а) с прописной буквы пишутся все слова (кроме служебных) в названиях:

1) значимых международных организаций, высших государственных органов и учреждений: *Бириккен Нациялардың Организациязы* ‘Организация Объединенных Наций’, *ООНның Генеральный Ассамблеязы* ‘Генеральная Ассамблея ООН’, *Европаның Бирлиги* ‘Евросоюз’, *Россия Федерацияның Башкарузы* ‘Правительство Российской Федерации’, *Эл Дума* ‘Государственная Дума’, *Федерал Йуун* ‘Федеральное Собрание’, *Федерацияның Соведи* ‘Совет Федерации’;

2) высших государственных органов и учреждений местного значения: *Алтай Республиканың Эл Куултайы* ‘Государственное Собрание – Эл Куултай Республики Алтай’, *Алтай Республиканың Башкарузы* ‘Правительство Республики Алтай’;

б) с прописной буквы пишутся первое слово официального названия и входящее в его состав собственное имя в следующих названиях:

1) международных и российских организаций, органов власти: *Дөткөр болбозын жеткилдеер совет* ‘Совет Безопасности’, *Телекейлик валюталык фонд* ‘Международный валютный фонд’, *Бастырателекейлик банк* ‘Всемирный банк’, *Амырэнчүнинг бастырателекейлик соведи* ‘Всемирный совет мира’, *Конституционный јарғы* ‘Конституционный суд’, *Үстүгін јарғы* ‘Верховный суд’, *Генеральний прокуратура* ‘Генеральная прокуратура’.

Примечания:

1. С прописной буквы пишется сокращенное название органов власти и организаций: *Дума* ‘Дума’ (ср. *Эл Дума* ‘Государственная Дума’), *Россияның Прокуратуразы* ‘Прокуратура России’ (ср. *Россия Федерацияның Генеральний прокуратуразы* ‘Генеральная прокуратура Российской Федерации’).

2. Имя собственное, которое может употребляться самостоятельно, в составе названия, состоящего из трёх и более компонентов, пишется с большой буквы: *Россия Федерацияның Төс банкы* ‘Центральный банк Российской Федерации’ (ср. *Төс банк* ‘Центральный банк’), *Россияның Пенсионный фонды* ‘Пенсионный фонд России’ (ср. *Пенсионный фонд* ‘Пенсионный фонд’).

2) центральных государственных учреждений и общественных организаций: *Тыши керектердинг министерствозы* ‘Министерство иностранных дел’, *Печать ла жетирүлердинг министерствозы* ‘Министерство печати и информации’, *Россияның камааны јок профсоюзтарының федерациязы* ‘Федерация независимых профсоюзов России’, *Текшироссиялык эл-јондык фронт* ‘Общероссийский народный фронт’;

3) международных и зарубежных общественных и профессиональных организаций: *Профсоюзтардың бастырателекейлик федерациязы* ‘Всемирная федерация профсоюзов’, *Дииттердинг калыктар ортодогы биригүзи* ‘Международный союз молодёжи’;

4) политических партий: *Россияның либерал-демократиялык партиязы* ‘Либерально-демократическая партия России’, *Россия Федерацияның коммунист партиязы* ‘Коммунистическая партия Российской Федерации’, *Россияның аграр партиязы* ‘Аграрная партия России’.

Примечание. Официальные названия партий, состоящие из одного или двух слов, пишутся в кавычках и с прописной буквы: *партия «Бирлик Россия»* ‘партия «Единая Россия»’, *партия «Чындык Россия»* ‘партия «Справедливая Россия»’, *партия «Россияның патриотторы»* ‘партия «Патриоты России’’;

5) государственных учреждений местного значения: *Алтай Республиканың ўредү ле билим министерствозы* ‘Министерство образования и науки Республики Алтай’, *Алтай Республиканың акча-манат аайынча министерствозы* ‘Министерство финансов Республики Алтай’, *Алтай Республиканың јурт ээлем министерствозы* ‘Министерство сельского хозяйства Республики Алтай’, *Алтай Республиканың јасакберим ле национал политика аайынча комитети* ‘Комитет Республики Алтай по законодательству и национальной политике’, *Алтай Республиканың акча-манат, калан ла экономикалык политика аайынча комитети* ‘Комитет Республики Алтай по финансам, налоговой и экономической политике’.

Примечание. Различаются написание названий государственных учреждений в зависимости от того, выступают ли они в роли собственного (например, в официальных документах: договорах, указах и т.д.) или нарицательного имени (например, в газетных статьях, информационных). Например: *Алтай Республиканың Башчызының ла Алтай Республиканың Башкарузының бирлик аппараты* ‘Единый аппарат Главы Республики Алтай и Правительства Республики Алтай’. В названиях, не имеющих значения официального наименования, данные слова пишутся со строчной буквы: *башкаруның туразы* ‘здание правительства’, *башчыла куучындажар* ‘разговаривать с главой’;

6) научных учреждений и учебных заведений: *Педагогика билимдердинг академиязы* ‘Академия педагогических наук’, *С.С. Суразаковтың*

адыла адалган алтаистиканың билим-шингүлүк институтуды ‘Научно-исследовательский институт алтайской языко-литературы им. С.С. Суразакова’, Горно-Алтайсктагы эл университет ‘Горно-Алтайский государственный университет’;

7) зрелищных предприятий и учреждений культуры: *Најылыктын туразы* ‘Дом дружбы’, *Бичиичилердин туразы* ‘Дом писателей’, *Культура байзыны* ‘Дворец культуры’, Эл музей ‘Национальный музей’, Эл театр ‘Национальный театр’;

8) промышленных и торговых предприятий: *Бөс согор фабрика* ‘Ткацкая фабрика’, *Бичик садар тура* ‘Дом книги’, *Öдүк садар тура* ‘Дом обуви’;

9) предприятий, фирм, банков и т. д., выделяемых кавычками: *ООО «Күннинг энергиязы»* ‘ООО «Солнечная энергия», *АО «Сууканал»* АО «Водоканал».

116. Правописание названий организаций, учреждений, предприятий, фирм в кавычках

В официальных названиях организаций, учреждений, предприятий, фирм в кавычки заключается всё название, за исключением слов, обозначающих организационную форму учреждения, например: *кинотеатр «Киноның планетазы»* ‘кинотеатр «Планета кино»’.

Кавычками выделяются:

1) официальные названия предприятий, фирм, компаний, товариществ, кооперативов, организаций, средств массовой информации, гостиниц, театров и т.д.: *кооператив «Боши-Туу»* ‘кооператив «Бош-Туу»’, *ООО «Майма-Сүт»* ‘ООО «Майма-Молоко»’, *ООО «Күннинг энергиязы»* ‘ООО «Солнечная энергия», *конор тура «Туулу Алтай»* ‘гостиница «Горный Алтай»’;

2) официальные названия банков: *коммерциялык банк «Россияның кредити»* ‘коммерческий банк «Российский кредит»’, *коммерциялык банк «ВТБ»* ‘коммерческий банк «ВТБ»’;

3) официальные названия различных общественных организаций и объединений: *«Чуйдың жолының жаңы öйи» деп јондык биригү* ‘общественная организация «Новое время Чуйского тракта», *«Алтайдың этишилери» деп јондык биригү* ‘общественная организация «Женщины Алтая»’, *«Эне тил» биригү* ‘организация «Эне тил»’.

Примечания:

1. В многокомпонентных названиях предприятий, фирм и т.д. возможно использование служебного слова *деп*, которое пишется после названия в кавычках: *Г.И. Чорос-Гуркиннинг адыла адалган јондык сыйдынг «Оностогы күрее» деп фонды* ‘Фонд общественной премии имени Г.И. Чорос-Гуркина «Аносский клуб»’.

2. Часто условное собственное имя компании требует внутри названия вторых кавычек, которые следует ставить другого вида: *ОАО «“Роснефть” деп нефтяной компания»* ‘ОАО «Нефтяная компания “Роснефть”’.

Кавычками не выделяются:

- 1) собственные наименования, если они не имеют условного характера: *РАН-ның Тил билим институты* ‘Институт языкоznания РАН’, *Горно-Алтайсктагы эл университет* ‘Горно-Алтайский государственный университет’;
- 2) названия предприятий, учреждений, управлений и т.д., представляющие собой сложносокращенное слово, образованное из полного официального наименования: *АвтоВАЗ, Днепрогэс, Гидропроект, Алтайстрой*;
- 3) названия, в состав которых входит словосочетание *адыла адалган* ‘имени’: *M.B. Чевалковтың адыла адалган эл библиотека* ‘Национальная библиотека имени М.В. Чевалкова’, *Павел Кучияктың адыла адалган эл драма театр* ‘Национальный театр имени Павла Кучияка’;
- 4) названия информационных агентств: *Интерфакс, Рейтер, Аль-Джазира*.

Названия должностей и званий, ученых степеней

117. Правописание названий должностей

В алтайском языке названия должностей пишутся и с прописной, и со строчной буквы.

а) с прописной буквы пишутся официальные названия высших государственных должностей Российской Федерации, а также имена собственные, входящие в название должности: *Россия Федерацияның Президенти* ‘Президент Российской Федерации’, *Россия Федерацияның Вице-Президенти* ‘Вице-Президент Российской Федерации’, *Россия Федерацияның Башкарзузының Председатели* ‘Председатель Правительства Российской Федерации’, *Алтай Республиканың Башчызы* ‘Глава Республики Алтай’, *Алтай Республиканың Башкарзузының Председатели* ‘Председатель Правительства Республики Алтай’, *Алтай Республиканың Эл Курултайының Председатели* ‘Председатель Государственного Собрания – Эл Курултай Республики Алтай’.

Примечание. В неофициальных текстах, например, в текстах газетных статей, наименования высших государственных должностей пишутся со строчной буквы.

Понедельникте Россияның президенти Владимир Путин бир болук граждандарды ордендерле, медальдарла кайралдаары керегинде јакаанга колсалган (АЧ) ‘В понедельник президент России Владимир Путин подписал указ о награждении группы граждан орденами, медалями’; *Эл Курултайының сессиязында көрүлген төс сурак – Алтай Республиканың башчызы, башкаруның председатели А. Бердниковтың отчёды* (АЧ) ‘Основной вопрос, рассмотренный на сессии Эл Курултая, – отчет главы Республики Алтай, председателя правительства А. Бердникова’;

б) со строчной буквы пишутся другие названия государственных должностей, кроме имен собственных: *президент, председатель, министр, мэр, генеральный секретарь, советник, билим качы* ‘ученый секретарь’, *директордын ордынчызы* ‘заместитель директора’ и т.д.

Россия Федерацияның Конституционный жаргызының председатели ороонло оқылу јол-јорукка атанды (АЧ) ‘Председатель Конституционного суда Российской Федерации отправился в официальную поездку по стране’; *Алтай Республиканың башкарузының жуунында иштинг, јонжүрүмдүк өзүмнин ле элжонды ишиле жеткилдеерининг министри Россия Федерацияның президентинин кенектерди ишиле жеткилдеери ле профессияга ўредери аайынча жарлыгының бүдүп турганы керегинде жетириү эткен* (АЧ) ‘На заседании правительства Республики Алтай министр социального развития и обеспечения населения работой сделал информацию о ходе выполнения указа президента Российской Федерации об обеспечении инвалидов работой и обучении профессии’;

в) со строчной буквы пишутся наименования должностей руководителей организаций, учреждений, предприятий, фирм: *Россия билимдердин академиязының президенти* ‘президент Российской академии наук’, «Чейне» деп ООО-ның директоры ‘директор ООО «Чейне’’.

Примечание. Названия общественных должностей пишутся со строчной буквы: *ага жайзан* ‘ага жайзан’, *эл башчы* ‘эл башчы’.

Жарлу алтай поэт Л. В. Кокышевтин эземине учурлаган энгирде эл башчы Б. Алушкин туруушты (АЧ) ‘На вечере, посвящённом памяти известного алтайского поэта Л. В. Кокышева, принял участие эл башчы Б. Алушкин’.

118. Правописание названий званий, ученых степеней

а) с прописной буквы пишутся высшие звания Российской Федерации и Советского Союза: *Россия Федерацияның Герои* ‘Герой Российской Федерации’, *Совет Союзтың Маршалы* ‘Маршал Советского Союза’, *Совет Союзтың Герои* ‘Герой Советского Союза’, *Социалистический Иштинг Герои* ‘Герой Социалистического Труда’, *Россия Федерацияның Герои* ‘Герой Российской Федерации’.

Туулу Алтайдың 26 уулы – Совет Союзтың Герои (АЧ) ‘26 сыновей Горного Алтая – Герои Советского Союза’; *СССР-дың Ўстиги Совединин Төргүзи Т. Т. Казаковко Лениннин орденин ле «Алтын Чолмон» медаль тагып, Совет Союзтың Героиының бийик адын адаар јөп чыгарган* (АЧ) ‘Президиум Верховного Совета СССР, наградив Т. Т. Казакова орденом Ленина и медалью «Золотая Звезда», вынес решение о присвоении [ему] высокого звания Героя Советского Союза’;

б) с прописной буквы пишутся имена собственные в кавычках в названиях почётных званий: *«Иштинг ветераны» деп күндүлү ат* ‘почётное звание «Ветеран труда’’, *«Алтай Республиканың күндүлү кижизи» деп күндүлү ат* ‘почётное звание «Почётный гражданин Республики Алтай’’, *«Алтай Республиканың эл бичиичизи» деп күндүлү ат* ‘почётное звание «Народный

писатель Республики Алтай», «Алтай Республиканың эл кайчызы» деп күндөлү ат ‘почётное звание «Народный сказитель Республики Алтай», «Алтай Республиканың эл журукчызы» деп күндөлү ат ‘почётное звание «Народный художник Республики Алтай», «Алтай Республиканың эл узы» деп күндөлү ат ‘почётное звание «Народный мастер Республики Алтай», «Алтай Республиканың нерелү артисти» деп күндөлү ат ‘почётное звание «Заслуженный артист Республики Алтай», «Алтай Республиканың промышленностининг нерелү ишчизи» деп күндөлү ат ‘почётное звание «Заслуженный работник промышленности Республики Алтай», «Алтай Республиканың нерелү экономисти» деп күндөлү ат ‘почётное звание «Заслуженный экономист Республики Алтай», «Алтай Республиканың билимининг нерелү ишчизи» ‘почётное звание «Заслуженный деятель науки Республики Алтай»’;

б) со строчной буквы пишутся наименования воинских званий, ученых степеней: *авиацияның маршалы* ‘маршал авиации’, *черүнин генералы* ‘генерал армии’, *филология билимдердин кандидады* ‘кандидат филологических наук’, *математика билимдердин докторы* ‘доктор математических наук’, *профессор* ‘профессор’.

Названия орденов, медалей, наград, знаков отличия, премий

119. Написание названий орденов, медалей, знаков отличия, премий в кавычках и без кавычек

При написании названий орденов, медалей, знаков отличия, премий в алтайском языке кавычки используются согласно тому правилу, которое применяется при написании указанных названий в русском языке, т.е. названия орденов, медалей, знаков отличий, премий, не сочетающиеся с родовым наименованием (орден, медаль, знак, премия), заключаются в кавычки, все прочие названия употребляются без кавычек:

1) названия, не сочетающиеся с родовым наименованием:

«Герой-энэ» деп орден ‘орден «Мать-героиня»’, «Juучыл једимдери учун» медаль ‘медаль «За боевые заслуги»’, «Jайым Россияның коручызына» деп медаль ‘медаль «Защитнику свободной России»’, «Россия Федерацияның профессионал бийик ўредүзининг күндөлү ишчизи» деп темдек ‘знак «Почётный работник высшего профессионального образования Российской Федерации»’, «Георгиевский крест» деп аңылу темдек ‘знак отличия «Георгиевский крест»’, «Алтын мүркүт» деп премия ‘премия «Золотой орёл»’ и т.д.;

2) названия, сочетающиеся с родовым наименованием:

Најылыктың ордени ‘орден Дружбы’, *Жалтанбазының ордени* ‘орден Мужества’, *Мактың ордени* ‘орден Славы’, *Мактың I степеньдү ордени* ‘орден Славы I степени’, *Лениннинг ордени* ‘орден Ленина’, *Жуковтың ордени* ‘орден Жукова’, *Ада-Төрөл учун жууның I степеньдү ордени* ‘орден Отечественной войны I степени’, *Агару Георгийдин ордени* ‘орден Святого Георгия’, *Суворовтың медали* ‘медаль Суворова’, *Эл-тергеелик премия*

‘Государственная премия’, *А.Г. Калкинниг адыла адалган республикан премия ‘Республиканская премия имени А. Г. Калкина’ и т.д.*

120. Употребление служебного слова деп ‘называемый’ в названиях орденов, медалей, знаков отличия, выделяемых кавычками

Названия орденов, медалей, знаков отличия, выделяемые кавычками, могут писаться как со служебным словом *деп* ‘называемый’, так и без него, т.е. вариативно. Данное служебное слово стоит в указанных названиях перед словами *орден*, *медаль*, *темдек* ‘знак’:

«*Жалтанбазы учун*» *деп медаль* / «*Жалтанбазы учун*» *медаль* ‘*медаль* «За отвагу»'; «*Иштин ветераны*» *деп медаль* / «*Иштин ветераны*» *медаль* ‘*медаль* «*Ветеран труда*»'; «*Маршалдың Чолмоны*» *деп темдек* / «*Маршалдың Чолмоны*» *темдек* ‘*знак* «*Маршальская Звезда*»'; «*Тан Чолмон*» *деп орден* / «*Тан Чолмон*» *орден* ‘*орден* «*Тан Чолмон*»'; «*Герой-энэ*» *деп орден* / «*Герой-энэ*» *орден* ‘*орден* «*Мать героиня*»'; «*Иштин ветераны*» *деп темдек* / «*Иштин ветераны*» *темдек* ‘*знак* «*Ветеран труда*»’ и т.д.

121. Употребление прописных букв в названиях орденов, медалей, знаков отличия, премий

В названиях орденов, медалей, знаков отличия, премий с прописной буквы пишутся первое слово, а также первое слово в части названия, заключенной в кавычки, и имена собственные:

1) названия орденов: *I степеньдү «Эненин магы» орден* ‘*орден* «*Материнская слава*» *I степени*', «*Ада-Төрөлине эткен једимдери учун*» *деп орден* ‘*орден* «*За заслуги перед Отечеством*»', «*Juучыл једимдери учун*» *деп орден* ‘*орден* «*За военные заслуги*»;

2) названия медалей: «*Берлинди алганы учун*» *деп медаль* ‘*медаль* «*За взятие Берлина*», «*Сталинградты жайымдаганы учун*» *медаль* ‘*медаль* «*За освобождение Сталинграда*», «*Jуучыл једимдери учун*» *медаль* ‘*медаль* «*За боевые заслуги*」, «*Иштеги ат-нерези учун*» *деп медаль* ‘*медаль* «*За трудовую доблесть*」, «*Чөнүп жаткандарды аргадаганы учун*» *медаль* ‘*медаль* «*За спасение утопающих*」, «*Жайым Россияның коруучызына*» *деп медаль* ‘*медаль* «*Защитнику свободной России*」, «*Государственный кыйуны корулап аңыланганы учун*» *деп медаль* ‘*медаль* «*За отличие в охране государственной границы*」.

Примечание. Слово *герой* пишется с прописной буквы в названии *Россия Федерацияның Геройының «Алтын Чолмон» деп медали* ‘*медаль* «*Золотая Звезда* Героя Российской Федерации’;

3) названия знаков отличия: «*Албаты ўредүзининг отличники*» *деп темдек* ‘*знак* «*Отличник народного просвещения*」, «*Иштин ветераны*» *деп темдек* ‘*знак* «*Ветеран труда*」, «*Россия Федерацияның профессионал бийик ўредүзининг күндүлү ишчиши*» *деп темдек* ‘*знак* «*Почётный работник высшего профессионального образования Российской Федерации*」;

4) названия премий: *Г. И. Чорос-Гуркиннин адыла адалган республикан премия* ‘Республиканская премия имени Г.И. Чорос Гуркина’, *«Алтын амалдай» деп премия* ‘премия «Золотая маска»’.

Примечание. В некоторых названиях орденов, медалей, знаков отличия с прописной буквы пишутся все слова, кроме служебных слов и родовых наименований *орден, медаль, темдек*: «*Таң Чолмон*» орден ‘орден «Утренняя Звезда’’, «*Күндүнин Темдеги*» орден ‘орден «Знак Почёта’’, «*Серп ле Маска*» деп алтын медаль ‘золотая медаль «Серп и Молот»’, «*Маршалдың Чолмоны*» деп темдек ‘знак «Маршальская Звезда’’.

XX. Перенос слов

В алтайском языке слова с одной строки на другую переносятся и по слогам, и по морфологически значимым частям слова (морфемам).

122. Перенос слов по слогам

1. Перенос слов по слогам осуществляется, если переносимая часть слова, или слог, состоит не менее чем из двух букв (гласной и согласной). Например: *ал-ды* ‘взял’, *бер-ди* ‘дал’, *ко-но-ло* ‘переночевав’, *тас-ка-мал* ‘тренировка’, *чи-ке-чек* ‘тоненький, узенький’, *эн-тиш-тир* ‘приладить; уладить’, *че-дир-ген-тип* ‘искряться’, *јат-кан-дар* ‘лежали’, *сы-гырт-кыш* ‘свисток’, *суу-ланты-ган* ‘намокать, покрываться волдырями’ и т.д.

2. Если первый слог слова состоит из одного гласного, то он при переносе не отделяется от последующего слога: *öбö-гён* ‘мужчина’, *аба-кай* ‘молодая женщина’, *ака-лаши* ‘опережение’, *оро-зо* ‘пост’, *öбö-кö* ‘отчество, фамилия’, *илү* ‘вшалка’, *эн-лик* ‘материнство’ и т.д.

123. Перенос слов по морфемам

По значимым частям слова переносятся удвоенные согласные, образующиеся на стыке основы и аффикса: один из удвоенных согласных переносится на другую строку. Например: *јык-кан* ‘повалил’, *сат-ты* ‘продал’, *астык-кан* ‘отстал, заблудился’, *тут-ты* ‘поймал, держал’, *тарак-ка* ‘расчёске’, *черет-ти* ‘известь’, *кёбүк-ке* ‘пене’, *койон-ның* ‘зайца’, *сүт-түў* ‘с молоком, молочный’, *чеден-нен* ‘из загона’.

124. Особенности переноса слов с буквой й:

1. Если после буквы *й* имеется гласная буква, то *й* переносится вместе с ней. Например: *ко-йон* ‘заяц’, *мо-ыйн* ‘шея’, *ко-ыйн* ‘пазуха’, *ка-ыйнг* ‘берёза’, *та-йак* ‘посох’, *кү-йе* ‘моль’, *кү-йү* ‘зять’, *ку-йак* ‘щит’, *ку-йук* ‘гарь’, *чи-йү* ‘линия’, *ки-йик* ‘дикий’.

2. Если согласная *й* входит в состав корня слова, то не переносится: *бай-ла* ‘преклоняться перед кем-, чем-либо’, *јай-ыл* ‘наклоняться, накреняться’, *күй-*

гек ‘засуха’, *той-ын* ‘насыщаться’, *кый-ар* ‘порезаться’, *тай-ар* ‘приносить в жертву’, *жай-ал* ‘творение’, *жай-ым* ‘свобода, свободно’, *чий-иши* ‘писание’;

3. Если после *й* имеется согласная буква, то *й* не переносится: *ай-да* ‘гнать’, *кай-ка* ‘удивляться’ *той-тык* ‘хромой’, *йй-лү* ‘с женой, имеющий жену, дом’, *туй-ук* ‘закрытый’, *тий-иши* ‘попадание’, *сай-лу* ‘с шелухой’, *жай-кын* ‘разлив, половодье’, *тай-бак* ‘широко расставленный’, *ой-мок* ‘напёрсток’.

125. Перенос заимствованных слов

1. При переносе заимствованных слов с мягким разделительным знаком (ъ) в середине, мягкий знак от впереди стоящего согласного не отделяется: *платье*, *аль-бом*, *апель-син*, *компью-тер*, *Татья-на*;

2. При переносе заимствованных слов с гласным ѹ в середине гласный ѹ от впереди стоящего гласного не отделяется: *май-ор*, *район*, *кай-ман*.

3. Сложносокращённые слова, состоящие из начальных частей двух и более слов переносятся по значимым частям (морфемам): *совмин*, *гор-газ*, *Сбер-банк*, *стен-газет* ‘стен-газета’.

Не переносятся:

1) части односложных слов: *ийт* ‘собака’, *јер* ‘земля’, *kyр* ‘гора’, *յурт* ‘село,’ *јарт* ‘понятно’, *суу* ‘вода, река’, *сүү* ‘любить’ *тас* ‘лысый’ и т.д.;

2) буквы, обозначающие долгие гласные звуки: *уур-чы* ‘вор’, *уур-там* ‘глоток’, *ээр-лү* ‘оседланный’, *жии-лек* ‘ягода’, *juур-кан* ‘одеяло’, *саа-дак* ‘лук’, *чаа-зын* ‘бумага’, *чоо-кыр* ‘пёстрый’ и т.д.;

3) гласные буквы, обозначающие долгие гласные, возникшие на стыке морфем (корня и аффикса):

а) при присоединении к корню слова словообразовательных аффиксов: *ут-куул* ‘поздравление’ (*утку-* ‘поздравлять’ + =ул), *айрууши* ‘вили’ (*айры-* ‘отделять’ + =уш), *тыр-мууши* ‘трабли’ (*тырма-* ‘грести’ + =уш) и т.д.;

б) при присоединении аффиксов форм будущего времени глагола и причастий =ар, =ер, =ор, =öр, =ыр, =ир: *жоксы-раар* ‘обеднеет’ (*жоксыра-* ‘беднеть’ + =ар), *жек-теер* ‘будет браковать’ (*жекте-* ‘браковать’ + =ер), *жоктоор* ‘будет скучать’ (*жокто-* ‘скучать’ + =ор), *тö-зööр* ‘будет закладывать’ (*тöзö-* ‘закладывать’ + =öр), *ойноор* ‘будет играть’ (*ойно-* ‘играть’ + =ор);

в) при присоединении к корню слова вариантов аффиксов причастий с краткими гласными =ачы, =ечи, =очы, =öчи, =ычы, =ичи: *баш-таачы* ‘ведущий’ (*башта-* ‘начинать’ + =ачы), *шин-деечи* (*шинде-* ‘исследовать’ + =ечи), *й-лее-чи* ‘делящий, делитель’ (*йле-* ‘делить’ + =ечи), *ан-даа-чы* ‘охотящийся’ (*анда-* ‘охотиться’ + =ачы), *ой-ноо-чы* ‘играющий’ (*ойно-* ‘играть’ + =очы);

4) гласные буквы, обозначающие долгие гласные в аффиксах:

а) в словообразовательных аффиксах: *тос-куур* ‘корыто’ (*тос-* ‘набирать’ + =куур);

б) в вариантах аффиксов причастий с долгими гласными =ачы, =ечи, =очы, =öчи, =ычы, =ичи, присоединяющихся к основе на

согласный: *köp-ööchi* ‘смотрящий, зритель’, *кубултаачы* ‘изменяющий’, *түд-аачы* ‘держащий’, *уг-аачы* ‘слушающий, слушатель’;

5) аббревиатуры, пишущиеся только прописными буквами или комбинацией прописных, строчных букв или цифр: *AP* (*Алтай Республика*) ‘РА (Республика Алтай)’, *AЧ* (*Алтайдын Чолмоны*) ‘АЧ Алтайдын Чолмоны’), *МГц*, *РФ*, *TACC*, *вуз*, *ссуз*, *TU-154* и т.д.;

6) добавляемые к цифрам грамматические аффиксы порядковых числительных: *1-кы* ‘1-й’, *2-чи* ‘2-й’, *3-чи* ‘3-й’ и т.д.;

7) разного рода сокращения после цифр: *5 кг*, *60 км*, *2010 ж.* ‘2010 г.’ и т.д.;

8) фамилии в отрыве от инициалов: *Г.И. Чорос-Гуркин*, *Л. В. Кокышев*, *В. И. Чаптынов* и т.д.
